

كِتَابُ الْفَوَائِدِ

فِي

النُّسْخِ وَاللُّغَةِ وَالصِّغَرِ  
وَالْحَوَارِ وَالْفَوَائِدِ وَالصِّغَرِ

تأليف السيد ميرزا محمد باقر

طبع بمطبعة السيد موقران  
بالبنية

س ١٣٢٣

١٩٠٥



BOBST LIBRARY



3 1142 01706 5916

*Ex-Libris*

Edmond DOUTTÉ

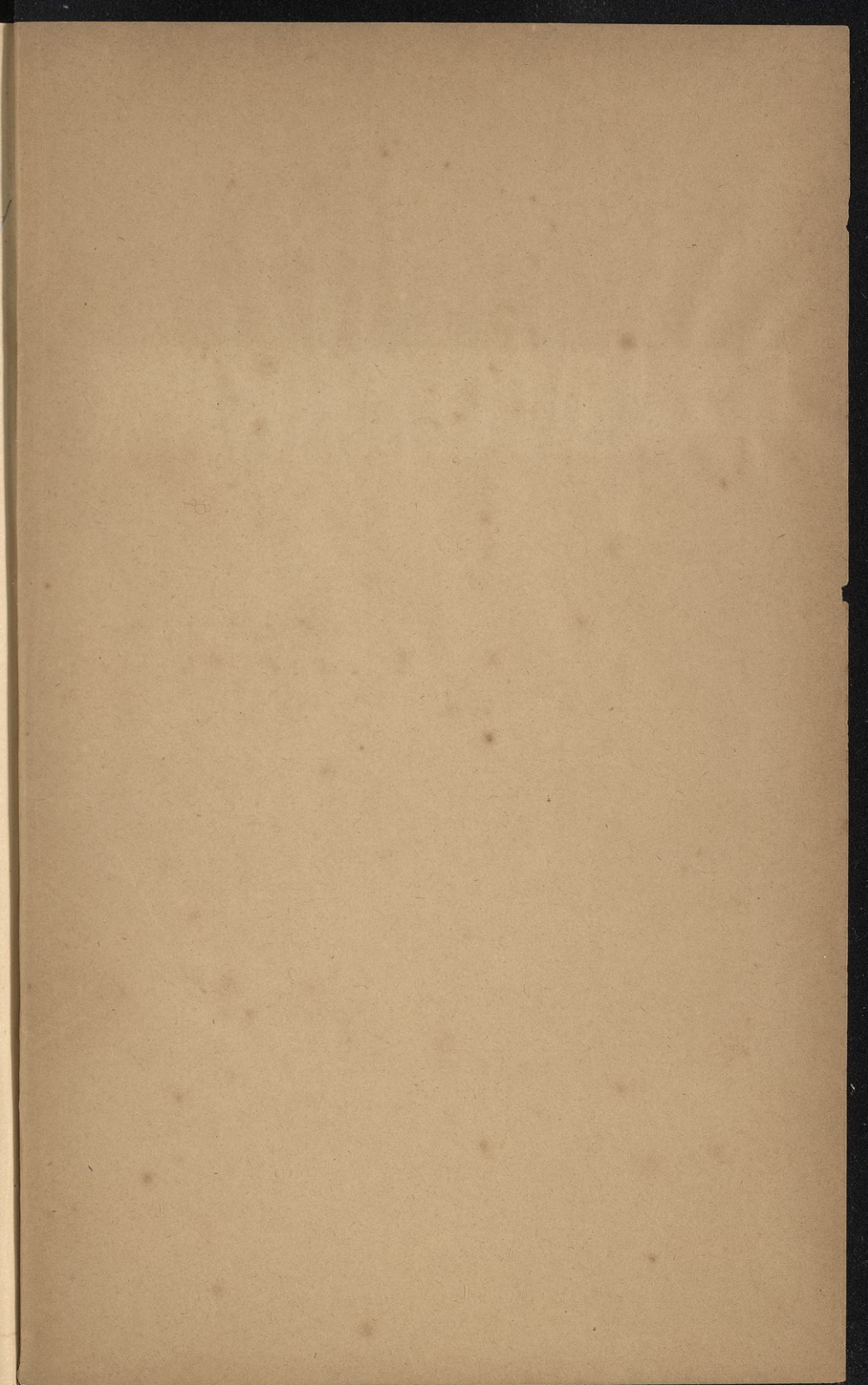


**DATE DUE**

**DATE DUE**

<b>DATE DUE</b>	<b>DATE DUE</b>



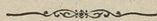




Desparmet, J. (Joseph)

|Kitāb al-fawāyid fi al-awāyid  
wa-al-qawā'id wa-al-aqāyid|  
كِتَابُ الْفَوَايِدِ

فِي الْاَعْوَايِدِ وَالْقَوَايِدِ وَالْاَعْفَايِدِ



تأليف السيد دسبارمي المدرس



\* طبع بمطبعة السيد موفان \*

بالبليدة

١٩٠٥

سنة



DT  
282  
D47  
1905  
C. 1



مقدمة الكتاب  
في لغة العامة والعربية الصحيحة

---

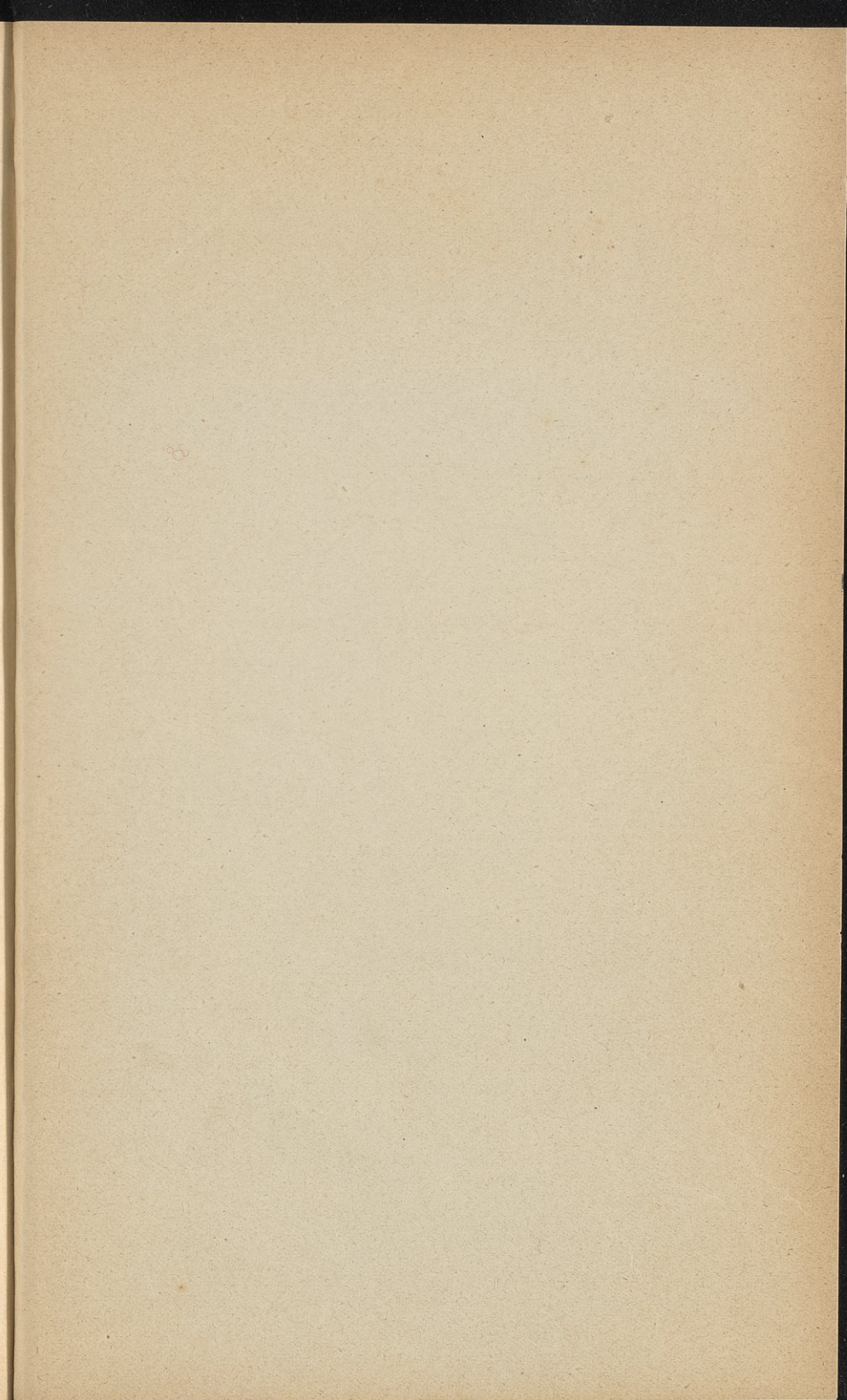
الحمد لله الي جعل لغة العرب لغتين \* اللغة الاولى هي الي نزل بها  
الفرعان العظيم هي العربية الصحيحة \* والثانية هي الي يتكلموا بها  
جميع الناس يسميها العربية الماحونة و يسميها ثاني العربية  
العامة والعربية البربرية \* وهذه العربية البربرية هي الي يتكلموا بها  
الناس الكل في برنا هذا الخواص و العوام \* مثل الام مع ولدها  
و المرأة مع زوجها و الولد مع اباه و الصاحب مع صاحبه و التاجر  
مع المشتري و الشيخ مع تلميذه حتى وكيل الخصام في وقت الشرع  
عند الفاضي يتكلم بالبربرية و الفاضي يجاوبه بالبربرية  
الا الاحكام الي يكتبهم بالعربية الصحيحة و المفتي ثاني يتكلم بالبربرية  
الا الفتوة الي يعطيها و الخطبة الي يخطبها بالعربية الصحيحة و المدرسين  
في حالة تدريسهم يفرقوا بالعربية على حساب فهم التلاميذ و الي ما يفهم ش  
يعاودوا له بالبربرية \* و الطالب الي يقرأ الكتب للناس في الفهوي متاع  
الفصايف و الغزوات هما مكتوبين بالعربية الصحيحة لآكن هو يقرأ و يترجم  
للناس بالعربية العامة باش يفهمهم \* و هذه اللغة الماحونة فيها  
الامثال و الحكايات و الغنيات مثل الصياح و العروبي و الحوزي

والممدح في الاوليا وفي النبي وفي غزوات الاسلام وغيرهم \*  
والبروات كايين الي يعرف العربية الصحيحة يكتب بها و الي ما يعرفش  
يكتب على حساب ما يتكلم يعني كل واحد على حساب معرفته \*  
الحاصل اذا تعنتش على العربية الصحيحة ما تصيبها الا في الاحكام  
متاع الفاضي و البتوات متاع المجتبي وفي الخطب و في دروس المدرسين  
وتاليفات الكتب متاع العلماء مثل البغد و النحو و التوحيد و اللغة و الفرعان  
العظيم \* بهذا السبب واجب على كل واحد من التلاميذ النصرانيين  
يتعلم هذه اللغة العامة باش يتكلم مع جميع المسلمين و يفهم واش  
يتكلموا لآكن انتما يا وليداتي اذا تحبوا تسالوا الوضاييف الشرعية  
مثل الترجانات لا بدّ تفراوا في الفرعان العظيم و في كتب البغفر  
مثل سيدي خليل و في كتب اللغة و النحو \* و تتعلوا العربية الصحيحة  
تترجوا العفود و الاحكام متاع الفضات و البتوات متاع المجتبي \*  
في حف هذا الشئ يا التلاميذ راني جعلت لكم في هذا التاليف  
بعض منه بالعربية العامة و بعض بالعربية الصحيحة باش يسهل  
عليكم التعليم و ترجعوا تعرفوا العربية و البربرية كداركم سواسوا بعون  
الله تعالى و السلام \*





★ اَبْجَدُ زَيْدٌ لَأَوَّلٌ ★





## \* الباب الأول \*

في تربية اولاد المسلمين في حالة الصبا

### الولادة

من عادة المسلمين كي تولد المرأة يكون الرجل غايب \* لما تولد يبعثوا  
لزوجها بشار يفول له البشارة مبروك ما زاد عندك راهي الدار عمرت \*  
يجاوبه الله يبارك فيك الله يفرحك كما فرحتني \* و اذا بشره بالي  
وضعت ولد يفرح فرح كبير و يكافي ذاك البشار مكافية ما يحته و اذا  
بشره بطعنة يكافيه قليل \* لاكن المزيود يلغوه في كتان نظيف و يكحلوا له  
عينيه بالكحل و يحرفسوا له حواجيه باكنته باش ينبت الشعر و يماه  
يلبسوا لها تحليلة حرا باش تسخن و يطيبوا لها مرفة متاع الكجاج ولا  
الاحم حارة \* و اما الحاضرين يجعلوا الطمينة و هي نوع من الحلاوات  
مصنوع بالدفيق الصافي و السمن و العسل ياكلوا و يبعثوا لاحبابهم \*  
و يفرحوا هذوا السبع ايام \* و في الليلة السابعة يجعلوا الطعام و اللحم  
للرجال \* اذا كان بابات المزيود غاني و مشتاق الذرية يجيب المداح  
بيات يمدح و الناس يتفرجوا حتى للصباح كل واحد يمشي في حاله \*



وكي يطلع النهار يكونوا خرجوا الرجال يدخلوا النساء وتحجي القابلة تغسل  
المزيد وتربط له يديه ورجليه بالحنطة وتكحل له عينيه بالكحل وتحرفس له  
وتلبس له لباس ملبس \* ذاك الوقت تعطيه للنساء يشوفوه ويوسوه \*  
و اذا كانوا والديه اغنيا تحجي المداحة تعلق عليه وهذه التعليلة هي مدحة  
مشهورة عند النساء يغنيوها باش يكون الولد مسعود \* و اذا كانوا والديه  
فقرا ما تجيه المداحة هما في بعضهم بعض يغنيوا و يطبلوا و يشطحوا \*  
ولها يجي وقت البطور ياكلوا الطعام و اللحم و يشربوا الفهوة و ياكلوا  
المعجون و الحلاوات \* و الي تحب تروح لدارها تعطي التاوسة ليمات  
الولد و تيشي في حالها و التاوسة هي هديته دراهم و لا ملبوس للمزيد  
على حساب ييمات الولد و اش كانت اهدات سابقا يردوا لها هديتها  
و يزيدوا لها باش ما ينقطعوش على بعضهم بعض \* و في ذاك اليوم  
ينشهر الاسم متاع المزيد \*

### الاسم عند المسلمين \*

اشرف الاسامي عند المسلمين اسم النبي صلى الله عليه وسلم و اساميه  
المشهورين ثلاثة في السما احمد و في الارض محمد و في الجنة ابو القاسم  
وعنده اسامي بالزاي مثل مصطفى و الطاهر و البشير و غيرهم \* وكثرة  
الناس يسهوا على اساميه على خاطر خسير المخلوفات و قال عليه  
الصلاة و السلام من كان اسمه على اسمي المشهور محمد لم تاكله النار \*  
و بعض من الناس يسميوا اولادهم على اسماء الانبياء الاولين مثل ابراهيم  
و يوسف و موسى و سليمان و عيسى و ما يتبعهم \* و الا على اسماء  
الصحابة و الخلفاء الاربعة مثل الزبير و عبد الله و الجليل و حنيفة و ابو بكر



وعمر و عثمان و علي و غيرهم \* و لا على اسماء الاوليا مثل عبد الفادر و عبد الرزاق و عبد اللطيف و هذوا الاسماء مركبين بزوج كلمات كلية عبد و الثانية اسم من اسماء الله تعالى \* المسلمين اخضر و البدو يسموا باسم واحد لاكن بعض البدويين يسميوا اولادهم على اسم الشهر الي انزاد فيه الولد مثل رجب و شعبان و رمضان و العيد و عاشور و مولود \* و الي يسمي الولد هو باباه و لا جده و لا عمه \* و بالكثرة يسميد على اسم واحد اجد من اجداده \*

### زيادة على ما قبله

و المسلمين يجعلوا كنيات لبعضهم بعض خارجين على الاسم للتعريف \* ربما يكونوا زوج مسلمين اسمهم كيف كيف الكنية هي العرف \* و هذه الكنية بعض المرات يخرجوها من عيب يكون في ذات الادمي \* مثل اذا كان اعنى يقولوا له اجد الاعنى و اذا كان زحاف يقولوا له علي الزحاف و غيرهم و لا يكتبوه على اسم البلاد الي جا منها و لا على اسم الصنعة الي يخدم فيها و لا من اجداده و غيرهم \* و الدولة البرانصاوية هي كلبت المسلمين بالكنيات و هذه الكنية هي اسم تعريب العميلية الكل \* و اما البنات تسميها يماها و لا جدتها على اسم من اسماء زوجات النبي او بناته \* و اشرف الاسماء عند النساء باطمة الزهراء و من بعدها عايشة زوجة النبي و خديجة \* و لا على يماه يمينية و لا على اسما زوجات الانبيا مثل زليخة زوجة سيدنا يوسف و حليلة مرضعة النبي محمد و مريم بيات سيدنا عيسى و زبيدة زوجة الخليفة هارون الرشيد و غيرهم \* احاصل اشرف الاسامي عند المسلمات باطمة الزهراء \* و بعض المرات من كثرة ما يحبوا البنات و فت الي تزداد من كرش يماها



تسميها الفالبة فاطمة الزهراء حتى لليوم السابع يبدلوا لها والديها ذاك  
الاسم والا يخليوه كما يحبوا كها الولد يسميوه محمد في السبع ايام \*  
وفي بالهم يشرفوا للنبي وبنتمه \* هاكذا في البليدة \*

### الفماطة

يفطوا اولادهم كي يكونوا صغار \* و الفماطة هي \* يدهنوا الولد  
بالزيت و يلغوه في الشوالف و يكسلوه من يديه و رجليه و يحزموه  
بالعشة وهي توجد في طرف شفة الملب \* و بعد الفماطة يماه تعطيه  
يرضع حتى يشبع ترفده في المهد و تهزه و تبربر عليه \* و التبرير هو  
غنا مختص بالصبيان باش يرفدوا به \* لها يعيق الصابي من النوم  
تعطيه الزبزة يرضع و تلاعبه و تبدل له الفماطة و تغسل له الاوساخ \*  
و اذا حبتمه يضحك تحط يدها على كيتمه و تقول له كُغَّشْ حتى  
يضحك \* و يصير يلعب بيده و رجليه \* لما يبلغ في عمره ست شهور  
تقلع له الفماطة و تجعل له زوج مخايد دايرين به و تفعدة و تصير تتكلم  
معه حتى يتعلم يقول بابا يما و يتعلم يتكلم \* و تجعل صبعها في فمه  
و تقول له فُنْ فُنْ حتى يخرجوا له السنان \* و كيب يبلغ تسع شهور  
تقبضه من يديه و تمشيه و تقول له دَدَّشْ يا من عاش \* و توفقه مع  
الحيط و بعض من الناس عندهم مشاية باش يتعلم المشية \* ذاك الوقت  
تصير يماه تغمطه الا في الليل وقت الرقاد لاجل الوسخ \* و لما يبلغ  
عام تفتح له الرضاعة و تعلمه ياكل \* المرة الاولى هي تطعمه بيدها  
حتى يتعلم يصير ياكل وحده \* و لما يشد روجه في المشية يصير يلعب  
في وسط الدار \* و لها يكبر شوية يخرج مع الصبيان لباب الدار  
في الزنفة \*



## المهد

هو الى يقولوا له عرب البادية الدوح و يصنعه بالفص \* و المهد عند  
اخصر يصنعه النجار من اللوح \* يعني مصنوع بثلاث لوحات \* سغله  
صيف جوفه عريض \* و يعملوا له ربع حلقات متاع الحديد في كل ركنه  
حلقه \* و يزوفوا له اجنابه بالنوار مثل زواق المراجع بالالوان من كل نوع  
احمر و اخضر و اصفر و اوراق الذهب \* و فيمة المهد المزوف عشرة  
برنك \* و ياخذة الرجل الى يلزم يشريه و يديه لداره و يدير فيه مطرح  
صغير و مخدة صغيرة و يجعل في كل حلقه من اركانه رقيقة يعني حبيلة  
متاع القرنب و يربطه يعني يعلفه في خشبة السرير في ركنه البيت \*  
و يحطوا الولد فيه و تمدح عليه يماه يعني تبربر عليه بالمثل تقول يا باري  
يا باري يارفاذ الذراري \* نتي يعطيك نوم مهني \* و غير ذلك من  
التبرير \* و معنى يا باري يا الله \* و نني ارفد يا ولدي \*

## الرضاعة

اذا كانت يمات الصبي مريضة ما فيهاش الحليب ولا ماتت بابات  
الصبي يدبر على وليده \* اذا كان فقير و يسكن في الفحص يشري  
له معزة هي ترضعه \* ولا يشري له مرضعة من عند الجرسيان شغل  
النصارى و كل يوم يشري له الحليب فدر الي يكفيه حتى يكمل الرضاعة \*  
و اذا كان غاني يكرى له مرأة هي ترضعه و تربيه كما يباه \* و يلزم لها  
تكون تسكن قريبة من سكنان الصبي باش تجي ليه في كل وقت \*  
على خاطر المسلمين في هذا البر ما يعملوش الحديمات كما النصارى  
ولا الرضاعات \* و المرأة الي ترضع لا بد تكون بزوجهها و تسكن معه \* و



الرضاعة تحسن على الموضع كيف وليدها وهو يحبها كما يماه \* و اذا كانت هذه الرضاعة عندها الاولاد ما يتزوجوش مع الي رضعته يماهم حرام \*  
قال تعالى في اول سورة النساء حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخْوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأَخْتِ وَأُمَّهَاتُكُمْ الْأَتِّي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخْوَاتُكُمْ مِنَ الرَّضَاعَةِ الْحِ الْخِ الْحَاصِلِ عِنْدَ الْمُسْلِمِ الْمَرَاةِ الْمُرْضِعَةِ مِثْلَ الْأُمِّ إِلَيَّ وَلِدَتُهُ \*  

---

### كيفية يحفظوا الاولاد من العين و الامراض

الى يكون عنده ولد عزيز عليه خصوصا اذا كان شاب يعني حسن الصورة لا بدّ يخاف عليه من العين و من الجان و من جميع الامراض \*  
من كثرة الي يخافوا عليه يجعلوا له في الشاشية خويصة يعني صورة يد ادمي مطروزة بالذهب و لا بالفضة \* و في بال المسلمين الخامسة تمنع من العين مثل اذا شابوا واحد و شكوا فيه معين يشيروا اليه باليد يقولوا خسة في عينيك \* و ثاني يجعلوا في الشاشيه هلال و نجمة و مفتاح مخدومين بالذهب و لا بالفضة في حف العين \* و اماريح الجان و الامراض يمنعوا منهم اولادهم بالحروز و زيارة الاوليا \* و الحرز يكتبه الطالب من الفرعان العظيم في الكاغط و يطويه و يعطيه للي طلبوه \*  
يديوه للسراج يخرز عليه بالشرك و لا اليهودي ينحسه بالنحاس الاصفر \* و يجعلوه في فيطان و يعلفوه على الصبي \* اذا كان مريض براسه و لا بعينه يخيطوه له في الشاشية \* و اذا كان مريض من جسده يعلفوه له في رفته \* و كل مرض من الامراض عنده آية من الفرعان مختصة به \* هاكذا قالوا الحكمها \* وَفَدَّ قَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ ثَلَاثٌ فِيهِنَّ الشَّعْبَاءُ آيَةٌ مِّنْ كِتَابِ اللَّهِ وَرَفِيَةٌ مِّنَ الْعَسَلِ وَكَيْتَةٌ مِّنَ النَّارِ \*  

---



## لباس الاولاد و البنات

المسلمين يلبسوا اولادهم كما يلبسوا هما \* يجعلوا لهم عبايات صغار فدهم و سراول صغار و ابداعي صغار و برنوس صغير \* البصالة متاع الصبيان و الرجال هي واحدة \* سوى لباس الراس الصبيان ما يلبسوا بوف راسهم الا الشاشية ما شي كها الكبار يلبسوا العمامة و الخيط و الطربانطي \* و بعض الصبيان راسهم عريان \* و اذا كانوا صغار بزاج يلبسوا الفمجة وحدها \* و المسلمين يزينوا لاولادهم في كل يوم الجمعة و في الولايم و في المواسم و في زيارة الاوليا \* ذاك الوقت يلبسوا اخضر ثيابهم مثل القاطات متاع الملب و الحرير و الشواشي تونسي و الحزوم متاع الحرير و البرانس متاع السوسني و العبايات متاع الحرير و غيرهم \* هذا عند الاغنيا \* و اما الفقرا يزينوا لاولادهم في المواسم بالكتان النظيف \* و كايين الفقير الي ما يصيب لاجديد و لابالي \* و لباس البنات يلبسوهم ثاني كها امهاتهم لاكن لبسة صغيرة على حسابهم \* بالمثل البنت لا بدّ عندها السروال \* لاكن النساء الكبار يعصبوا روسهم بالمحارم و البنات يعملوا بوف روسهم غير الشواشي حتى يتزوجوا باش يلبسوا المحرمة \* و البنت لما تبلغ في عهدها تسع سنين تبدا تحجب يعني ما تخرجش للزينة بلا حجاب \*

### \* الحجابة الاولى متاع الصابي \*

الصابي اذا كان صغير تربى له يماه شعرة و تربط له فيه اكنة حتى يكبر شعرة \* و لما يبلغ ربع سنين و الاخسة اذا كانوا والديه اغنيا يجعلوا عليه وليمة باش يحجبوا له \* و يبدا باباه يشري ما ينوبه يعني



ما يستحفه \* في الاول يامر زوجته تطيب المعجون و يشري الفهوة  
و السكر و يشري السميد و السمن و العسل و اللحم فدر كفايته \* و يعرض  
الناس في الزنفة و بياه ثاني تمشي للديار تعرض النسا احبابها \*  
و يعينوا الليلة الي يجعلوا فيها العرس \* و في ليلة العرس يحي المداح  
و معه اصحاب الالة و اصحاب الطبل و الغايطة \* و الناس يحيوا  
يتخرجوا في المداح و في الطبالين يعني الزرناحية \* لما يلتم الغاشي  
يحط لهم العشا يتعشاوا الطعام و يشربوا اللبن \* بعد ما يفرغوا من الماكلة  
يمهلوا نحو ساعة و الحجاب فاعد يتفرج معهم \* ذاك الوقت يحي  
بابات الولد للحجاب \* يحط له كرسي في وسط الكلفة \* و يقول له فم  
تحبه لوليدي \* يقوم الحجاب يحط الولد جوف الكرسي و يجعل على  
صدره قوطة بيضا \* و يشد بابات الولد مرآية جوف راس وليده \*  
الحجاب يمشط شعر الولد و يحبه له و الناس يفوموا بالواحد يحطوا  
الدرهم جوف المرآية من الدورو للبرنك على فدر ما كان يتوس لهم بابات  
الولد \* لما يفرغ الحجاب يعطيه بابات الصابي دورو \* و اذا حب بيات  
يتفرج مع الناس حتى يطلع النهار و كل واحد يمشي في حاله \*  
و المعجون و الفهوة ياكلوهم صباح الولىمة النسا الي يحيوا يهنوا بيات  
الصابي \* و الشعر متاع الولد يدفنوه في الجنيمة متاع النوار كما عادة  
المسلمين يدفنوا شعر بن ادم في الارض \*

### التحجيب متاع المسلمين

المسلمين ما يحبهوش طبع واحد \* اما الخضرة العضايدية يعني الي  
ما شي مرابطين و ما فراوش يحبهوا شغل البرانصيص \* هو ما شي حرام  
و ما شي مكروه على خاطر هذا التحجيب مشهور عند العثمانيين في بلد



اسطنبول و الشرق \* وهذا التحفييف يتبدل على حساب الوقت \*  
لاكن الكبار متاع المسلمين يستحبوا بهذا التحفييف \* وبعض من احضر  
يعملوا الشنتوب يعني يخليوا الشعر دور فوف راسهم يحببوا من الكبته  
للشمت \* والشنتوب مشهورين به البلديين و المادنة و القليعين  
و الميانيين و غيرهم \* و اما الطلبة و المرابطين يحلقوا راسهم الكل \* و اما  
القطاية يديروها المغاربة \* و صفة القطاية يخلي الشعر في وسط راسه  
ما يفصدهش حتى يرجع طويل مثل شعر المرأة \* و هي مشهورة  
للعساويين باش يجذبوا بها \*

### العياشة و الوشام \*

العياشة هي خرصة يعلفوها في وزن الولد \* لما يصير الولد مولى عام  
يتقبوا له و ذنه اليمنى بالابرة \* و يركبوا له فيها خيط يعني يدخلوا خيط  
بالابرة \* يتحياوا الابرة و يعقدوا الخيط باش الثقبه تبقي محلوقة \* و كي  
تبرا الوزن يتحياوا ذاك الخيط \* و يعلفوا له فيها خرصة فضة و  
لاذهب \* عندهم قال ذاك الشي \* يقولوا ذيك الخرصة تعيشه \*  
بهذا السبب يسميها العياشة \* و اليمات هي تنقب وزن وليدها \*  
هذه العادة عند بعض البلديين \* و هي ماهي لا حرام و لا مكروه عند  
المسلمين \* و يتقبوا ثاني و ذنين البنات باش يديروا لهم المفجولات  
و المنافش كما في كل بلاد \* و اما الوشام الفبايل و الغرابية هما الي  
يوشموا \* عندهم الوشام زينته \* المرأة اذا كانت ماشي و اشمة يقولوا  
ماشي شاتية \* يوشموا في وجوههم و في ذراعهم و في رجليهم \*  
و بعض يزيدوا يوشموا في صدورهم \* و اما اهل المدون ما يوشموش \*



عندهم عيب \* وهو في الشرع حرام \* و قالوا الي يوشم يحاسب  
عليه وينفلع الوشام بالنار في الاخرة \*

### الختانة

الختانة في حف المسلمين سنة مؤكدة يعني امر بخدمتها الرسول \*  
لما يرجع الولد عنده سبع سنين او اقل او اكثر اذا كان الولد عزيز  
على والديه و باباه مرفه يعني غاني يشري له كسوة مريحة غاية \* ويشري  
لاهلهم ثاني حوايج جدد \* ويشري من الماكول جميع ما يلزمه للوليمة \*  
و يعين الليلة و يعرض الناس و يخبر المداح و الطبالين يعني اصحاب  
الطبل و الغايطة و يخبر الحجام \* و بعد ما يحييوا الناس و يتعشاوا و  
يخلصوا يفعدوا فدام المداح ينهرجوا \* وكي يريح يبدواو الطبالين يضربوا  
و النساء جوف السطوح يولولوا \* لما يتنصهف الليل يحطوا كرسي في  
وسط الدار و يفعد جوفه رجل كبير من احباب الولد \* و يشد الولد  
في حجره \* و الناس دايرين به و راجدين فبالة الولد فوطة بيضا و شادين  
شمع يشعل \* و الناس يتزاحوا و يديروا الدراهم في جم الولد و في  
البوطة كل واحد على فدره من الربيع الى العشرين فرنك \* و الطبل  
و الغايطة يضربوا و النساء يولولوا و الناس يفربعوا في الدراهم حتى  
يتعرفش الولد من عقله و ما يشوفش الحجام و ما يحس شي للختانة \*  
و كي ختنه الحجام في ذاك الوقت يرفعه الى كان حاكمه جوف الكرسي  
و يدخله للبيت \* و يدخل معه الحجام يدير له الدوا \* و تعريف الدوا  
هي بياض عظمة الحجاة يدير فيه نصيب من البارود و الكحل و يخلطهم  
الكل \* و عند الصباح والديه يبخروا له باوراق الدجلة كل يوم حتى يبرا \*



## بوغنجة

الولد لها يبلغ في عمره سبع سنين وكلا ثمان سنين يصير يخرج للزفة يلعب مع الصبيان نتاجه \* من جملة لعبهم عندهم في البلدة اذا كان وقت الشتاء وكلا الربيع وكانت الارض يابسة والناس محتاجين للمطر يطلبوا في الغيث من الله تعالى يجتمعوا الاولاد متاع اكومة \* ويحيب واحد منهم غراف يعني مغرفة كبيرة \* ويلفوها في الشوالق حتى تصير كي التصويرة متاع بن ادم \* هاذيك التصويرة الي يسموها بوغنجة \* اغنجاى بلغة الفبايل هي المغرفة \* يرددوها زوج والباني يتبعوا فيهم \* ويغنيوا بهذه الغنية \*

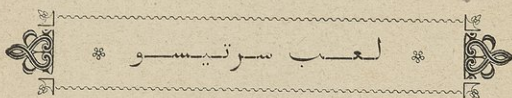
يا ربّي شمشخ راسه	*	بوغنجة وجعه راسه
باش تعيش الهجالة	*	جنجلي يا جنجالت
اسفيها يا مولانا	*	السبولت عطشانا
اسفيم يا من خلفه	*	السبول دلى اورافه
يا ربّي اعطنا الصباب	*	بوغنجة يشرب الشراب
بخرّوا له بخور الكلاب	*	بو شينخة راسه شاب شاب

وهذه الجماعة متاع الذراري يمشيوا من دار لدار وهما يغنيوا \* ويدخلوا لوسط الدار \* يخرجوا ليهم النساء ويعرضوا الما على راس بوغنجة \* ويعطيوهم الخبز وكلا صوردي \* يظلوا هاكذات يوم كامل \* والعشية يفسموا هاذات الي لموه \* ويرميوا بوغنجة في السافية \* ويعترفوا \* وبهذه العادة متاع الصبيان يقولوا تصب النو



## الصيام الاول

من عادة المسلمين الصابي عند الاختتان يعلموه الصوم و الصلاة و الوضوء  
و غيرهم من الجرايض الشرعية \* يقولوا صيام الصبيان الصغار من كثرة  
العقل \* لاكن الي يكونوا مكراشين يعني و كالمسن ما يصوموش حتى  
يبلغوا مقام الرجال \* و الوالدين يستحيلوا على اولادهم باش يولعوه  
الصيام \* من جملة احوال اذا كان الصابي في عمره ست سنين و لا  
سبعة و جا شهر رمضان الولد يحب يصوم مع والديه يعاندهم \* لاكن  
يصوم الا يوم و لا زوج على خاطر ما ينجم ش يصوم الشهر كله \* في  
اليوم الاول الي يصبح صاييم يخرججه باباه معه للزنفة \* يحوس به و  
يشري له بعض احوايح \* و كى يفرب المغرب يدخله للدار \* يصيب  
يماه و جدت له كاس متاع الشربات \* و فجت له السلوم على احيط  
في وسط الدار \* و كى يضرب المدجع و فت المغرب يامر به باباه يطلع  
جوف السلوم \* و يمد له الكاس متاع الشربات يشرب \* و يماه  
و افاربه يتفرجوا فيه و يولولوا عليه \* و كى يشرب الشربات يصيب  
في فاع الكاس ربيع و لا ريال و لا دورو \* ياخذ ذوك الدراهم يشري  
بهم واش يحب \* و علاش يطلعوه جوف السلوم فالوا باش يههم الي يتبع  
الدين هو رجل كبير مرجوع \*



يجتبعوها جماعة متاع الصبيان و يعملوا فرعة من هو الي ينقروا عليه \*  
الي تجي فيه الفرعة هو الي يطاطي و ينقروا عليه الاخرين \* ينقز الاول  
و يقول سرتيسو \* يتبعوه الاخرين و يقولوا كما فال اول \* لما يتخطاوا



عليه الكل يعاود يجوز الاول و يقول الاحد مرميسو \* يتبعوه الاخرين  
ثاني \* و يعاود يقول الاثنان باب \* و من بعد يعاودوا يقولوا الثلاثة  
بتواب و يزيدوا الاربعا قراح \* و يزيدوا الخميس سراح \* و يزيدوا  
الجمعة قكرت الالواح \* و يزيدوا السبت سبت اليهود \* و يزيدوا  
الاحد احد النصراني \* ذاك الوقت يقولوا شد الراس يا الاخراني \*  
و الي ينقز هو الاخر يشد الراس متاع الي يكونوا ينقزوا عليه \* و يجيوا  
اللاعبين وراه و يضربوه بالواحد بتعاربهم لتعاريده \* و في كل ضربة  
يقولوا طيز ميزكول و اشرب عري شاشيتك و اضرب \* و يهربوا \*  
و ينحي هو شاشيته و يجري في جرتهم \* و الي حفسه منهم يضربه  
بالشاشية \* اذا فله هو الي ينقزوا عليه \* هذا لعب سرتيسو \* و اما  
المعنى متاع الكلمات سرتيسو \* مرميسو \* طيز ميز \* ما يعرفوهاش \*

### لعب الشنيش

صبة لعب الشنيش يجتمعوا الصبيان و ينفسوا زوج زوج كل فريين مع  
فريه الطويل مع الطويل و الفصير مع الفصير \* و من بعد يفعدوا زوج  
الي و فعت عليهم الفرعة و يفعدوا متقابلين \* و يشرعوا رجليهم و يلفيوا  
الفدم مع الفدم \* و يزيدوا بيديهم اشبار جوف رجليهم \* و الاخرين  
ينقزوا عليهم \* و يعليوا هما بيديهم و رجليهم فدر الي ينجموا \* و اذا  
واحد من الي ينقزوا فاس يد الفاعدين برجليه و لا بشيابه ترفع الفرعة  
جيد \* هو و صاحبه يفعدوا يصنعوا حلقة بيديهم و برجليهم كما الاولين \*  
و اذا تم التنقيز على زوج و ما فاسهم حتى واحد لا برجليه و لا بشيابه  
يحملوا جميع الصبيان اللاعبين على ظهورهم \* و يركبوا كما على خيلهم \*  
و يصحكوا على بعضهم بعض و يعترفوا \*



لعب يَمَّا حويتة \*

صعبة هذا اللعب \* ينتمسوا على زوج صغوب \* و يفسهوا ثاني البفعة الى يلعبوا فيها يعني يشطوا شرطة يجعلوها حد \* يغبلوا بعضهم بعض ويتعدوا على احد \* و الي يوفى في احد يقول يما حويتة راني في بحركت ناكل من لحمك و نشرب من دمك \* و يهرب و العديان خلفه و اذا فات دخل للحد متاعه ما يحكموه ش \* و اذا حكموه في حدهم يديوه مسعي كي الملوكت اذا كانوا في احرب و فبضوا واحد يديوه مسعي \* و يديروه في صعبهم و يعسوه باش ما يهرب ش لاصحابه \* هاكذا حتى يسعوا بعضهم بعض الكل \* لما يغلبوهم يقولوا الغالبين للمغلوبين راه فيكم جار \* و يعاودوا ثاني يلعبوا باش المغلوبين يخلعوا النار ولا يزيدوا لهم جار اخر \* هذا تعريف لعب يما حويتة عند اولاد المسلمين \*

لعب سردوك لاعمي \*

بعد ما يلتوا اولاد يعملوا فرعة \* و صعبة هذه الفرعة ياخذ واحد من الصبيان خشاشة من الارض و يكسها في يده و بيد يديه \* الي خذا اليد الي فيها الخشاشة يعطي لآخر يعني يكسها ثاني في يده \* و الاخراني الي تبقى في يده الخشاشة يكونوا الاخرين سالكو هو الي يربطوا له عينيه بالمحرمة حتى يرجع ما يشوب ش \* و يبرمو ثاني محرمة مثل الشريط \* و يمدوها له في يده \* و يوفعوا فداه \* و يقولوا له سردوك



الاعمى واش راح لك \* يقول لهم خاخال بنتي \* يقولوا له واش  
لونه \* يقول لهم اجر هندي \* يقولوا له افض وادي \* ويعترفوا له \*  
ويتخبى كل واحد في موضع \* وبيداوا يصبروا بالواحد \* وهويتصنت  
للتصغار ويتبع الحجر \* و الي جاليه ما يهرب من فدامه ذاك  
الوقت يفبضه \* ويضربه بذيك المحرمة المبرومة زوج ضربات للظهر \*  
ويربط له عينه \* ويحيوا له ثاني الذراري اللاعين يقولوا له سردوك  
الاعمى كما فالوا للاول \* وهاكذا حتى يملوا يعترفوا \* هذا تعريبي  
لعب سردوك الاعمى \*

## غنيات الصبيان

١

من عادة الصبيان اذا شافوا جنازة متاع اليهود وكلا النصرارى يغنيوا  
عليه هذه الغنية \*

يا خازن النار فوي ناركي  
خشبة عرعار جنبها لك

٢

غنية اخرى يسبوا بها الكفار وهي هذه

النصارى	في السنارة
و اليهود	في السعود
و الملطية	في البتية
و السباليون	في البليون
و المسلمين	في الياسين



غنية اخرى كى يكونوا يلعبوا مع بعضهم بعض فى الزنفة

قال التيبب \* كنت فى الاوطان غريب

ماصبت حبيب \* نرسله للدبانة

بيت

قال الزاوش \* كنت فى بلادى شاوش

تحت صرايش \* وعنافد برانة

بيت

فالت الارنب \* رجلى ذاك الشعلب

يوم الملعب (١) \* يفولوا له ولد فلانة (٢)

بيت

قال الشيطان \* كنت فى بلادى سلطان

لابس فبطان \* والمحارم شعالا

بيت

قال البكرون \* كنت فى غارى مدبون

نغز التبعون (٣) \* ذاك مارادى مولانا (٤)

بيت

قال الزعطوط \* كنت فى الاوطان نهوط (٥)

نغز الباطوط \* من كرايم مولانا

بيت

قال الحلوى \* كنت فى الغابة مثلوى

شعري منتوى \* (٦) من دعاوى مولانا

(١) يعنى يوم الى يلعبوا الخيل \* (٢) يعنى يشكروه \* (٣) التراب \*  
(٤) هذا الى فدرلى ربى \* (٥) نحوم يعنى نحوس طائر \* (٦) على  
خاطر كرهنى ربى \*



و اذا كان شهر المولود يجتمعوا الاولاد و يهشوا من حانوت كحانوت  
و من دار لدار و هما يغنيا بهذه الغنية و يعطيوهم الناس الشمع باش  
يشعلوه في حف المولود يعني اليوم الى زاد فيه النبي

هذا مولود النبي \* صلى و سلم عليه  
الملائكة في السما \* فرحوا و طعموا عليه  
اش ولدت يايمنة (٧) \* عمرت لي دارك  
سيدي محمد الحبيب \* اصبح في دوارك  
عينه كحلا مغنجة \* و الشوشة (٨) واتاته  
ياعلى من شاب النبي \* وري لي صفاته

### السلام

السلام عند المسلمين سنة \* و الي يسمع السلام فرض عليه يرد السلام  
و اذا سجع السلام و ما رد شي يكون ماثوم و الملائكة الي معه هما يجاوبوا  
عليكم السلام و رحمة الله \* و هذا السلام بمعنى الامان عند المسلمين \* هذا  
السلام باللسان و كائن سلام بالتفيل و بالمصافحة و غير ذلك \* بالمثل  
الولد كي يكون صغير يسلم على باباه ييوسه في جمه و اذا كبر يرجع ييوس  
يده و يماه و اخته ييوسهم في جمهم \* و شيخه الي يفريده ييوس يده  
ولا ركبتة \* و نتاجه يسلم عليهم بالمصافحة يعني يقبضوا يدين بعضهم  
بعض و من بعد كل واحد ييوس يده \* و كائنين الاصحاب كي يتلافوا  
يسلموا على بعضهم بعض في الاكتاف و لا ييوسوا ريسان بعضهم بعض كما  
يقبلوا على بعضهم بعض في الاعياد \* و المرابط و الشريف و العالم من

(٧) يمارت النبي \* (٨) شعر الشنتوف \*



العادة ييوسوا يده \* واذا خبي يده ييوسوا ثيابه على خاطر فبلة اليد حرام  
في الشرع عند المسلمين ما تجوز الفبلة في اليد الا للوالد وللشيخ  
المربي \* قال ابو حنيفة رضي الله عنه **أَفْطَعُ يَدَيَّ وَيَدَيَّ وَلَا يُفْلَهُ أَحَدٌ** \*  
والشيخ الكبير الطاعن في السن ييوسوا راسه يوافروه \* لاكن هذا السلام  
كله عادة \* واما السلام الشرعي الا المصاححة ولما يفيضوا يدين بعضهم  
بعض يقول اللهم صلى على سيدنا محمد ربنا اغفر لي ولأخي هذا \*  
هذا هو سلام الرجال للرجال \* واما سلام النساء للرجال المرأة اذا كان  
زوجها غايب وجا تبوس يده \* و بنته كي تكون صغيرة تبوسه في  
جده \* وكي تكبر تبوس يده \* وجميع اقاربه من النساء ييوسوا يده ولا  
راسه \* والنساء ييوسوا بعضهم بعض في الجم سوى كبار والا صغار \*

## السِّيَادَةُ

الولد اول ما يقول سيد لشيوخه و نحوه الكبير \* والطالب الي كبير يفر  
معه في المكتب يقول له يا سي فلان \* و الي نتيجته ولا اقل منه يعيط له  
باسمه \* هذه العادة \* حتى يكبر و يقول للعالم سيدي مثل الفاضي و  
المجتي و الامام و المدرس و الي اصله شريف و المرابط \* واما العضايدية  
الي اكبر منه يقول لهم عمي فلان و لا خوتي فلان و لا يابوتي و لا يا معلم \*  
و بالاختصار الناس يسيّدوا المرابط و الظريف و الكريم الي يعمل الخير  
في الناس و اما الي سيرته مذمومة و لو كان كبير يعيطوا له باسمه  
و المسلمين ما يسيّدوا الا المسلمين بنى عمهم و اما النصراني يقولوا له  
مسيو فلان و المزابي و اليهود يكلموه باسمه و لو مرجوع الرتبة او غاني \*  
لاكن اذا حبوا ينفخوه يسيّدوه \* يقولوا مثال الي تصيبه راكب على حمار



فل له يا سيدي مبروك العود \* غيره الي ما عنده غسل في اركانه  
عنده في لسانه \*

### سلام بعض المسلمين مع النصراني

قَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ  
بِقَوْلِهِ لَكُمْ وَفَقَطٌ \* يعني لاتزيد السلام على خاطر النصراني  
ما يجوزش عليهم السلام \* وقال ثاني صلى الله عليه وسلم إِذَا دَعَوْتُمْ  
لِأَحَدٍ مِنَ النَّصَارَى وَالْيَهُودِ فَادْعُوا لَهُ بِكَثْرَةِ أَمْوَالِهِ وَالْأَوْلَادِ بَقَطٌ \*  
على هذا السنة المسلمين متاع هذا البر اذا ردوا السلام على النصراني  
يقولوا له بوجور عليك \* و اذا عمل فيهم مزية ولا تكرم عليهم يقولوا له  
يكثر خيرك \* و الي يحب يستهزا بالرومي كي يقول له الرومي السلام  
عليك يجاوبه و عليك السلام و معنى السلام حجر في جهنم \* و بعض  
يقولوا و عليك السالم يعني السلوم يكسر راسك \* و المسلم اذا سلم  
على النصراني و حب يستهزا به يمد له اليد شمال و المسلمين عادتهم  
يسلموا على بعضهم بعض بييد اليمين \* هذا تعويف سلام المسلم على  
النصراني \*

### تعليم الادب من الوالدين للمولود

واجب على الوالدين يعلموا ولداهم النظافة بالممثل في وقت الاكل  
يستحال على ثيابه فال عليه الصلاة و السلام الْمَوْلَى تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَعْصُ  
الْوَسْخَ وَالشَّعْبَ و يعلموه ثاني ادب الاكل بالمثل اذا حضر الطعام ياكل  
من حاشية الفصعة لا من الوسط فال عليه الصلاة و السلام إِذَا وَضِعَ الطَّعَامُ  
فَحُودُوا مِنْ حَاقِبَتِهِ وَاتْرَكُوا وَسْطَهُ فَإِنَّ الْبَرَكَتَ تَنْزِلُ فِي وَسْطِهِ \* يعني كول



من فدامك لا من وسط الماعون \* و ثاني يعلوه ما يشرب ش الماكي  
البرد ينقح في وسط الصهريج \* فال عليه الصلاة و السلام غُصَّوْا الْمَاءَ غُصًّا  
يعني اذا شربتموا الماء مَصَّوَةً بالسِّيَاسَةِ \* و يعلوه ثاني ما يرفدش على كوشه  
يعني على وجهه على خاطر الشيطان يرفد على وجهه \* و يعلوه ثاني  
ما يخرج ش بعد المغرب للخلا كما فال عليه الصلاة و السلام إِذَا غَرَبَتِ  
الشَّمْسُ فَكَبِّوْا صُبْيَانَكُمْ فَإِنَّهَا سَاعَةٌ تُنْتَشَرُ فِيهَا الشَّيَاطِينُ \* و يعلوه الولد  
ثاني يفل من الضحك كما فالوا العرب \* مثل \* الضحك بلا عجب \*  
من فلة الادب \*

### الادب

الوالد يعلم وليده اذا عطس يقول احف و اكهده لله \* و الي  
سبعوه يواجبه رحمتك الله \* يجاوبهم هو ثاني يغفر الله لي ولكم \* و لا  
يهديكم الله و يصلح بالكم \* و اذا خرج من الحمام يقولوا له صحته \*  
جواب — الله يسليكم \* الانسان اذا توضى يقولوا له اصحابه ما زمزم \*  
جواب — اجعنين ان شاء الله \* الانسان اذا كان مريض يقولوا له الي  
يزوروه لا باس عليك ما يكون شر عندك \* الله يجعله رضا من رب  
العالمين \* ما تفتن ش يا خوي المومن مصاب كلنا نمرضوا الرجلته هي  
الصحة \* و اذا مشى الانسان للحج يقولوا له الناس طريق السلامة  
ترجع سالما فانما ان شاء الله \* جواب — الله ياخذ بخاطركم \* و اذا  
جا من الحج يمشوا ليه و يقولوا له الحج مبرور و الذنب مغفور \*  
جواب — الله لا يمنعكم لا من زيارته و لا من شباعته \* و اذا دخل الانسان  
للسجن يقولوا له الله يظلف سراخك الله يجعل هذا حد الباس \*  
جواب — الله لا يغبنكم الله لا يشعي فيكم اعدا \* الانسان اذا مشى



للجنة مع الميت واجب عليه يعزي اهل الميت \* يقول لهم عظم الله اجرکم في فضائیه \* جواب — الله يا جرکم ولا يحزنکم \* وغير ذالك \*

### ادب تابع لما قبله

اذا تاوب الإنسان يدير يده على فمه ويقول اعوذ بالله من الشيطان الرجيم \* و اذا كلانه وذنه يقول اللهم اسمعني من دي الجنة وانت عني راض يعني اسمعني يا الله حس الجنة \* و اذا دخل للمطهرة يقدم رجلاه الشمال ويقول اعوذ بالله من الرجس والنجس \* و اذا سمع الرعد والصواعف يقول اللهم لا تفتلنا بغضبك ولا تهلكنا بعذابك وعنا قبل ذالك سبحان من يسبح الرعد بحمده والملائكة من خيافته \* و اذا ظلمه واحد وتعدا عليه يقول حسبي الله و نعم الوكيل يارب خذ حفي فيهن ظلمي \* فال عليه الصلاة والسلام هذه الكلمة تنفص من عمر الظالم و تزيد في عمر المظلوم \* و اذا سمع فراءة القرآن والا الموزن يقول صدق الله مولانا العظيم \* و في اوفات الصلاة يزيد يقول اشهد ان لا اله الا الله \* و اشهد ان محمد رسول الله \*

### تريسة البنت في بيت والديها

لما يبلغ سن البنت خمس سنين تبدأ تشغلها بياها بالفضيان \* بالمثل تقول لها مدي لي الغلاية متاع الفهوة ولا عمري النافع بالفحم اغسلي البناجل والمغارف وغيرهم من الحوايج الساهلين \* و بسبب هذا الاشتغال تنبته البنت ليامها و بنات عمها و جيرانهم حتى تتعلم خدمته البيت \* ولما تفرغ من شغل الي تحتاجه يماها تفعد تلعب في وسط الدار مع البنات بنات جيرانهم بالعروسة \* و تخطيط حوايج العروسة



وتشتغل بالخطاطة حتى تتعلم \* ذاك الوقت ترجع يماها تلزمها  
تطيب لها الفهوة الصباح والعشية \* وتعلمها ترد البطور جوف النار \*  
وتعجن الخبز وتكنس البيت وتقبل الطعام وتغسل الكوايج وتغزل  
الصوف وتسج البرنوس وتربي خاوتها وغير ذلك من اشغال النساء \*  
واما امر الدين تتعلمه الا في التفسير في الليل مع والديها \* وبنات  
المسلمين ما يعلوهم ش والديهم ضرب الوتار والغنا على خاطر عيب  
عندهم \* ما يتعلموا الا التبرير على الاولاد والشوايف متاع الجعلولة \*  
وما يفرأوش وما يكتبوش على خاطر والديهم ما يرسلوهم ش للمسايد  
يخابوا عليهم من العساد \* لاكن في التفسير الى ذكرناها باباها ولاخوها  
يفربها سورة الباتحة وسورة الاخلاص ويعلمها كيفاش تتوضى وكيفاش  
تصلي \* واذا كانوا ما يعرفوش يفرأوا حتى تتزوج يعلمها زوجها اذا  
كان يعرف \*

### الولد الفيح \*

اذا كان ولد عند المسلمين وكان صايف والديه وماشي طابعهم  
وما ياخذش رايهم ويهرب من المسيد ما يحب ش يفرأ اذا كان صغير  
بالزاف ينهوه والديه بالسياسة ويعيره باولاد الناس بالمثل يقولوا له  
شوب وليد جلان كي عاقل ما يفباح ما يهرب من المسيد لوكان نفرا  
انت كي تكبر تصيب روحك طالب مبيع وتندم على هذه الساعة الي  
رانا ننهوك فيها \* واذا ما يصنت ش لهذا الكلام يعطيوه العصا وبيتهوه  
بالشر يعني يرفد بلاعشا \* ويديه باباه للشيخ يعطيه العلافه \* واذا  
شافوا هذا الكل وما حب ش يستهدي يكتبوا له عند الطلبة للهداية \*



ويزوروه الاوليا الي معدين للهداية \* مثل في البليدة الولد الي ماشي  
طابع والديه يزوروه سيدي محمد بن عودة \* وزيارة سيدي محمد في يوم  
الثلاثا يمشوا ليه النسا و النسا المداحات يظلوا يطبلوا ثم و يجذبوا \*  
و المرأة الي عندها ولد ماشي طابع تحببه معها \* و يكتبوه المداحات  
بالكبل متاع الديس \* و يعلقوا له العمارة متاع العلب على فمه \*  
و يدوروه بالفبة سبع مرات \* ولما يخلصوا التدوير يحطوه في باب  
الفبة و يرحوه النسا احاضرين بالحجر الصغير سبع مرات و يطلقوه \*  
و يماه توعد المداحات و الوكيلة متاع السيد تقول لهم اذا وليدي ناب لله  
راني نجيب لكم الروينة و الشمع و الجاوي و الزيت الخ \* هذا تعريف  
زيارة الولد الفيسح في البليدة \*

### دخول الولد للمكتب \*

الولد لها يبلغ في عمره ست سنين و لا سبعة يرده باباه للسيد \* الي  
يكون الشيخ متاعه طالب يحفظ القرآن و يكون عاقل دتين ما يشرب ش  
الدخان و ما يشرب ش الخمر و ما يكذب ش و ما يعتب ش و ماشي  
نمام يعني يدى كلام احد ل احد و يكون قلبه حلیم حنين اديب لبيب  
صاحب سياسة يعني يعلم الاولاد على حسب جهدهم باش يتقرب ليهم  
الجهم \* البولها يعين الشيخ كما ذكرنا اذا كان غاني يعرض بعض من افاربه  
و يختار اليوم الي يرد فيه الولد للسيد \* و يشري السبنج و فالب السكر  
و يديهم في سني كبير و يلبس وليده لبسة مايحة \* و يعطي له وجهه  
باش كي يكون يديه في الزنفة ما يشوب ش الحمير على خاطر يقولوا  
الصابي اذا شاب الحمار في اليوم الي يدخل فيه للمكتب يخرج مثله \*



و يمشيوا الكل بابات الولد و الولد و احبابهم للمسيد و يحطوا ذاك  
السني فدام الصبيان و الولد فدام الشيخ \* و يهد للشيخ بابات الولد البتوح  
يعني دورو و لا زوج \* و يفتح لهم الشيخ و يمشيوا في حالهم \* و يبقى  
الولد مع الصبيان بيذا يتعلم \* و ذاك السبنج و السكر يفسمه الشيخ  
على الصبيان الكل الي هما حاضرين في ذاك الوقت \* و الغايين  
يخلي لهم حفهم \*

دوزان التلميذ \*

اول ما يشري له باباه اللوحة و الدواية و الصماغ و الفلومنة

١ اللوحة

هي من خشبة فيقب و لا جوز مفتنة على ربع اركان \* طولها نحو  
ستين سانتيمتر و عرضها نحو الثلاثين \* و هي منجرة غاية التنجير حتى  
ترجع رطبا مثل الكافط \* و في راسها ثفة صغيرة فيها حبيلة و لا سير متاع  
الجلد للتغليف \* و في المكتب كايين مرفع مرشوف بالمسامر باش يعلفوا  
بيهم الالواح \* اذا حفظ الولد لوحته يعلفها و اذا ما حفظ ش يديها معه  
لدارهم باش يفرا في الليل \* و الصباح كي يجي من دارهم يزيد يفرا  
فيها نصيب و يعرض درسه القديم على الشيخ و لا على طالب من الطلبة  
الكبار \* اذا حفظ يديها للماعون الي يقولوا المحتاي يمحي القديم باش  
يكتب الجديد يعني يغسل اللوحة بالما و يحك لها الصنصال و يسفلها  
بذراع و يبسيها للشمس و لا على النافخ \* و في يوم اكنتمة يزوفها له  
طالب من الطلبة بالصماغ تزويق شباب و يدي معه اللوحة لوالديه  
يشوفوها و يعطيوها له البتوح حف اكنتمة باش يدي للشيخ و نصيب ليه



باش يشري الخلاوات و اذا بفي يفر الولد حتى ختم البقرة الكبيرة و شافوه  
التلاميذ ما دار لهم ش الطعام و اللحم يخبيوا له اللوحة ما يعطيوها له ش  
حتى يديروا لهم اكنتمه \* وكي يتم الولد الفرية يخلي اللوحة في المسيد  
للي يجيوا من بعده باش يفرأوا فيها في سبيل الله \*

## ٢ الدوايتة و الصماغ

المسلمين يشربوا دوايتة متاع الفخار ماشي متاع الزجاج كي النصارى \*  
و يصنعوا الصماغ بيديهم ما يشربوش الممداد متاع النصارى على خاطر  
ما يمتحاش في اللوحة \* و كيعاش يصنعوا الصماغ بحرفوا الصوب  
الموذحة في الطاجين و كي تكون الصوب تحترف يغطيها بياجورة  
باش تنقل تحترف به فيه \* لما تحترف ترجع كي الصاق الاكحل \*  
ياخذوا منه و يديروه في الدوايتة \* و يستويه بالماء و يكتبوا \* و هذا  
الصماغ كي يمتحى ما يخلفش الاثر في اللوحة \* و كاي صماغ اخر  
ينباع في الحوانت متاع التجار المسلمين حجر يقولوا مصنوع من القرن  
متاع المعز و يمتحى به فيه مثل صماغ الصوب \*

## ٣ صنعة الفلم

ياخذ الانسان طرف من فصص الرياح الابيض او طرف من الفصص  
البارسي و هو الاكحل و هذا احسن \* و مقدار الطرف خمسة و عشر  
سانتيمتر طول و عرضه على قدر ما يحكم الانسان بين اصابعه الوسطة و  
السبابة و الابهام يعني الوسطاني و الشاهد و الكبير \* و هذا الطرف  
يعتبره بالشاخة \* ثم ينحجره بالموس حتى يتحبه تحب غايه باش ما يكون ش  
البعض خارج و الاخر داخل \* و يعمل من جهة طرفه اي من الجهة  
المنحجرة لا من جهة الركبة سافية في وسطه \* و ذيك السافية يكون عرضها



مقدار ثلث شعرات من شعرات البغل ملنصفين وطول السافية نحو ربعة  
و لا خمس سانتيمتر \* من بعد يشفه في وسطه شق معتدل على حسب  
السافية \* و بعد ينجره من الطرفين بموس يكون فاطع \* و بعد ما يصير  
الفلم مثل الشوكة فاطع يفصه فص معتدل بحسب ما يريده الطالب اذا  
حب تكون الحروب خشينة او رقيقة على قسطوه كما يحب يكتب \*

### تعليم الولد في دينه

عند المسلمين ما شي البابات الي يعلم الولد في دينه على خاطر  
ما يلتهاش به \* و لا يماه على خاطر النساء بالكثرة ما يعرفوش \* الشيخ  
الي يفريه هو يعلمه في امور الدين \* الولد اذا كان كبير و يعهم شوية  
الشيخ يتكلم معه و يقول له تعلم تتوضى باش تبدا تصلي يامى اذا  
ما صليت ش ما يجوز لك ش صيام رمضان و الي ما يصلي ش كافر و  
كي تجي ترفد شاهد و غير ذلك \* اذا كان عاقل و مستهدي يصنت  
لكلام الشيخ و يشوب الناس الي يصلوا مشكورين يحبهم الناس و الي  
ما يصلوش الناس الكل يكرههم \* و يشوب الشيخ كل يوم ينهي الطلبة  
على الصلاة و الي ما يصلي ش ياكل الغلظة \* بهذا السبب يعاند الطلبة  
و يتعلم يصلي \* و في شهر رمضان يشوب المسلمين فرحانيين بالصيام  
و الي ما يصوم يشوب الناس في الزنقة يزفوا عليه و يقولوا له و كمال رمضان  
محروف العظام \* و نهار العيد ما يفبلوش عليه و يقولوا يا واحد البرهوش  
انت كافر شهر رمضان هو الي خلفه ربي جرف بيتنا و بين الكبار و انت  
ما تصوم ش \* و يشوب الرجل الي يجي من الحج الناس يلافيوه و  
يعرحوا به و يديروا عليه الوايمة يصير الولد يتمنى و يقول في نفسه كي  
تكبر انا ان شاء الله ثاني نمشي \* و لما يكبر و يصير يجمع مع الناس



و يتمشى مع الطلبة ويفرا الدعوات في المسيد و يحفظ القرآن بعهم دين  
الإسلام و يامن فضله و اذا جاوا النصارى و اعطاوه كتاب مكتوب بالعربية  
فيه الانجيل و الا التوراة ابدا ما خذاه ش على خاطر يكون فرا في  
القرآن بلي التوراة و الانجيل محرّفين مكذوبين فال تعالى لِيَكْتُمُونَ  
الْحَقَّ وَ هُمْ يَعْلَمُونَ \* و مع هذا ينهيه الشيخ الكتاب الي ما شي ابتداء  
بسم الله الرحمن الرحيم ما يفراه ش حرام \* و ابدا المسلم ما يبديل ش  
دينه فال الله تعالى إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ \*

### تعليم القراءة و الكتابة

اول ما يدخل الولد للمكتب يكتب له الشيخ في اللوحة في الصحيفة  
الاولى سورة الباتحة \* و في الثانية حروف الهجاء و هما اب ت ث  
الـح \* لما يكتبهم له يفريه فيهم بلسانه و يشير له بصبعه على الحروف  
حتى الولد يحفظ الحروف مشاهدة \* ذاك الوقت يزيد يشير له على  
اللفظ \* اليف ما يلفظ شي \* الباء وحده من تحت \* التاء زوج من  
جوف \* التاء ثلاثة من جوف الخ حتى يحفظ الولد التَّفَطُّ \* ذاك  
الوقت يزيد له الضَبَطُ يفريه أَنْصَبَ بَنْصَبَ تَنْصَبَ تَنْصَبَ الخ \*  
إِخْبَصَ بِخَبَصَ تَخَبَصَ تَخَبَصَ الخ \* أَرْفَعُ بَرْفَعُ تَرْفَعُ تَرْفَعُ الخ \* و  
يزيد يفريه التنوين إِخْبَصْتِ بِخَبَصْتِ الخ \* و يزيد يفريه الجزم  
أَنْ أَنْ بِنَ بِنَ بِنَ الخ \* و من بعد يشترط له الحروف بالكعالة متاع  
القلم و الولد يتبع ذاك التشريط بالصماغ \* و من بعد يشترط له باللفظ  
و الولد يتبع اللفظ و يكتب \* و يزيد يوري له الحروف الي يتلاصقوا مع  
بعضهم بعض و الي ما يتلاصقوش \* بالمثل الاليف اذا كانت هي الاولى  
ما تلافش مع اللام و النون اذا كانت هي الاخرة تكون معرفة هكذا ن



الخ \* وهاكذا حتى يرجع الولد يكتب بيده و يفرا وحده \* اذا كان الولد حاذق صاحب فهم و حفاظ و عنده القلب في الفراية في مدة عشرة شهور و لا عام يرجع ينجم يكتب بالجتوة متاع الشيخ \* و اذا كان جاد و ما عنده ش القلب في القراءة يفعد عامين باش يتعلم \*

### فراة القرآن العظيم

لما الولد يحفظ سورة الباتحة و حروف الهجا يزيد يكتب له الشيخ سورة الناس \* و لما يحفظها يزيد له سورة الباق و يزيد له سورة الاخلاص \* و اذا هذواها السورات الاخرانيين متاع الكتاب \* و سورة الاخلاص هي الكتبة الاولى \* و يزيد هاكذا يطلع بالترتيب سورة بعد سورة من اخر الكتاب الى اوله \* و الشيخ يعتي للتلميذ \* يكتب بالنصيب على قدر ما ينجم \* يحفظ كما يقولوا نصف خروبة و خروبة \* و كي يتعلم يكتب ملىح ما يعطل ش الشيخ يكتب بالثمن \* و لها يقرب يوصل لسورة البقرة يكتب بالربع \* و كي يبلغ سورة البقرة و يرجع معاود يبدأ يكتب بالنصب حزب \* و لما يعاود المعاودة الثالثة اذا كان شاطر في الكتبية و يكتب خط ملىح يرجع يكتب بالحزب على خاطر يفدر يحفظه يكون القرآن اسهل عليه عاوده المرة بعد المرة \* و القرآن الكل فيه ستين حزب \* و يفتي على هذه الحالة يعاوده من الاول الى الاخر حتى يحفظه حفاظة صحيحة مثل النقش في الحجر \* اذا سهل عليه الله تعالى في مدة فلياة يعني ثمانية و لا عشرة سنين يحفظ القرآن كله \* و في الغالب يفرا ربعطاش انسة و لا اكثر \* هذا الشي ما شي محصور كل واحد كيعاش \*



### تعريف الختمة

الختمات الي هما مشهورين في القرآن في بلادنا سبعطاش اختمة \*  
 الاولى سورة الاخلاص و الثانية سورة لم يكن و الثالثة سَبَّح و الرابعة  
 سورة النبا و الخامسة سورة الجن و السادسة سورة الملك و السابعة سورة  
 الجمعة و الثامنة سورة المجادلة و التاسعة سورة الرحان و العاشرة سورة  
 البقر و الحادية عشرة سورة داود و يقولوا ثاني ص و الثانية عشرة سورة  
 لقمان هي البقرة الصغيرة و الثالثة عشرة سورة العنكبوت و الرابعة عشرة سورة  
 مريم و هي نصف القرآن و الخامسة عشرة سورة يوسف و السادسة عشرة  
 سورة الاعراب و السابعة عشرة سورة البقرة \* لآكن ما شي محتوم على  
 التلهيد يجعل في كل ختمة الطعام برضاه اذا كان غاني امصح يزوف  
 فيهم لوحته و يجيب الفتوح للشيخ الي جاد من والديه \* و في سورة  
 البقرة الكبيرة لازم يدير الطعام \* و يزوفوا له الطلبة لوحة كبيرة باللوان  
 و بالذهب و مكتوب فيها نصيب من سورة البقرة و حديث الرسول  
 مَنْ عَلَّمَ وَلَدَهُ حَتَّى خَتَمَ سُورَةَ الْبَقَرَةِ دَخَلَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ \*  
 و يعطي للطالب الي زوف له اللوحة عشرة جرانك و يدير جفته و لا  
 زوج متاع الطعام و اللحم \* و يجيبهم المسيد للتلاميذ ياكلوهم \*  
 و يطلب من الشيخ يسرحهم خمس ايام و لا ست ايام \* و يعطي للشيخ  
 خمسين جرانك او اقل على حسب فدره و غناه \* و في بعض المرات  
 يدي التلاميذ لداره بے ختمة البقرة و يفرأوا له بے بيته نصيب من  
 القرآن و بعض الدعات و ياكلوا و يمشيوا بے حالهم \*

### خدمة التلاميذ بے المكتب

اولاد المسلمين بالزواج لآكن قليل الي يرسلوهم والديهم للمكتب \*  
 كترتهم يردهم في الصنعة يتعلوا باش يخدموا عليهم \* و الي يرسلوهم



والديهم المكتب دايم يهربوا \* و الي يقرأوا و ما يهربوش فليل منهم الي  
عنده الفلب بي الفراية \* على خاطر يملوا الوجه الاول من كثرة الضرب  
و الثاني الولد كل يوم يقرأ في حاجة الي ما يفهمهاش ما عدده ش اللذة  
بي ذاك الشي \* الشيخ متاع المسيد يحل المسيد على السنة و التلاميذ  
يدخلوا قطعة بعد قطعة يعني واحد بعد واحد من ذاك الوقت و هما  
يدخلوا حتى للشهانية \* كي يدخل الولد يقرأ في اللوحة متاعه الدرس  
القديم \* لما يحفظ يعرضه على الشيخ و يحيي اللوحة و يحطها تيبس \*  
و هو يفتي يكرر الي محاه \* و لما متاع محيان القرآن ما يروح ش للسافية  
ولا للواد حرام \* ثم بي فلب امكتب كاين مطمورة تحت الارض  
يدفونه فيها و يشربه التراب \* و لما يبسوا الاواح متاع التلاميذ يدوروا  
بالشيخ و هو يعتي لهم و هما يكتبوا بي الواحهم \* هذا هو الدرس  
الجديد \* و بعد ما يخلصوا من الكتيبة يجوز لهم الشيخ الواحهم بالواحد  
ينحي لهم البساق \* ذاك الوقت يفعدوا يقرأوا و الا يكرروا القديم الي  
محاوة باش ما ينساوش و الشيخ بي وسطهم بالمشحاط \* و الي يفتي  
يلعب و الا يفسد بي الفراية يشحطه و الا يعطيه الغلافة \* و على العشرة  
يتسرحوا \* و يرجعوا وقت الظهر يقرأوا بي الكتيبة الي كتبها الصباح \*  
و يخرجوا وقت العصر \* و بي فصل الصيف يرجعوا ساعة بعد العصر من  
الخيسة حتى للسنة \*

### تعريب العواشير

اولاد المسلمين ما يقرأوش يوم الاربعاء نص النهار و يوم الخميس كامل  
و يوم الجمعة نص النهار الاول لا يجيوا يكرروا من السبعة للشهانية و يتسرحوا  
حتى للظهر \* و يتسرحوا ثاني في الكتامي بالمثل اذا ختم واحد التلميذ



يطلب التسريح من الشيخ يسرحهم يومين ولا ثلاث ايام ولا خمس ايام  
اذا ما كانوا محتامي به ذاك العام بالزاي \* و العواشير الكبار الي  
هما واجبين في كل عام في آخر رمضان كيف يبقى من رمضان عشرة  
ايام \* و خمس ايام من البطر يعني ايام العيد المسهي عيد الصغير \*  
زيد يعوشوا في اول شهر ذي الحجة عشرة ايام و ايام العيد خمسة يعني  
ثاني خستاش انيوم \* و هذا العيد يتسمى عيد الكبير و عيد النحر \*  
و عندهم العواشير ثاني يوم التاسع و العاشر و الحادي عشر من شهر محرم  
المعروف باللغة العامة شهر عاشورا يعني ثلاث ايام \* و في شهر ربيع  
الاول المولود يعني ازدياد الرسول ثمطاش انيوم متصلين \* و قبل كل  
عواشير بيومين يقولوا الطلاب للذراي جيبوا حف الشهر و حف العواشير \*  
حف الشهر برانك و حف العواشير ربيع \* ياخذهم شيخ المسيد \* و في  
ايام العواشير كاين الي يتعلم الصنعة مع والديه و الي ما يستحفظش باباه  
يخدم له يبقى يكرر في دارهم باش ما ينساش الي فراه سابقا \* و كاين  
الي يبقى يلعب في الزنفة \* و كي يخلصوا العواشير يعرضهم الشيخ في  
التكرار الي صابه ما نساخ سورة يدي له بدعوة الخير \* و الاخرين  
يضرب في يديهم بالمشحاط و لا يعطي لهم البلافة \*

### البلافة \*

ياكل البلافة الولد الي يهرب من الفراية و الي ما ياخذش راي والديه  
و يحترشوا عليه الشيخ و الي يضرب الصبيان في المكتب و لا في الزنفة  
و اذا ما حفظش لوحته و اذا نسي التكرار و غير ذلك \* اذا كان الولد  
صغير واحد كبير يحكم له رجليه بيده و الشيخ يضربه خمسة و لا ست



ضربات على حساب العفوية متاع ذاك الولد \* و الشيخ اذا كان حنين  
وعافل يضرب بشوية \* و اذا كان مغشاش يصربه ربع ولا خمس ضربات  
الولد يرجع يزحف \* و اذا كان التلميذ كبير يدخل له البلافة في رجليه \*  
وصفة البلافة هي مطرف خشين مثقوب من وسطه زوج ثقبات و فيه  
حبل فرنج طول ذاك الفرنج قدر ما يدخلوا فيه الكرعين \* و يامر  
زوج طلبا يشدوا الولد الي وجبت في حفه البلافة و يرفدوه على ظهره \*  
و يدخلوا له رجليه في الحبيطة المذكورة و يلويوا عليه حتى ما يفدرش  
يخرج رجليه \* و يرفدوا له رجليه بذاك المطرف \* و الشيخ يبدا  
يضرب و الولد يبكي و يحلل يقول يا سيدي جبت لك جاه ربي راني  
تايب لله جبت لك جاه القرآن العظيم ما نعاودش و غير ذلك \*  
حتى يحسن فلب الشيخ يطلفه بعد ما يكون ضربه ربعطاش ولا خمسطاش  
انضربت هذه عادة المسلمين يعذبوا اولادهم بالبلافة \* و الدولة البهرانية  
ما تنجمش تمنع الشيخ من ضرب البلافة على خاطر والدين الاولاد يامروا  
عليها الشيخ على حساب عادتهم كما في شرعهم يحكموا بالعصا \*

### الزواوية

يفراوا فيها كما يفراوا في المسيد \* وهي من اصلها جبانة و مدجون  
فيها والي من اولياء الله \* و عليه فبة ولا جامع و يكونوا ذريته ساكنين  
حول ذيك الفبة بينوا مسيد للقراءة و بيت للضياف و بعض البيوت  
زيادة للزيتار \* يبداوا اولادهم يفراوا في ذيك الزاوية \* و يجيوا الناس  
من مواضع اخرين يفراوا ثاني \* و معيشتهم هيا و الشيخ من الوعدة متاع  
الوالي \* و التلاميذ الكبار في فصل الصيف يمشيوا للبلاحيين يطلبوا  
عشور ربي يعطيهم \* يبعوا نصيب باش يكسيوا انفسهم \* و الباقي



يديوه للزاوية باش ياكلوا \* و يبقاوا على حالهم يقرأوا القرآن \* و الشيخ  
في كل سنة يعترضوا له اجماعة باش يكسي روحه هو و اولاده خمسين و لا  
ستين دورو في العام على حساب الجماعة \* و الي هو غاني كي يختم  
يتكرم على الشيخ \* و الي فغير لا حرج عليه \* و الشيخ ما يتغشش عليه  
على خاطر اصل القراءة في سبيل الله عند المسلمين كما المعنى في الشرع  
ثاني يقتي في سبيل الله \* و التلاميذ يسكنوا في الشتا في الزاوية و في  
الصيف في العشاش \* و كايين بعض الناس الي يسكنوا قريب للزاوية  
يضيقوا التلاميذ في سبيل الله \* الناس يتكرموا على حمالة القرآن على  
خاطر فال عليه الصلاة و السلام أشرف أمتي حاملة القرآن \* و فال  
بعضهم في حامل القرآن \* رجز \*

لَيْسَ عَلَى الْأَرْضِ يُرَى كَيْثَلُهُ \* سَعِينِ الْبَا يَسْبَعُ مِنْ أَهْلِهِ

### المقدم على الطالب \*

من عادة الطالب يجعلوا مقدم عليهم يتصرف في امور المسيد حتى  
يعترفوا بالموت و لا بالحياة \* و بالكثرة يختاروا رجل عاقل صاحب حف  
كيس اديب لبيب صاحب صدق باش يتصرف في النعفة متاع  
المسيد مثل شراء اخصاير و القاز باش يشعلوا الضو و العجم باش ييسوا  
الالواح متاع القراءة و شراء اكير لتبييض المسيد \* و ذوكت الدراهم  
يعترضوهم التلاميذ \* و يبقاوا تحت يده و هو المصروف في امور المسيد  
الكل \* و في الزوايا المقدم يتصرف في النعفة متاع كل يوم على خاطر  
الطالبا يسكنوا ثم \* و العولة الي يلموها الطالبا في فصل الصيف من عند  
العلاحين يخزنوها عنده \* و يعطيهم كل يوم على قدر كفايتهم \* و في



البلدان يتصرف في المولود يعني في الوعدة الي يجيبوها الناس للمسيد  
في سبع ايام المولود و الشمع يبيعه و يشري الي يخص للمسيد \* و الباقي  
يعطيه للشيخ \* و يبيض المسيد ثاني يرفعه و اذا وقع بين الطلبة خصام  
على خاطر الطلبة في كل وقت يتبعانوا يغيروا من بعضهم بعض و يسرفوا  
بعضهم بعض على هذا الشي كل يوم يتداوسوا كي يسمع المفدم و يسفصي  
الشهود يحكم على الظالم بالخطية \* و اذا ما حب ش يتخطى يخبر عليه  
الشيخ يعطيه الغلابة على قدر ظلمه \*

برية من طالب لاييه \*

ولا معبود سواه

الحمد لله وحده

إلى من هو في الدنيا سعيد \* و في الآخرة ان شاء الله شهيد \* اعني  
بذلك سيدي و سنادي و من على الله و عليه اعتمادي ابي و فرة عيني  
السيد علي بن عبد الله السلام عليك و رحمة الله و بركانه \* اما بعد كيف  
انت و كيف هي احوالك الطيبة فان كنت بخير من الله و عاقبة  
ياحمد لله على ذلك فلا يخصني شي سوى الملائفة معكم في ساعة  
الخير ان شاء الله آمين \* الان ما نخبرك به خير ان شاء الله \* فتراني  
ختمت سورة البقرة في الشهر الماضي و الشيخ جارح بي غاية الفرح و  
الطلبا حازوني على اکتمة قبل خروجهم إلى المصيف و المفدم علف لي  
اللوحه في سفب الجامع راني بطل الفراعة لا التكرار راني تكرر \*  
و قال لي ما نعطيك اللوحه حتى تجعل لنا الطعام كما هي العادة \*  
فالطلوب من جزيل فضلک تبعث لي مسوكية مع الخناس و صاعين  
فسح و عشرة دورو نعطيهما للشيخ حق اکتمة او بقره اخرى \* و ابعث لي



ثاني نصيب مصروف باش نشري الصابون نغسل ثيابي و برنوس جنري  
برنوسي تفتع \* و يعيد سلامي إلى الوالدة امي و اخوتي و جميع من  
يسال علي \* و تعاونني بالدعاء الصالح \* و الله يبارك لي بے عمرکم \*  
و هذا ما مني اليکم \* و السلام \* كتب بتاريخ في ١٨ فورار سنة ١٩٠٤ \*

وبه عبد ربه ابنک محمد بن علي بن عبد الله

طالب بے زاوية سيدي عاشور \*

زيارة سيدي علي موسى \*

اذا طالب راضب في حفظ القرآن و كان جهاد فرا بالزاي و ما حفظش  
يزور والي من الاوليا الي هو مشهور للحفظ \* كما في بلادنا هذه يزوروا  
سيدي علي موسى \* يعاودوا بالي كان سيدي علي موسى بے مدة حياته  
مؤدب الصبيان و ظهر كرامات شتى \* و كي اشرف على الموت فال  
للتلاميذ متاعه اذا مت ادفنوا معي الدواية و الفلم حطوهم عند راسي \*  
لهامات دفنوا معد الدواية و الفلم كما وصي \* و بناوا على فبره بيت متاع  
الفرمود \* و كبر ذاك الفلم و خرج من الفبر و من البيت و هو ذرودك  
سجرة متاع الفروش خارجة من البيت و مظلمة عليها \* و في الجدره  
متاع الفروشة كاين غار يجذبوا منه الصهاغ \* و هذا الصماغ يفلوا من  
دوايت سيدي علي موسى \* ابدا ما يخلص ش من كراماته \* ياخذوا  
الناس منه على سبيل البركة \* و يحطوا ست صوردي وعدة جوف النهر  
ولا يعطيوهم للوكيل \* و هاذات الصماغ يديروه في دوايتهم \* الي  
يكتبوا بها في اللوحة يرجعوا يحفظوا ببركة سيدي علي موسى \*



## صنعة المشايخ

الطالب بعد ما فرا في المسيد خستاش ولا عشرين سنة يخلص الفراية  
يصيب روحه رجل كبير ويعرف يتخدم حتى صنعة يديه كي يدين المراه \*  
ويستحي لا يتخدم يفاش ولا مداح \* يفتح مسيد يفري فيه الصبيان  
على خاطر عنده الاجر من جهة ربي و الحرمة من جهة المخوفات \*  
و اما شروط المشيخة يحفظ القرآن برسمة بركته \* وما يلزمه ش يعرف  
التفسير متاع القرآن و ما يفسرش بعقليته حرام \* كما يقولوا الطلبة  
صَوَابُهُ خَطَاؤُهُ وَخَطَاؤُهُ كَبْرُ يَعْنِي حَتَّى وَاحِدٌ مَا يَنْجُمُ يَفْسُرُ كَلَامَ الْخَالِقِ \*  
الحاصل تكليف الشيخ يحفظ القرآن بركة \* والاكثاب متاعه الطلبة الي  
فرا معهم و شيخه يقولوا بالي فلان طالب مليح و عاقل و دين النخ \*  
يكري ذاك الوقت حانوت واسعة ب زنفه مستورة بسبعة ولا ثمانية  
فرنك \* و يفرشها بالحصاير و يواسي مرفع في المحيط باش يعلق فيه  
الالواح \* و يجيب مطرح باش يفعد جوفه هو عالي على التلاميذ \*  
و يحفر مطهورة في الشوكة متاع المسيد غمقها نحو زوج مينترات و ينبوا  
عليها صهريج صغير و يخايوا ثقبه صغيرة باش يهود فيها اما متاع محيان  
الالواح \* و الصنصال يجيبوا الطلبة من الواد \* و الالواح بعض المرات  
يشربهم الشيخ و بعض المرات كل من يجي يفرا يجيب لوحته معه \*  
و يامر تلميذ يجيب له المشاحط متاع الزواج من العحص \* هذا هو  
الفش متاع المسيد فيه واحد الخمسين فرنك \* وهذا الفش الكل بالكثرة  
موسخ كما يمثلوا الناس يقولوا ثلاثة يفسدوا المساجد البف و البرغوث و  
المزافد — يعني التلاميذ الصغار \* و من العادة ياخذ من كل تلميذ فرنك  
في كل شهر و الي ما عنده ش يفرا في سبيل الله \* الحاصل الشيخ اذا  
عنده ربعين تلميذ يسور منهم في العام سبعين ولا ثمانين دورو \* و مادب



الصبيان طبيعته خلوي و ما يخلط ش الناس و ما يفعدش ب الفهاوي  
و ما يحوسش ب الزنفة بالزاي \* و الشيوخ مشتدين ب دينهم و هما  
عمدة الاسلام \*

## المدرس

الطالب الي يحفظ القرآن و يحب يزيد يتعلم في النحو و في الغفر  
و التوحيد و الحساب و غير ذلك لا بدّ يدخل للمدرسة متاع البايك  
ولا يفرا في جامع بلاده على المدرس \* على خاطر في كل بلاد كبيرة  
كاين مدرس مسميته الدولة ياخذ الخراج من البايك و هذا المدرس  
يفري ساعتين كل يوم ساعة في فن و ساعة في فن اخر من الفنون الي  
كلفته بها الدولة \* يفعد في وسط الجامع و التلاميذ دايرين به \* في  
كل اسبع يفري جمعة و لاست فنون \* و الي يحب يعرف واش يفري  
هذا المدرس يمشي الي باب المسجد متاع المسلمين يصيب اعلان معلف  
في باب المسجد مكتوب فيه من طرف السيد الوالي العام بالاوطن  
الجزايرية يفرا في هذا الاعلان واش واجب على المدرس يفري \* و القراءة  
الي يفريها

١١	الي	١٠	درس الاجرومية يوم الاثنين من و اللبعية و لامية الافعال و شراهم
١١	الي	١٠	يوم الثلاثاء من علم الحساب الفصادي و الاخصري
١١	الي	١٠	يوم الاربعاء من سيدي خليل في مذهب المالكي و شراح الدردير و الدسوفي يوم



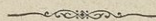
	الى	١٠	السبت
	الى	٢	ايضا
بعد الزوال	الى	٢	علم التوحيد السنوسية و الجوهرة
بعد الزوال	الى	٢	يوم الاحد
بعد الزوال	الى	٢	ايضا يوم الاثنين
بعد الزوال	الى	٢	ايضا يوم الاربعاء

### المدرسة

في بر الجزائر كائنين ثلث مدارس واحدة منهم في الجزائر \* و الثانية في فسطاطة \* و الثالثة في تلمسان \* هذوا المدارس هما يخرجوا منهم المسلمين الي يخدموا في الوضاييف متاع الدولة مثل الفاضي و المجتبي و المدرس و الباش عدل و العدل و العون و الوكيل و غير ذلك \* و الي يجب يدخل في مدرسة من هذوا المدارس المذكورين لا بدّ يكون يعرف يكتب بالعربية و بالبرانصيصة و تكون له اجازة تشهد له بمعرفة البرانصيصة \* و اذا كانت عنده هذه الاجازة يعملوا له امتحان باش يشوفوا معرفته في لغة العربية الصحيحة و البرانصيصة \* و هذوا المدارس فيهم ربع طبقات متاع التعليم التلميذ يفعد ربع عوام كل عام يفرا في طبقة \* لاكن المدرسة متاع الجزائر فيها ست طبقات و التلاميذ يفراوا فيها ست عوام \* يتعلموا زوج لغات البرانصيصة و العربية \* الي يعلموهم البرانصيصة نصارى و الي يعلموهم العربية مسلمين \* المدرسين البرانصاويين يدرسوا في الفقه البرانصاوي و علم التاريخ و الجغرافية و ادب النصارى و علم الحسابة و الجبر و الطبيعيات و غيرهم \* و المدرسين المسلمين يفريوا علم التوحيد و الفقه و النحو و الصرف و التفسير و العروض و المنطف



و البيان الخ \* و بعد ما يتموا التلاميذ ست سنين يعملوا لهم امتحان  
الاول بمحتوهم في الجرائصمة بالكتابة يعني يلفيوا عليهم مسائل يكتبوهم  
في الادب متاع الجرائصيص \* و من بعد يزيدوا لهم مسائل بالعربية  
الصحيحة في الفقه و التوحيد و اللغة و النحو \* و الي يجوز في هذا  
الامتحان يعملوا له امتحان اخر بالمشاهدة \* مدير المدرسة يعرض الاعيان  
متاع الجزاير من النصرى و المسلمين و يمحسوا التلاميذ بالواحد \*  
و يسالوهم المدرسين باللسان يعني يامروا التلميذ بمسر كلمة ولا معنى على  
روس الملا يعني فدام الحاضرين و هما يتصنتوا \* و اذا جاوب الطالب  
في كل ما سالوه هو مقبول \* و اذا عجز على الجواب ما شي مقبول \*  
و المقبول ينجم يطلب و ضيف من الوضاييف متاع البايلىك \*

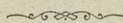




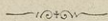
و  
و  
و  
و



## • الباب الثاني •



• في الزواج وما يتعلف به •

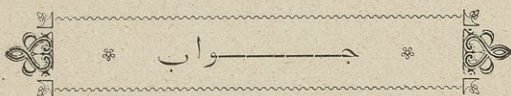


### • الدار الي تعجب المسلمين •

الدار الي تعجب المسلم تكون في البحص • و اذا ما ينجم ش يخرج  
من البلاد تكون في زنفة خاطية مقطوعة يعني بعيدة على الزنفة  
العامرة • و من ذابهم ما يسكنوش في الزنفة الي يجوزوا منها الناس  
بالزاف و ما يحبوش كثرة الجيران • امثال صباح الخير يا جاري • انت  
في دارك و انا في داري • غيره الجار يكشر الزبل و يخرج الخبز •  
و تكون هذه الدار في حومة نفية ما جيهاش الناس الدونيين و ما جيهاش  
النصارى • و هذه الدار ما جيهاش الطوافي للزنفة غير لوسط الدار و قليل  
الدار الي فيها الطوافي للزنفة و اذا كانوا يكونوا مغلوفين • و هذه الدار  
جيهاش لا السجلاني و بعض المرات يكونوا جوفها غرب و ماشي عاليين •  
و يكون سفب الدار سطح باش ينشروا جوفه الكوايج و يكون مخبي على  
السطوح الاخرين • و اما باب الدار ما تكون ش مفايلة مع باب البصيل



تكون السفيفة بالتنكيس \* ويكون وسط الدار واسع وفيه جنينات مغروس  
فيهم النوار و السجور و العرايش باش يعملوا الظل على خاطر البميلية  
متاع المسلمين اذا كانوا يسكنوا وحدهم يظاوا فاعدين في وسط الدار  
\* وتكون هذه الدار فيها عين و الا جب متاع الما باش ما يدخلوش ليهم  
العجايز عمارات الما \* الحاصل الدار الي تعجب المسلمين هي الي تكون  
مستورة على الديار الاخرين و اذا كان صاحبها غني تكون واسعة باش  
ما يضيف ش خاطرة كما يقولوا الاتساع رحمة \*



ولا معبود سواه

الوحيد لله وحده

إِلَى مَنْ أَيْدُهُ آلَهُ بِالرِّضَى وَالرِّضْوَانِ \* وَخَسَمَ لَنَا وَلَمْ بِالسَّعَادَةِ  
و العُجْرَانِ اعني بذلك السيد فلان بن فلان السلام عليك و رحمة الله  
و بركاته اما بعد نعم المحب فد اتاني كتابك العزيز فقرأته على الترتيب  
و جهمت ما فيه \* و استبهدت منه سلامتكم و صحة بدنك و اخبرتني  
فيه تخبيرك على التصاور التي هي حرام و التي هي مكروهة و التي هي  
جائزة لانك رأيت التصاور في حوانت الكجافين و في الفهاوي يعني  
تصاور النساء و الامرا و الوزرا و البشاوات و الحرب بين الصغين و المراكب  
في البحر و هذه التصاور كلها محبوبة عند المسلمين و رأيت ايضا صورة  
البراق الذي وجهه وجه مرأة و ذاته ذات دابة و لم اجنحتان مثل  
الطير \* اعلم يا حبيبي ان التصويرة اذا كان لها ظل فهي حرام  
باتفاق المذاهب الاربعة و اذا كانت ذات تامة و لا لها ظل فهي مكروهة



و اذا كانت نصب ذات الا من الرفيعة الى جوف ولا فيها ظل فهي  
ليس بحرام ولا مكروه فهاذا اطلعت عليه في مذهب الامام مالك  
وهذا ما مني اليك والسلام في الهدا و الختام \*

كتب بالبيدة بتاريخ كذا سنة كذا الخ

من عبد ربه فلان بن فلان

### سن المسلم كي يتزوج

واجب على المسلم العاقل البالغ الزواج \* شريعة الاسلام امرت  
بالتزويج حتى تمنع العازب يرجع امام يصلي بالناس \* و العادة كذلك  
على خاطر المسلمين يخافوا على اولادهم من البساد \* كما يمثلوا يقولوا  
العازب شيطان \* على هذا الشئ الناس الي برزفهم يزوجوا اولادهم  
وقت البلوغ ولو كان الولد يكون ما عنده حتى حرفة باش يستعاش باباه  
يخدم عليه وعلى زوجته وعلى اولاده \* في بر الجزاير الناس الي هما  
برزفهم يزوجوا اولادهم في السطاش انسنة ولا في الشنتاش \* فليل  
الي يهوت العشرين باش يتزوج الا اذا كان فقير ما عنده لاحرفة ولا  
والديه اغنيا \* و اذا طاق مرته ولا ماتت يزيد يتزوج بواحدة اخرى \*  
و الرجل الي بلا تزويج دايم ساجه الا اذا كان كبير السن على هذه السبته  
يقولوا الناس فيه العيب ولو ما يفعل ش \* و اما البنات تتزوج سنها اقل  
من الرجل \* في الغالب البنات يتزوجوا في سنهم ثلث انسنة ولا  
ربعطاش \* الا اذا كان فيها عيب ولا سيرة والديها مذمومة ما يخطبوهاش  
الناس تبور كما يقولوا الناس فلانة بارت يعني كبرت و فعدت بلزواج \*



### سؤال على بنت للتزويج

إذا كبر الولد وبلغ مقام التزويج يتشاور أباه مع يماه ويقول لها لازم نزوجوا وليدنا راه كبر فيل ما يتعلم يخبر ولا يلعب الفمار \* في ذات الوقت يجتمعوا احبابهم مثل خواتانه و خالاته و عماته و جميع افاربه و يبدواو يجسوا على البنت الي تليف يعني توالم وليدهم \* بالمثل يكون اصلها طيب ثفيلة للخروج للزينة شابة شاطرة \* اذا كانت حضرية تكون نفية عافلة طريفة مآدبة تعرف تخيط تعرف تطيب تعرف تحمل البيت تغسل الصابون تربسي اولادها ملبح ما شي مفلفة تعرف تنسج و غير ذلك من الفضيان الي يوالم الحضر \* و اذا كانت حوشية بالمثل بدوية تكون تعرف تطحن الرحا و تصير الزرع و تغربل و تجعل الطعام و تخدم الصوف يعني تغسلها و تفردشها و تمسطها و تنسجها و تحلب البقرات و غير ذلك من الي يلبس للعرب \* ولا بدّ يكون لسانها طيب ما تتبائن ش مع العيال \* و الشرط المشهور الديانة كما يمشلوا \* من خذاها على دينها نصره الله \* و من خذاها على رزفها ففره الله \* و من خذاها على زينها ذله الله \*

### الخطابة

بعد ما يتعفوا الوالدين على البنت الي جسوا عليها و شكروها لهم احبابهم و جيرانهم بيعثوا والدين الولد عجوزة تصيب سبة و تدخل للدار الي فيها البنت باش تشوفها \* و من عادة بنات المسلمين كي يكونوا عاتق يتخبوا من النساء البراويات كي يدخلوا ليهم \* الا اذا شاوهم بالعجلة و الا في الحوام \* على خاطر البنت من الي تبلغ في عمرها تسع سنين و هي تلحج يعني يشووها الا النساء و اخوانها و اعمامها الخ \* و تستحي من



البرانيين \* هاذيك العجوزة الي تدخل تبدا تشكر بے الناس الي بعثوها  
ليمات البنت و تقول لها راهم معولين يجيوا يخطبوك بے بنتك بلانة  
ما ترديهم ش ما تصيي ش خير منهم يستحسنوا لك ببنتك \* تجاوبها  
هي فولي لهم ما يجيوش حتى نشاور باباها و غدوة ارجعي انت نرد لك  
الخبز على خاطر التصريه بے يد باباها \* بعد ما تعلم زوجها اذا قبل  
تقول للعجوزة فولي للرجال يتلافوا \* و اذا ما حب ش تقول لها بنتي  
ما زالت صغيرة \* اذا والدين الطبل لافت بهم البنت بالزواج يبعثوا  
الجاه لوالديها يعني المرابطين يحملوهم \*

### الخطبة

بعد ما يتراضوا اهل الولد و اهل البنت يكونوا خبروا بعضهم بعض سراً  
يعينوا يوم معلوم باش يتلافوا الرجال يعني بابات الولد و بابات البنت \*  
و يجيوا بے الوقت المعلوم للموضع المعين مثل الجامع \* و كل واحد معه  
جماعة متاع الناس بعض من افاربهم و بعض من الناس المشهورين مثل  
المرابطين \* لما يجتمعوا ينظف و الي الولد هو الاول يقول لوالي البنت  
بسم الله و الصلاة و السلام على رسول الله جينا نطلبوا منك بنت احسب  
و النسب \* يواجبه و الي البنت بسم الله و على ملة رسول الله على شروط  
اذا تقبل مني \* يقول له اطلب ماشئت \* يقول له نحب مية دورو  
صداف و كراكو فيمته مية فرنك و حايك حرير فيمته خمسين فرنك  
و صباط مذهب بخمسين فرنك و فنتار صوف باش نعملوا المضربنة  
و الخمايد و المساند و زريته \* ذاك الوقت و الي البنت ثاني يشروط  
بے الزوج اذا البنت يسكن بها مع والديها و الا اذا حب يسافر يسكن



بها في بلاد اخرى ولا لا وغير ذلك \* يواجهه والي الولد رضيت بهذا الشرط لاكن في خاطر الجماعة خل لي نصيب من الصداق و من الشروط \* يقول هو ما نخلي ش راني تكلمت لكم بالمعقول \* ينظفوا ليه الجماعة و المرابطين الي حاضرين يقولوا لازم تجبر بخاطرنا نخلي له نصيب \* البائدة في العشرة \* الصداق ما بنى بيت \* ذاك الوقت يرضى و يقول راني خلعت كذا وكذا الخ \* ذاك الوقت يرددوا يديهم للباتحة يفتحوها بدعوة الخير بالمثل يقولوا الله يجعل الزواج مبروك الله يزيد عشرتهم الله يرزقهم ذرية صالحة الخ \* لما يخلصوا الباتحة يفوم والي الولد ييوس راس صهرة هو كاول و يزيد روس الجماعة الكدل و يكون جاب معد فلتة متاع الشربات من دارة بالسكر و ماء الزهر و الا وصى الفهواجي صنع له الشربات اذا كانت دارة بعيدة يشربوا \* و يعطي نصيب و عدة للمرابطين \* في ذلك الساعة يحصل الكلال على خاطر شروط الكلال الرضى \* لما يعترفوا يهشي بابات الولد لدارة يخبر اهله يولولوا \* و اذا كان يسكنوا بعدا على البلاد و ما يسمعوهم ش الحكام يضربوا وجهه و الا زوج متاع البارود باش يسمعوا جيرانهم يجيوا يهشيوهم \*

### حننة العظيمة و الا كحننة الصغيرة

لما يتراضوا والدين الولد و والدين البنت و يكون العروس عارب روجه ما زال باطي باش يردد العروسة بالمثل يكون مشغول و لا يساجر و لا مخصوص في الدراهم يربط للعروسة حننة العظيمة على خاطر من العادة العروس اذا ربط للعروسة حننة العظيمة الناس الخطايين اذا كانوا مغولين يخطبوها يقطعوا الاياس و لو كان توت هي في ذلك المدة متاع الي ربطت فيها حننة العظيمة يورثها و هي تورثه و لو ما زالوا ما فتحوش



عند الفاضي يمشيوا الشهود يخبروا الفاضي بالي بلانته معطية يجزي \*  
وحنة العطنة احباب العروس سبعة ولا ثمانى نسا و يماه يمشيوا يربطوا لها  
اكنة بے الليل و معهم طيف راجدته اكلادم متاع اكلمام فيه كيلو حنة مفدار  
ما يكفي بالزيادة و محرمه متاع الكريير و العفصة باش يعملوا لها الدبغته  
بے شعرها و صباط فيرنى كحل و بليطة يديروها النسا على اكلتاجهم و زوج  
شمعات كبار باش يشعلوهم وقت ربيط اكنة \* بيدما راهي الطبلنة تستنا  
يے العروس كل موسم الي يجوز لا بدّ بيعت لها اكنة فييه و اللحم و  
اكلوات و محرمه \* و هذه الهدية الي بيعتوها بے الموسم للمرأة المعطية  
تسمى تيزري \* يعني يے كل عيد بيعت للبت ما يناسب ذاك العيد  
بالمثل اذا كان عيد الكبير بيعت اللحم و الكسوة و اذا كان المولود بيعت  
الشبع و السمن و العسل و بالاختصار كل ما يلزم بے كل عيد \*

### دفع الصداق \*

بعد ما استواوا على الصداق و الشروط اذا كانوا الدراهم موجودين عند  
بابات الولد يدفع به بيد و اذا ما شي موجودين يدفع يے غرضه لاكن  
قبل الباتحة متاع الفاضي \* و العادة متاع المسلمين يدفعوا الا النصف  
متاع الصداق و النصف البافي يبقي على اكلول حتى تمشي المرأة  
لبيتها يشري لها زوجها به حاجة الي تحبها ولا يبقي اذا وقع بيناتهم طلاق  
يدفع لها البافي و اذا مات تاخذه من التريكة \* و هذه العادة تتمشى  
على الاغنيا و على الفقرا \* و الصداق متاع المسلمين كل واحد على  
قدره من الماية فونك الى ثلث الاب فونك و الناس المتوسطين كثره



صدافهم خمس مائة جرنك \* و الي يقبض الصداق متاع البنت باباها  
ولا واليها يكسيها به و يشري لها منه صندوق ولا خزانة و الشورة \*

العاتحة عند الفاضي \*

بعد الرضا يروحوا للفاضي و الي الزوج و و الي الزوجة و معهم زوج ولا  
ثلاثة من الناس الي هما ثقات و كانوا حاضرين في يوم الخطبة يشهدوا  
على الشرط المعلوم بيناتهم \* لما يدخلوا محكمة الفاضي يسلموا عليه يرد  
عليهم السلام \* ثم ينطق لهم ما حاجتكم \* يقولوا له جينا تفتح لنا \* يجاوبهم  
مرحبا بكم لاكن ما هو و الي الابن و و الي البنت \* فينطقوا جميع انا و الي  
الولد انا و الي البنت \* يقول لهم الفاضي اخبروني على الشروط الي تراضيتوا  
عليها \* يقولوا له بصداف فدره كذا و شروط كذا و كذا \* يقول لهم اشحال  
بي سن الولد واش حرجته \* يقولوا له سنه كذا و حرجته كذا \* ويسفصي  
ثاني و الي البنت البنت بكرة و الا ثيب يجاوبه و اليها سنها كذا و هي بكرة \*  
يقول له اشحال فبضت من الصداق و من الشروط \* يقول فبضت كذا و  
كذا و العدد الباقي على الكلول بي الوقت الي نحب نطلبه منه \* ينطق  
و الي الزوج نعم رضيت و فبلت \* و يكتب العدل جميع ما ذكره في زمام  
البايدك و اشحال دفعوا اجرة العاتحة و يكتب خط يده و ثاني الفاضي  
يكتب خط يده و يطبع و يرفع يديه يدي لهم كما نصت الشريعة  
بذلك و اذا حب الزوج نسخة من عقد النكاح يدفع اجرتها و ياخذها  
و اجرتها ربع جرنك و عشرين سانتيم \* و في شريعة الاسلام اكلال يحصل  
بالرضى و اما العاتحة متاع الفاضي الا بي حق الطلاق و الموت و الورث  
على خاطر اذا ما كان شي العقد متاع الفاضي ما يورثوش بعضهم بعض \*



## \* العرس \* \* \* \*

فبل ما تمشي العروسة لبيتها بيوم وكلا يومين وكلا ثلث ايام العروس يجعل عرس \* و فبل العرس بسبع ايام وكلا ثمانى ايام يكون عرض احبابه فال لهم في الليلة البلانة عددي وليمة بالتاوسة تجوز لي اذا ساعدكم الحال للبركة \* و يكون شرى جميع ما يحتاجه للعرس و والديه يكونوا وجدوا يعني يبضوا الدار و قتلوا الطعام و سلجوا الفراش من عند جيرانهم \* و هو يكون اعطى العربون للالاجي \* و في الليلة المعلومة يفرش داره بالخصاير و الزرابي و المطارح و يكرى الفنارات و يحط سكانبلة فدام المداح و فيها مشموم متاع نوار و زوج شععات و تبسي متاع العسل \* و اصحاب العروس في ذلك الليلة يمشيوا معد لالحمام و لالحجابي يحمموا و يحببوا و هو يخلص عليهم \* و وقت المغرب يجي المداح و اصحاب الالة و يداوا يجيوا الناس و الي يدخل من الباب يدخل لبيت الماكنة يتعشى و يمسح يديه و يخرج للبرجة فدام المداح \* و هاكذا حتى يتنصف الليل و العروس يكون فاعد مع اصحابه في بيت \* ذاك الوقت يحطوا المخايد في وسط الدار و يخرج العروس و معد زوج من اصحابه و في يد كل واحد شعة تشعل \* يفعد العروس فوق المخايد و يجي له الحجاب و معد تبسي فيه اكنة بيد له يده اليمنى يربطها له باكنة و الالاجي يعني \* و لما يخلص له ريط اكنة يحطوا قوطة فدامه و يداوا الناس يحطوا التاوسة يعني كل واحد يعطيه على قدر ما كان يتوس هو في السابق \* و البراح يبرح بالمثل يقول يكثر خيرك يا جلان نصب سلطاني نصب دورو الخ \* و الجراد يكتب باش مولى العرس ما ينساش الناس الي عطاوه و الجريدة ياخذها مولى العرس \* و بعد التاوسة تبدأ البرجة حتى يطالع النهار \*



## الشـورـة

كي يمقى يوم ولا يومين لرفود العروسة يشري العروس كبش يذبحه  
و يساخده و يشري النوار و يديه كحانوت الكباب الي يحفف له يامره  
يزوف ذاك الكبش بالنوار و بالكاغظ المذهب و يعرض احبائه و اصحابه  
يديوه لدار العروسة و يجيوا الشورة \* و مع ذاك الكبش بيعث فلة  
سمن و بالة سميد باش يتعشاوا البياتات و ياكلوا الناس الي يديوا العروسة \*  
و يكون خبر والدين العروسة بالي في الوقت البلاني يجي الكبش باش  
يوجدوه \* و يخبر الزرناجية و الالاجية يديوا ذاك الكبش و هما  
يغنيوا و يطبلوا مع الطريف حتى يوصلوا لباب الدار يغنيوا

رانا جيناك \* يا ضوعيني \* رانا جيناك \* ناري يا ناري  
و يدخلوا \* و النساء يولولوا عليهم يفعدوا يطبلوا نصيب و يغنيوا و بعد  
يعطيهم ياكلوا السبنج و الشربات و يرددوا الشورة و يمشيوا لدار العروس \*  
و الشورة هي الفس متاع العروسة الي شرانته من الصداق بالمثل الخزانة  
و المضربة و المطارح و المخايد و المساند الخ \* لما يوصلوا لدار العروس  
ثاني يطبلوا شوية و ياكلوا السبنج و الشربات و كل واحد يمشي في  
حاله \* في ذيك الليلة يمشيوا البياتات يبانوا عند والدين العروسة  
هاذاك الكبش الي ياكلوه \* و العروسة تسبق تبعث فشها باش كي  
تروح ليبتها تصيب كل حاجة محطوطة في موضعها بالمثل الخزانة في ركنة  
البيت و المضربة جوف البنك و المطارح مبرشين الخ \*

## السـادان

يعني العرصة متاع النساء \* من عادة النساء كي يعرضوا بعضهم بعض  
للولاية ماشي كي الرجال \* المرأة النهار الي تحب تعرض حبيباتها للعرس



متاع بنتها ولا وليدها تختار ثلث نسا ولا ربعة من افاربها الي لسانهم فصيح  
و مشروحين \* و تبعث ثاني لاختادم متاع الكمام على خاطر هي تمشيهم  
تعرب الديار واين يسكنوا الناس الي يعرضوهم \* و تجعل لهم ذيك  
المرأة فطور مسعوب يعني كسكسو بالسكر \* لما يبطروا يتزينوا يعني  
يلبسوا لبسة ماسحة و يتاحقوا احياء متاع الحبر و يولولوا و يخرجوا  
بيداوا يتمشاوا من دار لدار \* و جيع الدار الي يدخلوا ليها يعطيهم  
المعجون و يرشوهم بما الزهر و يولولوا عليهم \* و يعرضوا الناس متاع هذه  
البيت لليوم كذا وكذا و يخرجوا \* و هاكذا حتى يخلصوا احبابهم الكل \*  
و في الليلة المعلومة يجيوا ذوت النسا الي عرضوهم للعرس ياكلوا و يتخرجوا  
و يتوسوا \* و النسا ما شي كي الرجال يتوسوا غير الدراهم يتوسوا بعض  
الحوايج مثلا فحجة حبر و لا محرمة حبر و لا كراكو و غير ذلك \* و مولاة  
الدار تلم التاوستة منهم \* الا البياتات احباب العروس الي يجيوا يدبوا  
العروسة ما يتوسوا لباس على خاطر ما عفلوهاش في السابق و هي تكون  
ما عرضتهم ش ما تعرب ش اشكون النسا الي يجيوها بياتات \*

### \* البياتات \*

هما احباب يماث العروس و افاربه و عدد النسا الي يهشيو بيبتوا عشرة  
ولا خستاش \* و النسا الكل يعرحوا كي يعرضوهم باش يمشيو بياتات  
على خاطر كلي يخرجوا من السجن باش يتخرجوا شوية \* البياتات هما  
الي يربدوا حنة العطية و يربطوا الحنة للعروسة في يوم الي تنعطى \* و هما  
ثاني الي يروحوا مع الجهاز و الكبرانية الي تديهم اختادم ليلة الي يربطوا  
الحنة الكبيرة للعروسة باش يجيوها لبيت زوجها غدوة من ذاك \* و في



ذيك الليلة البيانات ما يشوفوش العروسة \* وفيت الي يجيوا تتخبى في بيت وحدها يفعدوا معها بعض البنات احبابها بركة ووفيت الي يخرجوها تربط اكنة وجهها مغطي \* هذه العادة \* هاذيك الليلة يحطوا التاوسة للعروسة و البيانات ما يتنوش على خاطرهما احباب العروس ما شي احبابها \* بيتاوا ذيك الليلة ثم وغدوة من ذاك يروحوا مع العروسة وفيت الي تخرج من دار باباها لدار العروس \* ولما تدخل العروسة لبيتها يتخاطوا مع النسا الاخرين \*

### الجهاز و الكبرانية

البيانات هما الي يديوا الجهاز للعروسة \* ياخذوا الخادم متاع الحمام تروح معهم هي الي تروود الطباق الي فيه الجهاز \* يسمى الجهاز الحوايج متاع الشرط مثل الكراكو و الصباط و الحايك متاع الحريير \* و يزيدوا لهذا الجهاز حوايج الي ما هم ش في الشرط يعطيهم العروس للعروسة هدية و هما محرمة متاع الذهب و مراية و اكنة و مشطمة متاع العاج و زوج شمعات يشعلوهم وفيت الي تربط اكنة العروسة \* و كاين مع الجهاز زيادة الكبرانية و الكبرانية في عمالة وهران يقولوا لها العمامة و لا الماكنة \* و معنى الكبرانية هدية بيعتها العروس مع الجهاز لافارب العروسة البيانات يديوها معهم ترودها الخادم في الطباق مع الجهاز \* يعني بيعت للنسا افارب العروسة مثل لبيها و خلانها و خواتاتها و عماتها محرم حريير و للرجال مثل باباها و اخوها و عمها النخ شواشي تونسي \* لاكن هذا ما شي شرط متاع التزويج لا جود منه باش يشكروه و يقولوا هذا الصهر ما شي بخيل \*



## خروج العروسة من بيتهم \*

النهار الي تروح العروسة لبيتها يكونوا البياتات باتوا عندها ذيك الليلة احباب العروس يكرىوا الكوالش و يعرضوا احبابهم والزرناجية و يهشيو لدار العروسة. يصيبوا باباها يفارع فيهم يدخلوا لغاب الدار يضربوا شوية الطبالين و ياكلوا الطعام و اللحم و يقربوا الكاليش الي تركب فيه العروسة. لباب الدار \* يخرجها باباها تحت جناحه يعني تحت برنوسه و هي تبكي و يهاها و خواتانها ييكىوا عليها كييف الي خرجت مينتة \* و يركبوا معها زوج نسا من افاربها و الكوالش الاخرين يركبوا فيهم النساء البياتات و الرجال يتمشاوا اذا كان الحال قريب و اذا بعيد ثاني يركبوا في الكرايس و ذوك الكرايس العروس يخلص حنهم \* و يروحوا \* لما يوصلوا لدار العروس بابات العروس يروح العروسة من الكاليش و يدخلها لبيتها بحيث ما تنهش ش لاعلى الارض ولا جوف العتبة حتى يحطها في وسط البيت \* هكذا عند المحضر في البلدة و اما اهل البحص و بنبي خليل يديوا العروسة في الركابية جوف بغلة بيضا و صفة الركابية مثل الفبة مصنوعة بالمطارف و عليها تخليطة حرا تركب في فلبها العروسة و كي يكونوا يديوا العروسة يضربوا البارود مع الطريف جوف اخيل ولا على رجليهم حتى يوصلوا \*

## لياسة الدخول

بالكشوة يختاروا ليلة الجمعة ولا ليلة الاثنين على خاطر هاذوك ليالي السنة \* لما نجي العروسة لبيت العروس بعد ما يوصلوا في الكاليش ولا في الركابية و يدخلها شيخها ردها لبيتها و يقترفوا الرجال يجتمعوا



في ذلك الليلة النساء احباها واحباب العروس يباتوا يتخرجوا في المداحة ويشطحوا ووقت المغرب تجي الماشطة الي تزين للعروسة هي تزين لها والمداحة تضرب نحو ساعة وهي تحط لها في اللطمة متاع الذهب وتحرفس لها بالذهب ولبس لها الصياغة من كل طبع مثل اكوهو وغير ذلك لما تخلص لها الزينة تغلل عليها المداحة وتصدرها جوف المخايد في وسط بيتها والنساء فاعدين من كل جهة يتخرجوا والمداحة تطبل حتى للوقت الي يجي العروس \* يدفدق في الباب ذاك الوقت يخليوا الطريف للعروس يدخل ويخرجوا النساء من بيت العروسة ويديروا لها محرمته متاع الذهب على وجهها ما تبقى معها فاعدة الا الماشطة \* لما يدخل العروس يصيب الماشطة فاعدة مع العروس يمد لها جرنك وكلا زوج وتخرج في حالها ويغلق هو الباب بالمفتاح وينحي المحرمة على وجهها ويهد لها لويضة متاع عشرين جرنك والا خاتم ذهب وغير ذلك حف ما يشوفها المرة الاولى كما يفلوا حف تعريته الوجه ويباتوا النساء الاخرين في وسط الدار المداحة تضرب وهما يشطحوا الليل الكامل حتى للصباح \*

### الصباح

صباح الي يصبح العروس عروس في هذاك اليوم والديد يديروا الشربة والمفروط وقت البطور يجي العروس لدارهم ومعهم اصحابه والالاجية يدخلوا للدار وهو داير القلونة على راسه مدرية على وجهه وهو طالفها من احيا \* يدخلوا للبيت يفعدوا ويغنيوا الالاجية لما يخلصوا الغنا يجيبوا لهم الشربة والمفروط ياكلوا وبعد الماكلة يزيدوا يغنيوا الالاجية ويطبلوا ويقوم واحد من اصحاب العروس يشطح كي المرأة واصحاب



العروس يرشفوا عليه بربيع وهاذوك الدراهم متاع الرشفة يديوهم  
اللاجية \* و يخرجوا في حالهم الكل الي مشغول يمشي خدمته و الي  
فارغ شغل يظل يحوس مع العروس حتى لوفت المغرب يقترفوا \*  
و العروس يشري في ذيك الليلة التراز و الخلاوات و يجعلهم في مندبل  
متاع احرير و يشري الياسمين المركب سوالف و يدخل لداره وحده  
و يحط ذاك التراز ياكل منه نصيب هو و زوجته و الباقي يعطيوه للنسا  
احبابهم الي هما في الدار \*

### تعريف تصدير العروسة

العروسة اذا وجات ثلث ايام في دار العروس يصدروها يعني النهار  
الثالث الصباح يجيوا احبابها كلهم و احباب العروس يجتمعوا في دار  
العروسة يعني النسا لا الرجال \* و ييات العروسة تحجب السبج في ذاك  
اليوم لدار بنتها \* و لما يتنصف النهار يحطوا للنسا الي جاوا للعروسة  
يحضروا للتصديره ياكلوا السبج و الشرابات و لما يخلصوا الماكلة يستنعوا  
الكراسي على وسط الدار كلها و يحطوا كرسي كبير في صدر الدار للعروسة  
ذاك الوقت تبدا المداحة تطبل بالبندار و هي تعلل و تدخل لبيت  
العروسة و تعلل عليها حتى تخرجها من بيتها و تفعدّها جوف الكرسي و  
ترجع المداحة للبيت تخرج العرايس الي يكونوا مزوجين جدد و هاذيك  
التصديره الاولى الي حضروا فيها تستبهم فدام العروسة و بعد يتصدروا النسا  
الحاضرين داير ساير بالدار و الماشطة تحط محرمة متاع الذهب مطوية جوف  
يدين العروسة على حجرها و العروسة ابدأ ما تزغش و ما تتكلم حتى مع  
واحد و عينيها محطوطين و الي مصدرين فدامها يروحوا عليها و المداحة  
راهي تعلل و تمدح و النسا مصدرين و يفوموا بالوحدة يشطحوا فدام



العروسة و الي تقوم تشطح ترشق دورو ولا زوج على المداحة فخر و بعد كل ساعة تقوم المداحة و الماشطة و الزوج نسا من العرايس اجدد الي مصدورين يدخلوا للبيت مع العروسة و بيدلوا لها ذوك الكوايج و يلبسوا اخريين و يخرجوا ثاني بالتعليلة باش يخجروا على الحاضرين و على النسا الي يجيوا يتخرجوا في العروسة بلاعرضة باش يردوا الخبر بالمثل يفولوا بلانة شابة و عندها بالزاف الكوايج و واثانها الزينة و الي يتخرجوا بلاعرضة يبفوا و افعين ما يفعدوش و ما يخجوش الكسي على روسهم منفيين و وافعين يسميهم الناس بو عويينة و هاكذا عادة العرايس يوم كامل كاينة الي في كل ساعة تبدل ثلث مرات مرة تلبس الكوخي مرة تلبس الزنجاري و مرة نوار الغليو و مرة اليمبي يعني في كل تبديلة المحرمة و الكراكو و السروال لون واحد لا الصياغة الي ما بيدلوهاش و في ذاك اليوم الاخرانية من الحاضرين ترشق عشرين فرنك على المداحة تسور بـ ذاك اليوم المداحة جهد ما تعيش عام \*

## التعليلة

التعليلة هي مدحة مشهورة متاع النسا يعللوا بها وفت دخول العروسة لبيتها وفت الي تصبح عروسة وفت خروجها للتصديرة وفت الي تزبن لها الماشطة و يعللوا بها ثاني على الولد وفت الي بيدلوا له الكوايج باش ينختن و على الحاج كي يرجع من الحج و على الولد كي يختم سورة البقرة الكبيرة و غير ذلك و المرأة الي تعلل هي المداحة و معها زوج خاسات المعلة تضرب الطيبيلات و الخناسات يطبلوا في البنادر يفولوا الخناسات على خاطر يعاودوا الكلام الي تقوله هي يخمسوا و التعليلة هذه



اسمعوا يا حاضرين المفريين	*	على النبي خير الورى صلوا عليه
النسبى ريتنه	*	صلى الله عليه
داخل لبيتنه	*	صلى الله عليه
عاه يا علا (١)	*	ولولوا علينا
ما ولدت يمينته (٢)	*	ما ربات حلیمته (٣)
يا بياصي (٤) يا مسعدي	*	يا بياض السعد عليها
فعدوها جوف الكرسي	*	و الميمته (٥) عليها توصي
فعدوها جوف المطرح	*	و الميهته عليها تفرح
الصلاة على رسول الله	*	و الكمال على الحبيب ربي
اين راه محمد الهادي	*	فرح به يا فرحة اكبادي
اين راه محمد المحمود	*	سيدي صاحب العطا والجد
باطمة الزهرة	*	صلى الله عليه
ختمت البقرة	*	صلى الله عليه
في الكتب تفرا	*	صلى الله عليه
ذبحت البقرة	*	صلى الله عليه
طعمت البفرا	*	صلى الله عليه
اسمعوا يا حاضرين المفريين	*	على النبي خير الورى صلوا عليه

---

(١) بمعنى عاه يا لوكان — (٢) يعني يمينته يمان النبي محمد — (٣) حلیمته هي الي رضعت محمد — (٤) يعني يا فرحي يا سعدي — (٥) يعني يبات العروسة \*

---



## لباس النساء

النساء متاع المسلمين عندهم لبسة كل يوم وحدها ولبسة الزينة وحدها \*  
لبسة كل يوم لا بد تكون خشينة و لونها ما شي بيض باش يبرود الوسخ  
على خاطر النساء متاع المسلمين يخدموا بي الدار ويربوا اولادهم \* ولبسة  
كل يوم هي من الكتان بالمثل السروال متاع المنور و الفمايج متاع الغينة  
و الشاش و الكراكوات و البلطوات متاع الصويقة و لا ملبية و لا ملب  
و البليطة متاع الفطن و لا صوب و في رجليها الشفاشر متاع الفطن  
و تنشى في وسط الدار بالبقاب و لا صباط قديم و على راسها معصبة  
محرمة حرير و ماشمة محرمة سوسدي و اذا كان البرد بالزاب في فصل  
الشتا يخلوا التخليلة و في فصل الصيف يلبسوا الكتان الخفيف يعني  
لبسة ريفية \* هذه لبسة كل يوم \* واما لبسة الزينة يحبوا يلبسوا  
سروال متاع الحرير و كراكوات حرير و فمايج حرير و المحارم حرير من  
كل لون الخ و سروال ساتان و كراكوات متاع ملب فسطي و لا عنابي  
و لا زرودي و الكراكوات متاع الفطيفة و يحمبوا ثاني الكراكوات متاع  
الذهب و السروال متاع الذهب و حرج الكراكوات متاع الفطيفة و الملب  
ذهب مطروزين عند السراج و لا عند اليهودي الخياط و المحارم مخاطين  
بالذهب و الكهار يعني المحزومة متاع الذهب مخدومة عند السراج  
و الصباط متاع الذهب خدمة السراج و غير ذلك هذه اللبسة الي يلبسوها  
في الولايم و كي ترجع من الوليمة تخبي حوايجها في الصندوق حتى  
لهرة اخرى على خاطر كي تكون واحد احاجة مخيطة ما يبدلوا لها لاجالة  
ولا لون يلبسوها كما تخيطة اليوم الاول \* كي تكون جديدة يزينوا بها  
و كي تقدم يلبسوها كل يوم \* يعني المرأة اللبسة الي شراتها في صغرها  
نابسها حتى تهوت \*



## الحرير و الصياغة في لبسة الرجل

لبسة الرجل اذا كانت الكل حرير مكروهة يلبس بالكثرة الصوف  
و الكتان و الملبى و اما الحرير يكون في بعض الخوايج يلبسوا الطربانطي  
متاع الحرير و العباية فيها الحرير و البرنوس مخيط بالحرير و الكرج متاع  
الفاط و الحايك الي يشتملوه فيه. بعض النسيج حرير و الشراية متاع  
الشاشية حرير و الكزام حرير و الناس اصحاب المدون اهل التبذع يلبسوا  
فاطات متاع الحرير بالمثل فرماسون في فصل الصيف و في الشتاء الملبى \*  
هذه لبسة الرجل \* و اما الصياغة عند الرجل يلبس الخاتم في الخنصر و لا  
البنصر بيضة او ذهب و البعض مرة يكون ياماند و لا حجرة الدم تفتع على  
صاحبها الدم يعني الي راجد معه حجرة الدم ما يلزم شي يفتع الدم  
على خاطر العرب من عادتهم يفتعوا الدم افتداء لقوله صلى الله عليه  
و سلم **نَقَسُوا الدَّمَ فِي كُلِّ شَهْرٍ مَرَّتَيْنِ** \* و مرات يكون البص زبرجد  
و لا مرجان و لا زجاج ملون \* و اما خاتم الذهب هو حرام على الرجل  
فل فدره او اكثر \* و اما خاتم البضة ان كان فدر الدرهمين الشرعيين  
او اقل يجوز بلا بص و ان كان اكثر او بالبص مكروه لآكن بـ و فتنا هذا  
لاغنيا يلبسوه ما يحرموا حتى شي و المرلوطين يقولوا حرام \* و اما النساء  
يلبسوا ما يحبوا حلال \*

### الصياغة عند النساء

النساء عند المسلمين والعين بلبسة الصياغة \* اذا كان الرجل غني و كريم  
و يحبها هو الي يشري لها \* و اذا كانت هي برزفها تشري لروحها \*



و اذا ما عندها ش و حبت تمشي لوليمة تسلفى من عند احبابها ولا  
تكري \* و المرأة اذا لبست الصياغة جمولة يلزمها

٧٠	دورو	بے رجاها خاخال منبوع ذهب
—	٨٠	و ردیہی ذهب
—	١٠	زید بے یدیہا الخواتم ذهب
—	٨٠	زید بے معاصمها عیارة مسایس ذهب
—	٣٠	زید مشبک ذهب
—	٤٠	زید بے صدرها سلسلة بالننجاصة ذهب
—	٣٠	زید ساعة و سلسلة ذهب
—	١٢	زید بزایم ذهب
—	٢	زید خویمسة ذهب
—	٢٤	زید بے رفتها شنتوی سلطانی
—	١٠	زید شنتوی نصابی
—	١٠	زید شنتوی ربیعات
—	٢٠٠	زید شنتوی لویز
—	٢٠٠	زید ربطة الجوهر
—	٢٠	زید بے وذنہا المفعول زویجتین
—	٤٠	زید متافش بالبعصوص یاماند
—	٦٠	زید بے راسها خیط الروح بالبعصوص یاماند
—	٦٠	زید عصابة ذهب بالیاماند
—	٢٠	زید وردة بالبعصوص

دورو ٩٩٨

هذه الصياغة المجموعة عند النساء لاغنيا بے وطن نتیجة تسوی البی



دورو \* و النساء المتوسطين في الغنا عندهم هذه الصياغة لآكن فضة و  
مشكلة بالذهب \* كما في الصياغة كما في الكسوة كآين التبدع نسا  
البليدة يعاندوا نسا الجزائر \*

### مصروف الزواج

اذا حب المسلم يتزوج قبل ما يخطب المرأة من عند والديها يبدأ يشري  
في الفس لبيته مثل الزرابي و المطارح و المرايات و المراجع و المواعن متاع  
الشباح و المواعن متاع الطياب \* و لما يوجد هذا الشيء يخطب المرأة \*  
اذا كان متوسط صدافها خمس مائة فرنك \*

٢٥٠	فرنك	يدفع نصف الصداق
—	١٠٠	زيد حق عشاء الكلال
—	١٠٠	زيد مائة فرنك حق كراكو الشرط
—	٥٠	زيد حق حايك الاحباب متاع الشرط
—	٥٠	زيد حق المحيضة من عند السراج
—	—	زيد حق الجهاز الي بيعته لها ليلة زيبط الكنة
—	—	بالمثل المحرمة و الصباط و الكنة و البليطة الخ
—	٤٠	يستفام الجهاز
—	—	زيد لاقارب العروسة للنساء المحارم و للرجال
—	٣٠	الشواشي يسهى كبرانيتها يستفام هذا الشيء
—	—	زيد حق لبسته متاع الزينة يعني حق الفاظ و
—	—	برنوس الملف و الصباط و العمامة متاع الحرير
—	٣٠٠	يستفام هذا الشيء



- زيد حف السعيد و الاكباش و السمن و العسل  
— ٢٥٠ و اللوز لالحلاوات يستفام هذا الشي  
— ١٥٠ زيد المصروف الرفيف الي يحتاجوه  
زيد حف الالاجية و الطباليين الي يجيبوا  
— ٧٠ العروسة و يضربوا ليلة الخضرة

١٢٩٠ فرنك

هذا مصروف الزواج عند المتوسطين في الغنا و البفر المسلم الي يتزوج  
يليف له خمسطاش مائة فرنك \* صدقوا العرب في امثالهم \* زواج ليلة  
يليف له تدبير عام \* وقالوا ثاني \* سبب الخطب قبل ما يخطب \*

### \* المرأة في بيت زوجها \*

الشهر لاول بعد الزواج ما تخدم ش المرأة تشتغل لا بزينة نفسها و  
العيال متاع البيت هما الي يخدموا نوبتها و بعد مدة شهر او اقل او اكثر تبدا  
تخدم معهم على خاطر عند المسلمين لا بد تخدم المرأة و لو كان تكون شريفة  
و الا غنية تخدم في بيت زوجها في امور البيت مثل عجن الخبز و قتل  
الطعام و الطبخ و نسج المنسج و الخياطة و غسل الحوايج و غير ذلك و  
ما عندها ش الخديمة كما نساء النصارى تخدم بيدها و ما تصرف ش في  
امور النفقة زوجها هو بصرف خدمتها لا في امور البيت و المسلمين المرأة  
المحبوبة عندهم الي تصنع كل شي بيدها و المسلم ما يشري ش الخبز من  
السوف لا اذا كان مزبوط على خاطر الانسان اذا صنع شي بيده فيه البركة  
و كذلك المرأة اذا كانت تفدر نفوم جميع اولادها في النسج و الخياطة



خير من الي تشري من السوف تستفام لها رخيصة \* المرأة تشتغل بخدمة البيت اجضل من الجلوس بلا فايدة المرأة اذا خدمت يصحاح جسمها ويشتغل عقلها ما تبفاش تخم فالوا مثل \* المعاونة في النصارى ولا فعدة الحسارة \* يعني اخدم مع الروامى خير من الي تفعد بلا خدمة \*

### الضراير

المسلمين شريعتهم حللت عليهم ربع نسا في المرة كما قال تعالى **فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ** \* يعني كل واحد يتزوج بالنسا بما شا على فدر ما يكبيهم بالنفقة و غيرها \* و اذا ما يفدرش ينفق على ربع نسا حرام عليه \* و في العادة الرجل يتزوج لا بمرأة واحدة \* اذا ماتت ولا طلفها يريد اخرى \* و كاي الي يتزوج واحدة بعد واحدة في مدة حياته بعشر نسا \* بالكثرة المسلم اذا عاش في عمره حتى رجع شيخ يكون خذا ثلاثة ولا ربعة واحدة بعد واحدة \* وهذه العادة متاع التزويج ما شي كيف كيف في كل بلاد مثل عادة الفبايل يتزوجوا لا بمرأة واحدة و اما عرب الصحرا ارباب المال كايين منهم الي يتزوج ثلاثة ولا ربع مرات كل مرة ربع نساء يكشروا النسا في حف الخدمة متاع الخيمة على خاطر كل حاجة يصنعوها بيديهم \* و اما ناس متبيجة الي هما خارج المدون يعني البلاحين ياخذوا مرأة ولا زوج واحدة تحلب البقرات و تهخص و الثانية تسج له الكسوة و تناول له المعاش \* لايكن الحضر فليل الي ياخذ زوج نسا \* في الية تصيب واحد \* و اذا خذا زوج الحصري يعرفهم يسكن كل واحدة وحدها على خاطر يغيروا من بعضهم بعض و يتبقاتنوا و يتعايروا و رجاهم داير لهم الدالة كل ليلة يبات عند واحدة و كل يوم ياكل عند واحدة و المرأة



المحبوبة عند زوجها الي تولد الاولاد \* و العرب على الضراير عملوا  
حجاية فالوا

ضرسين (١) بين كلاب (٢) و كل ضرس من قبيلة (٣)  
الضحك بين الاسنان و القلب فيه الدغيلة (٤)

### مرت البابات مع الربايب

حكى مسلم من المسلمين قال لي عند المسلمين بالزناج المرات  
العروسة تصيب الربايب يعني اولاد المرأة الاخرى الي ماتت ولا تطلفت  
في ذاك الوقت هي تبدا تكرهم و هما يغشوها تغير منهم بسبب باباهم  
الي يحبهم و تخاف لا يورثوه بهذا السبب تصر ربايبها و ما تحرز  
تربيتهم و تسوفهم غير للاحواج الدونيين في حق هذا الشي فالوا العرب \*  
يتمه و اعصيه و اعهل له باش ينكره يعني رب العالمين قدر له اليتيم حتى  
تيتهم و صار يوصل للدوني \* و مرت البابات تلعب براس زوجها و تقول له  
راني ننصحك لا بد تدبر على اولادك انت رجل معروف و فدركت  
مشهور عند الناس فعات على اولادك حتى صاروا الناس يشنكيوا منهم  
في كل وقت و يتكلموا عليهم و يقولوا يلعن من رباهم \* اذا ما تبعدهم ش  
عليك يوصلوك للعيب مع الناس الكل \* اذا شافته و اففها في الكلام  
تمشي للولاد به فيه و تقول لهم ننصحكم على خاطر راكم عوض اولادي  
باباكم سجع بكم تفعلوا كذا و كذا و حلب بيهيين ما يزيدش يشوف  
وجوهكم و انا حلفت و بكيت عليكم قال لي فولي لهم يروحوا من اليوم

(١) هما النسا الضراير \* (٢) هو الرجل \* (٣) كل مرأة من بلاد

(٤) الخديعة و النفاق \*

ولا نفلتهم \* اذا مشاوا في حالهم تصيب غرضها و تصرف في زوجها  
كما تحب \* و اذا فعدوا تصرفهم بقدر الي تنجم و تلعب بزوجها باخيلة  
حتى يكتب لها جميع الي يكسب عليها و على اولادها و الاولاد الاخرين  
تخرجهم حواميين \* فالوا العرب مثل \* اليتيم من ااب مرمي على  
الزراي \* و اليتيم من الام مرمي فوق الزواي \*

### الولد المتزوج و والديه

يفولوا عند العرب الولد اذا تزوج يختفي من والديه و ما يدخل ش  
لاخيمته الا بعد الليل وقت الي يطغى الضو \* و اذا زادوا عنده اولاد  
ما يزور و والديه باولاده حتى يكبروا \* هما و حدهم يمشيوا بحدهم \*  
و يفولوا في تلمسان الولد اذا تزوج يحجب من والديه مدة تسع شهور \*  
و اما اهل البليدة الولد يتخفي من باباه ست ايام و الا سبع ايام و اما  
يمات يحجب منها الا اليوم الاول \* و في عادة اهل البليدة الاولاد المتزوجين  
يسكنوا مع والديهم باش يتعاونوا على المعيشة و ياكلوا في بيت واحدة و  
يفي التصريف في يد البابات الا اذا كبر و عجز و الا هو يحجب بصرف  
وليدته \* و اما الانساب بعد ما يخلص العرس يمشيوا في حالهم لدارهم  
يجيوا الا بعد مدة كل شهر و الا شهرين \* كما يفولوا العرب النسيب  
كي المرابط بوس يده و بعده \* و اما العروسة تطيع والدين زوجها و  
تواقرهم بالمثل اذا كان زوجها فاعد مع والديه ما تدخل ش ليه و اذا تكلموا  
معها تواجبهم بالسياسة و كي تنوض وقت الصباح تبوس يد شيخها و  
تقول له صباح الخير يا سيدي و تبوس يد لوسها الكبير و تقول له ثاني  
يا سيدي و عجوزتها تقول لها لالتة و العجوزة هي الي تحرز العروسة و  
كي تحب تمشي تزور و الا تصيف والديها تطلب التسريح من شيخها



و عجزتها على خاطرهما المتصرفين و اما العروس لا ياكل و يرفد و اذا  
خدم يعطي الدرهم يد باباه ما يخلي عنده الا باش يستفها \* و العروسة  
اذا كلمت زوجها اذا كانوا وحدهم تكلمه باسمه و هو يكلمها باسمها و اذا  
ما كانوا وحدهم هي تقول له وليد فلان و هو يقول بنت فلان \*

### زيارة الانساب لبعضهم بعض

الانساب اذا كانوا يسكنوا بعاد يزوروا انسابهم زوج مرات و الا ثلاثة في  
العام و اذا كانوا يسكنوا في بلاد واحدة دائم يشوفوا بعضهم بعض يتلافوا  
في الحمام و في الزيارة و اما الضيافة سبعة و الا ثمان مرات في العام  
\* الزيارة الاولى يهات العروسة النهار الي تمشي بنتها عروسة تمشي معها  
تبات و تظل مع والدين العروس نحو خستاش انيوم \* و النهار الي  
تحب تمشي يشري لها نسيبها رجل بنتها و الا باباه اذا كان حي هو  
المتصرف محرمه متاع الكبر و يعجبوا لها نحو العشر خبزات متاع السيد  
و يشربوا لها ثاني كبش مذبح مسلوخ و هذه المرأة تسمى السلاخة على  
هذا الشي \* و بعد ما تمشي لبنتها النهار الي بنتها تتوحش باباها اذا  
سعد باباها بهذا الشي يقول لسيد جيب الدار محسوب جيب زوجتك  
و اهل الدار الكل على خاطر عيب عند المسلمين اذا يقول له جيب مرتك \*  
بعد ما يعرضه يروح هو و زوجته و يماه و خاوته الخ يفعدوا عند انسابهم  
ثلث ايام و الا ربع ايام و هما في بسط و انشراح و النهار الي يحبوا يرجعوا  
لدارهم بابات العروسة يشري حاجة هدية لبنته حف الضيافة الاولى  
بالمثل خاتم و اذا كان غني مساييس ذهب و الا محرمه حريرو او سروال الخ  
و في العيد ثاني يضيعوا بعضهم بعض باش يقبلوا كما هي العادة متاع  
المسلمين و كذلك اذا مرضت المرأة و الا ولدت لا بدّ تجي ليها يماها



تفعد معها حتى تبرأ \* و الي يروح لدار الاخر يدي هدية في يده و الي  
يروح من عند الاخر يدي هدية معه في معونة بالمثل اذا اتى تبسي معبر  
بالخلوات يرد له تبسيه معبر بالعسل وغيره \*

### المتزوج المشروط

اذا تزوج واحد و هو فقير و خذا بنت الاغنيا و شرطوا والديها عليه  
يسكن معهم لما يعاشروا شهر او شهرين و يصيموه ماشي ظريف و خشين  
اذا قالوا كلمة يرد لهم عشرة تجاوبه بما زوجتها تقول له اطوال لسانك \*  
البارح و انت خماس او رايعي \* واش تكون انت فطعة حبل جابها  
واد \* اعروى روحك \* و فيل نسيت الحالة الي كنت فيها \* احسب  
فدامك الباب الي دخلت منها هي تعاود تخرجك \* على بها الناس  
يقولوا العربي اذا تبدل كيف الطبل اذا تجلد \* احنا حسبتك حرّ و  
ابن الناس \* عيلنا لك الشان \* و رجعت تفعد مع الرجال الي اكثر  
من فدرك \* و اليوم راك غلظت بالزاف \* و لي لمربطك \* كيف  
الكهار الي يشبع كرشه يرجع يقول يلعن الخير الي يغطي الكنشوش \* هذه  
رانا فيها \* احنا حسبتك كرمته و فيها الكرموس و انت الا ذكارة  
معمرة بالناموس \* احنا بعاد عليك ما راناش من فاطك \* روح تزوج  
مع الي بحالك \* يا الي ما عندك قلب \* اعروى روحك \* راك  
وصيف عندنا شريناك و ما فطنت شي بروحك \* و اليسوم رانا  
رديناك للسوف بعناك الخ \* هذا ما ينال النسيب الفقير مع النسبية  
الغنية هي و بنتها \* لما يسمع هذا الكلام القليل المسكين يسكت و  
يهرب على راسه يخاف لا يزيد ياكل العصا بعد هذا السب \*



## حكم الله تعالى في النساء

لا بدّ عند المسلمين المرأة تطيع الرجل وما عندها من التصريف فدام  
الرجل حتى في حاجة \* و المرأة تبوس يد زوجها كما الخادم باش تظهر  
الطاعة متاعها فال تعالى في سورة البقرة وَلِلرَّجُلِ عَلَيْهَا دَرَجَةٌ وَ قَالَ اِيضًا  
فِي سُوْرَةِ النَّسَاءِ الرَّجَالُ قَوَامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى  
بَعْضٍ وَ بِمَا أَنْبَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ \* وَ المرأة عند المسلمين عقلها نافص اشتغالها  
بتزيين نفسها و لبس الصياغة فال تعالى في سورة الزخرف مَنْ يُنْسَأْ  
فِي آكَلِيَّةٍ وَ هُوَ فِي أَحْضَامٍ غَيْرِ مُبِينٍ \* وَ من حق الانسان يحن على  
المرأة كي الولد الي مريض يامرّه بالسياسة و يساعده كما فال تعالى في  
سورة النساء وَ عَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوبِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا  
وَ يُجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا \* وَ اذا ما طاعته ش لا بد يزجرها و يضربها  
حتى ترجع للطريق المستقيمة كما فال تعالى في سورة النساء اِيضًا وَ اللَّاتِي  
تُخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَ أَهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَ أُضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ  
أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا \*

## ظن المسلمين في النساء

المسلمين يظنوا في النساء ظن السوء على هذه السببة الحكايات بالزواج  
على الكيل متاع النساء و كثرة المثالات عليهم

لا في الجبل واد معلوم \* ولا في الشتا ربح دافي

لا في العدو قلب مرحوم \* لا في النساء عهد وافي

و المسلم يسجن مرته كما يسجن الجن و ما يمنعهاش يقولوا المرأة في دارها



مثل الريح في الفحص و الرجل دايم عنده الشك في الراي متاع مرته  
كما يمثلوا \* شاور مرتك و دير رايك \* و يقولوا ثاني شاور مرتك و  
خالب على رايتها \* و يقولوا ثاني طاعة النسا تدخل للنار \* و قال عليه الصلاة  
و السلام أَلْسَاءُ نَافِصَاتُ عَقْلِ وَ دِينٍ \* صدق نبي الله على خاطر النسا  
يامنوا السحرا اكثر من الدين و يخافوا من الجان اكثر من الله \* قال الله  
تعالى إِنَّ كَيْدَهُنَّ عَظِيمٌ و قال ايضا إِنَّمَا أَزْوَاجُكُمْ وَ أَوْلَادُكُمْ عَدُوٌّ لَكُمْ  
فَاحْذَرُوهُمْ \* و كيفية الحذر حديث لا ترفع عصاك من ظهر اهلك \*

حكاية في النسا \*

يحكيوا بالي كان واحد الرجل مغشش مع مرته خرج للزنفه و حلب و  
قال النسا كلهم كفار الا الصالحات \* و كانت جايزة مرت المالك سمعته  
نغششت \* كي مشات لدارها و جا زوجها وقت العطور قالت له كنت  
جايزة على الموضع البلاني سمعت جلالن سب النسا و قال كلهم كفار  
لا يد تبعت له و تسفصيه واش من سبته كقر النسا \* بعد ما جابوا هذا  
الرجل الضباط قال له الملك راه بلغني اخبر بالي فلت النسا كلهم كفار \*  
قال له نعم فلت \* قال له وري لي باش عرفتهم كفار \* قال له ذاك الرجل  
اسمع يا ملك الزمان الليلة بعد المغرب كي تروح لدارك قل لزوجتك  
اعطيني حوايج الزينة نروح للحمام \* اذا قالت لك و علاش قل لها  
تزوجت ربي و النبي حللوا علينا ربع نسا و شعبها واش تفول لك \* لما  
تكلم له هذا الكلام امر عليه المالك بالسجن \* وقت المغرب مشى المالك  
لداره و قال لزوجته الكلام الي فلناه \* بدات تزفي و تبكي و قالت له  
علاش انا ما عجبنتك ش \* قال لها واش بك انت مهبولة ما فلت لك ش



ما عجبني ش لاكن الشرع حلل لنا ربع و النبي خذا اكثر من ربع و  
هذا ما تعريفه ش انت فال الله تعالى فانكحوا ما طاب لكم من النساء \*  
لما قال لها هذا الكلام و استدل لها بقوله تعالى قالت له هي انا ما نعرف  
لا ربي ولا النبي \* كبرت بذالك الكلام \* ضحك الملك و طلف  
الرجل المسجون و كفاه \*

### خروج النساء من بيوت ازواجهن

من عادة المسلمين المرأة ما تخرج شي للزينة مثل الرجل نفسي ولا  
تتبرج \* حتى الجامع ما يروحوش ليه الا العجايز الكبار \* الا اذا راحت لدار  
والديها و بعض افاربا تزورهم ولا لبعض الولايم او بعض الجنازات  
تمشي تعزي الناس فيما ضاع لهم ولا للحمام و هذا الخروج الي تخرجه  
ما شي وحدها مع عجوزنها و لا اولادها الصغار و لا خادم احمام تحمل لها  
السابة يعني سلة للحوايج و اذا كان زوجها غني يكري لها كاليش  
ما تمشيش تتمشى برجليها و يمشي هو و اياها ما يخلفهاش بعده طرف  
عين \* و من عادة النساء ثاني يمشيوا للمقابر يزوروا الي ماتوا لهم و يصدفوا  
عليهم الخبز و الكرموس لاكن المرأة الي تزوجت جديدة و الي هي بكرة  
ما تخرج لا للمفبرة و لا تعزي الميت الا اذا كان من افاربها \* و بي  
بعض المرات يمشيوا للوليا جوف الزوايل يتحصصوا و يتبسطوا بالمالكة  
و الشرب يومين و لا ثلث ايام و بي فصل الربيع يروحوا لاحبابهم الي  
يسكنوا بي العحص باش يلفاوا الربيع و يجعلوا بي الجعلولة و يحوجوا و  
يغنيوا النخ الحاصل خروج النساء قليل \* الي يسرح مرته تخرج كل وقت  
للزينة غير الي ما عنده لا اصل و لا نيف على خاطر الحجة متاع النساء  
برض على المسلمين المرأة ما تشوف الا افاربها كما قال تعالى بي سورة



الاحزاب لا جُنَاحَ عَلَيْهِمْ فِي آبَائِهِمْ وَلَا أَبْنَائِهِمْ وَلَا إِخْوَانِهِمْ وَلَا أُمَّهَاتِهِمْ  
إِخْوَانِهِمْ وَلَا أُمَّهَاتِهِمْ أَلْحَقُوا بِهِمْ \*  
٢٥

## التحـواو

المسلمين الي يسكنوا في المدون في فصل الربيع يضيغوا احبابهم الي  
في البحص مثل الجنابن و البحابر باش يكتسلوا رجليهم و ينهرجوا في  
الخصورة و يحوروا يعني يغنيوا في الطريف و بعد البطور يخرجوا للجنابن  
و يربطوا الجعلولة في سجرة عالية و يجعللوا فيها و يحوروا ثاني و يولولوا  
على بعضهم بعض \* و راني نذكر لكم بعض من التحويغات \*

## تحـواو

بغلة يا بغلة كوني رزينة \* نمشي لسيدي موسى (١) و نزيد للعوينة  
غيرة

بغلة يا بغلة كوني سيارة \* نمشي للشرشار و نزيد لمليانته (٢)  
غيرة

سلامي على دارنا \* و سلامي على الخواص

و سلامي على جلان (٣) \* هو خيار الناس

غيرة

---

(١) مرابط في فحص البليدة بيد عين و شرشار يزورهم الناس و يحوروا  
فيهم شوب التحواو الاخراني \* (٢) زيارة سيدي احمد بن يوسف  
المشهور \* (٣) تسمي اسم الي ضيقهم \*



فلبى يحب الجنان ويحب جعلولة \* ويحبها عالية في راس زيتونة

و يحب ام الحسن في الفص مسجونة

غيره

طالع لراس الجنان و اذاوني حواس

نطحن لكم الرضا و نلفظ اللنجاص

غيره

عاشته في الدالية \* و الريح يلعب بها

تخلبت شوشتها \* و توردوا خديها

جاز عليها باباها \* جاب فية بحلوبها

غيره

شرشريا شرشار \* شرشرو و تعالا

والي يشرب ماك \* يبرا من العلا

شرشريا شرشار \* و تعالا و ارواح

والي يشرب ماك \* يبرا من الاجراح

### مرواح النساء للحمام

زوجة المسلم اذا حبت تروح للحمام تخبر زوجها بيوم من قبل

يشري لها الصابون متاع المسلمين \* هو ما شي طراب يشبه المعجون و

الطبل يخاطوه مع الصابون باش ينحي لهم تنسنت من روسهم يعني

وسخ الراس \* و الطبل هو حجر يشبه الصنصال يجي من بلاد الغرب \*

ثاني يشري لها حجر الصبورا تدرسها و تخاطبها مع نصيب متاع الكبير تطلي

تحت طوابفها في الحمام و تمهل عليها نحو حسن دفايف تنحي الشعر

من جسمها \* و يزيد يشري لها الكنة باش تديرها في راسها اذا كانت



مرأة كبيرة وبي روس اولادها و اذا كانت صغيرة يشري لها العصبة باش  
تعمل الدبغة يحرفوا العصبة و يزيدوا معها الزيت يطليوها بي الحمام بي  
روسهم يمهلوا عليها مثل اكنة نحو ساعتين يرجعوا كحل مثل ريش الغراب \*  
لما توجد المرأة هذا المشي تبعث للخادم الطيابة متاع الحمام تحيي  
ترقد لها حوايجها و الدوزان متاع المرأة كي تروح للحمام تدي ساية  
يعني سلة فيها الكوايج و الفراش زربية صغيرة باش ترقد فوفها وفت الي  
تخرج من الحمام و تدي معها ثاني المشطة و الطاسة باش تعبر الما و الكاسة  
باش تحك كمها و الكبل ثاني تحك به و الكوايج الي ذكرناهم من  
جوف \* على الشاش تمشي المرأة للحمام و خروجها من الحمام من بعد  
الربعة النساء يطاوا ب الحمام بسبب الدبغة الي يعملوها و اكنة و الغسيل  
لاولادهم و مع هذا يكتروا الهدرة مع بعضهم بعض و ياكلوا البواكي بي  
الحمام \* و وقت الخروج تخلص حف الحمام سنة صوردي و حف الطيابة  
الي تغسل لها عشرة صوردي و حف الناظرة الي تمد لها الصباط و تعس  
لها حوايجها ربع صوردي الحاصل الحمام يستفام للمرأة مع الفضيان الي  
تفضيه بالافل نصب دورو و لا ثلاثة جرنك \*

## الكنة

قال النبي عَلَيْكُمْ بِالْحَنَّةِ فَإِنَّهُ خِصَابُ الْإِسْلَامِ \* و عن ابي هريرة إن  
الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى لَا يُصْبِعُونَ فِخَالِجُهُمْ \* المسلمين يحبوا الكنة و يعزوها  
العرب يقولوا الكنة تراب الجنة \* و لا حشيش الجنة \* و يربطوها في  
ايام الفرج كي يكونوا حازنين ما يربطوهاش \* و عند عرب البادية غنا  
مختص لربيط الكنة وفت الي يكونوا يربطوا يقولوه \* وفت الي تكون



عندهم وليمة بالمثل ولا ميد يشربوا رطل ولا نصب رطل من الخانوت  
ويشربوها مدفوفة كي الغبار ويعرفوها في تبسي ولا ليان ويرونوها بالما  
يعجنوها بيديهم حتى ترجع كي العجين متاع الخبز في ذاك الوقت  
يكون لونها خضر \* و من العادة يربطوها في الليل قبل الرقاد \* النساء  
يربطوها في يديهم ورجليهم وكي يروحوا للحمام يربطوا ريسانهم \* وصبة  
الربيط يساغوها على اليد بالمثل ويلويوا عليها ليفة متاع الصوف ويزيدوا  
يلويوا عليها طرف شليف ويربطوا ذاك الشليف بالشرميط باش  
ما تنحل ش اليد في الغباش كي يكونوا رافدين على خاطر الكنة تدبغ  
في الكسوة وغدوة من ذاك يغسلوا يديهم ورجليهم يصيبرهم حر و اذا  
يحبوهم يكحالوا شوية بعد ما يحننوا الكنة من اليدين ويمسحوهم بالشوالق  
يدهوهم بالزيت و يستخونهم نحو خمس دفايف على النافخ ويمهلوهم ساعة  
ويغسلوهم يصيبرهم كحل كي المداد \* و اما في الراس ثاني يرونوها في  
اكمام و يطبوا بها شعرهم ويمهلوها ساعتين ويغسلوها يرجع الشعر حر كي  
العناب \*

### التخصيب عند الرجال و النساء

اما الرجال كي يكونوا صغار يربطوا لهم والديهم الكنة في يديهم ورجليهم  
حتى ليوم الحنانة و بعد الحنانة بالكثرة ما يربطاش الولاد الكنة حتى  
للتزويج \* و كايين من الناس كي يكبر يرجع شايب يخصب كخته  
بالحنة ولا بالصبيغة متاع النصارى و تخصيب الكنة في الاحمية يجوز في  
الجهاد باش العدو ما يشوف ش كخته عدوه شاينة يهيبه و يجوز للروجة  
اذا كانت صغيرة و الرجل شايب يقولوا العرب المرأة تهرب من الشيب  
كي التعجة من الذيب و كايين الي في المواسم يربط يده بالحنة مع اولاده



و اما البنات يربطوا الكنة في جميع المواسم و ثانيه في الولايم متاعهم و متاع افرابهم \* المرأة اذا كانت عجوزة تخضب شعرها في الكمام و اذا كانت صغيرة و مزوجة تدير الدبغة في شعرها باش يسواد \* و النساء ثاني يخضبوا اطبار يديهم و رجليهم بالزرفون و الزرفون هو حجرة حبرا يدفوها و يعجنوها بالما و يطليوها في اطبارهم و يمهلوا عليهم نصيب و يغسلوهم يرجعوا كحل \* و بعض النساء يعملوا مع الكنة الزاج باش يكحل التخضب \* ثاني يحرفسوا حواجبهم بالعصمة المحروفة و الكديدة و يكحلوا عينهم بالكحل و يحمروا خدودهم و شواربهم بالكهاير و يبيضوا وجوههم و ارفابهم ببياض الوجه المعروف عند النصارى بالبُدري و يعملوا خانات في وجوههم بالكحل و العروسة يعملوا في وجهها النجوم متاع الذهب \*

تزيين ذات المسلم \*

المسلم الي هو تافي و مفتدي بالكتاب و السنة لا بد يطهر ذاته باش يصلي \* في كل يوم يتوضى خمس مرات \* و يوم السنة يعني الجمعة و الاثنين يمشي للحمام يغسل جسمه من الوسخ و يتوضى الوضوء الاكبر \* و يحق طوافه و وسطه بالموس من عند الحجاب و الحجاب عذة امواس خاصين لتجفيف الكمام \* و من السنة يقطعوا اطبارهم يقولوا الشيطان هو الي يدخل بين الظفر و اللحم \* و الملبوس يبدلوه في كل جمعة \* و اما حليق رؤسهم زوج مرات في الشهر و ثاني كيهم يسفمهم بالموس على حساب الوجه و من السنة يطلق المسلم كيته فد فضة يد و الزايد يفصده \* و يفصص الشعر الي جوف جمه و الي منا و منا يخليد باش كي ياكل ولا يشرب اما ما يدخل له ش الشعر في مده \* و من العادة يغسل



يديه و يشال فيه بعد الماكلة \* و اما النبي كي يتوضى يستنشق ثلث  
مرات و في هذا الزمان الي يحب يمحض بيده عنده محرمة في مكتوبه  
و الشيباني الي يشم الشمة رابط محرمة في القيطن متاع عبايته \* و اما  
الطيب عند الرجال عيب يعملوه النساء \* يشموا غير النوار بركته في وقت  
النجس و الزهر و الياسمين \* و الي يرشق النوار في راسه عيب  
الناس الي هما عافلين يستحيوا \* هذا تزيين المسلم الي متبع الكتاب و  
السنة \* لاكن قليل الي يتبعهم كما قالوا العرب خلف الله الاسلام في  
الديناكي الشامة البيضاء في ظهر الثور الاسود \*

### الرفاد عند المسلمين

من عادة المسلمين يرفدوا بكرى يعني بعد صلاة العشا بين التسعة و العشرة  
متاع الليل و يفردوا وقت صلاة الفجر يعني وقت الرابعة و الا الخامسة متاع  
الصباح هذه عادة اصحاب المدون و المسلم كي يحب يرفد يتعود من  
الشیطان الرجيم و يستغفر الله و يشهد و يقرأ آية من القرآن العظيم اذا  
كان يعرف يقرأ و يرفد \* و الاية المشهورة الي يقرأها وقت النوم اية الكرسي  
وهي هذه الله لا اله الا هو الحي القيوم الخ في اخر سورة البقرة \* و كايته  
اية اخرى اذا فراها الانسان و داوم على فرائدها في اليوم الي يقرأها ابدا  
ما يبوت ش لاكن ما يعرفوهاش لا العوام و لا الخواص \* و اهل المدون  
الانسان اذا حب يرفد ينحي حوايجهم ما يبغى الا في الفمجة و يلبس  
عباية متاع العينة يرفد بها و اهل البادية و الجالحين يرفدوا بحوايجهم  
ما ينحيوا الا البرنوس و الصباط على خاطر في الليل ينوضوا في كل وقت  
باش يفتدوا الساحة و الزوايل و المال يخافوا من السراق و اذا نحي  
حوايجهم الرجل يتعطل في الخروج \* و اما الفبايل يعني زواوة يفتدوا



الناس بالي يرفدوا شحامط يعني عربانيين كما ولدتهم يماهم و يتلواوا بـ  
الحايك والا بـ البرنوس و يرفدوا \* و المسلمين من عادتهم يرفدوا بـ  
بيت واحدة بالمثل الاخوة و الكواتات يرفدوا بـ فراش واحد الا المرأة  
مع زوجها الي يرفدوا بعض المرات بـ بيت وحدهم و الاولاد الصغار دايم  
يرفدوا مع يماهم و باباهم بـ فراش واحد قليل الي يعمرش لهم وحدهم \*

### التفصيرة

من عادة المسلمين بعد العشا العائلية متاعهم كلهم يفصروا مع بعضهم  
بعض \* بعض المرات النساء وحدهم و الرجال وحدهم و بعض المرات  
مجموعين \* في فصل الشتاء يجتمعوا في البيت و في فصل الصيف  
في وسط الدار \* الضو شاعل و النساء يخيطنوا و الرجال فاعدين و يحكيوا  
لبعضهم بعض الحكايات و الكجاليات و في امر الدين و على الدهر و  
سيرة الوفت \* و النساء اذا كانوا وحدهم و ما كانوا معهم الرجال يديروا  
البفالة \*

### البفالة

من عادة النساء ياخذوا البغال كي يكونوا مفصريين مع بعضهم بعض بالمثل  
ياخذوا ماعون متاع الطين يسميونه بفالة و يعمره بالما و ياخذوا البقول كل  
واحدة تاخذ جولة و ترشمها و تدير فيها علامة بالمثل تحرفها بالنار و الا تفسر  
النصب منها الخ و يجعلوا ذاك البقول في فلب البفالة \* و الي تعرف  
تقول البفالة تتكلم و بكرة منهم تجبذ واحد البقول من الماعون و الي تخرج  
لها الحبة متاعها ياخذوا عليها البغال من الكلام الي فالوه \* و كايته بفالة الي  
يختاروا طبله بكرة تعفد النكة متاع سروالها و تنوي في خاطرها على واحدة



من الحاضرين و لما تتكلم الي تقول البفالة تحل تكتنها و تقول هذه على جلانة  
كما ضمرت \* و هذوا هما بعض من البفالات \*

### بفالة

ماملح الغرس اذا يكون داير به الصور  
ماملح الصبصافة اذا تكون على ماها  
ماملح العازب اذا يكون ديما مشكور  
ماملح العازبة اذا ما تدر من جاها  
هذه الخاططة و بين ترمي مولاها

و معنى هذه البفالة ماملح الغرس الخ يعني فداش مليح الجنان اذا مدور  
بالصور و معنى ماملح الصبصافة الخ ثاني فداش مليحة الصبصافة اذا  
كانت مغروسة فدام اما \* و معنى ماملح العازب الخ يعني الولد الي  
يكون في مقام الزواج اذا كانت سيرته محمودة يحبوه الناس الكل و ثاني  
البنيت اذا ما يتكلم فيهما حتى واحد \* و الرجل الي يحالط الخاططة  
الدونية يوصل لمواصل سو \*

### غيرها

انا فلبني من الهوم رجع كانون \* مشهاب (١) الناركل ساعة يقدي فيه  
اصبر فلبني ما صبر حب الزيتون \* ولا فرخ (٢) الظليم طار السر عليه  
ولا فاخت بي فبصهارهي مسجون \* الشوب بشوب و الخروج حرام عليه  
ولا مسلم ساجينيه جيش الروم \* الخدمة يخدم و الحديد على رجليه  
(٤)  
(٥) هذه على الي سلم في ولا فدرت نسلم فيه

(١) مطرف حطب مشعول بالنار \* (٢) يعني جلوس متاع النعام  
(٣) اليمامة \* (٤) المسلم المباسي بالحديد عند النصارى \* (٥) هذا  
المعنى على المحبوب الي فارفني و انا ما صبرت شي عليه \*



غيرها

مَشْمُومِي كُنْتُ شَامَّةً بَيْنَ الْعُشْرَانِ \* وَ مَنِينٍ أَدْبَالَ فِي الزَّوَابِي خَلِيَّتِهِ  
(١) أَعْسَلُ كَذَا مَا بَقِيَ غَيْرَ الْفَطْرَانِ \* حَقِّي كَلِيَّتِهِ وَ حَقِّي غَيْرِي خَلِيَّتِهِ  
عَاشَ بَقِي فِي غَزَالِي يَوْمَ رَمِيَّتِهِ

حكاية من حكايات النساء \*

كان واحد الرجل غني و مشحاح ما يوكل ش زوجته غير الخبز و البصل \*  
و كان كي يكون خارج للزنتة يقول لها يا فلانة اليوم اذبحي لنا السردوك  
البلاني و لا الكبش البلاني \* و جيرانهم في بالهم بلي ياكلوا اللحم  
كل يوم \* واحد النهار شابت جارتها طيبت اللحم \* طلبت منها  
شوية \* فالت لها كيفاش انت كل يوم تاكلي اللحم عمرى ما عطيتني  
و انا و علاش نعطيك انا عمرى ما طلبتك \* و من عادة المسلمين اذا  
كانوا فواب جيران يذوفوا بعضهم بعض من معاشهم \* حكات لها الحكاية  
فالت لها يا ودي انا راني ناكل غير الخبز و البصل \* فالت لها جارتها امالة  
كي يسجي زوجي نفول له يدبرلك حيلة باش يرجع رجليك يشري لك  
اللحم \* فالت لها اذا تمت هذه الحيلة راني نكفيك \* العشية وفت  
الي جا الرجل عطائه البنج \* طاح مصروع \* روده جاره و دخله بـ  
واحد الفبر كان محهور \* و بدا يضرب فيه و يقول له هذا حق الي  
ما ينهق ش لعياله يتعذب العذاب الاليم \* فطن بالعصا من هذاك  
البنج و ما نجمش يتكلم على خاطر فتله بالعصا \* حتى طن بـ باله  
راه ميت و هذاك ملك من عند ربي راه يعذب فيه و غاب على

(١) الي كانوا الناس يقولوا له عسل راه رجع فطران \*



الوجود من كثرة الخوف \* من بعد رده الاخر ورده لبراشه \* وقت الي  
بطن بدا ينازع \* قالت له زوجته واش بك \* قال لها راني مريض  
ما نجمت شي نوقف \* شتهيت اللحم \* من ذاك اليوم رجع كل  
يوم يشري اللحم \*

### تصريف الرجل على المرأة

من عادة المسلمين الرجل يحمل دراهمه في مكتوبه و اذا كانوا عنده  
بالزواج يخيبهم في صندوقه و يدير المفتاح في تزداهم ولا يخيبهم في  
ماعون تحت الارض او ييني عليهم في الحيط \* و الرجل هو المصروف  
على الدار كل يوم يفضي الي يخصصه و ما يخلي حتى صودي في يد  
مرته \* حتى اذا كانوا الدراهم للمرأة رجلها يصرف عليها لاكلن يشاورها  
في بعض الامور و اذا بذر لها تطفله \* و السببة و علاش ما تصرف ش  
الدراهم على خاطر المرأة حجاته في الدار ما تخرج ش \* و مع هذا  
ما شي مربية ما تعرف ش تحسب غير شوية بالسبحة و الا بصوابها و الا  
كما يفولوا حساب العجايز و هذا هو الحساب اذا شرارت بالمثل ربع ميترات  
ملبه بربعة فرنك تاخذ ميترة و تعطي فرنك و تزيد ميترة اخرى و تزيد  
فرنك اخر حتى تخلص \* و النسا ما يعرفوش يعرفوا بين الكواض متاع  
البانكة و ما يعرفوش من الدراهم الي يجوز و الي ما يجوزش \* المرأة  
بنفسها ما تحب ش تحسب خاطر تخاوي يخونوها \* و مع هذا المرأة  
اذا كان تصريفها في يدها رزفها تشريه الكل كسوة و صياغة و ترجع كل يوم  
تزين نفسها على خاطر عقلها نافص \* و كاتيين الي يسرفوا رجالهم و يعطيو  
لوالديهم يعني يخونوا من العولة مثل السمن و الخليع و الزرع و البحن  
و يبعثوا لهم مع اولادهم و الا تحبي يما المرأة كل يوم تدي في غيبة زوجها \*



و على هذا الشئ الرجل ابداً ما يامن ش مرته في التصريف \* كما فالوا  
العرب الغابة ما يحرفها غير عود منها \*

### مصروف الحضري \*

الحضري المتوسط في الغنا و البفر اذا كان عاقل و ما شي خجار و يحسن  
التصرف و يخدم على خمسة و لا ست انفس بالمثل زوجته و اولاده ربعة  
ولا خمسة يخاض الكرا في كل شهر تسعة و لا عشرة فرنك \* و اما  
مصروف الماكلة يصرف كل يوم زوج فرنك بين الدقيق و الخضرة و اللحم  
و الضو و الفهوة و السكر و اللحم على خاطر ما ياكلوه ش كل يوم لادن من  
جمعة الجمعة و لا مرتين في الشهر \* و المواسم و شهر رمضان يصرف اكثر  
من هذا الشئ بالمثل في رمضان ياكل كل يوم اللحم \* الحاصل في  
المواسم متاع العام كامل يصرف مائة فرنك مأكلة زيادة يعني عيد الصغير  
و عيد الكبير و عاشورا و المولود و دخول العام \* و اما الكسوة جميع البغيلية  
نحو ميتين فرنك في العام بين لبسة الزينة و لبسة كل يوم \* و اما  
مصروف الرجل في الزنقة الحجاب زوج مرات في الشهر الربيع للتحفيقة  
و الحمام ربيع في كل جمعة و الفهوة و الدخان دورو في كل شهر \* و اما  
حمام البغيلية مرة في الشهر يستفام بثلاثة فرنك \* و اما الزيارات متاع  
الاوليا و الاداوي للمرضى نحو خمسين فرنك في العام بالافل \* الحاصل  
الحضري المتوسط يصرف نحو خستاش انميته فرنك في العام \* و اما  
الغني اكثر و البغير اقل \*



### مصروف الفلاح في بيته

الفلاح الي برزفه يسكن في ملكه و ياكل من زرعه و يذبح من ماله و يشرب البياض من بقره و ياكل السهن و الزبدة من بقره و يشعل النار من حطبه و ياكل الخضرة من بحايره حتى الدخان يشرب من دخانه \* ما يشري الا الفصيان الي ماشي موجود في الحوش مثل الشمع و الصابون و الفهوه و السكر و غير ذلك من الماكلة \* و من الكسوة ما يشري الا الكتان و الملب و الحرير \* و اما كسوة الصوف عياله تنسج له بصوف ماله \* و فش الخيامة — المواص — يشري البعض من الحوانات على خاطر نساءه يملسوا بالطين \* بهذا السبب البلاحين عندهم الدراهم اكثر من الخضر على خاطر الفلاح في كل عام يربح و ما يصرف ش بالزاي \* فالوا العرب الي عطاءه ربي عطاءه البلاحة \* و الكثرة من البلاحين راهم عاندوا النصارى و الخضر شراوا الكوالش و الكوراس كها النصارى و الكسوة ليهم و لنساهم الصياغة و الفش للبيوت مثل الخزاين و المراجع و الابناك مثل الخضر المسلمين \* و اما الخناس و الجرانطي يعني الخناس الي يخدم عند الفلاح المسلم و الجرانطي الي يخدم عند النصارى الجرانطي يربح زوج فرنك و لا نصب دور و كل يوم يعيش بهم هو و عياله و اولاده اذا كانوا صغار و اذا كبروا يعاونوه يخدموا الكل و يستعاشوا \* فليل الجرانطي الي يجمع الدراهم باش يدير التريكة و لا يشري الملك باش يرجع فلاح \* و الخناس ثاني دايم عنده الدين عند الفلاح \* الحاصل الخناس و الجرانطي معيشتهم مرة ما هو مهني غير الفلاح اذا كان عاقل و يحسن التصرف و ماشي فسايدي \*



## ﴿ فِسْمَةُ الْفِرْعَوْنَةِ ﴾

الخماسة و اجرانطية ما ياكلوش كل يوم اللحم بالكثره يعيشوا لا بالنعمة  
والخضرة \* و اذا شتهاوا اللحم يشربوه من السوف على خاطر لازم الانسان  
ياكل اللحم ولا يبحم \* و اذا توحمت المرأة تشتهي اللحم \* فالوا اكل  
اللحم ينبت اللحم \* الحصري اذا حب ياكل اللحم يشي للجزار  
يشري على فدر كفايته رطل ولا كيلو \* و اما اهل البادية البلاحين اذا كان  
عندهم المال يذبحوا من مالهم ويفسموا الشاة على زوج النصف ليهم و  
النصف يفسموه على الخماسة \* و في راس العام يقطعوا لهم البلاح حف  
اللحم من الخمس متاعهم \* و اما اجرانطية يفترضوا ويشربوا شاة من السوف  
ويذبحوها ويفسموها بالفرعة \* و صبغة الفرعة يجتمعوا سنة ولا سبعة من  
الناس ويفسموها هذاك اللحم على انفسهم و يحطوا اللحم سهمات وكل  
واحد من ذيك الجماعة عنده عود صغير و فيه علامة و اذا جاز عليهم رجل  
و الاصبي يهدوا له ذوك الاعواد و يحط كل واحد على سهمة و اذا ما جاز  
عليهم حتى واحد يعضوا عينين واحد منهم و يمدوا له اعوادهم و يحط كل  
واحد على سهمة و الي يعقل العلامة الي في العود متاعه فوف السهمة  
هاذيك الي ياخذها \*

## ﴿ ادب الماكلة ﴾

المسلمين وفت الماكلة يفرشوا تحت الميدة فوطه باش يلما فيها الفتات  
الي يطبخ ما يعجسوش عليه تذيير النعمة حرام \* و قبل الماكلة يغسلوا يديهم



بالبريق في اللبان \* في مأكلة كل يوم يديروا على حجرهم سريئة ولا ياكلوا  
بلا جوطة و في الولايم يديروا على حجرهم بشكير و هو جوطة طويلة يدوروها  
على الحاضرين كلهم \* و المسلمين ما يفعدوش ياكلوا جوف الكرسى يفعدوا  
في الارض مرتين و لا على ركة و نصب هاكذا امر الشرع \* بعد ما فطعوا  
الخبز في الطبق و ستعوه جوف الميدة يعطيوا لكل واحد من الحاضرين  
معرفة متاع البُقْس \* و المغارب ياكلوا بهم المسلمين الشربة و الطعام \*  
و اما الطيابات يغمسوا يديدهم بثلاث صواع بالشديف متاع الخبز في التبسي  
\* و يحطوا الشربة هي الاولى \* و يقول الكبير بسم الله و يداوا ياكلوا \*  
و من ادب الاكل يفللوا النظر في وجه الناس وقت المأكلة \* و يصغروا  
اللفظة باش ما يفولوش الناس هذا الرجل مكراش ولا جيعان \* و يخهبوا  
في المأكلة كما فالوا العرب \* المأكلة هزر و الشوفة خزر \* و يفللوا  
الكلام \* و يفللوا من الشرب وقت المأكلة و يشربوا الكل من طاس  
واحد \* و اذا شرب الانسان اما يقول الحمد لله \* بجابوة الحاضرين  
صحة ولا هنية \* يجاوبهم هو الله يسلمكم \* ولا يهنيتكم \* و الي يقولوا له  
روايت الله يقول لهم اجمعين \* و بعض الشربة يحطوا اللحم تغماس  
يعني بالطياب الي يغمسوا فيه الخبز \* و المعاش الاخر هو الطعام و ياكلوه  
في ماعون واحد و لو في عشرين ما يسفيوش في التباسي و كل واحد  
يحجر حفرة فدامه في المعاش ياكل منها ما يمدشى يده لفدام غيره \* و بعد  
الطعام يغسلوا يديدهم \* و اذا تفرع الانسان يقول استعبر الله \* و كي  
يشبعوا يقولوا الحمد لله \* و كي يخلصوا المأكلة يحطوا لهم الفهوة و  
المعجون و الحلاوات \* و يزيدوا لهم نصيب من الباكية ياكلوا منها شوية \*  
و يقولوا لمولى البيت ارجد يكشر خيرك ان شاء الله نرد لك في العرج \*



## حكاية

كان في زمان بكري رجل خذا ثلث نسا واحدة منهم فبايلية و الثانية  
عربية من البدو و الثالثة جزايرية \* سفصاهم في ثلاثة فال لهم اخبروني  
واش من ماكله الي مليحة واش من اسم الي مليح و منين تعرفوا النهار  
طلع \* نطفت اجزايرية هي لاولى فالت خيار الماكله المفلي \* و خيار  
الاسم سيد علي \* و نعرف النهار كي يطلع و فت الي يبرد الذهب في  
صدري \* يعني كيف يبرد الشتوب في رفتها على خاطر يفولوا في  
الليل الذهب يحيي و وف تالوع البجر يبرد \* من بعد سال العربية  
ثاني فالت له خيار الماكله المسعوب \* و خيار الاسم احمد و مخلوب \*  
و نعرف النهار كي يطلع كي تتعانق النعجة مع الخروب \* و من  
بعد زاد سفصا الفبايلية \* فالت له خيار الماكله البوال — بمعنى البول \*  
و خيار الاسم عمرو و مزيان \* و نعرف النهار كي يطلع كي نحس  
بالمصران جيعان \* ضحك عليهم حتى شبع \* و فال لهم عندكم اخف  
\* مثل طير الحريشكر مبانم \*

### الحرور عند المسلمين

الماكله عند المسلمين بالكثرة حارة في كل دار يبسوا شكاره و لا زوج متاع  
البلبل الاحمر و يدرسه و يطبوا به \* و كي يكون البلبل ازرق يعني  
جديد يفليوه و لا يشويوه و ياكلوه شلاضة بالزيت \* و البلبل الاحمر يطبوه  
بالخضرة متاع كل فصل و الشيطحة متاع اللحم و الجاج \* و كثره ماكله  
البلبل في فصل الخريف و الشتا على خاطر في الخريف ياكلوا الباكيت



حلوة بالزراف وفي الشتاء في حق البرد \* واما الغلغل الاكحل يطيبوا  
به اللحم وكل معاش \* ابدا ما تصيب ش دار الي ما فيها ش الغلغل  
لا في البلاد ولا في البادية وياكلوه النساء والرجال والذراي \* واما  
الكمون والكروية يديروها في بعض المعاشات بالمثل طياب الحريرة  
بالكروية والسردين مفلي بالكمون \* واما الزعفران في بلادنا هذه  
ما يطيموش به \* واما الفرجة يديروها في الحلاوات وفي الطيبات  
متاع اللحم \* واما الخل يديروه في الشلاصة وعلى الكوت المفلي وفي  
الزبيب وفي طياب اللحم الي يقولوا له المدربل ولا الخمير بالخل \*  
واما الفصبر والنعنغ يديروهم في المفضة \* والمعدنوس في اللحم وفي  
الشربة متاع الروز \* هدوا العفافر الي يطيبوا بهم المسلمين ملخوذيين من  
راس الحانوت على خاطر راس الحانوت فيه العفافر بالزراف \* الكبابنة  
و السكنجير و ажوزة الزيفئة و اجوزة الشرك و اجوزة الطب و لسان  
عصفور و قاع فلة و دار فليل و سنا مكبي و غيرهم الخ \* هدوا يداويوا  
بهم بركة \* واما الخبز متاع السميد متاع الاعياد يعملوا فيه السمن و الشنان  
و البساس البستاني و الفرفة و الزراع و حبت حلاوة و السلام \*

### الشربة

المسلمين من عادنهم وقت العطور ولا وقت العشا ياكلوا معاش واحد  
و اذا كانوا زوج ولا اكثر الشربة هي الاولى \* وبعض المرات يعطروا ولا  
يتعشاوا غير بالشربة \* و ما يديروش في الشربة غير اللحم متاع الكباش  
ولا الكجاج و الكهام \* و اذا كان شاط عليهم الخبز و يس يعملوا شربة و  
يعتوه فيها يسميوها شخسوخة \* و الشربة بالكثرة يصنعوها من العجين  
بيديهم على كل طبع \* بالمثل فدأوش و الدويذة و لسان عصفور



وزريعة البطيخ و المُنْقَطِعة وغيرهم \* و اما شربة كل يوم البصار يعني  
الشربة متاع العول اليابس المفشر \* و الدشيشة متاع السميد فيها فليسو  
و الثوم و العجل و السبك \* في فصل البرد شربة اللويمة العجل  
الاجر و الثوم و الكمون و الخل \* شربة الحريرة يدرسوا العجل و  
الكروية و الثوم و يجعلوهم في الفدرة و يديروا معهم نصيب زيت و  
يجربوا الحمية حتى ترجع كي الما و يعرضها فوق ذيك التقلية و كي  
تطيب يعصروا عليها الفارص \* شربة الحليب البصل و السمون يتقلوا  
به عوض الما يديروا الحليب و يرموا له الي يحبه جداوش و لا روز و لا  
مقطعة \* شربة الروز اللحم مقطع رفيف و نصف بصل و فجل الاكل  
و نصيب سمن لما يتقلوا و يطبوا يعمروا الفدرة بالما و يرموا لها الروز كي  
يطيب يفتعوا له المعدنوس و يعصروا عليه الفارص \* المقطعة اللحم مقطع  
رفيف و نصيب حص و نصف حبة بصل و الفصبر و النعنع و نصيب  
سهن و نصيب فجل الاجر و الاكل و بعض المرات يزدوا لها الخصرة  
يعني نصيب فول اخضر و لا فرعة مقطعة رقيقة الخ و يعصروا عليها نحو  
كيلوطاطيش و لا كان ما شي وفتها تكون عندهم مرودة و يابسة و معصورة  
به الفرع لما تطيب هذا الخصرة يعمروا الفدرة بالما و يرموا لها المقطعة \*  
و المقطعة و الروز يديروهم في الولايم و لا كل يوم \* و البرغل كي المقطعة  
لاكن ماکلة كل يوم \*

### صنعة الطعام

المرأة اذا حبت تدبير الطعام تامر زوجها يشري لها الدقيق \* ولما يجيب  
لها الدقيق تحطه فدامها و تجيب الكجنته و السيار و ماعون معمر بالما  
و نصيب متاع الملح \* و تحط الكجنته بين رجليها و تدبير نصيب متاع



الديف في الجبنة و تصب عليها الماء و تحرك بيديها يمين و شمال  
يعني تغتسل الطعام و تبقى تزيد له في الديف بالنصيب حتى يصير  
حب \* و من بعد تاخذ السيار و تسيره يطبخ الديف من السيار و يبقى  
في قلبه الا الحب وحدة \* و يبقى جوف الحب الرفيف حب غليظ  
الي تشمخ بالما بالزاي يسمى بَرَاكْس \* يصنعوا به خبز البطير و الا  
يزيدوا له الما و يعجنوه مَقْطَعَةً \* هذا الكل و الفدرة راهي جوف النار  
تغلي قبل ما تصنع الطعام \* و هاذيك الفدرة مناصفة بالما \* اذا كان  
الطعام مسجوب يكون الماء في الفدرة غير وحدة على خاطر لما يعور الطعام  
ترمي ذاك الماء \* و اذا كان الطعام مسفي يكون مع الما الخضرة متاع  
ذاك الجصل و الا اللحم \* و النار تكون فاوية تحت الفدرة باش تغلي  
بالزاي باش يعور الكسكاس به فيه \* و تعبر الكسكاس و تحطه جوف  
الفدرة و تفعلها بالقل يعني تاخذ شرميط متاع الكتان و تدوره على جم  
الفدرة باش ما تخرج ش النبس من جم الفدرة تمشي غير في العيون  
متاع الكسكاس \* و تمهل عليها حتى يعور يعني يرجع يخرج الدخان  
من وسط الطعام تعرفه بالي طاب تنحيه \* و تعرفه في الجبنة \* و تعمر  
الكسكاس مرة اخرى حتى تخلص من التبخير \* تجيب نصيب متاع  
السمن و الا زبدة و ندهنه و تعيره في قلب التبسي و تسفيه اذا كان  
بالسفية و تستب جوفه الاطراف متاع اللحم و تحطه جوف الميدة \*  
و تجيب المغارف و طاس معبر باللبن \* و يدناوا و بيدناوا ياكلوا حتى  
يشبعوا \* فالوا العرب في الطعام

فرج الطعام بالضيف و تبسم \* و دخل اللبن من تحته و تهدم



## طياب اللحم

المسلمين كي ياكلوا اللحم ياكلوه باخضرة ولا بالطعام ولا مشوي \* وبع  
 الولائم وبع الضيافات يعملوه طيابات باخضرة يفلوا اللحم بالجلجل  
 الاكل و السمن و يديروا له الخضرة الي يحبوا بالمثل الطماطيش و الجلبانة  
 و الفنون و اللبت و البطاطة و الكرافس و الخرشب و غيرهم \* و الطياب  
 الي مشكور شطيطحة هي اللحم يطبوه بالثوم و الجلجل الاحمر \* البريان  
 اللحم و البصل و الحمص و الخل \* المشوم اللحم و الجلجل الاكل  
 و الاحمر و الكيون و الثوم \* البرانيته يختاروا اللحم الي هو هبرة و يفلوه  
 بع السمن و يديروا له جلجل الاكل و الفرقة و نصيب حص و ياخذوا  
 اللبابة متاع خبز السميد و يضربوها مع نصيب جبن و البيض و يفرغوها  
 جوف اللحم كي يفرط يطيب ياخذوا النار و يعملوها جوف الغطوة متاع  
 الطاجين حتى يتحمرو و يرجع كي الخبزة جوف الطاجين يحطوه \* السميترية  
 اللحم و الجلجل الاكل و الفرقة و السمن يتفلاوا بعد ما يتفلاوا يزيدوا له  
 الماء و يخلوه يطيب و ياخذوا البيض و الجبن و اللبابة متاع الخبز و يدرسوا  
 اللبابة مع الجبن و يضربوه بع البيض و يفرصوهم خبزات الخبزة فد  
 البلكة متاع البطاطة و يفلوه بع السمن و يستعوهم جوف اللحم كي  
 يطيب \* الدولمة اللحم نصبه منه يعملوه بع الطاجين اطراف  
 و النصب الاخر يكتوه بالموس يقطعوه رفيف و يخالطوا معه الروز و المعدنوس  
 و يكروره كويرات و يلغوه بع الاوراق متاع الدالية و يلويوا عليه الخيط  
 حتى يطيب ولا يديروه بع فلب الفنون متاع الخرشب و الا الفشرة  
 متاع البيضة بعد ما ينحوا لها الملح و يطبوه و كي يفرط للطياب يفضوا  
 عليه حبة بيض و يخالطوها مع المعدنوس و الفارض و يفرغوها جوف اللحم  
 كي يطيب \* و المسلمين ثاني يعملوا لحم حلو يفلوا اللحم بع السمن



و السكر و الجبلجبل الاكحل و الفرقة و كي يتفلى يرجع نصب طياب  
يديروا له نصيب لوز مفشر يطيب معه و ماء الزهر و لا برفوف العذاري  
يعني البرفوف الاكحل اليابس و لا الفسطل المفشر و لا السمرجل  
في فصله \*

## العُصْبَانُ

اذا حبت مولاة الدار تصنع العصبان تقول لزوجها اشري لنا دَوَاةَ \*  
و الدوارة هي الرية و القلب و الكبد و بعض من المصارن يعني الكشان  
الملاح و الكرشة و الشحم \* لما يجيب لها الدوارة تسخن الماء و تغسلها  
و تكرطها من الوسخ \* و تفتعها طريعات طريعات فد الحبة متاع البندق \*  
غير الكرشة تحليها \* و تزيد تخلط الحمص و الزبيب و الروز و الفصير و النعناع  
و الجبلجبل الاحمر و الملح و تخلطهم مليح \* و تفتع الكرشة اطراف نحو  
العشرة سانتيتها من كل جهة و تخيط هاذوك الاطراف و تعمرهم بأكشُو \*  
يرجعوا كي الكورة يعني هذيك الجلدة متاع الكرشة من خارج و اكشو  
في قلبها \* و تديرة في الفدرة و تزيد له الماء و الخضرة مثل اللبنت  
و لا الخرشب و لا البول و لا الفنون و لا الجلبانة و هذا ما كان \* و تفي  
تغلي فوق النار حتى تطيب \* مأكلة غاية عند المسلمين \*

## الحلوات

المسلمين ياكلوا الحلوات ذراري و نسا و رجال و يحبوهم بالزباي \*  
يعملوا الحلوات في المواسم و في الولائم \* اذا كان العيد و ما عملوس



الحلاوات يبقوا مغنين \* و كل عيد عنده حلوات مختصين به بالمثل  
بـ المولود يديروا الطَّيِّبَةَ على خاطر الطهينة هي حلوات الولادة يعرفوا  
بازدياد النبي \* و في شهر رمضان ياكلوا الحلوات بالزاي باش يشهيو  
انفسهم يعملوا الفطائف و يشربوا الزلّية و يعملوا المحلبي و المحشّنة  
و غير ذلك \* و ليلة العيد يديروا البغريز و يوجدوا لسنهار العيد  
الحلوات الكبار بمدة ربع ايام و الا خمس ايام قبل العيد و هما البسلكوة  
و المفروط و المسمن و الغريبة و الشخيطات \* و معنى الشخيطات  
يصوروا من العجين صورات يقولوا لهم الشراك و كعب غزال و الصامصة  
و صبة البواكي مثل الانجاص و التباج الخ \* و ليلة عيد الكبير يعملوا  
البغريز و الا مفرون \* غير عاشورا ما فيهاش الحلوات على خاطر ماتوا  
بيها الحسنين اولاد فاطمة بنت النبي \* و ليلة دخول العم يعملوا الرئيس  
و يشربوا التراز \* و في ازدياد اولادهم يعملوا الطهينة \* و في اختانة يعملوا  
المفروط و كي يجي الحاح من الححج يعملوا المفروط \* و ليلة الي يموت الميت  
يعملوا الرئيس للطلبا الي يفراوا عليه يقولوا عشاء الميت \* و اما السعنج  
الي يعملوه كل يوم و الحنايين بالعظيات الي يعملوهم في الاعياد ما يسماوش  
حلوات \*

### صنعة الحلوات الي بالعفدة

صنعة العفدة يفلوا اللوز حتى يرمي الفشرة الرفيفة و يدرسه في المهاز  
و يدرسوا فدره سكر و نصيب سمن و فرقة و ماء الزهر و يخلطوهم جميع  
يرجعوا كي العجين \* يعملوا العفدة في الفطائف \* و صنعة الفطائف  
يحطوا سني متاع النحاس جوف النار و يدهنوه بالبخ متاع سلسول ظهر  
البفري و يعجنوا البرينة الصافية بجريوها مثل العجين متاع البغريز و  
يعرفوا جوف السني بالنبوط و ثقبه ذاك اللنبوط رفيعة مثل ثفتنة الابرة



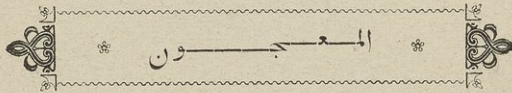
الخشينة ويدوروه جوف السنبي تخرج كي جداوش و من بعض يحبروها  
بي الطاجين بالسمن و يديروا في قلبها العفدة و كي تطيب يعملوها بي  
التبسي و يفرغوا عليها العسل \* و صنعَة المَحْسَنَة يحلوا عجينة كي الرشته  
و ذيك العجينة معجونة بالسمن و يديروا بے وسطها العفدة و يلويوها  
كي الخنش و يقلبوها بے السمن و لما تطيب يفرغوا عليها العسل \*  
صنعة الشَّخِيطَات يعركوا الدفیف بالدهان ثلث سمن و ثلث ماء الزهر  
و ثلث دفیف يعركوهم ملىح غاية بعض منه يحلوه اوراق مثل ورف  
الرشته و بعض يعملوا في وسطه العفدة و يحرشوه محرش يعملوا منه  
الكَعْكُ وَ كَعْبُ غَزَالٍ و تصویرات البواكي و الي كي الرشته يعملوا به  
الصاصة و الشراك و غيرهم \* صنعَة المَفْرُوط يجعلوا السید بے الجبنة  
و يعركوه بالسهن و نصیب متاع الزيت و لما يعركوه يفرصوه خبزة جوف  
الميدة و يفرشوا جوف ذيك الخبزة العفدة و يزيدوا خبزة جوفها و يقطعوه  
مفروط و يعمره في السنيوة و يديوه للكوشة يطيب و كي يحبسوه من  
الكوشة يغطسوه في العسل \* صنعَة البَقْلَاوة يحلوا العجين كي الرشته  
و يستبقوا عشرين ورفه هذه جوف هذه و يفرشوا العفدة جوفهم و يزيدوا  
عشرين ورفه مثل الاولين من جوف و يقطعوها كي المفروط و بے كل حبة  
يرشفوا حبة لوز و يعمرها في السنيوة و يعوموها بالسهن و يديوها للكوشة  
تتحمر بالسهن حتى ترجع حمرا كي الورد و كي تطيب يفرغوا عليها  
العسل و ما يعيهاش غير الخواص على خاطر تستفام غاليتها \*

### حلوات بلا عفدة

الزَّلَّابِيَّة ما يصنعوهاش في الديار يشربوها من عند السبانيجي و هي عجين  
مصنوع فطبان مفلي في الزيت مغطوس في العسل \* صنعَة الكَحْلَبِي



يغليوا الحليب حتى يغلي يرموا فيه الروز و السكر و كي يطيب يعملوا له  
نصيب ماء الزهر و يذروا عليه الفرفة و ياكلوه \* صنعة البغرير يعجنوا  
العجين متاع البرينة و لا السميد حتى يرجع جاري قريب كي الما و  
يحطوا طاجين متاع الطين جوف النار و يحكوا له فاعته بالصابون متاع  
المسلمين باش ما يلصق ش في فاعة الطاجين و يفرغوا فيه نصيب عجين  
فدر فاعة الطاجين و يغطوه بالكسكاس و يهلوا عليه نحو خمس دفايف  
و يعريوه يصبوه خبزة على فدر الطاجين و مشوبة كي الكسكاس و منتبخة  
كي الشابة. يقطعها اطراف اطراف في التسي و يفرغوا عليه الزبدة  
و السكر و لا العسل \* صنعة المسمن يعجنوا العجين و يحلوه كي الرشنة  
و يقطعوه و يطويه كي الحبوب و يغلوه في الزيت و بعد ما ينقل يفرغوا  
عليه العسل \* صنعة العريية البرينة المعروكة في السمن و السكر و يكورها  
مثل الحبة متاع اللنجاص و يذروها في السبوة يطبونها في الكوشة \*  
صنعة الطمينة يفلوا السبيد في الطاجين حتى ينقل ملىح و يحاطوه  
بالسمن و العسل حتى يرجع كي العجين و يعمره في تباسى و يذروا  
عليه الفرفة \* صنعة الرئس يصنعوا المعارك و تعريف صنعته يعجنوا  
العجين جاري مثل عجين السبنج و يفرصوه خبزات رفاق و يطويهم  
و كل طية يدهنها بالزيت و يطبوه في الطاجين و كي يطيب المعارك يعتنوه  
فتات في الطاجين و يفرغوا عليه السمن و العسل و لا السكر عوض العسل \*



إذا كانت مولاة الدار عندها القلب في بيتها تحب تعمل حاجة زيادة  
مليحة باش تفابل الضياف \* في وقت الجواري تعمل المعجون و تعمرة



في الكيسان وتستفهم جوف المرافع في وسط البيت و جوف الخزانة \*  
 اذا جاوها الضيالي ولا كانت عندها وليمة تحط المعجون مع الفهوة  
 الصباح و في العشيّة و في الليل في التفسيرة \* و المسلمين يديروا  
 المعجون من الجواكي الكل مثل النصارى من السهرجل و من الخوخ  
 و حب الملوك و النجاج و اللنجاص و غير ذلك \* و من العنب يخيروا  
 انواع يسمي حَمْرُ بوعَمارة متاع بلاد القبائل و صفة هذا العنب اكلة خشينة  
 مثل اجوزة و حرا و صَبَعُ العَاجِة اكلة طويلة فد صبع المرأة و ابيض \*  
 و يعملوا ثاني المعجون بالطنج لآكن يديروا له زوج فسمات سكر و فسة  
 طنج على خاطر مر \* و الجواكي الي هما حلويين يعملوا لهم السكر نصب  
 نصب \* و المعجون المشكور عند الخواص متاع الزهر \* و الورد المسكي \*  
 ياخذوا من الزهر لا الورق الابيض و يخلوا ذيك الحبيبة الخضرا الي في  
 قلب الزهر \* و من الورد ثاني ياخذوا غير الورق الاحمر و هذا المعجون  
 متاع النوار يطيب بزوج فسمات سكر \* هذا المعجون متاع النوار لونه  
 شهاب و رايحته مليحة ما يزيدوا له حتى شي \* و اما المعجون متاع  
 الجواكي يزيدوا له نصيب مسك و لا غير باش تكون رائحته طيبة  
 و يديروا له الكشيشلية باش يعكار بيان في الكاس خوخي \*

### الهوايش التي ياكلونها المسلمون

تنقسم على ثلاثة بيها الذي حلال و بيها من هو حرام و بيها من هو  
 مكروه \* و من عادتهم كثير مما ياكلون المواشي يعني الغنم و المعز و زد  
 البقر و الابل هذا الجاري عند الناس \* و اما الحلال فجميع هوايش التي  
 معيشتها في البحر فهي حلال كما قال تعالى **أَجَلٌ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَ طَعَامُهُ**  
**مَتَاعًا لَكُمْ وَلِلْبَيْتِ** من سورة المائدة \* ياكلون الحوت ميتا فلا يستحق



الذبيحة \* والطيور التي تطير في الهوا كلها حلال لا بعض منهم يستكرهونها  
وهي النسرو طير الحمر والبلاج والهامئة والخطابية والغراب وغيرها  
لاكنها في تاليه سيدي خليل حلال و حلال ايضا كل وحش ياكل  
أخشيش مثلا الارنب والثنين والكربوع والثبعود والضريان \* واما  
احرام كل حيوان ميت ولحم ابن ادم ولو كان يموت الانسان باجوع  
والحيوان المحيب والمضروع والحيوان الذي نطحه صاحبه و الذي  
شاهق من الجبل والكلوب والدم حرام كما قال تعالى حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ  
الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخَنزِيرِ وَمَاءٌ أَهْلَ لَغَيْرِ اللَّهِ بِيَهُ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْفُوذَةُ  
وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالتَّطْيِخَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ بِهِ \* واما المكروه ان  
بعض الهوايش حلال شرعا لاكنها في العادة مكروهة كمثلك الحنش فهو حلال  
في سيدي خليل بشرط ان يقطعوا له راسه لا انه يخافون منه و في  
سيدي خليل حلال كل بعوش يهضم على الارض مثل العفرب و بوربو  
و النمل و الدود و الزرمومية و الجوانة يعفونها لا ياكلون منها الا الجراد  
و الجعلال و مكروه ايضا الوجوش التي تقترس على ابن ادم مثل السبع  
و النمر و الضبع و الذيب باحدهما بايح مكروه و كذلك الفط و الكلب  
و فط الكلا و النمس و الزردي يهربون خواطر الناس من كدهما و اما لحم  
الخيال عند الاحناف و الشوابع حلال و عند المالكية حرام \* و يختلفون  
في المكروه على حسب المذاهب و عوايد البلدان \* و المكروه هو كاحرام  
في الغالب عند المسلم الذي يجهل الشرع و لم يميز بينها فانه يخاف ان  
يغلط و يجتنب الماكولات التي لم تجر بالعادة حتى رايت بعض المسلمين  
على شطي البحر وهم يموتون باجوع و لم يصيدوا الحوت كان موجودا كثيرا  
هناك خوفا من الوقوع في احرام \*



## الذبيحة

ان المسلمين عندهم جائزة في الشرع ذبيحة الكتائبين يعني اليهود  
و النصارى و ذبيحة اليهود عند المسلمين اولى من ذبيحة النصارى لان  
النصارى لم يذكروا اسم الله عند الذبح و مع ذلك لم يذبحوا فانهم  
يصرعون فلذلك ذبح النصارى مكروه \* فواجب على المسلم الذي  
يذبح ان يكون عافلا بالغاسالم الحواس \* و يكون فائما بالعرض و السنة \*  
مثلا اذا ترك الصلاة فتذكيته مكروهة \* وكذلك من السنة اذا اراد ان  
يذبح بالمثل الغنم فليذبح احدا فدام الاخر \* و انه لا يجوز له ان يرحي  
الموس فدام المواشي \* و يقبل الكباش للقبلة \* وعند الذبح بعد ما يستقبلها  
للقبلة يقول بسم الله الله اكبر ثم يذبح \* و صبغة الذبح اذا كانت شاة او  
بقر او دجاجة او غير ذلك فانه يضع السكين في رقبته و هو يقول بسم  
الله الله اكبر \* و لا يرفع يده حتى يجوز السكين و يقطع فصبة الرقبة  
و الودج \* فبده صبغة الذبح \* و اما الابل ينحرونه فيدخلون السكين  
ما بين الرقبة و الكتف فيموت \* هذه صبغة النحر \* و اما دم الذبيحة حرام  
لا ياكلونه الا الوصبيان \* و الصيادة كالذبيحة \* ان الصياد اذا اراد ان  
يصطاد الطيور او الوحوش فبيل ان يحرك يده على الفرس يقول بسم  
الله الله اكبر و يضرب \* و اذا كفها و وجد فيها الحيوة يعفرها يعني يدخل  
الموس لاجل ان يخرج منها الدم \* ولا ياكلونها الا بعد العفر \* يلزم ان يسيل  
دمها و لو بغرزة صغيرة في جلد الأذن \* لان السنة تامر بذبح كل حيوان  
الا الحوت و الجراد \* و الذي ياكلونه غير مذبح فهو عند المسلمين  
جيفة \*



## النحر في عيد الكبش

ان المسلمين يذبحون في العيد المسمى عيد النحر و ذلك فرض على كل مسلم يعني كل ذكر يذبح كبشا لانها سنة مؤكدة و طَّب على خدمتها الرسول و امر بها تابعنا لسيدنا ابراهيم الخليل و قيل ان ضحية العيد تجوز صاحبها على الصراط غذا يوم القيامة و ان كان فقيرا لا يفدر على شرائها فال تعالى لا يكلب الله نفسا الا وسعها و كذلك اذا كان اعمى او مجنونا او مجنوبا او مخذولا الخ \* و هذاك الكبش لونه سردي اي يكون فيه شي كحولة \* و بعض من الناس اهل البادية يذبحون البقر يعني الاغنيا لانهم في الغالب يذبحون الغنم و اذا فقد الكبش يذبح العبد نعجة و اذا فقدت النعجة يذبح عتروسا او معزة لانها بشرط تكون الضحية لاصبياء و لا مكسورة و لا فيها عيب \* و اصحاب الفحص يذبحون في جنابهم و اصحاب المدينة في المذبح و نهار العيد الكبير في ديارهم \* و في يوم العيد صباحا عند طلوع الشمس يذهبون الناس الى الجامع يسمعون خطبة الامام و يصلي بهم ركعتين واجبتين و يكبر فيها سبع تكبيرات و لها يهرغون من الصلاة يفقون الناس من مواضعهم و يتعالتون الى الامام يتعاجرون و يزدجون بعد ذلك الناس بعضهم في بعض بعد ذلك يخرجون من الجامع و يقبلون بعضهم بعض فيذهبون الى ديارهم و يتعاجرون مع اولادهم \* ثم ياخذ الكبير السكين و الحبال و يكتب بها الكبش و يقبله الى القبلة و يقول بسم الله و الله اكبر هذا و داء مني اليك و يجوز على الكبش الخدمي و يتركه يتخبط حتى يبرد \* ثم ينسجد و يساخه و يعلفه حتى ينشبه الى اليوم الثاني من العيد صباحا يقطعونه على ثلث اقسام القسم الاول للصدقة و الثاني للهدايا و الثالث للاكل \* و من السنة بعد ما يهرغ الانسان من الذبيحة يشوي الكبدة



ياكلها و يهدي من الصحية لاحبابهم ولا يجوز له ان يملح منه شيا  
ولا يذخره ولا يعطي منه للكفار \*

### الكلوب في بر الجزائر

ان المسلمين يكرهون الخنزير كرها شديدا سوا كان حلوب الغابته او  
المربي و عندهم حرام كمثل لحم ابن ادم \* و الفها من المسلمين تباحثوا  
بے هذه المسالة اذا كان رجل جايعا و شرب على الهلاك من الجوع  
و لم يجد شيئا من الاكل الا حلوبا و كبشا ميتا من غير ذبح اي شي  
يقدم بے الشرع فاتبعوا ان اكل الكبيبة اولى من اكل الكلوب \* و مع  
ذالك المسلمون يصيدون الكلوب و يجعلون له الكبيبة في الغابة كما  
تعمل للنمر و الاسد لاجل ان يبيعوها للنصارى لكون دراهم جلد السبع  
و الذمتر تجوز في نعمة المسلم و اما الكلوب اذا باعه للنصارى و دراهمه  
حرام في جميع الامور الا اذا كان على الانسان مطلوب عند البايك  
يصرف تلك الدراهم بے الغرامة و الخطية لان البايك كافر كما  
يشلون النجس في المجوس \* و قيل ان بعض الطوايف من القبائل  
ياكلون الكلوب يزعمون ان الكلوب حلال على المسلمين الا فيم فديدة  
واحدة حرام لانهم لا يعرفونها في اين موضع بے الكلوب و اذا عرفوها  
فقلعوها و اكلوا البافي \* بطايفة من القبائل يقال لها شونة قرب شرشال  
لما قتلوا الكلوب يفسوندهم سهامات سهامات و يربطون عيني احد منهم  
بمحرمه و يدنو لتلك السهامات و يردد واحدة و عيناه مغوصتان و يرمي  
تلك السهمته بعيدة منه و هو يقول هذا الذي حرام علينا و يجعلون  
وليمة \* و قيل بے بعض الدشور من نواحي افوانهم عند ابتدا الحرث



في الشتاء يصيدون الكلوب وياكلونه مع عليهم انه حرام لاكنهم يقولون انها عادة من اجدادهم \*

### الشراب و المسكرات

الشراب في دين الاسلام حرام فال تعالى يسألونك عن الخمر و الميسر فل فيهما اثم كبير و منافع للناس و ائتمهما اكبر من تبعهما من سورة البقرة و قال ايضا في سورة المائدة يا ايها الذين امنوا اتما الخمر و الميسر و الاصاب و الازلام رجس من عمل الشيطان فاجتنبوه لعلكم تفلحون و كلام الله هذا ليس هو خاص بالخمر المعصور و انما هو على جميع المسكرات كما قال عليه الصلاة و السلام كل مسكر حرام \* و مع ذلك نشوب بعض المسلمين يشربون الخمر في فهاوي النصارى و في فهاوي الزهو متاع اليهود حتى ناس البادية في فصل الصيف يجعلون اخضاري في ديارهم و يسمونهم المبيتات و يشربون الخمر من كل نوع مع النساء الشطاحات و كل شعر يغنون به من حوزي او عربوي و غيرهم الا و هو في مدح الشراب الى ان قال شاعر من شعراء الاندلس \* و هو انصريف حسين \* يغنون به اهل وطن الجزائر الى الان

وَمَا هُوَ يُقُولُ	*	أَسْمَعُ بُبَيْلَ الْأَجْرَاحِ
إِلَّا أَهْلَ الْعُقُولِ	*	مَا يَعْنِي الذَّهَبَ بِالرَّاحِ
وَمَنْ لَا يَطْرُبُ	*	مَنْ لَا يَعْتَنِي بِمَدَامِ
وَلَا مَنْ عَرَبُ	*	لَا تَحْسَبُهُ لَأَمِّنْ عَجْمِ
رَضَى أَوْ غَضِبَ	*	أَحْسَبُهُ مِنَ الْأَوْهَامِ
وَقُلْ لِلْعُذُولِ	*	فَمُ أَمَلًا لَنَا لَا فِدَاحِ
إِلَّا أَهْلَ الْعُقُولِ الْخِ	*	مَا يَعْنِي الذَّهَبَ بِالرَّاحِ



و الخمر عند الناس العاشقين و اهل الهوا في غاية التعظيم و الشكر لاكنه  
عند الناس العفلا و اهل الديانة فهو مذموم في غاية الذم و لا تجوز  
شهادة السكارجي في الشرع و لا في راية الهلال في رمضان و الاعياد  
و فيل اذا حضرت الوجاة شارب الخمر و هو في حالة السكر مات كاجرا  
و اما في الاخرة يحشر و الكوز معلق في عنقه و يداه محكومتان بالسلاسل  
و رايحته كرايحة الخنزير و لسانه يسيل بالفم \*

### المرأة العاقرة

المسلم اذا تزوج بمرأة و كانت عاقرة ما تولد شي هم كبير على المرأة  
تخاف زوجها يكرهها و يطلقها و يتزوج بغيرها \* على خاطر المسلم يتزوج  
بمرأة بعد امرأة حتى تكون عنده الذرية \* و كايين الي يطلق تسع نسا  
و لا عشرة في حق الذرية \* و اذا لافت به المرأة و كان يحبها ما يفدرش  
يعافها و استحي من ناسها يبتس لها على الدوا من عند الطبيب \* و يكتب  
لها عند الطلب \* و يزورها المرابطين \* بالكثرة الطيب متاع المسلمين يامر  
على العاقرة يشربوا لها حليب العرس \* و لا يامرها تاكل الكرشة متاع الرنب  
الخ من الدوا متاع المسلمين \* و اذا ما نفع ش يهشي زوجها عند الطالب  
يكتب لها من الفران يشرب لها الكتيبة و يعطيها حجاب تغلفه عليها \*  
اذا سهل عليها ربي تحمل باذن الله ببركة الفران العظيم \* و اذا  
ما حملت ش يزورها المرابطين و في كل بلاد كايين مرابط الي يزوره  
على الذرية بالمثل الرجل و لا المرأة يمشي للمرابط يزوره و يقول يا سيد  
فلان اذا عهزت داري راني نجيب لك سنجاق و الا كبش الخ و في  
بعض الاركاب كي يمشي للزيارة يصيب المرابطين بيعوا في الشمع  
و الناس يتزايدوا عليه كايينة الشععة الي يقولوا هذه فيها البلاحة و الراحة



و هذه فيها الخاتمة يعني الشهادة عند الموت و غير ذلك \* و بعض  
المرات يفلولوا هذه فيها عمارة الدار \* الي يكون مشتاق الذريته يزيد  
يشريها و يعلفها بے بينه \* و كايين النساء الي يزوروا على الذرية المرابطين  
الي فيهم الجنون بالمثل في بني خليل المرأة العاقرة تمشي لميرون و ميرون  
واد داير بالسجر يفلولوا كايين ثم محل متاع الجنون \* المرأة تحل حزامها  
و تتخطى على ذاك الواد يفلولوا ينفع للولادة \* هذا الشئ على حساب  
النيتة كما يفلولوا العرب بانوايها تسعد يعني كل واحد يعطيه ربي على  
حساب نيتته \*

### المرأة الي تتوحم

اذا توحمت المرأة ناسها يمنعوها من النظر لبني ادم المزعوفين و من  
الهوايش مثل الوصيف و الحمار يخافون على الي ينزاد يخرج يشبه ليهم  
في الخلفة و لا في الطبيعة و المرأة كي تكون تتوحم يفلولوا يكثر في نبيها  
الشم ترجع تشم من بعيد و اذا شمت حاجة تحب تاكلها و جميع الحاجة  
الي تخطر في بالها تحبها \* و النساء يكثروا الحكايات متاع الماكلة على  
رجالهم و يفلولوا لهم بالمثل اذا المرأة المتوجة شتهت حاجته و ما كلاتهاش  
تخرج علامة في ذاك المزبود دونية و لا يسفط في بطنها و لا تموت  
المرأة \* يحكيوا بالي مرأة كانت تتوحم على اللحم و ما شرى لهاش  
رجلها حنت عليها جارتها و طيبت لها اللحم غدوة من ذاك صابوا  
الجارة ميتة و مكبنة بكفن اخضر متاع الحريرو يديها محضيين باكنة خارجة  
منها رائحة طيبة الي ما كان ش في الدنيا مثل رائحة الجنة يعني غسلوها  
الملايكة و كبنوها بسبب خيرها للمتوجة \* و يزيدوا النساء يفلولوا للرجل الامثال  
حسن بمرتك تاخذ مرأة جارك و الي يحلب الغنم يسرحها الخ \* على



هذا الشيء الرجل اذا كان ظريف يشري لزوجته جميع ما شتهت سوا كان يحبها ولا يكرهها و اذا ما عنده ش يسلب ولا يرهن حوائجهم ولا يطلب \* و بعض من المسلمين يشربوا الفاكية بالذمة و يذخروها يستعادوا بها المريض الي يشتهي و المتوجة في سبيل الله \*

### الفابلية

عند النساء متاع البادية الفابلية امرأة من جيرانهم و لا من افارنهم \* و في المدون مثل البليدة كابتة الفابلية الي مسمية على يد الفاضي \* لما يزيد واحد المزبود ما تغسله ش شغل التصاري لاكن تمسحه و تلقه في الفمطة و تحرفس له و غير ذلك و تمشي في حالها و نهار السبع ايام ترجع تغسل للولد و تكحل له عينيه بالكحل و تحرفس له باش ينوصوا له احواجب و تدهن له ذاته بالزيت و تربط له يديه و رجله باحنة و حق هذا الخدمة دورو و لا يشربوا لها هدية بالمثل محرمة حرير و لا بليطة و العادة في كل عيد تاخذ الفابلية على كل مزبود الي هي فبلته تبسي حلوات و في عيد الكبير تاخذ الكتف متاع الكش و في المولود الطمينة حتى يموت المزبود و لا تموت هي \* و في يوم الربعين بعد الازدياد تمشي للحمام مع النافسة هي تخلص لها حف الحمام \* و بالزراف النساء النافسات الي يموتوا على الحمل يعني يموتوا و فت الولادة و الي تموت في و فت الولادة تمشي لاجنة هاكذا قال الحديث يقولوا ثاني جهاد النساء الولادة \*



## \* حمام الربعين \*

من عادة المسلمات بعد يجي الربعين يوم زايد نافص من الولادة تعرض المرأة الناجسة افاربها و احبابها باش يدخلوا معها للحمام \* و هذا الحمام يسموه حمام الربعين \* و قبل ذاك اليوم و جدوا عندهم في الدار والدين الولد الكعك و الشربات \* و يعيطوا للطيبات متاع الحمام يجيوا للدار باش يوردوا الولد و الساية و المحبس متاع الحمام و القماش \* و هذوا الطيبات في الغالب يكونوا سود كما في الزمان المتقدم كانوا الوصبان و الخدم يخدموا عند الاحرار \* و كيف يدخلوا الولد للحمام يولولوا جميع الاحباب بالفرح \* ذاك الوقت تحي القابلة و تدخله فوق المخذة لبيت السخون و عند يمين القابلة و شمالها زوج من النساء بالشمع المشعل في يديهم \* و تروى الولد فوق المخذة و هي تقرا عليه و تدعي له و تسمي الله يفولوا باش يحفظه من اجان و هذا الدعاء على حساب معرفة القابلة كل ما تعرفه تفراه \* و بعد تغسل له و تفضطه \* و بعد تعرف يمات الولد الكعك و الشربات على جميع النساء الي في الحمام حببية و لا براوية مسلمة و لا رومية \* و ساعة تكون غنية تدي المداحة للحمام تعلق على الولد \* و من شرط حمام الربعين ما تكون مع الناجسة ناجسة اخرى في ذلك اليوم و طوله و لا يكون البقال مشوم كما يفولوا النساء البقال ما هو مليح يجابوا منه على الولد \*

### المرأة اذا ساجر زوجها

المرأة اذا ساجر زوجها للحج و لا للتجارة اذا كانوا اولادها كبار يفدروا يتصرفوا على يهاهم تفعد معهم \* و اذا كانوا ثاني والدين زوجها معها في



دار واحدة تبقي على حالها معهم \* و اذا كانوا اولادها صغار و والدين  
الرجل ما كان ش تمشي عند والديها \* و بالكثرة والدين الرجل هما الي  
يعسوا عروستهم في غيبة وليدهم و يمشي الرجل فلبه مهني عليها و الا لالا  
على خاطر لا يامن لا مرته و لا والدين مرته \* و اذا سافر المسلم للحج  
يلزمه يخلص عليه جميع المطالب \* و يدفع الصداق متاع زوجته المتوخر \*  
و يخلي لها نفقة عام و يمشي في حاله \* و اذا عنده رزق يجعل وكيل  
على رزقه \* و اذا عنده اولاد صغار يخلي عليهم و اسي يتصرف عليهم  
باش اذا مات في السفر ما تدخل ش التريكة للفاضي \* و اذا كان  
الرجل عنده زوج نسا و يحب يدي معه المرأة للحج يختار الي يحبها  
و لا الي هي تحب نروح \* و اما الاخرى يديها عند والديه و يخلي لها  
النفقة كما ذكرنا \* الحاصل المسلم الي يسافر يامن الناس بماله و اولاده  
و ما يامن ش مرته بهم و لا يوكلمها لنفسها لاكن لا فاربه حتى لاولادها \* لا بد  
يكون رجل يتصرف على عياله على خاطر كما يمثلوا الجزيريين الرجال  
غايبة و النسوة سايبية \*

### الطلاق

بعض المرات الرجل هو يطلق المرأة و بعض المرات المرأة تطلب  
الطلاق \* الرجل اذا طلق زوجته بلا سبة يمشي للفاضي يقول له فلانة  
راهي مطلقة خذ حق الطلقة يسفصيه الفاضي هذيك الطلقة الاولى و لا  
الثانية و الا الثالثة و كيباش حلب كي طلفها \* فال راهي حارمة و مطلقة و لا  
راهي مطلقة ثلاث و الا غير مطلقة بركة \* و يكتب الفاضي كيباش حلب \*  
ذات الوقت يكلمه يدفع لها صداقها المتاخر و فرض العدة و المسكن  
و النفقة متاع ثلث شهور \* بعد ما توفي المرأة العدة حتى واحد ما يورث



الآخر \* و اذا كان عيب في جسمها ولا في سيرتها يخبر الفاضي و يستناها عام تداوي نفسها ولا تسقم سيرتها و اذا ما برات ش ولا ما تابت ش يظافها بلا صداف \* عشرة مسایل الي تتلف عليهم المرأة بلا صداف \* اذا تزوج بها بكرة و صابها ثيب يظلفها في ليتها بلا صداف \* و اذا كانت مجنونة \* و اذا تبول في العراش \* و اذا كانت برصا \* و اذا كان فيها الجذام \* و اذا كان لسانها اخرس \* و اذا في جسمها اثر النار \* و اذا كانت عميا \* و اذا كانت مخذولة الخ \* الرجل يطلق ثاني مرتة اذا ظهر عليها البساد و ثبت فيها \* تروح مطلقا لا صداف لا نفاق \* في شرع المسلمين المرأة ثاني تطلب الطلاق من زوجها و من الفاضي \* فليل الي تطلب من زوجها على خاطر ترد له جميع الي صرجه عليها \* بالكثرة تطلب من الفاضي تدعي على رجالها بالي ما يكسيهاش و ما ينعق لهاش و يضربها و يخمر و يبات في الزنقة الخ اذا ثبتت فيه هذا الشئ تطلق نفسها بيدها ولا يظلفها عليه الفاضي و تاخذ صدافها كده و جميع المصارف متاع الشرع \*

### خروج المرأة من بيت زوجها

اذا كان الرجل بسايدي و سيرته مذمومة ما يدخل ش لداره الا باليومين و الثلث ايام و جعل مرأة اخرى على زوجته في احرام و منين يجيها يضربها و يشتمها و غير ذلك \* و الا المرأة تعمل بعض الحيل باش تهرب منه تخدم له امور الي يتغشش منهم حتى يكرهها و يظلفها \* و اذا ماتت ش الحيلة متاعها تصير كل يوم تشكي منه للحيران \* و اذا تكلموا مع بعضهم بعض تعلي صوتها باش كي يسمعوها الحيران يفولوا راه يضرب فيها \* كما يمثلوا بذلك \* تضارب و تنعري و تزفي يا فلتة رجالي \* و تخرج



حوايحها بالسرفرة كل يوم شوية و تبعثهم ليماما \* لما نفصي صواحها و تتم  
حيلتها و تعمل اليهود تبعث لوالديها يجيوا يديوها \* تحيي يماها و لا  
باباها في غيبة الزوج يشهد الكيران و يخرج بنته و يخرج فشيها و يغلق  
باب البيت و يخلي المفتاح عند الكيران \* لما يحيي الزوج يصيب بيته  
مغلوفة و يخبروه الكيران \* يهشي للفاضي باش بيعث لها عون \* و يفول  
للفاضي سرفنتي و هربت لدار والديها اذات لي الدراهم من الصندوق  
و الكسوة و مشات و اش من سبة \* تجاوب هي بالي هذا الرجل ما عنده ش  
الدراهم كنت بالشر و كنت عريانة و غير ذلك هربت على خاطر كل يوم  
يضريني و يحيي سكران الخ \* يكلفهم الفاضي باليهود و كل واحد يجيب  
شهوده باش يعرب الظالم من المظلوم \* اذا رضوا بالطلاق يطلقوا بعضهم  
بعض و اذا ما رضواش يعدلهم يعني يسكنهم بين قوم صالحين و يكافهم  
بالشهادة باش يعصل بيناتهم \*

## العدالة

اذا تداعوا الزوج و الزوجة عند الفاضي هو يدي بالي ظلمته و هي تدي  
بالي هو الظالم الكبير \* هو يفول يا سيد الفاضي هذه المرأة حايرة  
ما تنوض ش بكري و ما تطيب ش البطور بكري و تدبير المعاش مالح  
باش نتغشش و نضربها و البيت دايم معمرة بالزبل و ما ترفع لي ش  
حوايحي و تخرج من بيتها و تفعد في بيوت الكيران الخ \* وهي تجاوبه  
كيعاش تفول تطيب لك المعاش مالح و انت ما تحيب لي غير الخبز  
على خاطر انت تاكل في الزنفة و كل يوم تحيي سكران و تضربيني \*  
شوب كمي يا سيد الفاضي كي راه ازرف بالعصا شوب الفمجة راهي  
مقطعة \* من يوم الي خذاني ما شري لي ش حاجة ابداً و غير ذلك \*



و اذا ما كان ش الشهود في هذا الامر وما ثبت شي الفاضي يحكم عليهم  
بقول الشيخ خليل و سكنهم بين قوم صالحين يعني الفاضي يعين لهم واحد  
يسكنوا عنده على نظره و جميع الفضيان الي يفضيه الرجل يفضيه ذاك  
الجار \* و تحي مرته تدوق المعاش اذا مالح ولا مسوس و الجراش مسقم  
مليح و الا لا \* و اذا يجي في الليل ولا يبات في الزنفة \* ذاك  
الوقت ينفل فشه ذاك الرجل و يسكن في هذه الدار متاع العدول مدة  
شهرين \* لما يخلصوا ايام العدل و ما وقع بيناتهم حتى شي يفعدوا على  
حالهم و ما يطفوش و اذا وقع الظلم منها تطلق و ما تاخذش منه  
لا صدق و لا نفاق و اذا بان الظلم منه تاخذ صدقها و نفاقها \* لآكن  
فايل الي يتساعفوا و يبقاوا على حالهم على خاطر المرأة اذا حبت تخرج  
لازم تجعل حيلة و تطلق \*

### الطلاق ثلاث

المسلمين يطلقوا نساءهم اذا كبرت و عجزت يطلقونها بالمثل الانسان اذا  
تزوج مع امرأة و هو في عمرة سطات انسنة لما يرجع هو مولى ثلاثين ترجع  
هي عحوزة يطلقها فالوا الحكمنا نكاح العجائز سم فاطع و فول العوام تبديل  
السروج راحة \* و بعض المرات يتطالفوا على الغش النساء عقابهم نافص  
و المسلمين دمهم خفيف \* و بعض المرات يوقع له غش مع بعض الناس  
و يحلب بطلاق مرته يطلقها \* و يمين الطلاق يقول بلانة راهي مطلقة  
\* اذا صدر منه هذا اليمين مرة واحدة يفدر يراجعها اذا حب \* و اذا  
زاد الطلقة الثانية يراجعها اذا حب و اذا زاد طلقها المرأة الثالثة ابدا  
ما يراجعها له ش الفاضي باتفاق المذاهب الاربعة فال تعالى الطلاق  
مرتان \* و كايين بعض الناس الي هما حامفين مرة واحدة يطلقها ثلاث \*



بالمثل يقول راهي مطلقة ثلاث هذا من كثرة الغيظ \* كما يعاودوا على واحد  
الرجل راح يطلق مرته عند الفاصي و هو مغشش فال له الفاصي اشحال  
طلقتها من مرة فال له راهي مطلقة فد فرمود اجزاير \* الرجل الي يطلب  
مرثه ثلاث ابدا ما يراجعهاش مرة اخرى الا اذا تزوجت مع واحد  
اخر و يطلفها باش يردها فال تعالى فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى  
تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ \*

### الحصانة

اذا كانت المرأة المطلقة باسفة الفاصي ما يعطيهاش حصانة اولادها تخرج  
من دار زوجها لا صداف لا نفاق لا اولاد حتى حوايجها ما تديهم ش  
تدي غير الي لا بستهم تمشي لدار والديها كي المرأة الميتمه الي تروح غير  
بي الكفن \* و اما الاولاد كما اذا كانت يماهم ماتت تحصن عليهم  
يمات يماهم ولا جدتهم ولا خالتهم و اذا كانت مفروضة يهاهم ما عندها  
لا يماها ولا اختها يحضنوا عليهم الاقارب متاع باباهم بالمثل جدتهم ولا  
عمتهم \* و اذا ما كانوا النساء الاقارب لا من جهة باباهم ولا يماهم يحضنوا  
عليهم الرجال من جهة يماهم بالمثل خالهم و اذا ما كان ش يحضن عليهم  
عهم \* لاكن الحصانة في الاصل للمرأة على خاطر هي الي تربي الاولاد  
و حينية \* و المرأة الي تحصن يكون عقلها تام و سننها متوسط خاطر النساء  
الصغار بالزاي عقلهم نافص و الكبار عاجزين على التربية و تكون سيرتها  
محمودة و تكون ذاتها صحيحة ما فيها حتى عيب ما هي لاعيا و لا طرشا  
و لا عقونة و غيرهم من العيوب و تكون هجالة باش تشتغل الا بالاولاد  
و يكون سكنانها فريب للواصي متاع الاولاد ولا باباهم باش يرد باله عليهم  
و باباهم هو يدفع عليهم النفقة متاع الحصانة على حسب ما قدر له الشرع



ولما يبلغوا الاولاد يرجعوا لدار باباهم اذا ما تزوجوش \* هذا عند المالكية  
واما عند الحنابلة الولد يرجع لدار باباه في السبع سنين و البنت في  
التسع سنين \*

### العدة

الرجل اذا طلق زوجته ينجم يتزوج في نهاره و المرأة اذا تطلقت ولا  
مات زوجها حتى توفي العدة \* يعني المرأة ما تنزوج ش حتى تخلص  
المدة الشرعية \* العدة متاع المرأة الي مات زوجها ربع اشهر و عشرة ايام \*  
والعدة متاع المطلقة ثلث اشهر بعد الطلاق \* في شريعة الاسلام المرأة  
تفقد توفي العدة في بيت زوجها و هو ينفق عليها \* و في العادة  
تهشي لعند والديها و هو يخاص لها الكرا متاع البيت و النفقة حتى  
تخلص العدة الشرعية \* و المرأة فالوا العليا بعض المرات يرفد الصغير  
في كرشها ربع و لا خمس سنين و هذا عند العرب بالتحقيق \* و هذيك  
المرأة بعد ما تغلبها القابلة متاع الشرع و تصيبها حامله بالتحقيق يفي  
زوجها ينفق عليها حتى تولد و لا يراجعها \*

### الفاضي و الايتام

اذا مات مسلم من المسلمين و خلف اولاد صغار و تريكة و املاك اما  
التريكة هي فئس البيت و السفر و العنم و الكسوة و غير ذلك  
و الاملاك بالمثل جنان و لا ديار و غيرهم اذا ما جعل ش و اصبى على  
اولاده في المدة الي يكون مريض يعني ما يخلف واحد يفوم مقامه في  
النفقة متاع اولاده و يتصرف على الاملاك \* احاصل اذا مات مسلم



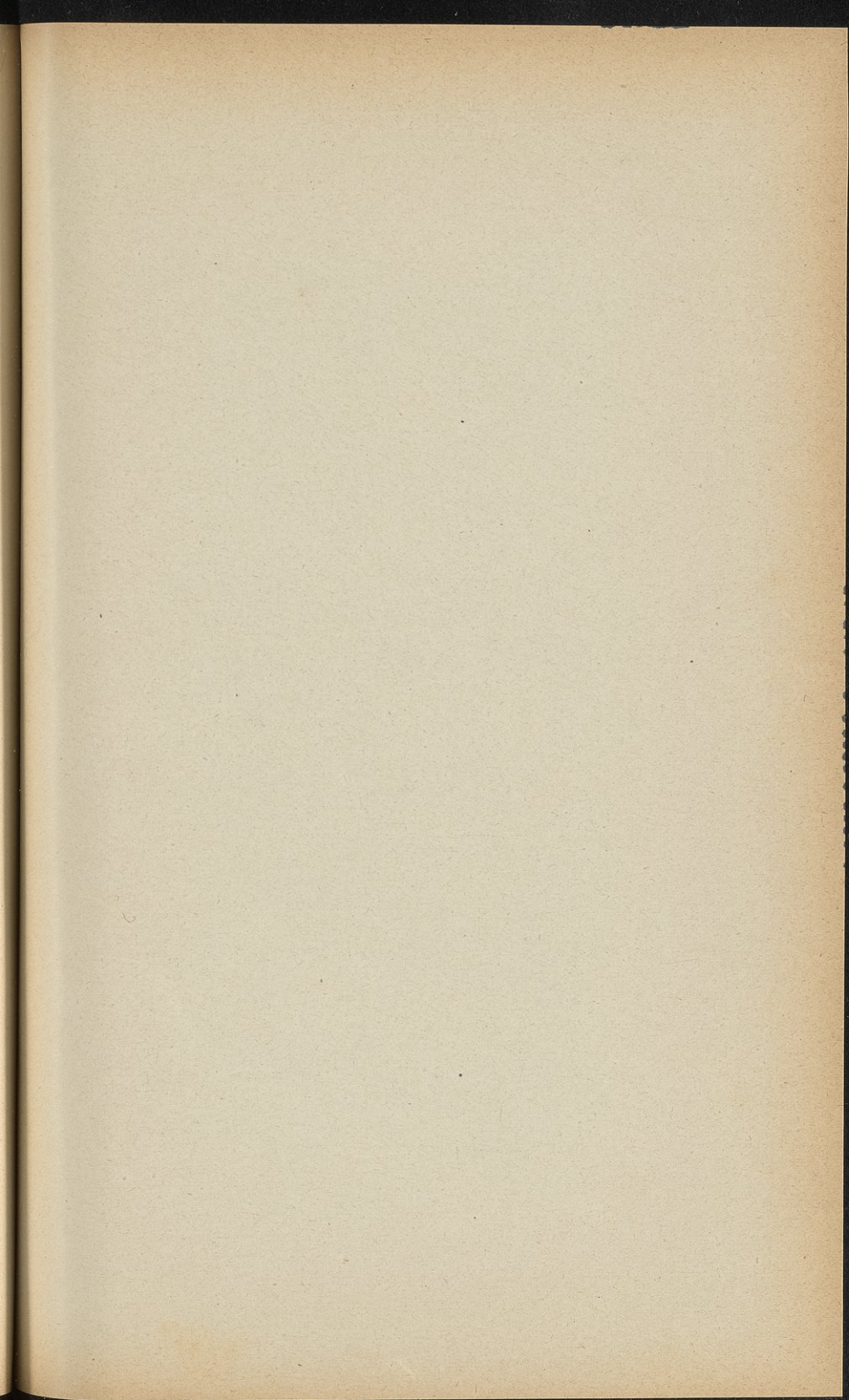
و ما خلاش الواصي بمجرد تخرج روحه يمشي الفاضي لداره و معه  
زوج عدول و لا الباش عدل و العدل بمجرد واش خلى توريكة و مال و بعد  
مدة ثلث ايام من الدفن يبيع جميع ما خلى من التوريكة سوى الملك  
الي ما يباعدش و يعطي ورث المرأة و بخاص الدين و حف الاولاد الي  
كبار و يقسم لهم جميع الي خليفه الهالك \* و حف الاولاد الصغار الي  
دون البلوغ يبقى حفهم تحت يده و هو يقبض كراهم يعني كرا الاملاص  
الي ليهم في حفهم و يختار واحد من افاريهم يجعله مقدم عليهم و الفاضي  
يعطيه و هو يتصرف عليهم \* و في كل شهر يعطي له قدر الي يكفيهم  
في النفقة و في الاعياد الي يكفيهم في الكسوة حتى يبلغوا \* اذا كانوا  
ذكور و يشهد فيهم الخاص و العام بالي سيرتهم محمودة ما يشربوش الخمر  
و ما يفهروش و غير ذلك يرشدهم الفاضي و يحاسبهم و يرجعوا هما  
يتصرفوا في رزقهم \* و اذا كانت امرأة لما تزوج يرجع زوجها هو المتصرف  
عليها اذا حبت توكله ياخذ لها رزقها من عند الفاضي \* و الناس الكل  
يحتاجوا من الفاضي لا ياكل رزق اولادهم يقولوا الفاضي ياكل رزق  
اليتامة و كي يطلبوه منه يقول لهم صرفته عليكم \* هاكذا يحكيوا المسلمين  
على الفضات و الفضات في كل بلاد دايم عندهم الشرع مع الايتام \*





☆ الجزء الثاني ☆







## \* الباب الأول \*

### في الرزق و الصناعات

#### الرزق كيفاش يتصل للانسان

فالوا العرب الرزق مفسوم و الاجل محتوم \* و في اعتقادهم ما يتصل  
للانسان الا ما سَطِر في ام الكتاب يعني اللوح المحفوظ في السما \* يقولوا  
بالي في جبين الادمي مكتوب الرزق مع الاجل على خاطر الانسان اذا  
اخلاص اجله اخلاص رزقه من الدنيا \* كما يزعموا بالي بن ادم لما تحضر له  
الوفاة يجيوا ليد زوج ملايكة واحد موكل باكله و الثاني بشربه و يقولوا له  
رانا وبتشنا لك في جميع الهلك ما بقات لك حتى جعمة ماء هذاى  
الوقت يجي ليه ملك الموت يفيض روحه \* و اذا سفصيت مسلم على  
الرزق يقول لك على ثلاثة كما فال عليه الصلاة و السلام الرزق  
مضمون و مفسوم و موهوب \* بالمضمون ما سطر في ام الكتاب \*  
و المفسوم الذي يتصل الى العبد بانواع الاسباب \* مثل الحرقة و الخدمة  
و التسبب كما فال ايضا اُحْرَكُوا تُرَزَقُوا و لسان الحال يقول فال الله تعالى  
حَرَكْتُ يَدَاكَ اَبْسَطُ لَكَ النِّعَمَ \* و الموهوب هو الي يعطيه ربي



بلا مشقة الي وعد الله به المنتفون من غير تعب مثل الاوليا الماكثين به  
مواضعهم و يجيوا ليهم الناس و يعطيهم الوعدة \* و الله هو الي يعطي  
الجميع المضمون و المفسوم و الموهوب \* هو العاقل ما يريد في الدنيا  
و الآخرة \* و العبد ما يزيد شي للي قدر له ولا ينقص منه \* مثل \* الفدر  
ما ينفع فيه اخذر \* و قال النبي اذا سافر الانسان يساق الي ثلاث  
لأجله او لرفضه او شي فدر عليه \* و ما فدر الا ما اراد الله فهبها المقادر \*  
و المقادر متاع بن ادم الي مقدر عليه من الخير و الشر من اول خلقه الله  
لمئاته كلها مكتوبة بفلم القدرة به الجبين بخط خافي ما يطلع على هذا  
غير الي سبقت له السعادة من عند ربي مثل الاوليا الكبار \* و الي  
مكتوب في الجبين لا بد ينفضي \* مثل \* الي مكتوب به الجبين  
ما يحويه يديهن \*

## التاوسة \*

من عادة المسلمين يعملوا الاعراس و الولائم بالتاوسة يعني في الزواج  
و في الكفانة و المبيتة و غيرهم و هذه العادة عامت عند الناس الاغنياء و  
الفقراء \* و اما البقيير اذا تزوج او ختن ولده يجعل وليمة بالتاوسة يحط  
بوطة فدام واحد الرجل يجوزوا الناس فدامه و يعطيه الدراهم و رجل  
اخر يقول باكهر يكثر خيرك بركات على خاطر يعطيه به سبيل الله  
و صاحب العرس ما يرد لهم ش \* و الغني ما شي كالبقيير يجعل البراح  
و الجريدة \* بعد ما يطعم الناس يحيي مولى العرس بالبوطة و يحطها  
في وسط الجماعة الي هها مرابطين نحو عشر ولا خستاش و يجعل رجل  
الي هو معلم يبرح للتاوسة و معه الطالب الجراد باش يجرد كل واحد واش



توس \* لما يحطوا ذيك العوطة ينطق البراح يقول بسم الله بسم الله \*  
و الصلاة على رسول الله \* ستين سبعين مئة كاملة \* الفرج ومن جاليد  
\* وبين احبائه وبين اصحابه وبين الدايرين به \* من جاب شي وعدة  
يفر بها لنا يرحم والديد \* يسبقوا المرابطين هم الاولين يمدوا التاوستة ليد  
البراح \* ينفط هو يقول يكثر خيرك يا سيدي بلان و يسلمك و يذكر  
السومة بالجهر كذا و كذا سوا كان دورو وكلا عشرين دورو \* و الجراد راه  
يجرد حتى يخلصوا الجميع \* هذا الوقت يجي مولى الوليمة يبرد ذيك  
العوطة و يدور بيوس راس الكباعة و يخلص لهم الفهاوي و يقول لهم  
ان شاء الله نرد لكم في الفرج \* ولا بد مند جميع من جاء ليه و توس له  
في العرس يرد له تاوستة وقت الي يعرس و ما عنده ش طريق يرد له  
في وقت اخر من غير العرس كها اعطى له هو في العرس يرد له في  
العرس \* ويرد له قدر ما اعطاه او للوقوف \* هذيك التاوستة كيف  
السلب بلا ماردة لاكن دين مترتب عليه ينجم يتبعه عند القاضي  
بشروط اذا عمل الحضرة و ما جاه ش \* و اذا مات واحد منهم ينقطع دين  
التاوستة \* وهذه البدعة عندها نحو ثلاثين سنة في البلدة و الي  
بدعوها القبائل \*

### الماردة وكلا التراب

الماردة عند المسلمين حرام باتفاق المذاهب الاربعة \* و تنقص البركة \*  
و قالوا الي يعطي الدراهم بالماردة يموت فقير \* و قالوا يستغاث ما يغاث  
\* و قال الله تعالى في سورة البقرة يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ \*  
و مع ذلك بعض المتعديين يبيع و يصرف و يسلب بالماردة منهم بني  
مزاب و القبائل كما اليهود و النصارى \* بالمثل كالمسلم الي يمشي يصرف



الكفاظ في البئكة و كالرجل الي يحتاج الدراهم و يوثق ملكه يعني يدير  
البوتيف متاع شرع النصارى كالرجل الي يوضع دراهم بئ البئكة  
و بعد ذلك يخرج البائدة معهم و كذلك كالصوف المتاختر الي  
ما يوقع ش اليد باليد هذا كله في حق المسلمين حرام و باجملة البيع  
و الشراء الي فيه التأخير و البائدة الزائدة على راس المال فهو مهنوع \*  
و التحفيق القليل من المسلمين الي يجعل الماردة الكبيرة في بلدنا لاكن  
يعملوا الماردة الصغيرة كمثل الحوايج و الزرع \* بالمثل الي ياكل السحت  
بئ فصل الربيع كيف تكون الكسوة رخيصة يشربها كالبرانس و الفشاشب  
و الحياك و الكسي و بئ فصل الخريف كيف تقرب الشتا يبيع  
للمحتاجين \* الي عنده الدراهم واجدين يستعاد معه بنصيب و الي  
ما عنده ش يربح معه النصف بئ كل حاجة على خاطر يبيع لم باليبي  
و يوخزه حتى للصيف \* و الزرع و السمن كذلك يشريهم بئ وقت  
الرخاء بالسومة الطايحة و يبيعهم بئ وقت الغلا بالسومة الواقعة بالتأخير  
و الماردة \* و الدراهم كذلك و المحتاج يعمر الكفاظ بمية فرنك  
لصيف نحوست شهور و يقبض خمسين فرنك و كيف يطبخ النيجال  
يخلص مية فرنك يعني يسلب الدورو بخوة في نصف العام و العام  
كله يولوا زوج دورو و غير ذلك \* هذا الواقع بالكثير في زماننا \*

### دغل السلعة

فالوا العرب الي يدغل سلعته هو بئ روجه مدغول \* لاكن بعض المسلمين  
ما يفتعوش بالبائدة الفليلتة يفتعشوا الناس يعني يزلحومهم و يحشيوهم \*  
القبائل الي يخدموا الفحم يخطوه متاع كل جدرة و كي يجمي واحد  
يشري عليهم يقولوا له هذا الفحم متاع القروش \* و ثاني كي يعمره



في الشواربات يستعملوا الاجناب متاع الشواري بالشطب متاع الدجلة  
يظهر كبير \* و الي بيبوعه بالميزان يشمخوه بالما باش ينقل ولا يخطوا في  
قلب الشكارة اطراف متاع الرصاص \* فالوا العرب الي يدغل العجم  
سود الله وجهه يوم القيامة \* و اما الزيات يشري من فرانصة الزيت  
الطايحة الي يفولوا لها زيت الكولزة فيها الصياش لاكن يخلطوها بزيت  
الزيتون تنفص لها ذيك البوحة \* و الي يدغل السמיד يطحن الذرا ولا  
الروز و اللوية و يخلطوهم للسמיד كي يكون غالي \* و اما العسل يقلبوا  
السكر الاحمر بالما حتى يعقد و يخلطوه مع نصيب متاع العسل احرة \*  
و البياعين و الشرايين في اللبن و الحليب يدغلوهم بالما غير الرايب الي  
ما يخلطوه ش بالما على خاطر ما يروب ش \* و اما اللبن اذا خلطوا له الما  
بالزاي و رجع جاري يخلطوا له ديف البرينته يرجع خاثر \* و سمن  
البقري يخلطوا له سمن فرانصة خاطر رخيص و يخلطوا له ثاني الشحم  
متاع البقري و البطاطة و السמיד و يزيدوا له الزعفران باش يرجع اصفر  
\* و اما سمن الغنم و الماعز اهل القبلة يخلطوه بالتمر يفولوا ما شي على  
سبل الدغل باش يرجع حلو \* و المسبيين دايم يخلعوا بالي سلعتهم صافية  
و يفولوا مثل اصبعي يحبك المصطفي \* لاكن المسلم المسبب لازم يكون  
حيلي \* يفولوا مولى البول يقول طيب \*

جواب في الخامسة \*

و به استعين

الحمد لله وحده

إلى من يقب عليه كتابنا و يتصل يده جوائنا أعني بذالك الباعض  
السيّد فلان دام عزة و علاه أما بعد نعم المحب طلبتنا لعرفك في



سيرة البلاح و الخماس عند المسلمين \* البلاح من عاداته ما يخدم شي  
يجعل خماسة على فدر البلاحة متاعه و اجرة الخماس الخمس متاع النعمة  
بلا تبس ما ياخذ ش \* و البلاح هو الي يعطي له الارض و الزريعة و الافراد  
و المحراث و العلب و النبن و القرط \* و البلاح يلزم له يعيل راي  
ليسرح له بالبثري و اما في وقت الحرت الخماس هو الذي ياتي للبرد  
بالمالكة \* و في فصل الصيف البلاح هو الذي يكتري المكاريين لاجل  
حصاد الزرع و يشري ايضا الطوارف لربط الفتت و الخماس هو الذي  
ينقل الزرع من ارض البلاحة الى النادر في كروسة البلاح \* و على  
البلاح ايضا تسييف الدراهم للخماسة اذا احتاجوهم يعني يستلف لهم  
النعمة في وقت الخدمة و الدراهم لدفع الغرامة و العيادة في الاعياد  
و يضمهم عند السكاكوري اذا احتاجوا الزيت و الصابون و غير ذلك \*  
و اذا كان الخماس عازب و لا مانت زوجته و كان محبوب عند البلاح  
يزوجه \* الحاصل البلاح يعامل الخماس على فدر خدمته و سيرته هل هو  
بيذر او يحسن التصرف \* و الخماس اذا تمت خدمته عند البلاح  
بالمثل في فصل الربيع و لا الخريف يخدم في موضع اخر لاجل ان  
يعين نفسه فلا يكفد الخمس اذا كان صاحب عيال \* و عقد البلاح على  
الخماس من وقت الحرت الى ان يتم الدراس \* و البلاح اذا اراد يطرده  
الخماس قبل الدراس فلا يفدر على ذلك و كذلك الخماس فلا يفدر  
يسلم في حسه \* — و اما الخماس ما عليه الا صحة بدنه و خدمة ذراعيه  
و يلزمه يكون سكنانه قرب سكنان البلاح لينوض بكري و يعلب الزوايل  
و يتبهم و يشربهم \* و اذا كان موضع الحرت بعيدا يحمل معه غداه و اذا  
كان فرسبا اولاده ياتون اليه بالغدا \* و في العشي لما يطلق الافراد  
من الحرت فلا بد له يشرب الزوايل و يعالهم و يبرش لهم و يعطيهم النبن  
و يوجد الزريعة و يمضي الى بيته \* و هاكذا حتى يتم الحرت \* و في



بصل الربيع ينفي الحشيش من الزرع و يحسحح الزاوش ولا يعلف  
شوائف شبهة للزاوش ولا يكتب حجاب من عند الطلبة و يخزنه في  
طوب الزرع \* و لما يفرب وقت الحصاد يشتغل بتنجير الفاعة متاع  
النادر و يساعها بالتراب و الوفيد متاع البفري \* و لما يتم الحصاد ينقل  
الزرع من ارض العلاحة للنادر و يدرسه بالزوايل و لا بالمشينة \* و يدرس  
في وسط النهار وقت الحمان \* و بعد الزوال كي يهب البحري يصفي  
باللوح و يذري بالمذرة و ينودر النادر و يدلسه بالديس و يزرع عليه  
بالسدرة و يخزن الزرع في المطورة و لا ينقله للبيت و لا للرحبة متاع  
البيع \* ذاك الوقت يتحاسبوا و يفسموا \* اذا كانت النعمة كثيرة  
و الدين قليل يخلص الفلاح في دينه \* و اذا كان الدين كثير يقطع  
نصيب و يخلف الباقي للعام الاتي \* و اذا اراد الخماس ان يبطل من  
عند الفلاح و يذهب الى فلاح اخر يخلص ما عليه من الدين او ياتي  
بضامن و لا فلا \* فليل من الخماسة الذي ليس عليه دين و فليل من  
يرجع غنيا \* هذه سيرة الخماسة و الفلاحين في وطن متيجة و السلام \*

### غريس الدخان

الدخان عند المسلمين مكروه و فيل حرام فالوا الدخان و الحشيشة  
مخلوطين من بول ابليس و فالوا بعض العرب مثل \* شراب الدخان في  
جهنم موته تغدي النار و هو يدتي \* لادن التجارة متاعه و خدمته فيها  
فايدة كثيرة بهذا السبب ناس متيجة و العين بغريس الدخان \* الفلاح  
اذا حب يشترك مع الخماسة يخدموا الدخان تكون الزريعة عند  
الخماسة و لا يساعوها من عند الفلاح \* و يختاروا بفعة من الارض الي  
فيها الزبل \* و تكون بعيدة على السكان باش ما ياكلوهاش الكاج \*



و يخدموا ذيك البقعة بالعباس و يزيلوها و يزرعوا فيها الزريعة و يزرعوا عليها بالسدره باش ما يجوزوش عليها الهوايش \* و لما تنبت في ذيك البقعة ينقلها للارض الكبيرة \* و تكون ذيك الارض محروثة بالمحراث زوج مرات و يغرسها مثل الي يغرس البصل يعني ينقش الارض بالفدومة و يخزن النقلة \* و في كل يوم يسفي ذيك النقلة بالبيدون من الما متاع السانتيه و لا يعيض عليها السافيه اذا كانت حتى تلتفح يعني ينوص الورف الاخضر يطلوا لذيك النقلة السفيان يرجعوا ينقشوها و ينفيوها من اكشيش حتى يوجد \* ذاك الوقت يقطعوا الوراق و يركبوهم بالدوم و لا باحبيالة و يعلفوهم في السطوانات \* و لما يبس الورف يربطوه ربط و يديروه في الحصار باش ما يعمل ش \* و الخماس يجيبه للرحبة و لا لبيرو متاع البايكك بيعوه \* يخرجوا راس المال و يفسموا البايده انصاب \* الحاصل العلاح عليه الارض و الزيل و الحرث و الما و السطوان و الكروسة \* و الخماس ما عليه الا بخدمة ذراع \* و العلاح و الخماس شركتهم في غريس كل خصرة هاكذا مثل اللبت و البصل و الجلبانته و البطاطة و البقل الخ \* و يفسموا البايده في زوج و المصروف على العلاح و الخدمة على الخماس \*

## الراعي

كي دخلوا النصارى لبر الجزائر صابوا الراعي بخدم بلا اجرة غير على كرشه و الكسوة ياكل من عند العلاح و يلبس الكوايح الي يقدموا متاع العلاح و يبات في الزريبة مع المال يعسه \* و كانوا بعض العلاحين الي في راس العام يحنوا على الراعي بزوج خرفان و لا ثلاثة على حساب



المال الي عندهم باش هو ثاني يربي التريكتة \* و بعد ربعين سنته من دخول النصرى ولى الراي ياخذ بے كل عام خمسة دور و اجرة و الماكلة \* وهذا الوقت الراي يسرح بعشرين دور و بے العام و الماكلة عند المسلمين \* و اما النصرى من عادتهم ما يعطوش للراي لا ماكلة و لا لباس لاكن اجرتہ بالزيادة \* الولد الصغير يعطيوه زوج دور و ولا ثلاثة بے كل شهر و الرجل الكبير الي يسرح بالمال بالزاي ياخذ من الخمسة دور و الى العشرة دور \* و ياكل من عنده \* لاكن ماكلته رخيصة ما يصرف شي بالزاي على خاطر ياكل من البواكي الي يخونهم بے الخلا و لا يحلب المال بے السرح و ياكله باخبز \* الحاصل الراي كي الذيب سفصاوه واحد المرة فالوا له اشكون يعطيك تاكل فال لهم بے الربيع و الصيف و الخريف ناكل من عندي و بے فصل الشتا من عند خالي على خاطر الذيب و الراي بے بالهم جميع الحاجة الي يصيبوها ساهلة في الارض حلال عليهم كما فال تعالى *كُلُوا مِمَّا فِي الْاَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا* \* و في وطن متيجة الراي ما يتزوج ش ما كان ش من يعطي بنته للراي \* و الناس يمثلوا به يفولوا بلان بفيركي الراي \* على هذا الشي ما يفي الانسان راي الا المعجاز و البهلول و الاخرين يمشيوا يخدموا جرانطية عند النصرى على خاطر الجرانطي يربح الدراهم يفدر يقوم روحه في غاية \* اذا كان ولد صغير يسور فرنك كل يوم و لا فرنك و خمسة \* و الرجل الكبير الخدام يربح من الزوج فرنك الى الثلاثة فرنك \* و الرومي الي يخدمه ما يعجز له ش على الخلاص وقت الي يحتاج الدراهم \* كما يفولوا العرب الي يحترث المروج و الي يصحب يصحب العلوج \*



المحراث عند المسلمين

المحراث الكدل مصنوع من الحطب و بعض المرات المحراث ما فيه ش حتى حاجة متاع الحديد \* المضمض الي يندار على رفته الاجراد \* و الوصلة يعني يد المحراث \* و اللآزمة هي الي يركبوا فيها السكة هذا الكدل مصنوع من الحطب \* و الوسادة يديروها تحت المضمض فوق رفة الفرد باش ما ينجرح ش و هي متاع الديس و يلويوا عليها شطاطة متاع الصوف \* غير السكة الي يشربوا من عند الحداد متاع المسلمين \* و المحراث متاع المسلمين بالزاف الي يكرهوه على خاطر ما يتخدم شي و ما يقلب ش الارض و ما يعوض شي بالزاف \* لآكن المسلمين يحبوه على خاطر عادة جدودهم \* و يقولوا البركة في كل دوزان الي مصنوع بيد المسلمين \* و هذا المحراث فيه العايدة \* الاولى رخيص الفلاح يصنعه بيده ما يشريه ش بالدراهم \* و خميب على الهوايش على خاطر الاثوار متاع المسلمين صغار و كآين الي قليل عنده فرد واحد \* و يحرث به بن ادم واحد \* و يليف للجبل و يليف لالارض الي رفيقة و الي فيها الحجر بالزاف على خاطر ما يغحف ش \* و محراث النصارى يقلب طوب كبير و يستحق الكباشنة الي تكسر الطوب و اما محراث المسلمين ما يلزم له ش الكباشنة و من عادة المسلمين الي يحرثوا بمحراثهم يزرعوا في الاول و يحرثوا و ما يخبشوش \* الحاصل محراث المسلمين عزيز عليهم و ينفع في الاكدار و الوعر ما يبطوهش اصحاب الجبل و الغفرا و عرب البادية \* كلا اهل البلاد و الي فراب للنصارى الي يتبعوهم \*



## التويـزة

البلاح اذا كان عشايددي يعني ما شي مرابط لما يعصبه الوقت و  
ما يكبيه ش احوال باش يتم خدمته يطلب التويـزة \* و اذا كان مرابط  
لازم يتوزوا له البلاحين في سبيل الله \* و معنى التويـزة يعاونوا بعضهم  
بعض في الخدمة بلا اجرة \* اذا حب واحد يعمل تويـزة يعلم العرش  
متاعه يقول لهم عندي التويـزة في اليوم البلاني ما تفرطوش ارواحوا  
تعاونوني \* و عند العرب التويـزة سلب اذا عمل واحد تويـزة ما ينجموش  
يخالعوا غير اذا كان خالف هو الاول \* و اذا كان جرب بلا عذري  
يعايروه اجماعة \* و اليوم المعين يجيوا الكل الي يتوزوا بهما رثهم و ابرادهم  
\* و بيدهما يحرقوا عيال مولى التويـزة يكونوا يوجدوا لهم في العطور \*  
اذا كان ذاك البلاح غني يعطروا ويتعشاوا عنده \* و اذا كان فقير يعطروا  
بركة \* هانذا خدمة التويـزة غير بالماكلة و مرة اخرى هو يرد لكل واحد  
الي جاءه \* و اما المرابطين و الفايد و شيخ العرقة في العادة ما يردوش  
الخدمة \* المرابطين حرمة جدودهم و الفايد و الشانيط و الشيخ يخافوا  
منهم على السبلا \* و هما ثاني في العادة يوكلوا بها الناس الاخرين  
يجعلوا لهم ماكلة التويـزة الطعام سوايع بالحليب و اللبن سوايع باللحم \*  
و اذا كان غني النهار الاخر يذبح لهم كبش و لا زوج على قدر العاشي  
الي جاوه ياخذ بخاطرهم كما خذاوا بخاطره \* و يشكروه الناس يقولوا بلان  
مولى ميعاد \* و عند الفبايل يعملوا التويـزة في الحرث و في الحصاد  
و في البنيان و غيرهم \* و اما اهل متيجة يعملوا التويـزة غير في الحرث  
و البحارة \*



البشارة \*

وَلَا مَعْبُودَ سِوَاهُ

أُحْمَدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ

سَعَادَةَ الْبَاصِلِ الْمُحْتَرَمِ الْأَجَلِ \* الرَّكَبِيِّ الْأَشْمَلِ \* الْمَرْعِيِّ الْمُبَجَّلِ \*  
الْوَجِيهِ السَّيِّدِ بِلَانِ بْنِ بِلَانِ الْأَبَرِّ \* السَّلَامُ عَلَيْكَ مَا حَجَّ حَاجٌ إِلَى بَيْتِ  
اللَّهِ أَحْرَامٍ وَطَافَ بِالْبَيْتِ الْعَتِيفِ وَقَبَلَ الْحَجَرَ \* أَمَا بَعْدُ نَعَمْ السَّيِّدُ  
بِالَّذِي نَحْبِرُكَ بِهِ خَيْرَانَ شَاءَ اللَّهُ \* فَبَدَأْتُ فِي السَّرَافِ لَيْلًا وَكَانَتْ  
لَيْلَةً رِيحٌ وَظُلْمَةٌ يَتَفَبَّهَوْنَ فِي حَيْطِ الزَّرْبِيَّةِ وَنَهَبُوا فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَارٍ وَسُوكِيَّةٍ وَكَمَنُوهَا  
فِي الْجِبَلِ \* وَبَعْدَ مَا مَضَتْ ثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ أَتَانِي الْبِشَارُ فَوَعَدْتَنِي أَنْ أُطْلِعَنِي  
عَلَى أَثْوَارِي عَطِيَّتِهِ مَائَةَ جِرْنِكٍ بِشَارَةٍ وَأَجْرَهُ عَلَى اللَّهِ \* فَأَشَارَنِي إِلَى مَوْضِعٍ  
فِي الْجِبَلِ فَذَهَبْتُ إِلَيْهِ فَلَمَّ نَجِدُ أَثْرًا \* وَمَا سَرَفَنِي إِلَّا خَدِيمُكَ بِلَانُ  
لَا نَمَّ مَشْهُورٌ فِي هَذِهِ الْحَرْفَةِ وَلَا سِيَمَا يَمِينِي وَبَيْنَهُ عِدَاوَةٌ \* لِأَنَّ سَيِّدِي  
تَوَسَّلْتُ إِلَيْكَ بِجَاهِ جَدِّكَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَكِي تَعْظُ  
خَدِيمُكَ الْمَذْكُورَ لِيُرِدَ لِي رِزْقِي بِلَا نِزَاعٍ وَلَا خِصَامٍ \* وَهَذَا أَنَا رَفَعْتُ  
فَضِيَّتِي إِلَيْكَ عِوَضًا مِنْ أَنْ أَرْفَعَهَا حُكَامَ الدَّوْلَةِ \* وَالْحَاكِمُ هُوَ اللَّهُ لَأَنِّي  
أَحَقُّ \* وَاعْلَمْ بِأَنَّكَ صَاحِبُ عِزٍّ وَجَاهٍ وَوَفَارٍ لَا سِيَمَا عِنْدَ خَدَامِكَ إِذَا  
أَعْطَا اللَّهُ مِنْكَ تَبَدُّلًا مَجْهُودًا فِي ذَلِكَ \* وَهَذَا أَنَا بَعَثْتُ إِلَيْكَ خَمْسِينَ  
جِرْنِكًا مَعَ حَامِلِ الرِّسَالَةِ \* وَالسَّلَامُ فِي الْبَدَا وَالْخِتَامِ \* كَتَبْتُ بِتَارِيخِ  
كَذَا سَنَةٍ كَذَا \*

عن اذن بِلَانِ بْنِ بِلَانِ الْبَلَّاحِ



### محنة المسلمين على الهوايش

المسلمين ما يحسنونش تربية الهوايش مثل النصارى \* بالمثل المسلمين  
الكلب ابدًا ما يعطيه ش اللحم \* في حف هذا الشئ يخونوا لهم  
العظام من المحاضن وياكلوا الجلالس الصغار وغيرهم \* و الحمار  
يديروا له جرحه في اكتافه عمدا بالنفازة و المطرف الي ينفزوه به عنده مسمار  
ولا منجر رفيف كي الشوكة \* ويشركوا له ثاني مناخره يفولوا باش  
ينتبس مليح \* بالاختصار الهيشة الي خلفها ربي يحلا للانسان ضرها على  
خاطر ما تتكلم ش \* والضرمناع الهوايش في الشرع ممنوع \* حكاية  
عن ابو حنيفة رضي الله عنه \* كان في السجن و كانوا تلامذته يمشيوا ليه  
لاحبس و يفرأوا عليه \* واحد النهار نطق له واحد التلميذ قال له  
يا الشيخ انت واش درت من عيب في الدنيا باش رب العالمين  
عافك بعفوة احبس \* قال لهم اسمعوا يا اولادي واحد النهار فمت  
الصباح بكري من النعاس و مشيت للجامع باش نصلي \* صبت واحد  
العصبور في يد زوج صبيان يلعبوا به \* فكينه لهم و حطيته في واحد  
الموضع عالي و حطيت عليه جرة باش يريح من ظهره كانوا عياوه ذوك  
الصبيان ما ينجمش يطير و لما نخرج من الصلاة نجوز عليه و نطلفه يروح  
في حاله \* الساعة نسيته ثلث ايام \* و في اليوم الرابع مشيت له صبته  
مات \* في حق هاذاك الشئ الله تعالى عافني نموت في السجن  
كما مات ذاك العصبور تحت الاجرة على خاطر حرام الي يسجن  
الطير \* حديث الي يسجن الطير يوم في الدنيا يسجنه ربي عام  
في الاخرة \*



### طلب الغيث ودعاء الفحط

إذا ما صبَّتْ شِ النَّوْجِي سَنَةٌ مِنَ السَّنِينِ وَاشْتَدَّ الْفَحْطُ عَلَى الْمُخْلُوفَاتِ  
وَكَثُرَ الشَّرُّ بِأَمْرِهِ النَّاسُ بِالشُّبُوبَةِ مِنَ الْمُعَاصِي وَتَوَبَّوْا إِلَى اللَّهِ يَكْتُمُونَ مِنْ  
الصَّدَقَةِ لِلْمَسَاكِينِ وَالصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ وَتِلَاوَةِ الْفَرَّانِ فِي الْمَسَاجِدِ وَالمَكَاتِبِ  
وَيزوروا الأوليا و يتوسلوا بهم الى الله \* و بعد يعينوا موضع خارج المدينة  
و يوم يتلافوا فيه يصايوا صلاة الاستسقاء \* و من العادة يعينوا نهار الخميس  
و الموضع يكون جبانة قديمته يستسقوا الناس فيها من قديم الزمان \*  
و يتلافوا في ذلك الموضع نسا و رجال و خصوصا صبيان المكاتب مع  
اشياخهم \* يقرأوا ما تيسر من الفران و بعد يصايوا على النبي بالمثل بهذه  
الصَّلَاةِ اللَّهُمَّ صَلِّ صَلَاةً كَامِلَةً وَ سَلِّمْ سَلَامًا تَامًّا عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ \* تَحَلَّلْ  
بِهِ الْعُمْدُ وَ تُنْجِرْ بِهِ الْكَرْبُ \* وَ تُفْضِ بِهِ آخِرَ الْجَبَابِغِ وَ تُنَالِ بِهِ الرَّغَائِبِ \*  
وَ حَسِّنْ آخِرَاتِنَا \* وَ يُسْتَسْقَى الْعَمَامُ بِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ \* وَ عَلَى اللَّهِ وَ صَحْبِهِ  
فِي كُلِّ لَمْحَةٍ وَ نَبِيٍّ بَعْدَ كُلِّ مَعْلُومٍ لَكَ \* و بعد ما يعرضوا من هذه الصلاة  
يقوم المبتهي يتقدم للصلاة و الناس دائرين به و يقلب ثيابهم يعني اذا كان  
لابس البرنوس على وجهه كما العادة يقلبه على فبها الداخل خارج \*  
و يصلي صلاة من غير سجود \* و من بعد يخطب يوعظهم و يقول توبوا  
على فعلكم و لا يسخطنا الله تعالى الخ \* و يعترفوا \* و هذه الصلاة سنة  
للنبي كان اشتد الفحط في مدة حياته و جعل مثل ما ذكرنا و صبت المطر و  
في بال المسلمين كل شي فعله سيد الوجود و امرهم بفعله لا و لهم فيه خير كثير \*

### تعريف دخول العام عند المسلمين

المسلمين عندهم دخول العام ما شي اليوم الاول متاع شهر محرم كما  
التاريخ لآكن العادة يعملوا راس العام كي تتناصب الشتا \* يجعلوا



هذا اليوم بعد تنالش انيوم بعد راس العام متاع النصارى \* و في ذات  
اليوم ما يطلوش الخدمة لآكن يعيدوا بالمالكة \* و بعض من المسلمين  
يخزنوا البواكي في فصل الصيف فصد لدخول العام مثل الدلاع و البطيخ  
و غيره \* و يشربوا التراز من التمر و الكرموس و الزبيب و البندف  
و الفسطل و اللبالببي و الكاوكاؤ \* و يشربوا ثاني الكفتة و الحلاوات من  
كل طبع \* و من جملة ما يشربوا الجمار يعني فلب الدوم \* ياكلوه الاولاد  
و الكبار على خاطر يحكيوا الصحبا متاع النبي رضي الله عنهم ليلة النصف  
من الشتا كانوا حارصينهم الكفار و ما صابوش واش ياكلوا كلالوا الدوم  
بفات عادة عند المسلمين \* و في بيوتهم يعملوا الرئيس في الليلة الاولى  
و هذا الليلة مشهورة للرئيس \* و الرئيس مصنوع بالزيت و السمن و  
السكر كما فلنا \* و يقلوا ثاني السعنج \* و بعض المرات يذبحوا الجاج \*  
و يجتمعوا الكل العملية نسا و رجال و ياكلوا الكل سوا سوا \* يقولوا الي  
ما شبع ش ليلة العام ما يشبع ش العام الكامل \* في حف هذا الشبي  
ثلاث ايام يعملوا فيهم دخول العام باش اذا ما شبع ش واحد في الليلة  
الاولى يشبع في الاخرين \* و لآحاب يبعثوا لبعضهم بعض الهديات  
من السعنج و التراز \* و في ذات اليوم يقولوا لبعضهم بعض عامكم  
بالصحة و الهنا \*

### العنصلة \*

عادة فديمة من عوايد مسلمين هذا البر \* هذه العادة يعملوها اصحاب  
البحص يعني سكان الجناين و البحاير \* يوم العنصلة يوافق يوم عيد سيدنا  
يحيى عند النصارى و هو يوم الرابع من الصمايم يعني الربيعين يوم الي فيهم  
حر السخانة في فصل الصيف \* كما يقولوا العرب جهنامة تنبئس في



العام مرتين في فصل الصيف بالحر وفي فصل الشتاء بالبرد \* و اجنته  
تنعس في العام مرتين في فصل الربيع بالازهار وفي فصل الخريف  
بالاثمار \* ذاك اليوم المعلوم متاع العنصلة البحصيين يلفطوا من كل  
سجرة الشطب والورق اخضر ولا يابس سوى كانت تشهر ولا لا الي تنمر  
مثل الكرمة والدالية والنجاص والتجاج الخ و الي ما تنمرش مثل  
الدردار والضرو والرند وغير ذلك \* ويعرموا هذا الشئ الكل عرام  
ويزيدوا حشيش زئبو الي ينوص في الحصيد ويزيدوا الزعتر والجليو الي  
ينبتوا في اجبال يبيعوهم اولاد الفيابل ربط في الزنفة \* ومن عادتهم  
يجعلوا هذه العرمة قرب باب الدار \* ويشعلوها بنصيب متاع الفوط ولا  
التالفة متاع الحصيد حتى ترجع زهدايرة كبيرة \* والاولاد يتخطاوا  
عليها \* والاولاد الصغار يرددوهم امهاتهم ويخطيوهم \* والاولاد جرحانين  
والكبار يتفرجوا بيهم \* وهاكذا ثلث ايام وفت العشيمة كي تصغار  
الشمس \* واما الجايدة متاع العنصلة فالوا بعضهم بسباب ذيك العنصلة  
تهوت الدودة الي تاكل السجرو الدالية \* والوا ثاني بسبابها الكرمة  
ما تسفطش الحب متاع الكرموس \* والوا ثاني الي يكون مسحور  
ويتخطا عليها يتنحى له السحر و الي يكون مريض من راسه يزل عليه \*

### العشور عند الجلاح

فالوا العرب الجلاحة هي اشرف الصناعات على خاطر جميع المخلفات  
يحتاجوا الجلاح ويسرفوا له \* حتى النمل يعيش من رزق الجلاح \*  
في حق هذا الشئ الجلاح عنده اجر كبير عند ربي \* و وقت الدراس  
كي يبدأ يدرس يجيوا العجايز الهجاجل والفقرا والمساكين و يغنيوا  
اخماسة كما عادة الجلاحين يقولوا وهما يدرسا



حابي حابي \* و الصلاة على النبي  
حاجة حاجة \* الله لا يعطي للعجايز راحة  
بركة الرجال الجلادة

و يعطى جميع هذوك الناس على خاطر اذا ما عظامهم ش يخاف من  
ربي لا يرفع عليه هذاك الخير \* و من بعد يجيوه المرابطين جوف اكبير  
و معهم الشكاير كلي يمشي للتادرت متاع باباه \* يقولوا له عشور رب  
العالمين \* يعطيهم الكل على قدر الي جاد منه \* و يخاف البلاح من  
المرابطين يقول بے نفسه لوكان ما نعطيهم ش يدعوا علي ينحرف لي  
التادرت من السما \* و كي يعطي البلاح للمرابطين يقول له الله يعتح عليك  
الله يجعل البركة بے رزقك \* و المرابطين و الشرفا لازم ياخذوا العشور  
من عند العضايدية على خاطر الشريف يسال الثالثة بے رفة العضايدي  
\* و كابين المرابطين الي ما يستحيوش بے كل فصل يمشوا للبلاح بے  
فصل الربيع يطلبوا الزبدة و بے فصل الخريف يطلبوا الخرفان و الي  
يستحيوا ما يمشوش الا وقت الزرع \* و بعد المرابطين يجيو يطلبوا  
الطلبيا متاع الزوي — الزوايا — يعني مقدمهم \* و يجيب معد الشكاير  
و يفعد عند البلاح حتى يخاص الدراس و هو ياكل ويشرب و يبات بے  
التادرت يعس الزرع \* و الخماسة يضحكوا على الطالب و يغنيوا عليه  
يقولوا له وقت الزرفابي و البنفاي \* كنت انت بے الجامع داغي \*  
و ذررك و الله ما تدي لا من الكرفة و لا من الصافي \* لاكن يفجموا  
معه و يعطيوه بے حق الفرعان العظيم \* فالوا \* لولا الماء و العلماء  
كانت الدنيا مظلمة \* و يقولوا ثاني الطالبها عيين البفر و البفرهما  
العضايدية \*



### كيعاش ياكلوا الغابة

وفت الي دخلوا النصارى لبر الجزائر صابوا وطن متيجة الكل غابة \*  
و ذروك ما بقات الغابة لاجي الجبل فليل \* و الغابة انكلت بالبايدة  
يعني فضيان الصوالح متاع بني ادم و بلا بايدة بالحريفة \* اما البائدة  
جسوا الغابة للبلاحة و للغرس هذا بي الوطا \* و في الجبل حطبوا الغابة  
حطب \* الخشيش يصنعوه لحم و الرفيف يبيعوه للحضر \* و الجذرة  
للحماجية \* و الشطبة للكواوشة \* و يقطعوا ثاني السجور باش يديروا  
الركايز و العدة يعملوا بهم المسلمين السفى و التوافد بي ديارهم و لا  
محاتر و لا جعون و غير ذلك من الدوزان الي يتخدم بالحطب \*  
و السبة الكبيرة متاع القبائل الي يفرضوا بها الغابة القبائل ما يخشوش  
التبن بي فصل الصيف للشتا يوكوا هوايشهم بالشطبة الطرية و يشلقوا  
من لاعراف حتى تيبس كل شجرة \* و اما الحريفة بعض الجبالية  
عندهم بالزاب المعز و ما عندهم ش المرى فدر الكباية يحرفوا الغابة عدا  
باش في الربيع الاتي ينوض الخشيش بي الموضع المحروق \* و كايين  
الي يحرفوها بسباب الي منعهم البايك من الحطب و اللحم ياخذوا النار  
بالنار \* و كايين الي يصيبوا الدويرة متاع العسل بي السجور متاع  
الغابة يشعلوا النار بالوقيد باش ياخذوا العسل اذا هب القبلي بي ذات  
الوقت تنتشر النار و تحرف الغابة \* و زيد بالزاب الناس الي يسكنوا  
بي الغابة مثل الي يلفطوا العشبة و الي يسرفوا يخونوا و يكمنوا بي الغابة  
حتى تطول المدّة و يخلص الخبز بخرجوة يبيعوه و غيرهم \* بعض المرات  
يرميوا فارو هذوك الناس بي الغابة اذا كان الصهد تشعل النار \* و كثر  
هذا الخلاط بي الغابة كما يحكيوا العرب الغابة اشتكات لربي كي كانت



خاليتها ما يسكن فيها حتى احد فال لها ربي نعطيك ناس \* صرايين  
الباس \* عربانيين الراس \* ما يعرفوا رزفهم من رزق الناس \*

### الفانون الي يجري على المسلمين

الدولة العراضوية جعلت فانون مختص للمسلمين في امور الجنائيات  
\* احاكم يحكم بالسجن و الخطية للمسلم العاصي بخلاف الحكم الي  
يجري على النصرى الكلد \* لكن هذا الفانون ما يجري ش على الي  
خدم عسكرو ياخذ الخراج من عند البايك بعد ما يخلص العسكرو الي  
عندهم شيعة و اصحاب المراتب على يد الدولة كلهم و المسلم الي يجلس  
في مجلس النصرى مثل مجلس المير و مجلس العمالات و المجلس  
الشري احاصل جميع الي عنده يد في الدولة و الا كلهم اصحابه يفهم مفاهيم  
في المجلس ما يجري ش عليهم الحكم المذكور \* و الفضايات الي يحكم  
فيهم هذا احكام المذكور بالمثل اذا خرجوا الحكم للجبل و احتاجوا التبن  
و الا الزوايل و غيرهم و ما يعطوهم ش و لو بالاجرة يتعافوا \* و كذلك  
الي يخفي ماله على الجراد باش ما يدفع ش الغرامة \* و كذلك المسلم  
الي يسافر بلا تسريح \* و الي يضيف البراني الي يجي بلا تسريح \*  
و كذلك الي يصيبوا عنده السلاح و البارود بلا تسريح \* و كذلك  
سافروا اذا من خمسة انبار للزيارة او للتحواس بلا تسريح \* و كذلك  
الي يفتح زاوية و الا مكتب و ما خبرش احكام \* و كذلك الي  
ما يفري ش اولاده يعني ما بيعتهم ش للمكتب و لو كان يكون بعيد على  
الدار بنحو ثلاثة كيلومتر \* و كذلك الي يقسد العلامات متاع كيل  
الطرف و الا يقطع السلك متاع الديش و غير ذلك يعاقبهم احكام  
كما يظهر له \* و صفة العفوية يحكم عليهم بالخطية و بالسجن \* و المسجون



إذا حب الحاكم يكلبه بالخدمة بخدم رضا على نيعه \* و الخدمته الي  
يكلبه بها بالمثل يسمر الطريف ولا يغرس السجور في الطريف ولا في  
الغابة ولا يحفر بير ولا يسد الواد الي حامل في الشتا و غير ذلك \*

### بدع صنعة الصباط

كان زمان واحد الرجل مسكين و كان قلبه حنين على الفقرا مثله \*  
واحد المرة يحوس في الزنقة صاب ولد صغير مطيش ربه و آذاه لداره  
\* وقال لمرته ربي و احسني تربيتك تنالي الاجر من رب العالمين و كي  
يكبر ان شاء الله يبعنا \* ربانه حتى كبر دخل للمكتب فقرأ القرآن كما  
اولاد المسلمين \* و كان ذاك الولد حاذق صاحب بطانة \* و كانوا  
المسلمين في ذاك الوقت يلبسوا النعالة و هي ما زالت الان في بر  
الحجاز يلبسوها الحجاج في وقت الحج \* و خطر في باله ذاك الولد  
يزيد وجهه لذيك النعالة ترجع صباط ما يرتبطش باحميلة كما النعالة  
كما راه صباط المسلمين ذررك \* خدم الصباط و لاق بالناس \* رجعوا الكل  
يشربوا من عنده \* واحد المرة مشتري من المشتريه حل واحد الصباط  
باش يشوفه كيفاش مصنوع \* صاب سورة الاخلاص مكتوبة في فبا  
الغراشيه متاع الصباط \* و من عادة المسلمين عندهم الي يعفس على  
الكتاب عنده ذنب كبير \* فالوا العرب من وجد كتاب مرمرى ولو فيه  
حرف واحد و ربه من الارض تعظيم لوجهه الكريم دخل الجنة و لو كان  
كافر \* هذا الكتاب الي فيه كلام المخالوف منهبي عليه ما بالك كلام  
الخالف \* لما شايف ذيك السورة مكتوبة في الصباط ذاك الرجل رجع  
النهار في وجهه ظلام و مشا لبابات الولد خبره بالي صار \* و هاكذا عرفوا  
ذاك الولد بالي هو يهودي على خاطر اليهود موصوفين بالتمكير للمسلمين



\* و يقولوا العرب كل نهار السبت يتحاسبوا مع بعضهم بعض فداش  
تهنكروا بالمسلم في ذات السوف ويسبوا النبي \* وقالوا ثاني اليهودي  
ما يصعباش على ريعين عرف \* هذه سبته بدع الصباط متاع المسلمين \*  
في حق هذا الشئ المسلمين ما يربحوش فيها على خاطر بدعها يهودي  
و اليهود يعوفوا في هذه الصنعة \*

### بَدْعُ السَّاعَةِ \*

يحكيوا بعض المتقدمين بالي الساعة بدعها سيدنا يوسف عليه السلام  
\* وقت الى داره ملك مصر في السجن و كان مغشش عليه الملك  
غش كبير من كثرة الكذب متاع مرتبه \* من قوة الغش الي عليه جعل  
مجلس و جمع فيه ارباب الدولة و الفسييسين و السحرا و الرهبانيين \* اتفقوا  
بالى يجعلوه في دهليز تحت الارض في الظلمة باش ما يصلي ش و كانوا  
يعايروه على الصلاة في حق الى يعبد الله تعالى و هما يعبدوا الاصنام \*  
في حق هذا الشئ سجنوه في دهليز تحت الارض و كانوا كايين  
المسجونين ثم \* تعرف بهم و بدا يوعظ فيهم اسلهم \* و كانوا الكل مغبيين  
بسباب الي ما يشوفوا لا شمس و لا قمر و لا نجوم و ما يعرفوش وقت  
الصلاة \* ذات الوقت دعا سيدنا يوسف المولى تبارك و تعالى نزل عليه  
جبرائيل عليه الصلاة و السلام دبر عليه يصنع حاجة تعرفه الوقت و تقوم  
مقام الشمس \* ذات الوقت خذا سيدنا يوسف ماعون متاع الطين جعله  
طويسة و خذا الفصب من الحصابيرو الدوم \* صنع منهم الرذانات و  
الزنجيرو الرفافص \* و علق الساعة في الحيط و بدأت تخدم \* و لاوا يصلوا  
الكل في الوقت \* هاكذا يقولوا سيدنا يوسف استنبط خدمة الساعة و من



بعده خذاوا ذيك الصنعة اليونان صاروا يصنعوها من الحديد \* هاكذا سمعوا  
المسلمين من بعضهم بعض \*

## الكهباي \*

كثير المنافع \* يحجب للناس ويفطع لهم الدم وينزع لهم الضروس  
ويداويهم في الامراض الخفيفة كمرض الراس و العينين \* وكذلك  
يستوى العيايم و الشواشي متاع الناس \* الي فسدت له الشاشية وكلا  
العمامة يمشي ليه يتفتها له \* وكذلك في المواسم و الوليمات \*  
و الكهباي كي يحجب للولد المرة الاولى يحجب له في دار والديه \*  
و الناس الحاضرين في الوليمة يتكرموا عليه بالدراهم فوف المراية و  
ذوك الدراهم ياخذهم الكهباي \* و في وليمة اختلفت اذا فجد الحجام  
الكهباي هو يفوم مفامه يختن الولد على خاطر بعض الكهباين يعرفوا  
يختنوا \* وكذلك الكهباي هو يزوف الكباش متاع العروس الي بيعته  
للعروسة \* و الحضرين يجتمعوا في حانوت الكهباي يفصروا مع بعضهم  
بعض الي ما يحبوش يفعدوا في الفهاوي كما في زمان كانوا الناس  
يفصروا في السفايف متاع دارهم \* و كثرت الجماعة في حانوت الكهباي  
في شهر رمضان على خاطر الكهباي في شهر رمضان يجعل فدرة متاع  
السحلل المشترية \* و السحلل مشتمل على الماء و السكر و الحور  
و هما الفرفة و البهلل الاكحل و سكنجبير و خبيرة العنبر لاجل الرايحة  
الطيبة \* و الكهباي عند المسلمين موصوف بالعفل و السياسة و الادب  
و النفا و يباشر بجميع الناس و ينصاب عنده كل خبر الي صار في البلاد \*



### صنعة الكشيشة

إذا حب واحد الرجل يجعل حانوت متاع الكشيشة يكري في موضع خافي على خاطر ممنوعة بأمر الدولة و حرام عند المسلمين كالكمر و العقيون ومع ذلك كاينس الي ياكلوا العقيون \* على هذا الشئ الكشيشية ياخذوا حانوت تكون في غير الاسواق المشهورين \* و كاين من الكشيشية الي اصحاب البوري و هذا البوري يجعلوه من حب الجوز الهندي و الفصب يعني ياخذوا حبة من الجوز الهندي و يفرغوها من الجوزة الي في قلبها و يجعلوا فيها زوج جعات من الفصب واحدة يديروا فيها الدواية و الاخرى يديروها في جههم و يجبدوا النبس لصدورهم \* و لما يفرغوا من خدمة البوري ياخذوا زريعة الكشيشة و يدرسوها و يسخنوها على النار و يفتلونها على زوج حمرات متاع الرخام حتى يقيموها مثل القتايل و لا مراود و لا حربوش المفارون الرفيف و بعد ياخذوا الدخان و يقطعوا خشين يعني تفتيع مربع و بعد ياخذوا العسل و يخطوه مع الدخان و يعركوه حتى يمتزج بعضه بعض و بعد يجمعوا القتايل المذكورين و الدخان الممزوج بالعسل هذا الي يسمي عندهم الشيرة \* و بعض الكشيشية يشربوا السبسي يسموا اصحاب السبسي ياخذوا زريعة الكشيشة و يسيروها في غربال و ياخذوا الزريعة لا غير يجعلوا معها دخان مع قليل من العسل و يديروا في فراطيس \* و بعضهم يعالجوا الكشيشة بالسكر و العسل و يكوروها تسمى معجونة ياكلوها \*

### المحشاشة

الكشاشي كمي يفرغ من ذيك الخدمة يجيوا ليه الي يزين لهم ابليس شرب الكشيشة \* يطلبوا الشيرة المذكورة يقول واحد لمولى المحشاشة عمر لنا



الدماغ \* و يقوم الكشاشي مولى الشيرة و يجبذ البوري و يجعل في قلب الدواية في الاول الدخان الممزوج بالعسل و يجعل بوف الدخان الشيرة يعني مفدار حربوش منها و بوفهم الكمر الرفيف \* و يروحو عليه بالمروحة الموعودة للثار \* و يعطي لهم الفصبة يعني الكعبة متاع البوري \* ياخذها الاول بيده و يجبذ النفس لصدرة نحو ثلاث مرات المرة الاولى و الثانية يجبذ برفف و الثالثة على فدر فوته فدر ما عنده من النفس \* و من بعد يتكرم على صاحبه و يمد له يد البوري \* و يجبذ مثل صاحبه الاول و كذلك الثالث و الرابع و غيرهم على حساب الغاشي الى في المحشاشة \* و هذه عادتهم طول النهار \* و حف الدماغ ثلاثة صوردي \* و اما صاحب السبسي يقول لمولى الكانوت اعطيني تعميرة \* يجبذ له فرطاس \* و يدفع له الاخر زوج صوردي \* و ياخذ من الفرطاس فدر ما يعمر السبسي و يشعله بالزلميت المعروفة و يتكيف \* و الي يحب المعجونة ياكلها \* و في رمضان ياكلوا ذيك المعجونة بالزاي الناس غير الكشاشية \* و مع هذا لعب الكارطة في المحشاشة دايم \* و يسبوا بعضهم بعض حتى يظن الي يكون قريب منهم بالي يتقاتلوا \* على خاطر الكشيشة تعجل في راس الانسان نشوة حتى في بعض الاوقات يغيب عن عقله \* و لا يصيروا الخيالات بين عينيه \* و مرة يسكت حتى تقول هو ميت و مرة يكثر في الهدرة و مرة يجلس على الغنا و آلة الطرب و مرة يطول في الحكايات و مرة يتقاتلوا الكل و لا يسبوا الناس و يتبدلوا \* و كايين الي تحكم على عقله بالضحك و لا بالبكا و غير ذلك و الكشاشي الحاجة الصغيرة يشوقها كبيرة و اذا شاق ساقية تسيل بالماء يظنها بحر و ما ينجم يتخطاها \* و ذاته ضعيفة يرتعد كالعجوزة و لا يطالع الدم على وجهه لكن دايم وجهه اصفر \*



## الزهو عند المسلمين

الزهو عند المسلمين على ثلاثة الغنا و المدح و الفصايد \* اما الفصايد يتكلموا بهم الطلبة في المكاتب و في المساجد من غير مُسيفة يغنيوا بهم بالحماسة و بها بالعربية الصحيحة و بالعروض القديم الي خارج من البحور الستة عشرة هذا في الغالب \* و اما المدح فهو منظوم بالعربية المتوسطة العامة و ما فيه شي عروض الا الفايبة و ينحسب بالحركات على حسب علم المسيفة و تعريف المدح فهو على النبي و على كرمات الاوليا و الغزوات يعني الطراد بين المسلمين و الكفار \* و اما الغنا بعض منه بالعربية الصحيحة و بعض منه بالعربية العامة و بعض منه بالعربية المتوسطة مثل كلام الاندلس الي عنده عروض مختص به \* و الغنا مشتمل على شكر المحبوب و الخمر و جميع النواور و الطيور الحسنان و البدر و الشمس و فصل الربيع و بالاختصار على جميع من هو حسين في الدنيا \* و اللات الي يضربوا بها الغناي و المداح كيف كيف لاكن الحصري يتكلم على الوتار مثل الكمانجة و الكويتزة و الرباب و الفانون و السنيترزة و زيد الدربوكة و الطار و الجواف \* و اما البدوي يغني و يمدح الا بالدب و الفصبة او الفلال ففط \* و الوصفان يتكلموا بالقيسري و الفرافب \* و عيساوة بالبندابير \* و اما الفصايد الي ذكرناهم فيها على زوج اصناف الصنف الاول توسلات و لا دُعَات يدعي بهم لله تعالى و المولوديات يمدحوا ازدياد النبي و يشكروا الشهر الي انزاد فيه و معجزاته \* و المدح فهو مشتمل على الصلاة عليه و ذكر معجزاته ايضا و على كرمات الاوليا و الغزوات كما ذكرنا \* و الغنا هو على اصناف شتى مثل الحوزي و العروبي و غرناطة هي كلام الاندلس و المغربي يسمى فصيد و السيجلي و المربوع و الهجا و العراف بين المتحابين و الوصال الي المحبوب النخ و الغناي و المداح



عند المسلمين يسلبوا عقول الناس بالبشاشة و السياسة و الطرب حتى  
المسلم يعطي ثوبه للمداح و ما يشعرش بنفسه خصوصا اذا كان المتصنت  
عاشق و غنا المطرب على المحبوب يسلبه من عقله \* بسباب هذا الشي  
النبي دعا على المداح فال عليه الصلاة و السلام حَتَّوْا التَّرَابَ فِي وَجْهِ  
الْمَدَّاحِ \*

### المسلم الي يخدم عسكري عند النصارى

مكروهه عند المسلمين \* و يقولوا ما يدخل عسكري عند النصارى  
الا الي اصله رادي و الي جيعان \* كثرة الدخول للعسكر في  
جبل الشتا و في زمان الفحط \* و بعض العليما كبروا الي يدخل العسكرية  
تحت سجنافى الكفار افتداء لفول النبي عليه الصلاة و السلام مَنْ فَادَّ  
سَبِيحَةَ عَلَيْنَا فَبَلِيسَ مِنَّا \* و بعض من الناس يدخلوا للعسكرية الا على  
سبيل المعيشة و يحسدوا الكفار كما يمثلوا البحر ما يرجع طريف و العدو  
ما يرجع صديق \* اذا مشاوا مع الكفار يقاتلوا الكفار بالتحفيف يضربوا  
مليح على خاطر المسلم عنده غراض يقاتل الكفار ولو في سبيل الطاغوت  
يعني في غير سبيل الله \* و مع ذاك يزيد الحزمة مع الجنس الي يضرب  
معه و يزيد يحرز نفسه \* مثل \* الكلب ينبح على روحه و بعد على مولاة  
و يقولوا ثاني الكلب ينبح تسعة على روحه و العاشرة على مولى الدار يعني  
تسع فسمات يحرز بهم نفسه و العاشرة على مولاة \* ذاك العسكري يشي  
للطراد حتما عليه و كي يوصل يقاتل خير من الي ينفتل و يزيد يروح ميسور  
لاسيا العرب و القبائل موصوفين بالشجاعة في وقت الحرب لوكان  
عندهم الراي و زيد يضرب مع الجنسية الي هو معها خير له كما يقولوا  
خويّ خير من بن خويّ بن خويّ خير من البراني \* لاكن النسبة



الكبيرة متاع الكره من المسلمين للمسلمين العساكر اكل الخلوب و اكل رمضان و سب الدين \* يقولوا العسكري كي يسكر يرجع يسب الي خلفه \* و في هذا الشي حكايات شتى \* و العسكري لما يخرج من السرييس نسي الامور متاع الدين \* يقولوا عسكري دخل للمسجد صاب المبتئي يخطب لما خرج لفي صاحبه فال له و ين صليت فال له في (الپريمي ران) فال له الاخرانا (كمانصيت) في (الدارني) و ما سعت ش المبتئي كي فرا (التوري) جاوبه صاحبه فال له انا سمعته (كُميلط) \* انظر لكلامهم كيعاش مغلوث كلمة نصرانية و كلمة عريية \* غيره \* مات احد من العسكر و صهره جعل له براءة السؤال كما عادة المسلمين شافها واحد من اصحابه فال لهم ما يلزم ش تعملوا (السارتفيكة) متاع العرب السارتفيكة متاع (الكُرئيل) تكفيه عند محمد على خاطر (مسيو) علي كان (بون كندويت) \* و المسلمين يعايروهم و يضحكوا عليهم \* و هما يقولوا بكري كنا نخدموا للدنيا و ذروك رانا نخدموا في الاخرة \* و يجتهدوا في امور الدين اكثر من المسلمين و يسبقوهم للجامع \*

### الْحَزْبُ

من شرط الحزاب يكون يحبظ الفرعان كما نزل بالتجويد \* كونه تافي ولا ما شي تافي لا باس في ذات \* هذا بينه و بين مولاة \* على خاطر الحزاب يفرا الحزب الي مكلف به و يمشي في حاله و ما عنده حتى تكليف من غير هذا في الجامع \* و التكليف الي مكلف به زوج حزاب في النهار حزب و فت الظهر و حزب و فت العصر حتى تتم السلكة يعني الستين حزب في الشهر \* و الي يفراوا الحزب الباش حزاب و الحزابيين و الطلبة المطوعين \* و الطلبة المطوعين هما التلاميذ متاع المسايذ



الي يفراوا في القرآن يجيوا للمسجد يفراوا في حلقة الحزابين \*  
و الخصوصية متاع الباش حزاب هو الي بيذا الحزب و يختم و يشير للوفى  
للطلباء المبتدئين \* و خراج الباش حزاب في البليدة ربعة دورو في  
الشهر و الحزاب ثلاثة دورو \* و في شهر رمضان الباش حزاب ياخذ ربعة  
كيلو زلاية و الحزاب ثلاثة كيلو \* و الحزاب هو رجل فقير اذا كان برزفه  
ما يفراش الفرعان بالاجرة يفرا في سبيل الله \* و الحزاب ما يعيش شي  
بهذا الخراج لا بد تكون عنده حرفة يستعان بها \* و تسمية الحزاب  
و الباش حزاب المجتبي يطلب من المير و المير يكتب للبريعي هو يسيد \*

### الموزن

فمن شرط الموزن يكون ذكرا عافلا بالغاً سالم العفل و الكواس تافيا بالله  
و رسوله احسن الصوت \* و سيرته محودة \* و الذي يسيد المجتبي و المير  
يطلبان عليه و البريعي يسيد \* و تصريفه في المسجد الا الاذان فقط \*  
لا بد منه ان يسكن بفرب المسجد و يقوم عند صلاة الحجر \* و هو الذي  
يفتح الجامع و يؤذن في الصلوات الخمس \* و عند الزوال يطلع الى  
الصومعة و يطلع العلام الابيض و على الساعة الواحدة يؤذن الظهر و يهبط  
العلام الابيض \* و صلاة العصر و المغرب و العشاء و الصبح ياذن بلا علام  
\* و لا بد له ان ياذن في موضع عالي مثل الصومعة ليسمعوا الناس \*  
و يكرر كل كلمة من الاذان مرتين \* و هو هذا الله اكبر ٢ اشهد ان لا اله  
الا الله ٢ اشهد ان محمداً رسول الله ٢ حي علي الصلاة ٢ حي علي  
القبلة ٢ الله اكبر ٢ لا اله الا الله ١ و في الابتداء يستقبل الموزن  
القبلة ثم يدور على الاربعة وجوه على حسب العاشي و العمارة \* و لما  
يبرغ من الاذان يقرأ سورة البانحة و يقول الحمد لله الذي هدينا للاسلام \*



ثم ينزل فيوجد الامام يصلي \* و الناس لما يسمعون الاذان بعضهم يقول  
صَدَقَ اللهُ الْعَظِيمُ \* وبعضهم يكرر الاذان سرا \* ومن عادة المسلم اذا  
سمع الموزن يبطل الخدمة حتى يخلص ثم يرجع للخدمة \* و الموزن عند  
صلاة العجر يزيد بعد الاذان هذه الكلمات الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ الصَّلَاةُ  
وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللهِ الصَّلَاةُ وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَسِبَ اللهُ الْاَبِي  
صَلَاةٍ وَ الْاَبِي سَلَامٍ عَلَيْكَ يَا خَيْرَ خَلْقِ اللهِ \* و في يوم الجمعة وفت  
صلاة الجمعة يعني الظهر الموزن ياذن اربع مرات المرة الاولى وفت  
الحداش و نصب ياذن و يطلع العلام الاخضر و يزيد ياذن وفت الشناش  
و يزيد ياذن وفت الشناش و نصب و ينحي العلام الاخضر و يطلع  
الايض و يزيد ياذن وفت صلاة الظهر \* ذاك الوقب ينزل يمد العكازة  
اخضرا المبهتي الي يطلع على المنبر يخطب \* و لما يخطب و يصلي  
بالناس المبهتي الموزن يرجع للصومعة ينحي العلام \* و ذاك الوفت صلاة  
الجماعة تبت \* و في عيد الصغير و في عيد الكبير ياذن في الليل يعني  
فيل العجر \* و خدمة الموزن مطلوبة و محبوبه على خاطر هذه  
اجر كبير من عند الله و له خراج من البايلىك بثلاثين فرنك في كل شهر  
في البلدة \* و اما في الجزاير خمسين فرنك لكل موزن و هم اربعة  
في الجامع الكبير \*

### الإمام

واجب على المسلمين يجعلوا امام في كل مصلح يعني جامع واين  
يصلوا صلاة الجماعة \* و رتبة الامام بعد المبهتي و اذا مرض المبهتي هو ينوبه  
\* و من شرطه نسله طيب متزوج طاهر من البدن و الثياب محبوب عند



الناس ذو منطف فصیح عارف باحکام الصلاة والوضو یعنی بحسن الوضوء  
 و الصلاة \* و لا باس بان يكون يحفظ الفران كله او نصفه او البعض منه  
 فدر ما یكفي في الصلاة \* ورد في الحديث في ذلك قال عليه  
 الصلاة والسلام افروا ما تيسر منه و تقههوا في الدين \* و على الامام ان  
 يكون حاضر في جميع اوقات الصلاة \* و مرضعه يوفى فدام جميع الناس  
 في المحراب \* و يوم الجمعة على الاحداث و نصف حتى للشناش و  
 نصف يفرا القايي هو كتاب من الحديث \* و من بعد يطلع فوق الكرسي  
 و يقول ايها الناس اعلوا برحمكم الله روي البخاري و مسلم عن ابي هريرة  
 رضي الله تعالى عنه عن النبي صلى الله عليه و سلم الامام يخطب يوم  
 الجمعة فقد لغوت و من لغى فلا جمعة له و من مسى الحصى فقد لغى  
 و من لغى فلا جمعة له ائصتوا و استقبلوا الامام رحمكم الله \* و من بعد  
 يطلع الخطيب المنبر و يخطب للناس \* و في فصل الشتاء الامام يفرا  
 كتاب سيدي عبد الرحمان الشعالي يعني علوم الباخرة \* و اما تسميته  
 المجتبي يعينه الليرو البريعي يسميه \* و خواجه من عند البايك حداش  
 اندورو في كل شهر و زد سبعة كيلو الزلاية في شهر رمضان \*

### المجتبي

هو كبير الدين في كل بلد من بر الجزاير على خاطر ما كانش شيخ  
 الاسلام في الجزاير ما يكون لا في مكة و اسطنبول و جاس و مصر \*  
 و في الزمان كان الباشا هو يجعل المجتبي و الان يجتمعوا ناس البلد و يخيروا  
 الي يوالم و يطلبوا عليه و الوالي الكبير هو الي يسميه \* و اول خدمته  
 التصرف في الجامع يعني يرد باله على المتوطنين يعني على الامام و



الحزابين و الموزن و على جميع الناس الي في الجامع \* و ينظر جميع ما يخص في صلاح الجامع من الفراش و الزيت و الهدان \* و عنده تحت يديه عون يفضي له الي يامر \* و كل جمعة يخطب و يصلي بالناس \* و في شهر رمضان يدرس التوحيد في الجامع قبل العشاء \* و اذا كان عام المصيبة يعني الفحط يخرج هو و معه جميع اهل البلد يستسفي يعني يطلب الغيث من الله سبحانه \* و كل يوم يجلس في المفصورة يعني في امور الدين و هو اذا رجل صدر منه يمين باش يطلق زوجته طلفة باينة و لا طلفة رجعية و لا طلفها ثلاث يحبي للمعتي يعطيه الفتوة يعني يعطيه وجه من الشرع باش يراجع زوجته \* و كذلك يخبر على صيام رمضان و العيد و يفري فرياض الصلوة و الزكوة و غير ذلك \* و الفتوة ياخذ عليها الدراهم كما ينظر له من ستة دورو حتى للعشرين او اكثر على حسب الهمة و الغنا متاع الرجل \* و يعتذر الي ياخذ بالزراف الدراهم من الناس باش ما يعودوش يحملوا بالاحرام او ما يعودوش في الذنوب \* و في حق الزواج و الطلاق له فائدة كبيرة \* و زيادة الباقية من عند البايلىك الي هي خمسة و ثلاثين دورو في كل شهر \* و في شهر رمضان يقبض من عند البايلىك مائة و خمسين كيلو زلايية في البليدة \* فيعطي منها للموظفين متاع الجامع مثل المدرس و الاخرين كما ذكرنا \* و يزيد يعطي خمسطاش انكيلو زلايية للطلبا ليلة السبعة و العشرين الي يفراوا في هذيك الليلة \* و يزيد يعطي نصيب منها للوالي المشهور في البلد \* و يعرف الباقية على اصحابه \* و في العيدين يقبض من عند البايلىك الدراهم و كل ما يستحق باش يعطر الناس في ذوك الايام \* و الموزن يعرض الناس الي في الجامع و يدور عليهم و يقول لهم ارواحوا نروحوا نجيبوا المعنتي يرحم و الديكم و ذاك الوقت الناس الكبار السن يروحوا مع الموزن لدار المعنتي يصيبوه ثم \* يعطوهم بالشربة



و المفروط \* و يرجعوا بالمجتبي للجامع \* بخطب لهم و يصلي بهم و يسبقوا  
يقبلوا عليه و يزدحموا به التقبيل هو الاول و من بعد يقبلوا على  
بعضهم بعض كما ذكرنا \*

### حكاية

كان واحد المجتبي في شهر عشورا بخطب جوف المنبر و يوعظ به الناس  
و يقول لهم \* من يتصدق في هذا اليوم بدينار بنى الله له قصر في الجنة  
\* و من كسى عربانا البسه الله لباس التوفى \* و من اطعم جيعانا اشبعه الله  
من نعيم الجنة \* و ذلك قوله تعالى اَقِمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا  
اللَّهَ وَرَسُولَهُ \* الدنيا فانية و لا تبقى الا الاعمال الحسنة هي التي  
تنفع ابن ادم مثل الصدقة و الزكاة و العشر و في سبيل الله كما قال تعالى  
كُلُّ مَن عَلَيْهِمَا فَاِنٍ وَيَبْفَى وَجْهٌ رَبِّكَ ذُو الْاَجْلَالِ وَ الْاِكْرَامِ \* و كان ابنه  
ذاك المجتبي يسمع لما خلاص باباه الخطبة مشى بجري لدارهم و خرج الدراهم  
و الزرع و بدا يصدق في ذلك الشيء على البفرا حتى جا باباه قال له  
راى تبذرى يا عدو الله عربيتي \* قال له وليده ياى انت كنت تقول  
في الجامع صدقوا في سبيل الله الصدقة تنفع في الدنيا و الاخرة تدفع  
البلا و تزيد في العمر \* قال له ما كنت ش نقول علينا كنت نقول  
على الناس

- \* مثل \* العالم خوذ فوله و ما تفعل ش فعله \*  
\* غيره \* يعرف كي الفط و يوسخ في الكانون \*



## \* ناس المحكمة \*

الفاضي هو ريس المجلس \* هو الي يتصرف في المحكمة \* ينبغي له يكون محترم و يُجانب المخالطة متاع الناس الطائحين و ما يفعدش في الفهاوي و يكون رجل سيمس و ما يطيش فدره و يكون صاحب هبة في جميع اموره \* و في الحكومة يجلس في صدر البيت يعني وسط البيت \* و الباش عدل على يمينه و العدل على يساره \* و الفاضي هو يفصل في الخصام و يحط خط يده و طابعه في كل حكم \* و هو ضامن في جميع امور المحكمة \* و هو الي يعقد للزواج و يطلق \* فالوا مثل \* فال الفاضي يا فتاح يا رزاق \* كثير الزواج و الطلاق \* و عليه تصرف الايتام يقولوا له بابات الايتام و هو يرشدهم \* و يجوز السجل الي يفيدوه العدول \* و هو ينفذ الاحكام متاع الترونال و الكوج دبي يعني يامر المحكوم عليه بدفع المصاريف و الا لم يدفع يبيع له الفش متاعه و الا يسجنه \* و اما اجرتة ياخذ الخراج من عند البايك خمسة و عشرين دورو في الشهر في البايده \*

و الباش عدل ما يخدم باش عدل حتى يسبق يخدم عدل \* عدده الطابع مثل الفاضي \* و اذا غاب الفاضي يحلله في مصربه و يستي نايب الفاضي \* و هو الي يخرج الي الاسواف مع عدل من العدول باش يحكم بين الناس \* و في المحكمة هو الي يفيد في الدفتو كلام المتشارعين و هو مكلب يفرض الدراهم من عند الناس على خاطر الكيس تحت يديهم \* و عند راس الشهر هو الذي يقسم الحصة بين الفاضي و العدول و العون و بينه هو \* و لا خراج له و لا للعدول من عند الدولة \* و العدل خدمته في المحكمة مكلب يخرج الرسوم في كاظم تامبري



من الزمام المسمى بالسجل \* و اذا بقى و طال مدة في الخدمة و صار  
يفدر على تركيب الكلام يرجع يفيد الوكالة و الطلاق و الزواج من اجوام  
الرجال و النساء و يخرج للاسواق مع الباش عدل \* و العدل الي عنده  
خط جيد يعطيه التسجيل في دفتر البايلك الذي مكلف بترجمة  
الترجمان المحلف في كل شهر \* و العدول هم الي يجعلوا خطوط  
يديهم اسجل الحكم او اسجل الرسم \* و اجرة العدول من الكيس \*

و العون هو شاوش المحكمة يكتسها و يحملها و يغلفها \* و في كل شهر  
يدي الزمايم متاع المحكمة للترجمان يترجم الرسوم و الاحكام \* و المطلوب  
اذا يمتنع ما يحب ش يحبي للفاضي العون هو الي يحبسه \* و اذا  
الفاضي حكم على واحد بالحبس العون هو الي يدخله و يغلف عليه  
و يعسسه \* و اماريح العون الي يدي خصيمه في الحبس متاع الفاضي  
يصرف عليه كل يوم خمسطاش انصوري خمسة صوردي بطور و خمسة  
صوردي عشاء و خمسة صوردي للعون حق ما يعسسه \* اذا جاب واحد  
للفاضي العون ياخذ عليه ربيع في فلب البلاد و اذا بتر من البلاد ياخذ  
فرونك و لا ثلاثة فرونك على حسب البعد \* و يزيد ياخذ نصيبه من  
الكمة \*

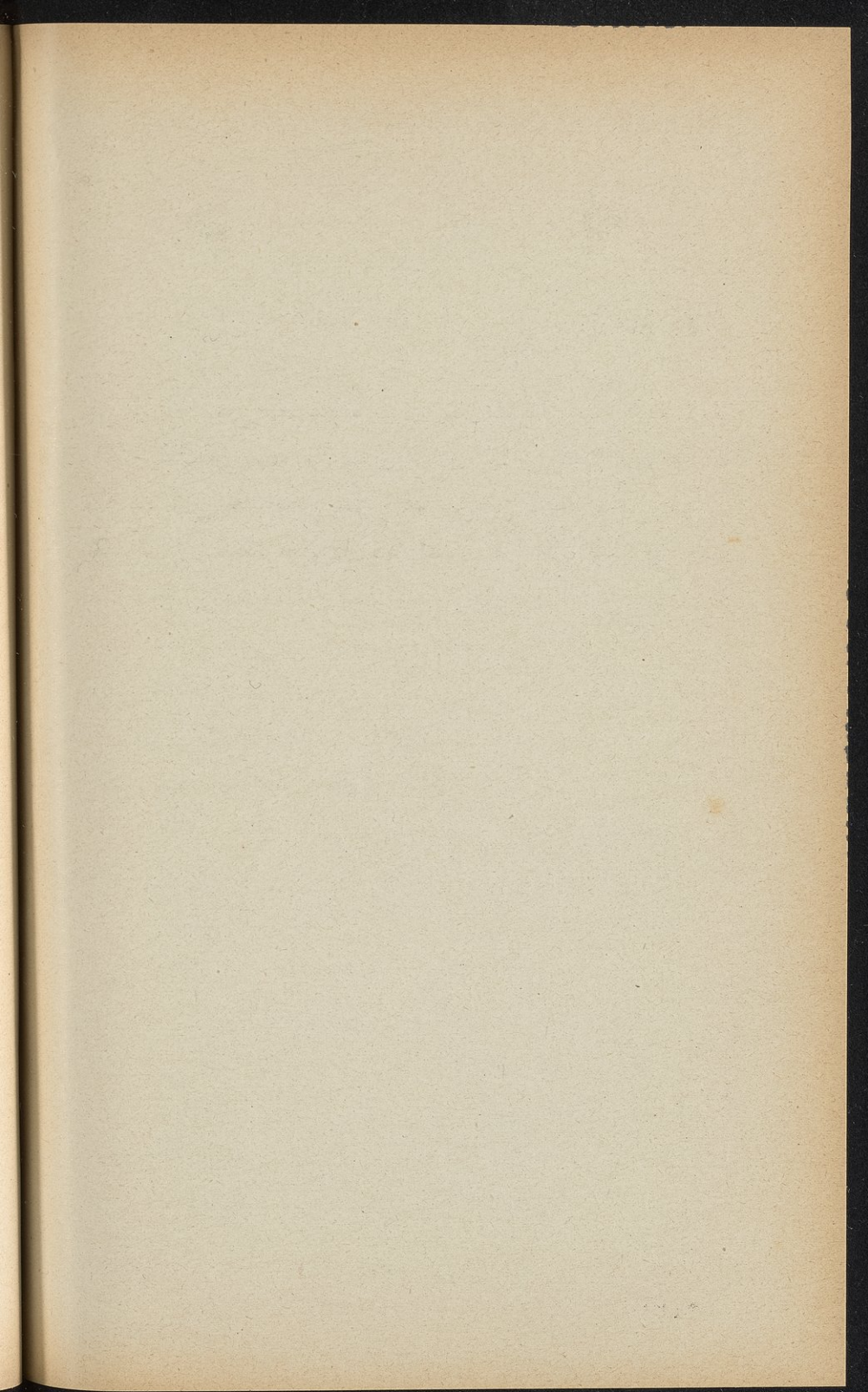
و فسة الكيس متاع المحكمة \* الفاضي ياخذ ربع من الجملة \*  
و الباش عدل ياخذ نصف الباقي \* و النصف الاخر يفضه العدل اذا  
كان وحده و لا كانوا زوج و لا ثلاثة يفسموا النصف بيناتهم \* لاكن  
يعطوا للعون نصف فسة متاع عدل بالمثل اذا كان العدل عنده في  
الشهر ميتة فرونك لا بد للعون يفيض خمسين فرونك \*



الفاضي و الرشوة \* \* \*

يحكيوا بالي كان واحد الرجل يعري الموتى يعني يسرف مشهم الحوايج  
\* و سمع بواحد الفاضي مات \* قال بي نفسه لا بد يكون عند الفاضي  
كفن ملبح \* مشى يحجر عليه \* كيف وصل للبلاط و رود البلاطة لاولى  
و النار لهبت في وجهه \* و صاب الذات كلها مرشوفة بالدنانير \* كلها  
يمد يده باش يجبذ دينار يشم رائحة نتن من الجيفة \* من عليها رد  
عليه التراب و خلاه \* و قال هذا الفاضي كان ياكل الرشوة في حف  
هذا راه معذب هذا العذاب \* و كان من قبل هذا السارق عرى ستة  
و ستين فاضي و صاب ستين فاضي في العذاب المذكور و صاب ستة  
مهنين \* و قال بي نفسه لا بد ان نتوب لله و نخبر فاضيها \* و غدوة  
من ذاك مشى للمحكمة \* و قال للفاضي يا سيدي استر ما ستر الله  
نحكي لك واحد الفصة \* قال له الفاضي عليك امان الله \* و حكى له  
الحكاية الكلية \* خاف الفاضي قال له يا ولدي سمعت قوله عليه الصلاة  
و السلام لعن الله الراشي و المرشئي و الماشي ما بينهما املا افعد هنا  
كي كاش واحد يجبي يعطيني الرشوة نشوب لوجهك نتبكر العفوية  
متاع رب العلامين \* لا بد تلازمني و نعطيك كل يوم اجرة و خدمتك  
كيف تشوف واحد يعطيني الرشوة غير تسعل يعني تقول لي ها \* بفوا هو  
و اياه على ذيك الحالة \* واحد النهار جاء رجل و معه مزود معبر بالدورو  
\* بدا الرجل يسعل \* لاكن الفاضي كي شاف المزود كبير هبل عليه  
وصعبى النية \* و قال له اسكت علي السنة من الستين \* تاكني النار كما  
كلمات اصحابي \* و طرده \* و جرات مثل عند العرب السنة من الستين \*







## \* الباب الثاني \*

### في الجن والحكمة والسحر

## \* الجنان \*

اخبرنا القرآن الانسان يامن بالجان فال الله تعالى و لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَاءٍ مُسْنُونٍ وَ الْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَارِ السَّمُومِ فِي سُوْرَةِ الْجِنِّ \* و قال ايضا خلق الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ وَ خَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِنْ نَارٍ فِي سُوْرَةِ الرَّحْمٰنِ \* و على خاطر الانسان مخلوق من الطين جسمه غليظ خشين و الجن ارواح لطيفة و اجسامه نورانية ما يمنعهم شي لا احيط و لا المسافة يشوفوا من وراء احيط و البعيد كما القريب \* و يتطور على كل طبع يعني يتشكل مرة كبير مرة صغير مرة فط مرة يرجع كلب مرة يكون جاجة ثم يرجع عود في الكين \* و معيشتهم العظام متاع اللحم و الروث متاع الزوايل و يشربوا الدم \* و لا جناس متاع الجن بالزواج فيهم الي يسكن في الهواء فيهم الي يسكن في الويدان فيهم الي يحوس على فطرة الدم و فيهم الي يسكن في البيوت \* و مساكنهم بالكثرة



في الحجر والماء وموضع الدم كما المذبح ومضرب النجاسة كي الزوية  
وشفاق الارض اليابسة \* وينفسموا على زوج ايجان و الشياطين و  
الشیطان المرید ابليس اصله جنی كما قال تعالی كان من الجن وهو جد  
الشياطين \* قالوا ايجان فيهم ثلثية وستة وستين فييلة وقالوا الشياطين  
طابعة من ايجان لاكن مخلوفين من نار جهنم \*

و قالوا ايجان من اول ازديادهم يغير بن ادم خصوصا الابلات \*  
والاچاريت الي يسكنوا في البيوت يقولوا لهم ذوك الناس باش ما يتغشوش  
ويضربوا لهم ليلة الجمعة و ليلة الاربعاء و ليلة الاثنين وهذا الجنس يضربوا  
الولاد على البكاء و الناس على الغش و هم يضربوا الذراري في وقت  
اصفرار الشمس \* لاكن الكثير الي يضربوا بسبب الابعال الي فعلها بن  
ادم \* على خاطر ايجان مخفي و بن ادم ما يشوفهش يدهمه ولا يعبسه  
ولا يرمي عليه الماء خصوصا الماء السخون ولا يتخطى على الماء و يطيح  
فيه و غيره \* و النساء يعني البنات الشايبين يغير منهم ايجان بسبب الزين \*  
و كاين طابعة تسمى الفناء و كل انسان عنده فربن من يوم ولادته حتى  
لموت \* هو الي يتقل على الانسان الخدمة و يمنعه من افعال الخير وهذا  
ايجان هو الي يضرب الطلياء الي ما يعرفوش كيفاش يتدابوا مع الجن  
و مع هذا يدوروا بالعزيمة و هم ما يعرفوش الضرر من المنفعة \* الفربن  
الي ساكن في جسم ذاك الطالب يضربه حتى يرجع بلا فقل هايم في  
الزنفرة \* و في بال المسلمين القاعدة في ضرب ايجان ما يضربش بن  
ادم الي جازربعين سنة \* و الي يضربوه الجنون و يكون عنده ربعين سنة  
يكون هو سابق بالظلم مثل الطالب الي ذكرناه ولا يكون ضربه ايجان  
في صغره ولا رمى الماء السخون في الارض و يكون ايجان جايز في  
ذاك الوقت حتى يفيسه ولا يستحم في الواد و يكون عادته عمرة  
ما يستحم بالماء البارد الخ \*



و اما ضرب الجان فالوا ليفاشين اذا كان الجان يضرب الدينا يهلكها  
من هذه السببة ما يضرب ش بن ادم غير بشعرة واحدة \* و يضربه على  
حساب الفلق و الغش بالمثل اذا كان يدفع ادمي الجان غير بيده يعني  
يمسه بخذل هو هذه اليد مدة زمانية و اذا بن ادم اجرح الجان لا بد  
يضربه حتى يعوجه و لا يتلبى له عقله يعني يهلمه \* و بعض المرات  
الفرين الي يسكن فيه يشتد عليه و يطححه في الارض مطيش و يقلب له  
عينيه و يخرج له الرغاي من جمه و هذا المرض يقولوا له السكينة اصله من  
الجان \* و بعض المرات يخوص الانسان و يرجع ما يفدرش على الكلام  
يصير اخرص و غير ذلك \* و بعض من الجان يضربوا البهايم و نشوفوا  
الغنم و الجمال و الخيل و البقر يخافوا و يهربوا و السببة ما يشوفها حتى  
احد \* و بعض الجان يسكنوا الصحاري و اكلا يحبوا يروعوا الناس و  
يركبوا عليهم و ينزلوهم \* و قالوا كان واحد الصياد يصيد ب الليل واحد  
الليلة ضرب ارنب يحسبها ارنب و هي تصورت جان و صباح سفت  
من ذراع \* و من عادة المسلمين ما يسافروش في الليل لا بروافة و اذا  
جازوا على مضرب فيه اخوف يسميوا و يفراوا شي من الفران خصوصا  
سورة الجن اذا يحفظوا \*

### خروج الجان من الادمي \*

اذا واحد منهم ضربه جن اهله يروحوا لليفاش \* و يكون هذا الرجل  
اليفاش مشهور عند الناس يعرف يخرج الجان \* و اول ما يسالهم على  
اسمه و اسم يماه و يحسب و بعض المرات يعرف احوال المجنون و  
يخرج لهم البخور و الذبيحة \* و لا يمشي لذاك المجنون و يدخل عليه



في فراشه \* وقالوا المجنون كي يشوب الطالب يخاب منه اشد  
الخوف \* و الطالب يفرا عليه سورة الجن سبع مرات \* ويخبر بالجاوي  
و المستكي و عود الفماري و اللوبان و الفصبر حتى ينصرع ذاك  
المجنون \* يمتد مطيش كي السكران في فراشه \* هذات الوقت  
الطالب يدني ليه و يكتب له بين عينيه فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ  
فَبَصَرَتْ اَلْيَوْمَ حَدِيدٌ و هي آية من القرآن في سورة في لاكن يكتبها  
بلا نبط و بلا ضبط \* و يجعل له جدول في يده اليمنى \* و يفعد اليفاش  
يعزم عليه بسورة الجن و باسياء الجنون حتى يصير اليفاش يتكلم مع الجن  
و الجن يواجبه بعم المجنون بالجهر \* و بالمثل يقول اعتفني في سبيل الله  
نخرج من هذا البن ادم \* و كاين الجن الي يقول نخرج لاكن اذبح لي  
عتروس \* و الاخر يقول نخرج لاكن اشريوا لي فرسة جراء و لا نوار  
القول نركب بالمعنى فرسة بلوسة \* و الاخر يقول نخرج في الرماد و لا  
في الماء \* و كاين الي ما يتخرج الا بذبيحة عند المرابطين \* و الافاريب  
يجيبوا المجنون و البخور و الشرة يعني الذبيحة و يشعلوا الشع في  
المرابط كما قال لهم اليفاش \* و اذا كان اليفاش معلم يخرج الجن في ساعته  
من قوة العزيمة و باش ما يتغشش الجن اليفاش يامرهم يذبحوا له حاجة  
يشرب دمها \* و الناس الي فاعدين معهم ما ينظروش الجن كيف يخرج \*  
و لما يعطن ذاك المجنون ما يشبت على حتى حاجة و لا يظهر له كي المنام \*

### العين و المعيان

المسلمين الكل يخافوا من العين \* فالوا العرب العين حق و السحر  
ياحق و الطيرة باطل \* و كما نص على هذا النبي سيدي محرز بن  
خلب التونسي حيث قال في منظومته \*



\* من الطويل \*

بيا نظرة المعيان بالله جادهي \* بحق الذي نتلوه من طيب ذكر  
ولا تفري من عاق الحوز حوله \* باسها ربي في الحديد وفي الحشر  
فقد جاء ان العين حق عن النبي \* وكم من اناس صار بالعين في القبر  
ييارب نح العين عن من شكا بها \* فانت الذي تبلي وانت الذي تبني  
و تعريب العين كيفاش نفيس بن ادم و الهايشة يعني لانسان اذا  
شاب بقره سمينة ولا تحلب بالزاف و تمنها في خاطره ليه و تعلق  
فلبه بها وكي شاها شاب فيها بالنقص و بفي يخزر فيها و عنده عسة  
في جبينه يكمش جلد جبينه و ما يقول ش كلي هو ما شي معيان الله  
يبارك فيها ولا اللهم صل على النبي ولا يقول يا رب ارزقني كما رزقت  
هذا الرجل لانك انت الرزاق و غير ذلك من الكلمات الي يحفظوا  
من العين ذيك البقرة في حينها تمرض \* و ينفص منها الكليب و بعض  
المرات تهوت \* و ثاني المعيان اذا كان اشتاف الذرية و شاب ولد  
صغير شباب و اعجبه يقول في نفسه هذا الولد من صابه وليدي يمرض  
ذاك الطبل و يشرب على الهلاك \* و كذلك اذا شاب المعيان  
فاط لسه واحد و قال في نفسه من صاب ذيك الكسوة لي و ذاك  
الرجل مولى الكسوة تحرق له ولا تنسرف له بسباب عين المعيان \*  
و كذلك اذا شاب رجل يخدم مبيع و عنده سعده مبيع يعني صحته  
و رزفه و فلاحته كل هذا الشي يروح له \* و الحاصل عند المسلمين العين  
مصيبة كبيرة و خوف كبير منها \* و يمنعوا انفسهم منها بالحجوب يعني  
الكتيبات و الحوايج الي يبعدوا العين \* و اذا كفت العين يعملوا لها الدوا  
باش يحيوها \* و اول ما يعملوا يحييوا هذا الرجل المريض لليفاش الي  
عنده علم الطبائع ياخذ اسمه و اسم امه و اسم نهار الي مرض فيه  
و بحسبهم بالجزم الكبير يعني بالحروب متاع الرجل و امه بحساب البجد و



اسم نهار الي مرض و الجملة متاع هذوا الحروب يطرح منها العدد سبعا  
سبعا و ينظر ما بفي من الطرح و ينظر في البروج الجلكية يعرف سباب  
مرض ذاك الرجل و يكتب له و اذا خرج له مرضه من العين يكتب  
التي الواردة في حف العين و بعض الاسماء يبرأ بهم باذن الله \*  
و بعض من الناس يديوا المعين للولياء و بالمثل في البليدة الي سيدي محمد  
مولى الطريف هو المرابط المشهور للعين يزوروه نهار الخميس يعني افاريب  
المعين يديوا معهم خبزة و نصف ربع ملح و يحطوهم في الفسيحة متاع  
الوالي و ياخذوا من هذاك الملح الي محطوط من عند الزايرين نصيب  
فدر الكف و يرجعوا في ديارهم و يسبعوا به يعني يدوروا على راسه سبع  
مرات و يرموه في النافع المشعول و الي فاسته العين ينحطى سبع مرات  
على النافع و يبخر حوائجه \* و زعموا اذا كاتب العين بالتحفيف الملح  
يتطرف مثل الوجه متاع البارود و يبرأ في حينه ببركة هذا الوالي \*  
الحاصل المفيوس بالعين الدواء متاعه اثنين الكتيبة و الملح من المرابطين \*

كيف يحفظون انفسهم من العين و الجن

و به نستعين

الحمد لله وحده

الي من اسمد سليم و قلبه حلیم و رايه مستقيم و شأنه عند الله و عند  
الناس عظيم اعني بذلك حبيبي فلان السلام عليك و رحمة الله و  
بركاته \* اما بعد يا حبيبي فكنت طلبت مني كيفية المسلمين كيف  
يمنعون انفسهم من العين و الجن و اولادهم و ديارهم \* فاعلم بان في  
اعتقادهم الذي له شرطة غامفة تفسم يده على نصعين هو رجل زهري



مربوح و الذي يمس له يده ما يخسر في ذاك اليوم \* و الذي عنده يد  
الضربان تحيي بها عند الصياغ يغلق عليها بالعضة و يعلفها عليه ينفع  
للعين \* و بعضهم يعمرن فصبة صغيرة بالزواى و يحولونها عليهم \*  
و يجعلون لانفسهم الحروز و لاولادهم الصغار الخامسة و المبتاح و النجمة  
و الهلال و على هوايشهم الحبوب من كل طبع \* و اما ديارهم ليلا يعاينها  
المعيان يجعلون خامسة او نجمة او هلالا \* و في باب حوانتهم يعلفون  
سراحا يعني الطارفة التي يربطون بها رجلي الزوايل لما يسرحونها \*  
و اذا وجدوا العظيمة الصغيرة التي يقال لها عظمة السردوك يكتبون عليها  
عند اليفاش و يعلفونها في بيوتهم \* او تاتت اذا صابوها فيذبجونها  
يعلفون راسها من اسفل و كذلك راس الذيب و التيب و غير ذلك  
\* و اذا فتلوا نمرا ياخذون من شعرة للهيبة يعني يخافوا الناس منهم كما  
يخافون من النمر الخ \* و ليلته اجمعة يخرون مساكنهم مخافة من  
الجن \* و السلام في الابتداء و الختام من حبيك على الدوام \* بلان \*

### الحـرـز

و الحرز هو كتابة من عند اليفاش يمنع بن ادم بها نفسه من ضرب  
الجان \* و الكتابة الي داخل الحروز هي آية من اي القرآن و بعض  
الاسماء من اسماء الله الحسنى و اسماء ملوك الجان و بعض الكلمات  
الي ما يعهدهم غير الجان \* و قالوا الناس بالي هم اسماء الله باللغته  
السريانية \* و لا بد يكون في الحرز اسم الكامل و اسم يماه \* و الجدول  
هو مقطع بشرطات مركب من سطور يعمره بنصيب من الفران و لا  
باسم الجنون مكتوب بحروي او برقام هندية \* و يكتبوا هذه الكتابة بخط  
ردي و ما يضبطوش و ما ينفطوش باش ما يسرفوا لهمش هذه الحكمة \*



و يعلفوا هذوا الجيوب على انفسهم و على اولادهم و على نساءهم و على  
ديارهم و هوايشهم كالعود و الغلم \* و القيمة متاع الجيوب من الوفيته  
يعني سنة صوردي حتى لربعته دورو و اكثر \* و يحفظوهم في الشرك  
متاع البيلالي و الا في الحاليتة و النحاس و البضة \* و كثرة الكروز على  
المرضى لاكن الكروز ينفع في كل شي منهم من يعاف عليه حرز للتابعته  
على خاطر ما عنده ش الزهر كل مصيبة تبدا فيه \* منهم من يعلف الكروز  
عليه مخافة من عين الحاسد \* و الا لاجل الفبول و المحبة في عيون الناس  
و لاجل الهيبة و كل من يراه يهيب منه \* و الا للرفوف عند الكلام باش  
يغلب في شرعه \* و بعض منهم يجعله في زنده الايين لنفذ التجارة  
يعني البيع و الشراء بالكثرة \* و الاخرين يعلفوه عليهم يصونهم من  
الرصاص و اذا دخلوا في معركة الطراد يكونوا محبوبين ببركة الكروز  
المبارك الخ \* و النساء يعلفوا عليهم الكروز بالكثرة مخافة رجالهم يتزوجوا  
عليهم \* و لكثرة الولادة و حفظ الجان و المحبة و الفبول و ترجع المرأة كل  
من يراها يحبها و غير ذلك \*

في الشرميط المعلق بشجر المرابطين

و لا معبود سواهُ

أَكْمَدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ

إِلَى حَضْرَةِ الْعَزِيزِ الْأَلْبِ الْعَالِمِ الْأَحْتِ الْمُسْتَمِيلِ عَلَى أَحْلَمِ  
و الْأَدَبِ الْمُعْظَمِ الْمُحْتَرَمِ السَّيِّدِ بُلَانٍ عَلَيْكُمْ أَنْتُمْ السَّلَامُ الْعَامُ مَعَ الرَّحْمَةِ  
و الْبَرَكَاتِ أَمَّا بَعْدِيَا أَخِي بَفِدْ كُنْتَ طَلَبْتَ مِنِّي أَنْ نَحْبِرَكَ عَلَى الشَّرْمِيطِ  
الَّذِي يَرِطُونَهُ النِّسَاءُ وَ الرِّجَالُ الَّذِي طَبَاعَهُمْ كَطَبَاعِ النِّسَاءِ فِي شَجَرِ



المرابطين \* فاعلم يا حبيبي بان المرأة التي تربط الشرميط تنوي في ضميرها يعني تربط المرض الذي جاءت عليه عند المرابط و تسلك روحها منه \* وقالوا ان كل واحدة لها نية و تربط ذلك الشرميط على حسب نيتها \* لانهم زعموا ان الجنون يسيحون في الارض و اذا راوا شجرة معلقة فيها الشراميط يعرفون بان ذلك الموضع مفعد الجنان او حكومتهم و هو مفصود للزيارة \* و يبدا الجنان يدور بها و يقضي صوالح الناس الذي يربطون الشراميط \* و على كل حال فهذه الشراميط علامة للجنان يجتمعون هناك \* و اذا وقعت الملائفة بين الزايرين و بين الجنون في وقت واحد تكون لهم ساعة مستجابة \* و عند بعض الناس سباب تربط الشرميط اذا كانت المرأة عمرها ما زارت المرابط الذي يكون موعود للزيارة تربط شرميطا من حوايجها و تنوي في ذات الشرميط بان تعفد معد النية يعني عفة المحبة لترجع في كل سنة \* و الحاصل في تربط الشرميط كل واحدة بنيتها \* و نية الانسان ما يعرفها الا الله تعالى \* و السلام في الابتداء و اختتام من اخيك و حبيبك على الدوام بلان \*

### زيارة سيدي علي فايبور

في وطن البليدة كاينين ثلث مفاعد للجان يعني ثلث مضارب و بين يجتمعوا و هم عنصر سيدي احمد الكبير و شرشار سيدي موسى بن ناصر و مقبرة سيدي علي فايبور \* و سيدي علي فايبور جبانة فديمة فيها زوج شارب و فيها فلنتة يعني حفرة صغيرة و يدبحوا فيها اجاج للجان \* و سيدي علي فايبور كان مرابط صالح يحكم في سبعة محال متاع الجنان \* و زيارته كل يوم الاربعاء \* و يزوروه على كل مرض الكهي و العينين خصوصا الجنون و الغالب النساء \* كي توصل المرأة للمرابط ترقد ممدودة على



الدكانة متاع السيد وراسها من جهة راسه \* و تشعل شمعة \* و تدهن  
ذاتها بالزيت الي في المصباح متاع المفام \* و تدعي للمرباط نقول الله  
يشعشع نوره و يفوي حرمه \* و تدعي لنفسها و لاولادها الله يعطينا الصحة  
و يبعد البلا علينا \* و اذا عندها مريض تدعي له \* و اذا جابت معها  
وليد مريض باخرنة يعني بيكي و يزفي او ما يحب ش يرضع يماه تدور  
به سبع مرات على الزبوجة \* و اذا كان كبير مريض باحصى كذالك \*  
و يرشفوا المسامر في جذرة الزبوجة و يربطوا لها شريط \* و كاينة ثم حجرة  
فيها ثقبه كي طويفة و يشعلوا فيها شمع و يذرذروا على الحجرة كلها اكنته  
و السكر \* و من بعد المرأة الي تذبج تدخل للقلنة و ما يدخل للقلنة غير  
الي ينشر \* و الوكيل هو الي يذبج بزوج سرودي \* و المرأة تذبج  
سرودك و لا عتروس و الرجل يذبج حاجة و لا نعجة \* و الي ما يطيف ش  
يدي و لا اجاج يكسرهم في فلب القلنة \* و اذا تخبّطت النشرة  
و طالت في الموت يكون فال ملبح \* و اما الدم و الريش و الراس  
و الرجلين يبفوا في القلنة للجان \* و من بعد يبخروا بالجاوي و سبع  
بخورات \* و الي يذبج يقول هذا السرودك متاع فلانة و لا اجاجة متاع  
جلان \* و قبل ما يذبحوا ييزفوا في فم النشرة سبع مرات و يعملوا النشرة  
على رفتهم و الي هو مريض ييزف في فمها و يعملها على رفتهه في دارة \*  
و في فصل الربيع الوكيل و جماعة الحكومة يختاروا يوم الاربعاء يديروا الزيارة  
و يطلع الركب \* يلتسوا الناس من كل مضرب من حوز البليدة \*  
و كاين الي مرضوا و براوا يجعلوا الطعام و اللحم يعني و عدة في ذاك  
اليوم و الزيار الكدل ياكلوا \* و في السبعة و عشرين من شهر رمضان  
نهار كبير على خاطر يكون الجان في شهر رمضان مسجون و في السبعة  
و عشرين ينطلق على هذاك الشي يروحوا النساء و بعض من الرجال  
الي هم مراض و كل واحد يذبج نشرته الرجل حاجة و المرأة سرودك \*



وهذه العادة جرات عند الناس الكلك عند الخاص والعام \* وكثرة المسلمين يزوروا ذوك الناس يعني الجنون وينشروا لهم \*

## الروحانية \*

من عادة الروحانية تخرج في الموضوع الي مفتول فيه يعني وين فتلوا بن ادم \* وتكون بعض المرات في الجبابن في ايامات الي دجنوا فيهم المقتول \* و ثاني تخرج في مواضع الي يكونوا يفتلوا فيهم بحكم الشرع يعني بالتعليف ولا بالنيشان ولا بقطيع الراس \* وتخرج ثاني في المكان المكتوز فيه المال \* ويقولوا الروحانية هي فرين بن ادم الي هرب من جسمه قبل الموت \* واما مهر القبور هو نوع من الروحانية لاكن مكلف على عسة الجبانة يدور في الليل بالمفبرة يعس الموتى وحواليجهم و اذا كانوا الناس الحيين يباتوا في المفبرة يعسهم من كل ضرر و الجبانة على دايم مضمونة \* وصفتها مهر كيب العود الصغير و شاشن في رفته \* وصفة الروحانية تتطور على خاطر هي كي الجن و كثير ما تخرج على صفة طير ولا فط او كلب \* و اذا كان رجل صالح تخرج روحانيته على صفتها الي كان عليها في الدنيا \* و مرة تخرج بقره و مرة بغل و كل شي الي يتصور في العفل \* و كل ناس يعرفوا الي الروحانية ما تهلك ش و يقولوا اذا ضربت بالحجر ما نفيس شي ما تكسر حتى شي و لاكن يخافوا منها \* حكاية واحد دخل لالبحيرة في الليل يلفظ الشينة باش يرودها بكرى للسوف \* و لما تم التلقاط راي بغل مربوط في شجرة \* حب يعمل عليه الشينة \* و هو روحانية \* لما حط عليه شواري متاع الشينة بدا ينزل حتى رجع فط \* و وقع الشواري في الفاعة \* و صاحب



الشينة ذهل عقله وغاب عن الوجود \* وهبل عام كامل \* وبن ادم كي يشوب الروحانية و يحب يرصدها يفرا عليها سورة الفاتحة و شي من الفرعان تروح الروحانية \* و اذا كان حاكم كبير يكتب بـ و رفته و يحرفها تحرف الروحانية معها ترجع رماد \*

### الطيرة و البغال

البغال حلال يعني جازي في الشرع \* حديث النبي اَتَّخَذُوا الْبِغَالَ وَ لَوْ عَمْدًا \* و الطيرة هي عند عوام المسلمين \* و النبي نهاهم عن الطيرة و قال لهم مَنْ تَطَيَّرَ بِلَيْسٍ مَتًّا \* و يقولوا الناس الطيرة باطلة \* و يقولوا العرب اخير عجل له و الشر و جمل له و هذا تحفيق لادن كثرة المسلمين يعهلوا بالبغال و الطيرة \* و يعرف بيناتهم ياخذوا البغال من كلام بن ادم و الطيرة ياخذوها من الهوايش و النساء و السكنان \* و اما البغال اذا كان الرجل متسوف و سجع واحد يسب صاحبه و يقول له الله لا يربحك و لا ما تصالح ش و لا ذيك احاجة ما فيها ش البركة و غيرهم يرجع ما يسوف ش بـ ذات اليوم و يقول هذا جال ما يعجب ش \* و اذا سجع كلمة مربوحة و لا مسعودة و لا بعض الكلمات الي فيهم اخير كالتهاجة و السكر و العسل و خصوصا التولويل متاع النسا يمشي فرحان \* و اذا كان يخم بـ حاجة و متردد فيها و سجع البغال المليح ييدر يفضيها \* و الكاغط المكتوب عند المسلمين ياخذوا منه البغال كي من الكلام \* و اما الطيرة غير البغال يستطبروا من الهوايش كي الكلب الكحل ما يحبوش يريبه \* و بعض من الناس ما يحبوش يكسبوا احاجة الكحلا كي البرانس و لا البقرة و اذا كسب حاجة كحلا و ماتت مرته و لا وليده و لا انحرف يقول هذا الشي مشوم و يبيعه \* و كذا لك اذا تزوج بمرأة و ماتوا له



الدواب كالغلم يقول هذه المرأة ما شي مربوحة \* و اذا سكن بے واحد الدار مرض فيها ولا اولاده ولا كثروا عليه الهموم يرحل من هذيك الدار وهذه موجودة \* و بے بال المسلمين هذه الدار وما ذكرناه فيهم الكحس \* و علاش يكونوا مشومين ما يعرفوش حتى سبتة \* يقولوا هذه الدار عنتها حرشا وهذا غير بالتجارب و ما فيباش حتى شي الي يظهر من الشر بخلاف الرجل الازعر يخافوا منه و ما يستطيعوه على خاطر يقولوا قلبه واعر و يقولوا لا خير في الازعر و قال الشاعر في منظومه \* بحر الطويل \*  
تجنب هداك الله من كل اشقر \* و زد منه فرارا اذا كان ازعرا  
ولا تلتعت الا لبيض و ذي خمر \* يكون صغي الوجه ليس مشقرا

### الاستخارة

من عادة المسلمين يعملوا الاستخارة باش ياخذوا البقال كما قال عليه الصلاة والسلام اتخذوا البقال و لو عمدا و قال ايضا صلعم لاخاب من استخار و لا ندم من استشار يعني الانسان اذا عزم على امر من اموره و كان له شك بے ذاك الشي يفعله و الا لا يبيت الاستخارة يشوب ذيك الحاجة بے المنام و لا يرى اشارة تدل له على فضاها او الانصراف عنها \* و بے اعتقادهم الاستخارة سنة و كان سيدي خليل يفعلها و يامر بخدمتها و هي مجربة صحيحة \* و هي هذه \* يصلي الانسان ركعتين من بعد صلاة العشاء بالجهر الركعة الاولى بالبائحة و سورة قل يا ايها الكبرون و بے الثانية بالبائحة و سورة الاخلاص يعني قل هو الله احد و يعود القران يعني هذه السور و بے حالة سجوده يدعي بهذه الدعاء اللهم ان علمت هذا الامر خير لي في ديني و دنيائي و عافيت امري فيسره لي



وان علمت هذا الامر شرطي في ديني و دنياي و عاقبة امري فاصرفه  
عني و اصرفني عنه \* و في بعض المرات يقول اللهم اني استخيرك  
بعلمك و استفدرتك بفدرتك و اسالك من فضلك العظيم ان تفصي  
حاجتي العلانية و ان تربني ما كان و ما يكون فيها انك على كل شي  
فدير \* و يدعو بها سبع مرات و من بعد يصلي على النبي عشر مرات  
و يرفد على جنبه الايمن \* و ربي يفصي له حوائجه على حسب المراد  
و كاين الي يدير تحت راسه جدول مركب بسورة الاخلاص \* الخ \*

الهوايش التي ياخذون منها الطيرة \*

ولا يدوم الا وجهه

الحمد لله وحده

الى من تحبه القلوب و تعارفه العيوب و حال بيني و بينه علام الغيوب  
اعني بذلك حبيبتنا و اعز الناس عندنا السيد جلان بن جلان السلام  
عليك و رحمة الله و البركة \* في كل سكون و حركة \* اما بعد نعم المحب  
نخبرك به خير ان شاء الله كنت سالتني على الهوايش التي ياخذون  
منها الطيرة فاعلم ان الغراب اذا حوم في السها و غاط عرب البادية يقولوا  
جال مالم تصب النول انه اذا نطق يقول غرف غرف يخبر بالمطر و اما  
التلية يجعلون فيه الطيرة يعني جال دوني يقولون عياطه كلونه \* وكذلك  
الكلب اذا تدرغ في الكانون اشارة للنو و الكلب البلهوت الذي ياكل  
مولاه و يغوث في الليل يقولون عليه منحوس منحوس زفوتة دونية \*  
وكذلك الفط اذا فابل مولاه و توضى يعني يحك مفاصله مثل ما يتوضى  
الادمي يقولون يكون يدعي بدخول الرزق لمولاه جلا بد مولاه يفبض



الدرهم في ذلك اليوم و يكون نهاره مبارك \* و كذلك الزيش  
يزفي في فصل الصيف لتطيب الكرموس كما الطكوك في فصل الربيع  
بهبل البفري حتى صاروا لا اولاد اذا ارادوا ان يتزوجوا في البفري فقولون لها  
طكوك \* و كذلك طير مناية المسمى عند ناس البادية الهامة عيطته  
لشر متعفين عليها المسلمين فاذا حوم على بيت و صبح تدل صبخته على  
البراق بالموت \* فاعلم يا حبيبي هذا عدد الهوايش التي ياخذون منها  
اهل بلادنا هذه الطيرة \* لاكنها الطيرة في الشرع حرام و العرب  
ياخذونها عادة و يقولون العادة تغلب الشرع \* و السلام \* كتب بالبيدة  
بتاريخ كذا سنة كذا \* و به عبد ربه بلان بن بلان \*

### حكاية في البغال \*

كان واحد الرجل عنده اخت و هي مزعوفة و حايرة و مغشاشة  
و غيورة و فطاعة و غير ذلك \* بارت عند خوها \* و جميع الي يجي يخطبها  
يسمع فال ذوني يبطل منها \* واحد المرة حب خوها يزوجها و صاب لها  
واحد الرجل عنده الدراهم و اصله مليح و معروف ناعم الناس \* و تحيل  
باش يعمل لها البغال المليح \* وصى واحد من اصحابه و قال له كي تكون  
نتكلم مع بلان تجوز علينا و تقول بالربح و لا نهار مسعود و لا نخدموا هذه  
الحاجة و غيرهم \* و بدا هذا الرجل يعطيهم في البغال المربوح \* وصى  
ناس اخرين نحو ثلاثة و لا ربعة \* و صاروا كل ما يتلافوا معهم يقولوا فال  
اخير يعني السعادة و الاحسان و الخلاوة و جميع الحاجة المحبوبة \* و كان  
خو المرأة كلما يسمع البغال الي يعجبه يقول له رات تسمع هذا بالك  
غير اعزم \* حتى لو احد النهار كيف كانوا رايعين للمحكمة متاع الفاضي



باش يفتحو و كانوا يتمشوا بے غاشي هما و احبايهم و افاربهن المرابطين  
باش داخلين للباب متاع دار الفاضي و بے ذاك الوقت جاز عليهم  
واحد و بے يديه زلاب و الدوارة يعني ريسان الاكباش و مصارنهم  
غير كما ذبحوهم يعني ما نشعوش من الدم \* و هو جايز يزفي بالك  
الدم بالك الدم \* و صرفوا الكل و دهش العروس كي سمع هذا الجال  
\* و قال اخو المرأة يے الحين هذوكت الكل ما شي فالي و هذا هو فالي \*  
و ابفوا على خير \* و راح \*

### الهوايش المسخوطين

يے اعتقاد المسلمين بعض الهوايش بے زمان بكري كانوا بني ادم  
و سخطهم ربي على خاطر دعاوا عليهم لانبيا و الا اوليا \* و اختلجوا يے  
سبته سخطهم لاكن يتفقوا بالي الكثرة الي انسخطوا اليهود و القبائل \*  
هكذا بے البليدة \* بالمثل شادي كان بن ادم سخطه ربي على خاطر  
نجس يے الماكنة و بعضهم يقولوا مرأة يدها بے العجين و راحت غسلت  
لوليدها و سخته و ولدت تعجن و يدها موسخة رجعت شادي \* و يقولوا  
تنجس كي شادي \* و الكلب كان يمشي بالنميمة يدي الكلام الدوني  
بين الناس \* و القعود كان يهودي حرامي حرفته فرادشي سخطه ربي  
على خاطر كان يسرف من شوكت الفرادش \* و بلارج كان يتوضى  
باللبس \* و الغراب كانوا يعطيوه الامانة باش يديها لمواليها ما وصلهاش  
سخطه ربي و سوده \* و ام احسن كانت مرأة تفتخر و تستعجب يے روحها  
و يقولوا كانت مولعة بالغنا و كانت تحضر بے الوليمة مع الرجال \*  
و البكرون كان خياط اصله فبايلي من بني عباس يسرف الاطراف متاع



ملب الناس دارهم ربي جوف ظهرة عفوبته \* واما البعل بے وفث  
سيدنا ابراهيم الكليل كان نمروذ الطائي يحب يحرف سيدنا ابراهيم  
والبهايم الكل خاجوا وهربوا غير البعل رجد الحطب دى عليه سيدنا ابراهيم  
بعدم الولادة \* واما الزرمومية يهودية تخدم بالركبة و لمت دراهم من  
خدمتها وكي حبوا يحرفوا سيدنا ابراهيم عطتهم دراهم باش يشريوا الحطب  
سخطها ربي \* و قالوا اخربن كانت تنسب بے نار سيدنا ابراهيم  
جعلها زرمومية \* و بے بال المسلمين كثرة الحيوانات مسخوطين كالسبع  
و الذيب و الارنب و غيرههم \*

## السِّحْرُ

الي يخدموا السحر في بلاد البليدة اليفاشين و اليهود و العجايز  
القبائليات \* و خدمتهم \* المسلمين يسحروا لبعضهم بعض مثل اذا  
كان واحد عنده عدو و يغشه و كان يبيع و يشري بالزراف يمشي للسحار  
و يعمل له ثقال يرجع ذاك الرجل ما عنده لا يبع و لا شراء يهربوا منه  
جميع المشترية \* و الا يكون عنده حرفة يعمل له التهريضة \* و اذا كان  
واحد لانسان يحب يجلب الناس يمشي للسحار يكتب له الحلب  
و المحبة \* و اذا شاى المحبة بين اثنين يعمل لهم الجراف \* و كاينين  
الي طماعين في الدنيا و يحبوا الدراهم و من كثرة طمعهم يمشوا لليفاش  
يقولوا له تعمل الكاغضية و يقطع كواظ فدر الدورو و الا اللويز و يكتب  
فيهم و يعزم عليهم و يقول له بيتهم تحت راسك يصبحوا لك دراهم \*  
و بعض المرات الناس الي عندهم العديان يغيروا فيهم المنكر بالسحر و اذا  
كان الرجل عنده المحبة بے دارة و اولاده يعملوا الكره على دارة و على  
اولاده و على مرته يعني يرجع يكرههم او ما يروح ش ليهم \* و الا يجعل له



عيب في ذاته كالحزافة يبدا يتمشى ويحزف في الزنقة و الناس يضحكوا عليه و ما يقدر شي يحكم روحه من الحزاف \* و بعض من السحارين يعملوا الماكلة و الشربة و يعطيوهم للناس الي يحبوا يسحروا يرجع الرجل يحب فلانة و الا يكره فلانة و الا تحكم فيه \* و بعد الماكلات يكسروا ذات ابن ادم و كما يقولوا ينفى يدق و يرف يعني يعجز على الخدمة \* و بعض المرات يجعلوا بعض الامور الي فيهم السم و يهلك ابن ادم حتى يموت الخ \* و المسحور ما يقدر على دواه حتى طيب غير الي سحرة على خاطر كل حاجة عندها الضد متاعها و السحار ينجم يديرها و ينحياها \* و على هذا الشي تشوف المسحور يهشي عند اليفاش صاحب خط الرمل و يقول له اضرب لي الخط باش نعرب اشكون بي \* و يمشي يحلل عند صاحب السحرو لا بد يعطيه نصيب الدراهم \* و اذا حن فله يرجع عليه ذاك المنكر \* و السحار عند المسلمين مغشوش و يخافوا منه يقولوا هو حبيب الشيطان عدو الله \* و يقولوا السحار عمرة ما يربح \* قال تعالى وَ لَا يُبْلَغُ السَّاحِرُ حَيْثُ اَتَى \* وَ قَالَ اَيْضًا قَالَ مُوسَى مَا جِئْتُمْ بِهِ السَّحْرُ اِنَّ اللَّهَ سَيَّبِطُلُهُ اِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُجْسِدِينَ \* و اليفاشين من المسلمين يزعموا بالي ماهم ش سحارين خوف من كلاية المذكورة على خاطر يكتبوا نصيب من الفرعان و يعزموا بالفرعان و هذا يسميه الكنية و البركة ما هوش سحر بخلاف امور العجايز و اليهود و غيرهم ما يذكروش اسماء الله تعالى لا في كتبتهم و لا في عزيمتهم و هذه حاجة شيطانية و هما يشبهوا السحارين متاع وقت فرعون \* و الكتابين المسلمين يظنوا يشبهوا سيدنا موسى يعمل الكرمات باذن الله \*



تمريرة

إذا اردت ان تمرض رجلا او امرأة فخذ كاعطا اجر و اكتب فيه هذه  
 الاية الشريفة في سورة النمل \* وَ مَكَرُوا مَكْرًا وَ مَكَرْنَا مَكْرًا وَ هُمْ لَا يَشْعُرُونَ  
 فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ أَنَا دَمَرْنَاهُمْ وَ قَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ فَبِتِلْكَ يَوْمَئِذٍ  
 خَاوِبَةٌ بِمَا ظَلَمُوا تَوَكَّلُوا يَا خُدَّامَ هَذِهِ الْاِيَةِ الشريفة بتمرير بن جلان بن جلانة  
 \* و تبخر الورفة المذكورة بالسانوج و الكبريت و الحنثيت \* و تجعلها  
 في قم جرائنة زرفاء مثل الحشيش \* و تخيط باها بعتيله من حرير اجر \*  
 و تجعل ايضا بعتيلة في رجلها الميسرة و تعلقها على حجري الماء \* و تنلو  
 عليها الاية المذكورة خمسة و عشرين مرة \* فان المعمول له يمرض من  
 ساعته حتى يشرب على الهلاك \* و ان اردت زوال ذالك فاجتف  
 قم الجرائنة \* و نح منه الحوز \* فانه ييرا بالذن الله \* بحرب صحيح  
 عن جلان بن جلان اليفاش البليدي \*

الكتيبة للجلب و المحبة

إذا حببت ان تجلب رجلا او امرأة تاخذ قطع من كتان تكون نظيفة  
 و تقسمها على سبع فتايل طولها نحو شهر \* فتكتب في الاولى سورة  
 البانحة الخ و تزيد معها اجب يامذهب بجلب جلان بن جلانة بمحبة  
 جلان بن جلانة بحق لياخم \* و في الثانية ايتة الكرسي الخ و تزيد معها  
 اجب يامرة بجلب جلان بن جلانة بمحبة جلان بن جلانة بحق لياغر \*  
 و في الثالثة انا فتحنا الى فوله مستفيا من سورة البتخ و تزيد معها اجب  
 يا اجر بجلب جلان بن جلانة بمحبة جلان بن جلانة بحق ليافور \* و في  
 الرابعة فل اوحى الى فوله احدا من سورة الجن اجب يا برفان بجلب



جلان بن جلانة بمحبة جلان بن جلانة بحق لياروث \* وفي الخامسة والله  
من ورائهم محيط من سورة البروج اجب يا شهروش بحلب جلان بن  
جلانة بمحبة جلان بن جلانة بحق لياروع \* وفي السادسة و الطور الى  
فوله سيرا من سورة الطور اجب يا ايض بحلب جلان بن جلانة بمحبة  
جلان بن جلانة بحق لياروش \* وفي السابعة سبح اسم الى فوله غشاء من  
سورة الاعلى اجب يا ميمون بحلب جلان بن جلانة بمحبة جلان بن جلانة  
بحق لياشلس \* و بعد فراغك من الورقات تجعلهم في مصباح فدره  
سبع فتايل و تضعهم فيد و توفدهم بالزيت \* و العزيمة سورة فل اوحى  
اربعين مرة \* و مع هذا البخور يصعد جدا الكاوي و الفصبر و المايعة و  
المفيل الازرف \* و بعد ما تتم العزيمة اربعين مرة اللهم اني اسالك  
يا منتقم بسطوة جبروتك و بشد انتقامك و ببطش احتكامك و بالفهر  
و الغلبة و عيوم القدرة ان تاتيني بعلانة بنت جلانة بحق ميم الملك  
و نون النور و ثا الثنا و فاب القدرة فلق فلق حريق حريق حريق حريق في  
الحين عاجلا اعجلوا ايها الخدام المتوكلون باسم المنتقم اقبلوا سمعها لصوتي  
و بصرها لصورتي و فوادها لمحبتتي حتى لا تلب غيبي ما دمت حيا \*  
و صبة الخدمة المرفومة تكون في الثلث الاخر من الليل \* فان المعمول لها  
تجني بالسرعة و لو كانت مفيدة بالسناسل و الاغلال \* و لاكن اوصيك ايها  
الطالب تكون طاهر البدن و الثياب \* من عند العقيه جلان البليدي \*

### السحر للمحبة

حكى واحد اليفاش قال لي من عادة النساء اذا كانت مراة تحب رجل  
وهو ما يحبهاش تمشي لبعض العجايز الي يعرفوا السحر \* و انا واحد  
المره ريت واحد العجوزة جمعت الملح و الكاوي و بورنجوب و الصباص



و الحرايف \* و حطت نافع فدامها معمر بالكمر \* و رفعت الجاوي \*  
و قالت السلام عليك يا الجاوي الناس يقولوا لك الجاوي و انا  
نقول لك اجن الفاوي جيب لي فلان وليد فلانة من سبع زنف و سبع  
فهاوي \* و رمات في النار \* و زادت ردت الملح و فرات عليه السلام  
عليك يا الملح المليح يا الجوهر الصحيح يا ساكن بين البضا و الريح يا من  
يرددوك بوف الزوايل المكيية يا من تشرى منك مسلمة و يهودية جيب  
فلان وليد فلانة كي الكلب يوصل بين رجلي \* و زادت ردت  
الحرايف و فرات عليه الناس يقولوا لك الحرايف و انا نقول لك اجن  
الطايف جيب لي فلان وليد فلانة حامف يجتمع بين الزناديف ما يستحي  
لا من ربي و لا من الخلايف \* و زادت فرات على الصمصاى و قالت  
له الناس يقولوا لك الصمصاى و انا نقول لك اجن الخطاى اخطبى  
فلان وليد فلانة بين الاكتاى كما يخطبى الفط بين الاعراى \*  
و زادت فرات على بو رنجوب و قالت له يا بو رنجوب يا اجن  
المخطوب جيب لي فلان وليد فلانة اعمى ما يشوب \* و لما رمات  
ذوك العشب الكل في النار بمهلة ساعة الرجل جا يلهث و عينيه حركي  
الكلب المكلوب \* ما بطن شي بروه حتى صاب روجه في باب  
الدار بالسحر \*

### كتيبة للبراق

اذا كانوا زوج متحايين يعني مرأة و رجل و لا زوج رجال اصحاب  
و يحب واحد يعرفهم بحسدهم في ذيك المحبة الي بيناتهم ياخذ طاجين  
متاع الطين غير المطبوخ \* و يكتب في قلبه هذه الاسماء \* من سورة  
عَبَسَ \* عبس و تولى ان جاءه الاعشى و ما يدريك لعله يزكى او يذكر



جنبه الذكوى اما من استغنى فانت له تصدى \* كذلك يصد جلان بن  
جلانته على جلان بن جلانته \* و من سورة المطيعين \* ويل للمطيعين  
الذين اذا اکتالوا على الناس يستبقون و اذا کالوهم او وزنوهم يخسرون \*  
خسر الله بين جلان بن جلانته و جلان بن جلانته \* و من سورة الزلزلة \*  
اذا زلزلت الارض زلزالها و اخرجت الارض اثقالها و قال الانسان ما لها  
يومئذ تحدث اخبارها بان ربك اوحى لها يومئذ يصدر الناس اثنان \*  
و يعود ثلث مرات اثنان \* شنت الله بين جلان و جلان \* و من سورة  
العصر \* و العصر ان الانسان لبي خسر \* خسر الله بين جلان و جلان  
\* و بعد ما يكتب هذا الشئ يجعل نصيب من الفصح في هذا  
الطاجين و يحرفه \* و ينخر بالكبريت و الحنيت و الثوم الحمره و الفطران  
\* و يعزم بالايات الي كتبناها سبع مرات \* و من بعد يمشي يرمي  
هذا الطاجين في الموضع الي يجتمعوا فيه. هذوك الناس المتحايين  
يكسره هناك \* يعترفوا من حينهم \*

### تفصيص الدراهم

اذا اردت ان تفص الدراهم كل يوم سبعة جرانك فخذ كغظا شاطبيا  
و فصص منه سبعة كواظ على قدر الجرانك بعد ما ترسم الجدول الذي  
اسبقه في خرفة كتان بيضاء نظيفة و تجعل الكواظ المفصصة في وسط  
الجدول و تضع جرانك فوقها و جرانك تحتهما من سكة الدولة و تشد  
عليها بخيط من حرير ابيض و تجعل ثلاثة اعواد من الریحان و تركها في  
الارض و تعلق تلك الصرة التي فيها الجدول في وسط تلك الاعواد  
و البخور صاعد و هو الجاوي و الفصبر و تسرغنت و يكون امامك طاس  
مملوء ماء و لما ترى الصرة تميل يمينا و شمالا ارم تلك الصرة في الماء



تجدها بضعة خالصة \* و العزيمة اية الكرسي وهي اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ النخ مائة مرة \* و الجدول هو

ان هذا لوزننا ما له من نهباد

الرزاق	الفتاح	الغاني	الكافي
الفتاح	الغاني	الكافي	الرزاق
الغاني	الكافي	الرزاق	الفتاح
الكافي	الرزاق	الفتاح	الغاني

هذا لوزننا ما له من نهباد

### السحر من الخدم و الوصيان

في كل بلاد النساء الخدم و الوصيان يسحروا \* و الحكمة متاع الخدم  
ما يطلع عليها حتى واحد من لاحرار \* و ما يخبروا حتى واحد بصنعتهم  
\* و كل بلاد فيها دار الجماعة يعني دار وين يجتمعوا العبيد و هي دار  
مشهورة و في كل عام كي يبدوا ياكلوا البقول يعملوا الذبيحة في هذه  
الدار و هو الي يفولوا له نهار البقول و لا عيد البقول \* و هي دار موسخة  
و يشم فيها ريحة البوحة \* و النساء متاع المسلمين يجيوا يزوروا الخدم



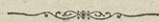
في دار الجاهة \* و نهشي لهم المرأة الي تخاب من الجنون و تعطي  
للخادم جرانك و تقول لها بيني لي \* تقول لها الخادم غدوة ارجعي  
نخبرك بالي خبروني به الناس الملاح \* و من بعد غدوة تجي المرأة  
و تكون الخادم في ذيك الليلة بخرت و الجنون كسبوا لها كل ما في  
ضمير المرأة و لا خبروا بالمرض متاعها \* و اذا ما تعرف ش الخادم المرض  
متاعها تعطي لها صنيذفة و تقول لها بيني تحت راسك و يوربوا لك  
الناس الملاح كل خافية \* و اذا كانت مرأة رجلها صعيب و يخطبها  
و ما يخليهاش تخرج للزنفة تجي هي للخادم و تشتكي لها منه و تطلب  
منها الخادم شوية شعر من راسها و بيطانها و اظفارها و عياش عينيا و بزافها  
و وساخ الأذنين و غير ذلك و غدوة من ذاك تعطيها حبة صغيرة مكورة  
كالحمص و تامرها توكلها لرجلها و يرجع الرجل مريض من قلبه و يتفيا \*  
و قالوا واحد المرأة نسات هذه الحبة و خلتها ثلث ايام و كي رجعت ليها  
ما صابتهاش فدر الحمص صابتهاش فدر الحبة متاع الماندارين و هذا كله من  
شدة السم الي فيها \* و الكثير الي يخدموا به الخدم البول و كل حاجة  
منجوسة \* و عندهم في ليلة سابع مولود يذبحوا عجمي و الدم متاعه  
يبعوه بالقيمة باش يشربوه و لا يخلوه في ديارهم للبركة \* و الدم الي  
يبقى يسحروا به \* و الي يزوروا الوصقان الكثير من المسلمين و بعض  
اليهوديات و الروميات خصوصا سبنولييات \*

### حكاية في حيل النساء السحارات

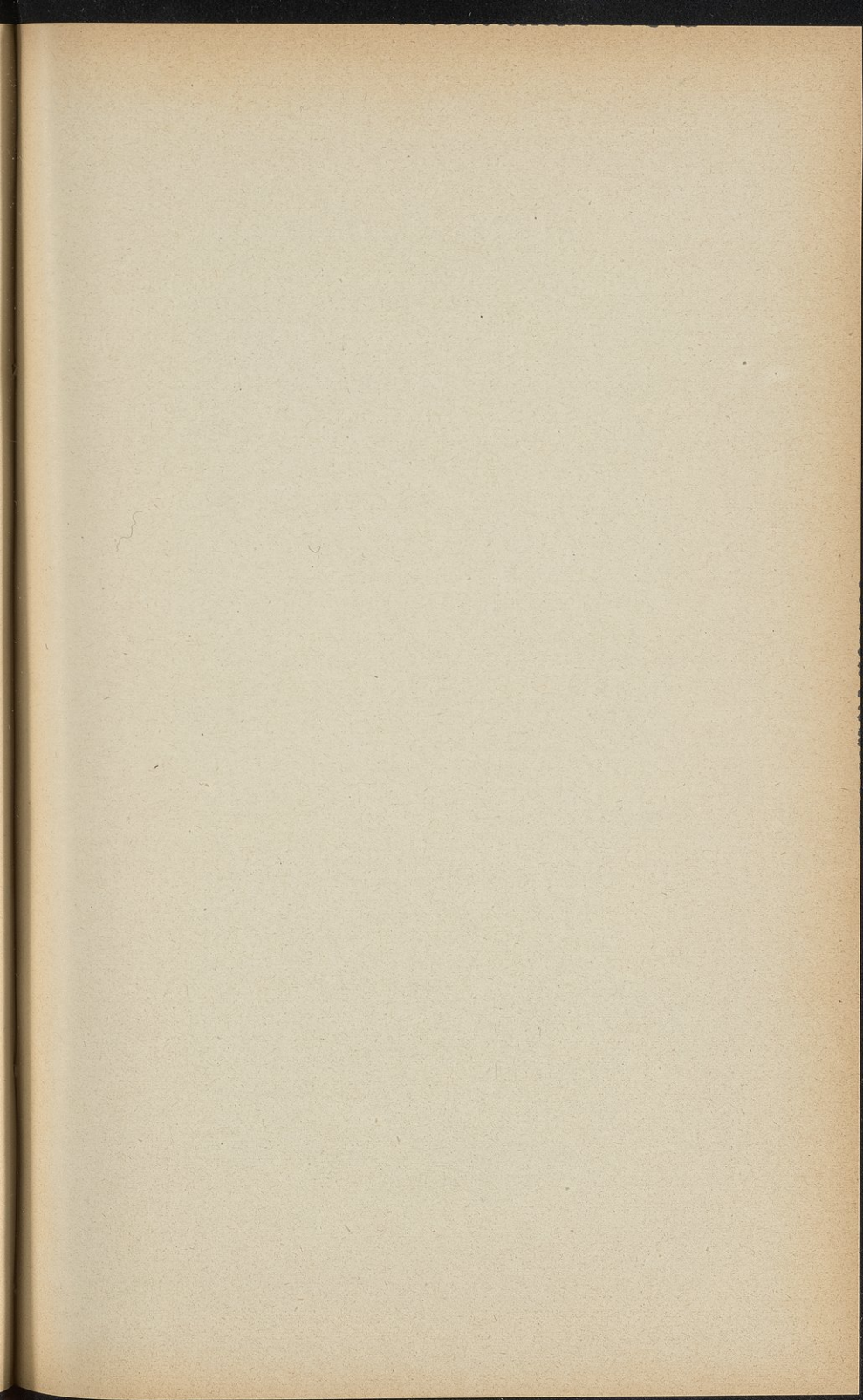
سفصيت واحد المرأة رجل بايدي فلت له و علاش تسجنوا هاكذا  
النساء \* فال لي مثل \* الله تعالى ما يسجن غير الثعابين \* و المرأة هي



الشعبان الكبير خافها ربي لا تاكل الدنيا على هذا الشي سجنها \* مثل  
غيره \* ربي شايف للبصلة و غرس لها راسها في الارض \* كذلك ربي  
لما عرف راس المرأة واش فيه من حيلة امرنا على لسان نبيه بالحجبة \*  
انظر ايها العافل واش يعملوا النساء وهما مسجونين \* حكاية مشهورة في  
البليدة \* واحد المرة خرجوا في الليل زوج نسا لاجبانة اداوا معهم صحبة  
و نصيب دفيق \* و جبنوا من الفبر ميت كان مدفون في ذات  
اليوم \* حطوه جوف الارض واحدة تشده من ظهره باش يستعد \*  
و الاخرى تحكم له يديه و تمتل بهم بركوكس \* و اعلم بالي هذا البركوكس  
فيه حكمة كما يفولوا السحارات \* و يبيعوه للنسا بدورو لاجبة \* و المرأة  
اذا وكلت حبة من ذات البركوكس لزوجها يرجع طابع مثل الميت في  
يد غساله \* و ترجع هي تصروف فيه \* و يموت قلبه \* و تعمل به الي  
تحب كي يدين الميت الي قتلت السحارة بهم البركوكس \* و تعمل كل  
حاجة باسدة فدامه و هو ساكت ما يتكلم حتى كلبته \* فالوا وقع هذا  
الشي في مدة فريبة في جبانة سيدي محمد مولى الطريف متاع البليدة \*  
و شايفهم واحد الرجل كان جايز في الليل و اعطت له واحدة منهم شتوفاها  
متاع اللويز باش ما يهدرش للناس \*









## \* الباب الثالث \*

في الشربا و المرابطين و اهل الطرف

### \* الشرباء \*

الشرباء هم الي تناسلوا من النبي يعني من اولاد بنته و هما الحسن و الحسين اولاد فاطمة الزهراء \* و الشرب يصح للانسان من جهة امه و الا من جهة امه على خاطر قول النبي اختاروا لابنايكم اخوالا \* و الشرب الي من جهة الاب اكثر من الي من جهة الام \* و في كل بلد متاع الاسلام الشربا عندهم في اللباس علامات ينعرفوا بها و هي العمامة الخضراء و منهم الي يزيدوا الفبطان الاخضر و اذا اندفنوا يغطوا النعاش ووفهم بقطاعية خضرا \* و عند ملوك الاسلام كانوا الشربا يفيضوا الخراج من عند الدولة بسبب فدرهم \* و في زماننا هذا يخرجوا يلها الزكوة و العشور من كل ناس الي عندهم الرزق \* و هذا من العادة و لاكن الشرع يمنعهم من اخذ الدراهم من الناس لاكن يقولوا العضايدية بالي الشرييف عنده الثلث في رتبة ابن ادم \* و الناس كلهم يعظموا و يوفروا



الشريفي يتزوجوا عليه باش ييوسوا يده ولا ركبته ولا حاجة من لباسه \*  
و اذا يخرج من البيت يسفموا له صباطه يعني يديروه فدام رجليه \*  
و اذا يخرج يتمشى يسفم فدام الناس \* و اذا كانوا في جماعة يدعيوا  
هو الي يفتح لهم \* و مع ذلك يوفروه و لو يخدم جميع ما حرم الله \*  
على خاطر هو من ذرية سيد الوجود و ما يوفروه ش في نفسه لآكن يوفروه  
على اصله \* يقولوا حاش معاذ الله الشريفي يخدم المكرهات \* و لو كان  
يخدم في حالة الصبا لما يكبر يتوب \* كما قال النبي الصبا شعبة  
الجنون \* و مثل للعرب الي جاء في وفته ما يلام \* و الكثرة من الشرفا  
يجتنب المحرمات كالزنى و شرب الخمر و النيمة و غير ذلك و سيرتهم  
محمودة \* و جميع لاوليا الكبار كلهم شرفا و صاحب الوفا يكون شريف  
\* و السب ممنوع في حق الشرفا فالوا البغها \* من الرجز \*

السَّبُّ لَا يَجُوزُ فِي آلِ النَّبِيِّ \* لَوْ بَدَّلُوا أَوْ غَيَّرُوا فِي الْمَذْهَبِ  
مَنْ سَبَّ فِي آلِ رَسُولِ اللَّهِ \* هُوَ عَدُوٌّ كَابِرٌ بِاللَّهِ  
يُقْتَلُ شَرًّا بِاتِّقَانِ الْعُلَمَاءِ \* إِنْ لَمْ يَتَّبِعْ فِي فَلَيْهِ أَوْ يَنْدَمَا  
إِنْ مَاتَ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ لَا يَكْفِنُ \* وَ فِي قُبُورِ الْمُشْرِكِينَ يُدْفَنُ

### الرجل العصايدي كيعاش يرجع والي

اذا كان الوالي على حفيفة هو الي يذكر الله بالصدق و بالعمل الصالح \*  
و في اول ما ييدا يخدم في الطريق الي توصله للولاية يكون عنده شيخ  
يوصيه \* و يدخله للخلوة يعني يشعد في بيت وحده و ينسى جميع  
الناس من خاطره و جميع الامور الدنياوية \* و يدلله شيخه و يقول له  
عندك تظلم الناس و الي يظلمك اسمح له \* و اشتغل الا بالذكر



و الصوم و الصلاة في الليل و النهار \* و لا ترفد في الليل حتى يغلب عليك النوم \* و لا تاكل حتى تشبع باش تنجم تسهر في الليل \* و بعد ما يوصيه بخله مشتغل غير بالذكر و الصلاة و الصيام \* حتى ياخذ الحال مثل الهبل من قوة الذكر و عدم الاكل \* و هذه الجذبة الاولى \* و المجنوب جميع امورات الدنيا و هوا نفسه يصيرون تحتها \* حكاية \* كان رجل صالح شاق فبة في السماء طائرة و فيها بن ادم و عزم عليها حتى نزلت ليه صاب فيها رهباني من النصارى سالد بماذا نلت هذا جاوبه الرهباني و قال له بمخالفة الهوى صرت جوف الهوا \* و لما ياخذ الحال و يغيب على كل شي يقدم ليه شيخه و يقول له نقص من الذكر \* و يزيد شيخه يفرا عليه عزبية و ما يعرفهاش حتى واحد لا ارباب هذه الطريق \* و لما يفرا عليه و يخلص يرجع لعقله \* و ذاك الوقت يكشف له ربي المغيبات يورى له ضمائر الناس و يفتح له الكنوز الي مدجونين في الارض \* لاكن ما يحب ش يعجل قدرته على الناس و الخير كله يشوفه بعينه و لا يرضى به \* و يخدم غير للاخرة يعني يصوم و يصلي و يذكر و يتصدق بالي عنده حتى يرجع ما يكسب حتى حاجة \* و ذاك الوقت يسمعون به الناس يجيوا يختبروه \* و هو يظهر لهم الكرامات يعني يشرف لهم بالي في قلبهم \* و لا يخبر واحد بحاجة الا هي في خاطره \* و يصلح بين الناس الي متعادين \* و اذا احتاجوا حاجة مثل الغيث يطلبوها منه \* و اذا كانت عندهم الغيبة يصرف عليهم كل شي ببركته \* و اذا كان واحد مريض و آذاه ناسه ليه يبرا \* و اذا دعى على واحد باخير و لا بالشري احسن تخرج دعوته \* و على هذا الشي يطيعوه و يتوبوا فيه كل خير \* و في كل عام يكونوا عنده الزيار و الوعادي و الا ركاب و يوفروه كما يوفروا الشرفا على خاطر فال النبي انا جد كل ناسي و لو كان عبدا حبشيا \* و اذا مات هذا الوالي بينوا عليه فبة \* و تبقى



العادة تنمشى يعني يزوروه \* و اذا خلب الاولاد يعطي الطريق الي كان  
فيها لواحد من اولاده و الوليد الكبير هو الي يقوم مقام باباه في امور الدار  
و المرابط \*

المرابطين متاع الكذب \*

و كائين مرابطين بدعيين يخدموا خدمة تشبه المرابطين يشيعوا ارواحهم  
باش يعملوا الدراهم من عناق الناس و يكشعوا المغيبات و يظهروا الكرامات  
الحاصل يدعيوا بانفسهم اوليا و الناس من فلة عقولهم يامنوهم \* كما يحكيوا  
واحد الربعة من الطلبة سافروا للبادية من جهة عرش بني فبرج بين شوشال  
و مليانة \* لما وصلوا في ذاك العرش جعل واحد منهم روحه و الي \*  
و كان معهم جلد اسد \* و بناوا خيمة و سكنوا فيها \* و جاوا القبائل  
يشوقوهم \* و كانوا الثلث طلبا الاخرين يشيعوا صاحبهم و قالوا لهم صاحبنا  
و الي و مولى كرامات تزوروا تنوروا \* و بداوا القبائل يزوروا بعض منهم  
يجيب البيض و الحجاج و البعض يجيب دراهم \* و هما يكتنوا لهم الحبوب  
و يضربوا خط الرمل \* و في واحد اليوم لبسوا صاحبهم جلد السبع و  
قفوه في فاب الخيمة \* و مشوا يتفرجوا في الفهاوي على خاطر كان  
رمضان \* و كي تناصب الليل رجعوا ليه وجدوه في ذيك الحالته \*  
و هربوا كجهة القبائل \* و قالوا لهم صاحبنا انقاب اسد \* و من عرايد  
الاوليا يتوصعوا سبوع \* جاوا الناس يطوفوا بذيك الخيمة \* و طنوا في  
عقولهم بالي هو اسد على بابده يعني بالتحقيق \* و بهتوا الناس و عطلوهم  
الوعدة \* و كي لموا دراهم الي يكفيوهم هربوا من ذيك القرية \* و هذه  
حيلة من حيل المرابطين الي يقولوا لهم مثل \* يعطيوا الطبل و الطبلعة \*



يعني الي يكدبوا \* الي يوعدوا الناس و ما ينجموش يعطيوا حتى شي \*  
غير بخطبوا دراهم ليهم \* مثل \* كم من الغبة تزار و صاحبها في النار \*

## البُهالي \*

هو بن آدم مجذوب يظهر بهلول \* و المسلمين يقولوا له المجذوب على  
خاطر جذوه الاوليا من الحالة الي كان فيها و داروه في الجذبة الي يرجع  
فيها يكره الدنيا \* و يرجع مرفوع عليه التكليف و يزعموا بالي ما كلفه الله  
تعالى كما كلف الناس الاخرين بالفرائض \* يفعل كل حرام يعني ياكل  
رمضان و يترك الصلاة الحاصل يعمل كل شي الي حرام في الدين  
و يولي عنده احرام و احلال شي واحد \* و الناس الكل يخلموه يعمل الي  
يحب على خاطر ما عنده ش الغرض بنيت الغش يعني ما شي مفصودة  
يعسد دين الاسلام و ما يعرف ش روحه واش راه يدير لاي المليح و لا  
في الفبيح \* يقولوا هذا الرجل راه في حال اخر \* و يقولوا ثاني في  
بعض منهم الاجال المذمومة يعالوها مجازاً لا حقيفة \* غير الناس يشوفوهم  
هاكذا \* يظهر لهم — يتخيل لهم في عقولهم هاكذا \* بالمثل اذا شربوا  
الشراب ما هوش شراب لاكن لبس و لا غسل هاكذا شهدو الناس الي  
شربوا معهم \* حكاية \* كان واحد البهالي ياكل الخيار في رمضان في  
النهار فكها له واحد صابها متاع الطين \* على هذا ما يستغفروش  
المجاذب من الذنوب على خاطر ما عندهم ش الذنوب \* و تشوفهم  
يسيحوا على البلدان من كل جهة و لباسهم المرفعات الموسخين و سيرتهم  
مخالفة على الاخرين \* كما قال ابو الحسن الشدوي رضي الله عنه \*  
فيما من يرتجم بالحجارة \* و فيما من يدري و لا يدار \* و فيما من هو مع



الخمارة \* و فينا من هو على عود و هز طارا \* و فينا من لا يحس لا للحولا  
للاحرارة \* و فينا من يغترب و يرمي بالاشارة الخ \* يعني كايين بے المجاذب  
الي يرجموه الاولاد بالحجر بے الزنفة \* و كايين الي يعرف روحه و الي  
و الناس ما يعرفوه ش \* و كايين الي يتمشى مع السكارجية \* و كايين الي  
يحب الزهو يتبع اصحاب المسيفة \* و كايين الي يتمشى عريان في  
الشمس و ما ينضرش و في التوما يتشمخ ش \* و الي يتكلم مع الناس  
و هو غير يرمي المعنى يعني يتكلم على الاتي و المستقبل من الامور المهمات  
الخ \* و بعض المرات هذوا الدراوشة يكونوا اوليا كبار ما يعرفوهم الا الاوليا  
اهل الكمال \* و بعض المرات الناس الكل متاع البلاد يعرفوهم و يتصنتوا لهم  
واش يفلوا و يردوا بالهم واش يعملوا بالمثل اذا شافوا واحد البهلول يلم  
بے الكواغظ في الزنفة و يشعل النار و هو مغمشش يقولوا يكون طراد كبير \*  
و اذا شافوه يرفي و يجري و يقول راه جاي راه جاي يقولوا في بالهم  
راه جاي سلطان المسلمين و لا مولى الوفت الخ \*

### غوث العالم

في اعتقاد المسلمين بے الدنيا بالزاي من الاولياء و عددهم ما ينفص  
ما يزيد \* و اذا مات واحد ينخلع الاخر كما قالوا مهما يموت و الي  
لا و يولي واحد اخر بے موضعه \* و فيهم الي ما يعرفوش انفسهم الي هم  
اوليا و الناس يعرفوهم و بعضهم يعرفوا انفسهم و الناس ما يعرفوهم ش  
و فيهم الي ما يعرفوا لا انفسهم ولا يعرفوهم الناس \* و كلهم يتجاوتوا في  
المراتب كي ترتيب العسكرية \* و اول مرتبة النقيب و هو في احسن  
حال و عنده طبيعة محودة مع الاخوان و يفضي لهم حوايج الدنيا اذا  
احتاجوها و طابع لجميع الاخوان و عددهم لا يحصى \* و الثاني رتبة



النحيب و هو بعد ما يخدم نفيب سنة و لا سنتين و يرضوا عليه جميع  
الاخوان و يقبلوه يرجع نحيب و يبقى في سيرة محمودة يفارع غيره في  
الولاية \* و الثالث الوالي يظهر الكرامات و ينصرف عند الناس و يروحوا  
يزوروه و يقبل عليهم و يدعي لهم \* و الرابع البديل و الابدال يتشكوا  
على بالزاج الاصناف منهم الي ينجموا يتطوروا على ثلاث مائة صبغة  
و يكون في ساعة واحدة في ثلاث مائة بلاد هو بنفسه على صبغته المعروفة  
و خدمته العسة في الدنيا و النظر في الامور متاع المسلمين و المشركين \*  
و الخامس القطب و هم سبعة في الدنيا باسرها و كل قطب متكلف في  
جهته في امور الدين و الدنيا \* و السادس الوتد و هم ربعة في ربع  
اركان متاع الدنيا في الشرف و الغرب و الجوف و القبلة و عندهم  
التصرف التام كل واحد في ركنه \* و السابع الغوث و هو واحد في  
الدنيا و اذا مات الغوث يرتفع الوتد لمقامه كما القطب يخلف الوتد  
و غير ذلك \* و سكونه في الغالب في مكة المشرفة لاكن يطير في الهوا  
و عنده الخطوة يعني يرمي خطوة وين يحب بالمثل يروح من الجزائر  
لاستنبول بخطوة واحدة و هذه الخطوة تسمى طي الارض \* يعني يعمل  
رجله في المشرف و الاخرى في المغرب \* و يدور على الدنيا الكلية  
في دقيقة \* و من علاماته يشرف على ما في قلب الناس و ما عنده ش  
المباضل حتى يلوي يده و لا رجله كما يحب و ما عنده ش خياله كي  
يتمشى في الشمس و اذا كان فاعد مع الناس ينخبي عليهم في الحين  
و غير ذلك \* و في الغالب من يبلغ هذه الرتبة لا الي يكون نسله  
شريف من نسل محمد \*



## كرامات الاوليا في زماننا

زعموا المسلمين فالوا حتى الان كرامات الاوليا ما ينقطعوش لاكن كثروا  
في زماننا \* و سعت بعضهم يقول زماننا هذا زمان الاوليا كما زمان  
سليمان بن داود زمان الجنون \* و من كرامات اوليا هذا الزمان يعرفوا  
المغيب في الوقت و الماضي و المستقبل \* بالمثل كان الشيخ الفيرواني  
في فروا و قرب البليدة قبل دخول النصارى \* و كان ياخذ فصة يقيس  
بها الارض \* و كان يرشف في الارض ركايز مثل المهندسين \* و يعين  
بهم الصواب شغل النصارى \* و ضحكوا الناس عليه و قالوا له واش راك  
تعهل يا الشيخ \* قال لهم راني نسقم في الطريف للبعلة الكحلا \* على  
خاطر راه قريب يحيي البرنجي يبردع لكم الويدان \* و يسقم الطرفان  
\* و يامن الولدان \* و يجيب لكم البعلة الكحلا يعطر في الجزاير و تتعشى  
في وهران \* و ما كانوا يبهمو الناس هذا الكلام حتى جاوا البرانصيص  
داروا الفناطر جوف الويدان و سمروا الطرف و هذتوا العنتنة و مشاوا كروسة  
النار \* و يحكيوا ثاني على بن رفاع كان و الي في جهة جحوط قبل فتوح  
الجزاير \* و حظ واحد المورة صحفة متاع الطعام باللحم و دارها فدام  
الكلاب \* و صاروا يتضاربوا الكلاب على اللحم \* و قال للناس خليوهم  
نتخرجوا عليهم \* راهم الكحل غلبوا \* يعني هو مراده على النصارى على  
خاطر لباسهم اكل \* و يحكيوا في الاوليا الامور الي تدهش العفل \*  
بالمثل يتطوروا على كل صفة \* حكاية \* كان خديم من رفاع خذاوة النصارى  
في العنتنة باش يحكموا عليه في المجلس العسكري في الجزاير \* و قال  
لشيخه سلمني يا سيدي \* و كي حضر في المجلس فدام الحكام شاب  
شيخه جالس في الوسط هو رايس المجلس لابس لباس جنينار \*  
و سرحوة من الشرع \* و لولا المفادير يعني مكتوب ربي و اغراض الاليا



ابدا النصرارى ما فتحوش هذا البر \* لاكن كانوا في زمان فتوح فطر  
الجزاير الاوليا يعاونوا النصرارى \* كانوا بعض منهم ينيهوا احبابهم وخدامهم  
من الطراد \* و منهم الي كان يرود العلام متاع النصرارى \* و يسبق  
المحلمة والي من اوليا المسلمين \* حتى كان بن رفاع يوصي اصحابه  
و يقول لهم ما تضربوش الي يرود العلام هو والي فلان \* وكل يوم يشهدوا  
الناس كرامات شتى غير النصرارى و اليهود الي ما يامنوهم ش \* وكل  
حاجة الي عندهم واعرة هي عند الوالي ساهلم \* كما سيدي فدور بن  
سليمان والي مستغانم يالجب الكتب و مع ذلك عمره ما فرا \* كما شريف  
ججوط وليد مولاي الطيب يضيف كل يوم بالزوايا الاشخاص بلا مصروف  
و الشئ القليل يرجع له كثير و يفيم جميع الي يفصدوه و هذا كله بالبركة \*  
كما سيدي محمد بلفاسم والي بوسعادة هو الي وفج كروسته النار باش  
يصلي و استناته كروسته النار رغاها على نبيف النصرارى حتى صلى و خلص  
النخ \* و لا يحسب احد كرامات الاوليا الا الله تعالى \*

الاعمال بالنيات \*

كان سيدي عبد الرحمان في زمانه كي يكون يكتب في تفسير  
القران يروح على ظهر البحر و ينشر على البحر سداجة يعني حصيرة  
الصلاة و يفعد يالجب فوفها \* واحد المرة كان يحوس على شط البحر  
و صاب رجل راغي يضرب في القشبوط يعني الجواق \* و قال له  
السلام عليك و ما ردش عليه السلام \* و بافي يقشبط \* قال له التعالبي  
واش حملك على هذا الشئ هذه خدمة الشيطان \* و قال له صاحب  
القشبوط اسكت يا الشيخ كنت ما عندي ش الذربة و عمري ما ولدت



وقلت يا ربي اذا زاد عندي ولد نقشبط لربي ثلث ايام \* و السنة  
زاد عندي ولد و طلعت في هذه الكدية و راني نقشبط بـ الثلث ايام  
الي وعدتهم لربي \* لاكن بالفرحة تكمل ربعين يوم \* و راني نزهي  
في ربي و تكمل بـ الوعد متاي \* قال له التعالبي هذا محال هذا  
ما يفله منك الرب \* لاكن انا نوري لك شي يفربك لمولات \*  
و فراله سورة البانحة و عليه اوقات الصلاة و الكيفية متاع الصلاة \*  
و ركب في الحصيرة متاعه في البحر كي الملوكة \* و بفي الرجل فرحان  
غاية الفرح و لما جا وقت الصلاة و فب يصلي و نسي بِنَوَّة من سورة البانحة  
يعني كلمة \* و قال في نفسه ها هو الشيخ الي علمني غير نمشي ليه \*  
و دخل للبحر و تمشى على البحر كي الي على الارض حتى وصل ليه \*  
و تعجب التعالبي منه على خاطر التعالبي رجل و الي و يعسر الفرعان  
و هو خايف في البحر من الغرف و ركب على سداجة و الراعي الي هو  
جاهل يتمشى في البحر برجليه \* و تفكر حديث النبي فوله انما الاعمال  
بالنيات \* يعني كل واحد يبلغ على حساب نيته \* و قال له فصب له  
فصب له \* يعني فصب لربي فشبوطك مقبول عند ربي اكثر من  
العمل الاخر \*

### الكلام على صفة فيور الاوليا

في براجزاير فيورات اوليا مختلفين \* بعض الفبورات القدم ما  
تصيب عند راس الفبر الا سجرة زبوجة و الفبر كما الاخرين و نافع عند  
راسه باش ليخروا فيه الناس \* و بعض المرات يدوروا على الفبر بالحجر و  
يرشوه بالكبير يسمى حوايطة \* و عند الفبايل في الجبل يدوروا على الوالي  
بالصور و بينوا عليه بيت بالفرمود و الفبر في فلب البيت يسهى جامع \*



على عادتهم يزوروا الوالي في الليل مثل ليلة الجمعة يباتوا ثم \* و هذا  
الجامع متاع الوالي تصيده معرش بالحصاير و تضييب فيه البواقل بأش  
يعمروا الماء و نافخ للبخور و شمع معلق في الكيط و فراطيس النسع  
بخورات و الجاوي محطوطين جوف القبر \* و بنيان طبع اخر على  
قبورات لاوليا يجعلوا عند راس القبر فيسبة صغيرة \* و هو علامة بالي والي  
\* و صفة الفييبة بنيان مربع على ربع اركان علوه نحو الميتره كالعرض كالطول  
و من جوف مقبي من غير عدة و لا فرمود \* و في وسط الفييبة طويفة  
يديروا فيها نافخ للبخور و الشمع و مصباح متاع الطين صغير اخضر  
صنعة المسلمين \* و صفة فياب لاوليا الكبار مثل الفييبة بنيان مربع الاركان  
لاكن جوف الاركان فبة محتوية على اركانها و داخل في وسط الفبة حلقه  
يعلفوا فيها الثريا و غيرها من الفناديل \* و جوف قبر الوالي تابوت من  
لوح مخرب و مزوف بالالوان الاخضر و الاحمر و الاصفر و مركب بالمجاصل  
الداخله بعضها في بعض \* طول التابوت اكثر من عرضه \* و من جهة  
راس القبر فبة من لوحه جوف التابوت و يجعلوا جوف التابوت شي من  
الكتان مطرز بالذهب و البضة منسوج بالحريير يقولوا له الرداء على طول  
التابوت \* و مربوطه مع اركان التابوت السناجق الي ياخذوهم في يوم  
الزيارة يحوسوا بها في البلاد لاجل الوعدة \* و بجوانب التابوت سوابغ  
زوج بنيان سوابغ باب واحد \* و اما الفبة بابها يصبغوها خضراء \*  
و بجوانب الباب زوج دكاكن مبنيين بالحجر \* و الفبة مبيضة بالحجير \*  
و فدام الفبة اشجار و الغالب منها الزبجج \* و تحت الزبجج قبورات  
الموتى الي توسلوا لله بذاك الوالي \* يقولوا ببركته ما يتعدبوش \*  
يسلكهم من ملايكة العذاب \*



### اعتقاد العضايدية في المرابطين

الشيخ عبده مجتبي الديار المصرية في تاليه حرم التوسل بالوالي و  
بوس القبة و السنجاق كما ييوسوا العوام \* و بعض العلبا فالوا العبد يفدر  
يتوسل بالوالي يكون له واسطة بينه و بين مولاة حلال بشرط يطلب الله  
تعالى و لا الوالي \* و من عوايد العضايدية يطلبوا الوالي و ما يطلبوش  
الله \* في بالهم الوالي هو يعطي هو يمنع \* اسمع واش يقولوا اذا كان  
واحد مريض و زار والي يقول لوما ربي و سيدي بلان ابدأ ما نبراش \*  
و من عادتهم كي يزوروا يقولوا له يا سيدي بلان اعطني كذا و كذا اذا  
عطيتني نجيب لك شمعة و لا الزيت و لا سنجاق الخ \* و بعضهم  
عندهم بالتخفيف الوالي هو الي يفضي صوالحهم خصوصا النساء \* شوب  
النساء و الوصهان الي يزوروا الجنون ما يذكروش الله تعالى يحملوا الجنون  
\* و مع هذا يزيدوا يذبحوا للجنون الكجاج و المعز و الغنم كما كانوا الناس  
الجهلا في قديم الزمان يعبدوا الاصنام بالذبيحة \* و اذا الرجل الي هو  
عافل زقى على النساء و قال لهم هذا الشئ كذب يقولوا له انتم الرجال  
ما عندكم ش النية انتما حراميين ما تامنوش الوالي \* لاكن بالتخفيف  
العوام و الخواص يامنوا كل شئ من المرابطين و الجنون حتى الواحد اذا  
حلمت له بالله تعالى ما يامن ش و اذا حلمت له بالوالي يامن و يخافوا  
الكل من الوالي اكثر من الله \* و بعض القبائل من كثرة النية ما عندهم ش  
لافضلية بين ربي و اوليا \* حكى لي واحد الرجل حبسي في هذا  
العام فال لي البارح في الليل دخلت لاصحاب صبت فبايلي داخل الحمام  
\* بداني بالكديت وصرنا نتحدثوا مع بعضنا بعض \* و سفصينه على  
اصله فال فبايلي من بلاد زاوة و مقدم طريق الرحانية \* فلت له يا هل  
تري من هو اجضل ربي سبحانه و لا النبي محمد و لا سيدي محمد بن



عبد الرحمان \* وانا مرادي نستنهزا به \* و الفبايلي نكس راسه للارض مهلته و من بعد رفع راسه لي و قال لي ما تجهلني ش و ما تغلطني ش انا نعروف هيا في ثلاثة كيف كيف يعني على حد سوا \* بانظروا يا اهل العفول حال اهل البادية مثل الوصبان و النسا يعتقدوا بي لاوليا الربويية \*

### اليمين عند المسلمين

اذا مسلم ادعى صاحبه للشرع و نكره و ما صاب ش عليه الثبوت يحكم عليه الفاضي باليمين كما نص على ذلك الشيخ خليل عند فوله البيهقي على من ادعى و اليمين على من نكر \* و الفاضي يقول للداعي و ين تحلف خصيمك راه عطاء لك الشرع تحلفه و ين تحب \* يجاوبه هو يقول له بالمثل بالله تعالى و لا بطلاق زوجته و لا في البخاري و لا في الفرعان العظيم و لا في الجامع و لا في و الي من لاوليا \* و اذا اختار اليمين بالله بالمثل يقول بالله الذي لا اله الا هو الهالك المالك و هو يمين شرعية لا الامر كذا و كذا \* و لا بالله العظيم و نبيه الكريم \* و لا حف الله العظيم و غيرهم \* و الي حلف بهذا اليمين و حنث تلزمه الكفارة و معنى الكفارة يصوم ثلث ايام لله تعالى و لا يطعم عشرة مساكين و يستغفر لله ينحني من عفوبة اليمين \* و اذا اختار اليمين بالطلاق بالمثل يقول راهي زوجتي مطلقة لا الامر كذا و كذا ما تلزمه ش الكفارة اذا حنث و لا حلف في الخطا لكن زوجته مطلقة عليه \* و اذا حلف في البخاري و لا في الفرعان بالمثل يقول حق هذه البركة و السلامة الا الامر كذا و كذا و حنث يعاقبه ربي بالمرض و لا يسلط عليه البلا و لا ينزل الوبا في ماله و في اولاده ببركة الكتاب و السنة \* و كذلك اذا حلف في الجامع



بالمثل في يوم الجمعة وقت صلاة الظهر يدخل مع خصيمه و يقول حق  
هذا المسجد و من دخله عاصي و مطيع و حنث يعافيه ربي مثل عفوية  
اليمين بالكتوب \* و مع ذلك كاي الـ يستهين الامر و يحنث على  
خاطر عفوية اليمين مخفية و لا بعيدة و الله تعالى ما يستعجل ش بها يمهل  
على الظالم حتى يقبض عليه قبضة واحدة \* كما يهتلوا واحد حلب بالجامع  
و حنث و قال يا جامع ماذا حلقت فيك و ما نذرت لي ش قال له  
الجامع ماذا حسكت لك في ركايبك و ما بطنت لي ش \* و المعنى  
فداس من مصيبة و فعت لك بسبب الي حلقت في الخطا و انت  
ما بطنت ش بروحك بالمثل مات وليده في ذاك العام و لا زوايله  
و لا خسر في التجارة و لا ماتت زوجته الخ \* و اما اليمين بالوالي  
يخافوا منه الناس العوام اكثر من اليمانات الاخرين و اذا حلب الواحد  
في الوالي بالمثل دخل للقبه و قبض في التابوت و قال حق هذا السيد  
الا الامر كذا و كذا و حنث يا ويله على خاطر الوالي يعجل بالعفوية و  
الوالي ما هوش حنين كما الله تعالى اذا ضرب الواحد يعميه و لا يخذله  
\* في حق هذا الشي تشوي الناس في الشرع يحلفوا الي ينكروهم  
في الاوليا على خاطر عفوية الوالي صعيبه \*

و اما اليمين فدام الكفار سمعت بعض العضايدية يقولوا مثل النصارى  
عديان الله ينخدعوا بعهد الله \* و الي يخدع الكفار كيفاش يغضب عليه  
ربي \* حكاية عن الامام الشافعي \* يحكيوا بالي المملك في عصره كان  
معتزلي و قبضه و دخله في السجن و قال له فل الفران مخلوف و لا نقطع  
راسك \* و جعل حيلة الشافعي و صار يبرود يده و يحسب باصابعه  
و يقول له حق الله العظيم الا التورية و الانجيل و الزبر و الجفران الا هذوا  
مخلوفين \* و الشافعي يتكلم يشير لصوابه \* و كان في بال المملك بالي  
راه يحلف له على الكتب هما الي مخلوفين و الشافعي كان يتكلم لا على



صواباً \* و هكذا عنق عمره من كافر \* مثل \* راس بلا حيلة درهين  
فرعة خير منه \*

مدحہ علی سیدی احمد بن یوسف الملیانی  
یعنیوہا البلدیین فی الولاہم متاعہم و بی الزیارات



حَرَكَ فَلَيْبِي هَوَاكَ يَا زَهْوَضِيَا لِأَجْبَانِ \*  
و رَجَعُ حَالِي مَرِيضٍ نَاحِلٍ جَسْمِي مَشِيَانِ يَا  
رَانِي طَامِعٍ فَيْكَ يَا بَنَ يُوسُفَ تَلْفَانِي \*  
(۱) هَذِي هِيَ ظَنِّي مَا فِيهَا خُتْلَانٌ يَا  
إِذَا حَنَيْتَ وَ جِئْتَ عِنْدِي حَتَّى لِمَكَانِ \*  
نَبْرًا وَ نُعُودًا فِي أَهْنَا وَ سُرُورًا وَ سِلْوَانِ يَا  
الْحَرَمِ الْحَرَمِ يَا أَحْمَدَ يَا مُوَلِي الْبَرْهَانِ يَا (۲)

بیت

(۳) يَا بَنَ يُوسُفَ جُودًا عَنَّا \* لَكَ جِيَانِكَ فَاصْدِينِ  
لَا تُخَيِّبْ ظَنَّ حَدِّ مَنَّا \* نَمَشِيُوا الْكُلَّ فَارْحِيْنِ  
(۴) أَبَيْتُنَا فَيْكَ زُرْنَا \* مَا نَرْجِعُوا شِيْءَ مُطْرَدِينِ

(۱) هذا هو مقصودي بلا حيلة \* (۲) يا سیدی اجعل لي الوفار عند  
الناس يرجعوا الكل يعظوموني \* (۳) حن علينا \* (۴) جيناك بالنية  
متاعنا \* من عادة العوام في المنظوم اذا كان الحرف الاول مجزوم لا بد  
يجعلوا اليق قبله باش ينطقوا عليه \* شوب من تحت (ابذكر) في بيت  
الخمسطاش \*



مطلع

حَاشَ اللَّهُ كُلَّ مَنْ فَصَدَ لِمَقَامِكَ لِهَيْبَانَ \*

(١) يَرْجِعُ خَائِبٌ يَا حَمِييَ وَأَنْتَ سُلْطَانٌ يَا

مَنْ بَلِيدَتْنَا لِيَكُ جَاوَا الرِّجَالِ وَالسَّوَانِ \*

(٢) جُفِرَا الْفُطْبِ الْمُنَوَّرِ بْنِ بُوزِيَانِ يَا

بَيْت

مَنْ بَلِيدَتْنَا خَرَجَ مُهَيَّبٌ \* رَكِبَ بِلَاخْوَانٍ ذَاكِرِينَ

بَسَنَاجِفٍ مِنْ حَرِيرٍ تَرَفْرِفٍ \* لَسِيدِي يَعْقُوبَ عَازِمِينَ (٣)

وَ طَبُولٍ وَ غَايِطَةٍ تَصْنَبُ \* بِأَنْوَاعِ صِعَاتٍ زَاهِيِينَ

مطلع

بِالْغَوَايِطِ وَالطَّبُولِ وَالْفُصْبَةِ وَالْأَفْسَرَانِ \*

مَا أَحَلَى ذَاكَ التَّهَارِكِيْفِ يَدْخُلُوا الْأَخْوَانَ يَا

يَوْمَ الثَّلَاثَا بَعْدَ عَصْرِهَا يَا فَتَّانِ \*

(٤) يُوْصَلُ الرِّكْبُ لِلْمُخْتَشِرِ زَهْوِ الْأَيْمَانِ يَا

بَيْت

يُوْصَلُ الرِّكْبُ لِيَكُ فَارِحٌ \* أَبْذِكُرُو زَهْوِ شَاهِرِينَ

يَسْلَا مَنْ بِي شَيْ فَرَائِحِ \* يَبْرَأُ مِنَ الضَّرِّ وَالْأَيْمَنِ

مَا يَبْفَى شَيْ حَسْدٍ كَالْحِ \* مِنْ آلِي زَارُوتِ كَامِلِينَ

(١) يعني مغيبن ابدا ما يرجع شي خايب \* (٢) مقدم الركب متاع البلديين هو مقدم طريف البوزيانيين \* (٣) سيدي يعقوب والي من الاوليا في البليدة وفت الي يخرج الركب يسبقوا عنده قبل و من بعد يرجعوا بحوسوا في البليدة ويهودوا لشمانديير \* (٤) البلديين يزوروا سيد احمد بن يوسف في فصل الخريف في يوم الثلاثاء يخرج الركب من البليدة و يرجع في يوم السبت بعد خمس ايام \*



مطلع

مَا يَبْقَى حَدٌّ مِنَ الزَّيَارِ بِهِمْ حَيْرَانٌ \*  
 كُلُّ مَنْ زَارَكَ هَاهُنَا سَيَدِي يَمْسِي بِرَحْمَانٍ يَا  
 شَرِبْتَهُ مِنَ الْخَاصَّةِ تَرْوِي مَنْ هُوَ عَطْشَانٌ \*  
 (١) وَالْأَرْجَاحُ وَالْحَرَمُ بِهِمْ كَيْفَ أَزْيَانٍ يَا

بـيـت

شَرِبْتَهُ مِنَ الْخَاصَّةِ تَرْوِي \* لَوْ فِي فَلْبِهِ حَيَّ الْوَطِيسِ  
 مَا أَحْلَاهَا كَيْ تَكُونُ تَضْوِي \* بِالشَّمْعِ فِي لَيْلَةِ الْخَمِيسِ  
 لِلْقَلْبِ ذَا الْبُرْجَةِ تَقْوِي \* تَجَلِي الْأَحْزَانِ وَالشُّكَيْسِ

مطلع

تَجَلِي الْأَحْزَانِ وَالنَّكَدَ وَالْهَمَّ الدَّخْلَانِي \*  
 يَصْفَى الْقَلْبَ الْعَلِيلَ يَبْرَأُ مِنْ كُلِّ عُحَانٍ يَا  
 مَنْ لَا شَافِيَ لَيْلَةَ الْجَمْعَةِ السَّرَّ الرَّبَّانِي \*  
 (٢) ذُوكَ الزَّهْرَاتِ فِي الدُّخْلِ لِلْقَبْتِ نَعْيَانٍ يَا

بـيـت

مَنْ لَا شَافِيَ لَيْلَةَ الْجَمْعَةِ \* كَيْ دَخَلُوا النَّاسَ زَحِيَّةَ  
 لِلْقَبْتِ كُلِّ حَدِّ شَهْعَةٍ \* مَنَارَةٌ مَنُورَةٌ عَظِيمَةً  
 الْأَوَّلِ مَنْ دَخَلَ بِسُرْعَةٍ \* كَمَلَّ لَمْ ضَمِيرُ وَاشٍ سَمَى (٣)

(١) في مقام السيد كاينة خاصة مع جواره في وسط الدار يشربوا الناس منها على سبيل التبرك ويطرشوا بعضهم بعض و كائين سجرات الارنج والمعنى فداش ملبح والحرم هو المقام \* الزيار في ليلة الخميس يشعلوا الشمع ويدوروا بالخاصة \* (٢) الى ما شافى ش ليلة الجمعة كى يكونوا الناس داخلين للقبه متاع السيد ما شافى حتى حاجة في دنينته \* (٣) في ليلة الجمعة الي يدخل هو الاول للقبه يكمل له واش نوى في فلبه ببركة السيد \*



مطلع

يَكْمَلُ لَمْ كُلِّ مَا تَمَتَّى فِي فِئَةِ بَسَانِي \* (١)

هَكَذَا السَّادَاتُ خَبَرُونَا مِنْ أَوَّلِ الزَّمَانِ يَا

مَاذَا مِنْ سِرَارٍ نَالَهَا مَوْلَى النِّيَّةِ هَانِي \* (٢)

يَا سَعْدَةَ مَنْ كَانَ فِئَتُهُ صَافِي مَزِينِ يَا

بيت

يَا مَاذَا مِنْ سِرَارٍ ظَهَرَتْ \* فِي وَفَنَّهُ كَامِلِ الْخَصَائِلِ

الْبَغْلَةَ كَيْفَ قَالُوا انْسَرَفَتْ \* ظَلَمَ عَلَيْهِمْ كَذَبُوا الرِّذَائِلِ

جَاءَتْ اصْحَابَ الزُّورِ شَهَدَتْ \* مَا هِيَ شِئْ لُهُ ذَاتُ جَائِلِ (٣)

مطلع

شَهَدُوا بِالزُّورِ وَ الكَذِبِ اصْحَابَ الْبُهْتَانِ \*

انْفَلَبَتْ صَارَتْ بَعْلٌ مِنْ خِلَابِ الْأَلْوَانِ يَا

كُلَّ حَدِّ مَنَّهُمْ بَقِي مُنَكَّدٌ حَايِرٌ دَهْشَانِ \*

قَالُوا هَذَا عَلَيْهِ ظَاهِرُ سِرِّ الرَّحْمَانِ يَا

بيت

كُلَّ حَدِّ مَنَّهُمْ بَقِي مُنَكَّدٌ \* وَ نَدَمَ فِي حَالَتِهِ مُفْتَمِّطٌ

كَيْفَ الذِّي فِي تَنَسُّ وَجَدَ \* لِلشَّيْخِ طَعَامٌ فِيهِ فِطَ (٤)

جَابَهُ لَهُ مَعَ ارْتَبِ مُسَقَّدٌ \* شَابَ قَيْدَهُ وَ قَالَ لَهُ انْشَطُ

(١) يعني الحاجة الى مضمرة عليها في فئته يكون بينها \* (٢) السرار هما العصايل يتألم الي عنده النية \* و البيت الي بعدها ذكر فيها السرار ثاني هيا الكرمات متاع الوالي \* (٣) جليل يعني خطاب يحكيوا بالي كان مسافر وسرفوا له البغلة وشهدوا الزور الي هو خطاب ببركته انفلبت البغلة رجعت بعلة و تبدل ثاني لونها بالمثل اذا كانت زرقا رجعت كحلا \* (٤) كرامة اخرى مشى صبيح في تنس وجدوا له فط و ارتب و طيبوهم



مطالع

فَال لَه سِيدِي فَوْمَ يَافِطَ اَهْلَ الشُّفِيَانِ \*

أَنْبَضَ رُوحُهُ وَ رَاحَ يَجْرِي بَيْنَ الْجِبْرَانِ يَا

شَافُوا الْبَرْهَانَ كَيْفَ مَا شَافُوا الْعُدِيَانَ

(۱) اِلَى رَمَاوَا مَعَ الْعَزِيمِ يُوسُفَ فِي التَّيْرَانِ يَا

بَيْت

مَا اعْظَمَ ذَاكَ النَّهَارَ مَهْمَلٌ \* مِنْ ذِيكَ النَّارِ بِالضَّوَابِ

سَيِّدِ يُوسُفَ الْعَزِيمِ الْاَوَّلِ \* اَرْتَمَى فِيهَا وَ لَيْسَ هَا بَ

وَ تَنَاوَا عَلَيْهِ ذَا الْمَقْصَلِ \* سَيِّدِي الْمَذْكُورَ فِي الْجَوَابِ

مطالع

كَيْفَ ارْتَمَاوَا الْاَسْوَدَ فِيهَا بَانَ الْبَرْهَانَ \*

فِي الْحَيْنِ اطْبَعَتْ نَارُهُمْ مَا بَقِيَ لَهَا دُخَانُ يَا

نَبَعَتْ فِيهَا عَيْنُ تَجْرِي بِالْمَاءِ وَيَدَانِ \*

وَ خَضُورَةَ نَابِتَةٍ وَ هُمَا الْاَثْنَيْنِ احْسَنِ يَا

بَيْت

اُحْتَبَتْ ذَا النَّظْمِ دُرُصَابِي \* بَاكْمَهْدٌ وَ الشُّكْرُ لِلْفَدِيرِ

وَ نَشْتِي بِسَّالَامٍ وَاِجْبِي \* وَ الصَّلَاةَ عَلَيَّ الْبَشِيرِ

مُحَمَّدٌ سَيِّدُ السَّلَافِي \* فَذِ مَا عُنْتِي كُلَّ طَيْرِ

وخالطوهم لما حظوهم فدامه فال للفظ فوم باذن الله فام يتمشى ورجع حي والناس دهشت من هذه الكرامة \*

(۱) كانوا بے زمان اذا دعا واحد بالشرب و الولاية يرميهم بے شعلا متاع النار اذا طبعت النار يعرفوه شريف حق يطيعوه و اذا بدعي تاكلم النار ارتماوه هوو باباه طبعت ذيك النار و خرجت بے وسطها عين متاع الما تسيل كى الواد و نبتت الخضورة \*



مطلع

وَ تَنْبِي الرِّضَا عَلَى الصَّحَابَةِ وَ أَهْلِهِ الْأَعْيَانِ \*

(١) وَ جَمِيعِ الصَّالِحِينَ وَ السَّيَادِ أَهْلِ الدِّيْوَانِ يَا

وَ عَلَى الْخَضَارِ السَّلَامَ مَا فَتَحَتْ الْأَفْصَانَ \*

مَنْ وَرَدَ وَ قَبْلَ وَ يَأْسَمِينَ وَ النَّسْرِي وَ الْبَنَانِ يَا

بَيْت

يَا رَبِّي بِجَاهِ كُلِّ سَيِّدٍ \* تَلَطَّفْ بِحَالِنَا وَ تَعَجَّبِرْ

ذُنُوبَ أُمَّةٍ حَبِيبِكَ أَحَدٌ \* وَ إِلِي رَوَى التَّشَدُّدَ وَ حَضَرَ

وَ اجْعَلْ وَفَتْ نَزْعَهُ مُشْهَدٌ \* مَنْ صَاعَ هَذَا النِّظَامِ مُضْطَرُ

مطلع

يَرْزُقِي رَحْمَةً الْجَلِيلِ الْفُسْطِينِي الْبَعَانِي \*

(٢) أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الْفَادِرِ فَايِلُ الْأَوْزَانِ يَا

عَامَ ثَلَاثَ عَشْرٍ أَمِيَّةً وَ ثَمَانِيَّةً حُسَيْنِيَانِ \*

فِي شَهْرِ رَبِيعِ الْأَوَّلِ هَجَرَ الْعَدْنَانِ يَا

إِذَا حَمِيَتْ وَ جِيَتْ عِنْدِي حَتَّى لِمَكَانِ \*

نَبْرًا وَ نَعُودَ فِي أَهْنَا وَ سُرُورَ وَ سَلْوَانَ يَا

أَكْرَمَ الْأَكْرَمِ يَا أَحْمَدُ يَا مُوَلَى الْبَرْهَانِ يَا

---

(١) هما جماعة الاوليا الي يدبروا على الدنيا \* (٢) احد الفسطيني مازال

حي في البليدة يخدم يفاش و مداح \*



## الاخوان اهل الطريفة

الطرف متاع الذكر الي يذكروه الاخوان في برنا هذا بالزاف لاجل  
التقى و تعليم الدين و كثرة الذكر لله تعالى و الصلاة على النبي \*  
واصحاب الطرف جعلوا هذا باش يدخلوا الناس في جهام و يتعاونوا  
على العبادة و اصلاح الدين \* كما قال تعالى في سورة المائدة وَ تَعَاوَنُوا  
عَلَى الْبِرِّ وَ التَّقْوَى وَ لَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْاِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ \* و قال ايضا اِنَّمَا  
الْمُؤْمِنُونَ اِخْوَةٌ فِي سُوْرَةِ الْحَجْرَاتِ \* و قال عليه الصلاة و السلام و لا  
تحاسدوا و لا تباغضوا و لا تدابروا و كونوا عباد الله اخوانا و على البر  
و التقوى اعوانا \* في حق هذا الشي جعلوا الطرف باش يتعاونوا على  
الدين و يهيموا بعضهم بعض الاخوان في الطريفة مثل الاخوة من الاب  
و الام \* و لا بد لكل مسلم يدخل للطريفة الي يحبها و يكون عنده شيخ  
الي يريده و يعلمه في دينه كما قال سيدي احمد بن عروس \*

حِرْفَةٌ مِّنْ غَيْرِ شَيْخٍ مَا تَتَعَلَّمَهَا ش \*

مَا يَدْخُلُ فِي الْقُلُوبِ عِلْمٌ بِلَا تَنْبِيْهِ

و الي يفرا من الكتاب بلا شيخ لا بد يغلط كما يقولوا العرب \* مثل \* الي  
يدبر شيخه مزود يروح يرفد \* مثل غيره \* الي ما عنده شيخ شيخه الشيطان  
\* و المسلمين يحبوا الشيخ باش يستعانوا به كما يقولوا الصغير يستعان  
بالكبير ما بالك الشيخ \* يسلك مريده في الدنيا و الآخرة و يحضر له  
عند الممات يعكّره بالشهادة \* و اذا تعبن في الدنيا يقول يا بركة شيخي  
ينعره و يسلكه عند الشدة و الضيق \* كما قال الشيخ المغربي في نظمه  
مَنْ لَّا لَهُ شَيْخٌ فِي الْبَرَاةِ \* يَبْقَى بَجْهَالَتِهِ يَحْسِبُ

على هذا الشي كثروا الطرف عند المسلمين \* في البليدة كايئة الطريف  
الرجانية و الفادرية و الطيبية و الشاذلية و البربانية و عيساوة و التجانية \*



و الاخوان متاع الطريفة متبعين الشرع ما هم ش بدعيين و يعظموا النبي  
بالزاي و من كثرة ما يحبه يجعلوا الولائم في الزوي متاعهم في السبع  
ايام متاع المولود من فوة حبه في فلوبهم و باش ما يفولوش الناس هما  
بدعيين \* من عادة البلديين الليلة الاولى من الازياد يجتمعوا الطلاب  
في المكاتب يمدحوا النبي بالفصايد و في الليلة الثانية ييداوا اهل  
الزوي في الليلة الثانية للبربانيس و الثالثة يزوروا فيها مولى البلاد سيدي  
احمد الكبير و الرابعة بالمثل يمشيوا للطيبية و لا لعيساوة و لا للشاذلية الخ \*  
و الكل اخوان الطريفي في هذه الايام يزوروا بعضهم بعض و يجعلوا  
الخصاري في ديار مفاديمهم و يطعموا الطعام على وجه رسول الله و على  
اشياخهم \*

### نشد متاع الحضرة الشاذلية

لما يجتمعوا الاخوان متاع الطريفة الشاذلية يشدوا في يدين بعضهم  
بعض يعملوا حلقة و يميلوا لبعضهم بعض و يبقوا يذكروا الله حتى يجيبهم  
الحال و في وسط الحلفتة كلينين زوج الرجال الي ينشدوا لهم و يسميهم  
النُّبَا و النشد هذا \* من البحر المجتث \*

يَا حَادِي الْعَيْسِ مَهْلًا \* هَلْ جُرْتِ لِأَحْيَىٰ أُمَّ لَا  
أَمَا تَرَىٰ حَيَّ لَيْلًا \* لِلْعَاشِفِينَ تَجَلَّلًا  
عَشَقْتُهُمْ فَسَبَوْنِي \* لَا تَحْسَبِ الْعَشْقَ سَهْلًا  
لَوْلَا مَا كَانَ وَدِي \* وَلَا سَرَىٰ التَّرْكُبُ مَيْلًا  
أَتَرَكْتُ جَمِيعَ الْمُرَادِي \* وَ مِلَّ إِلَى اللَّهِ مَيْلًا

و تفسير هذا الكلام بالبربرية \* يا الي تسوف هذوا الجمال واحدة واحدة



بـ غرضك \* جزت شي على العرش ولا لالا يعني عرش ليلا المحبوبة  
\* شوب عرش ليلا الي نظهر للعاشقين \* انا عشتهم و سبوني و  
ما نحسب ش بالي العشق حاجة ساهلة \* لوكان ما كانت هذه المحبة  
متاع ربي المرید ما يصرف ش ماله و جوارحه للاخوان و اهل الحضرة  
ما يجيوا من البعد باش يصهروا في الحضرة \* يا الاخ المحب خل جميع  
لامور و ميل لربي و تمايل \* و هذا كله بالاغاز \*

من كلام محمد مفشيش على سيدي عبد القادر الجيلاني

داوني بـدوائك \* يا مَنْ طال جفائك (١)  
هذا الي نـرجائك \* يا عناية فلي زين الحزام (٢)  
فرحني بملفائك \* يا اجيلالي حتى في المنام (٣)

بييت

يا مولى بـغداد \* يا وافي العهد  
(٤) بن خيرة الوكا \* يا الشايغ قبل بلوغ الصيام  
تندد بك العباد \* في المدون و في سكان الخيام

بييت

يذدهوا بك الاجواد \* وزرا و فيياد (٥)  
(٦) يا ماحي الاكباد \* بك نتوسل للشيع الانام (٧)  
جددك محمد \* و امك و ابيك اسك بـغلام

(١) جافي الي يمنع روحه من زيارة احبابه \* (٢) يا حاية فلي طاهر  
الحزام \* (٣) ارواح لي و لو في الرفاد \* (٤) يا وليد خيرة الي يحرس الامور  
خيرة هي امد \* (٥) يعيطوا عليك الناس الكل \* (٦) الغش \* (٧) محمد \*



بیت

- (۱) نَدَدَهُ بَكَ حَيِّبَان \* بَيْنَ يَدَيِ السُّلْطَانِ  
سَلَكُوا فِي الْأَمَانِ \* هَكَذَا سَلَكَنِي يَوْمَ الزَّحَامِ (۲)  
فُلِّي رَأَتْ مَضْمَان \* لَا نُخَافُ وَلَا يَدْرُكُنِي نَدَامُ

بیت

- (۳) بَاسِهَكَ لِيكَ نَدَعِيكَ \* وَ أَمَّكَ وَ أَيْبِكَ  
مَوْلَانَا يَرْضِيكَ \* بَعْسَى نَنْظُرُ وَجْهَكَ فِي الْهِنَامِ  
يَا مَنْ بَكَ وَ عَلَيْكَ \* يَنْدَهُوْكَ رِيَّاسَ فِي بَحْرِ الظَّلَامِ (۴)

بیت

- فُلِّي رَأَتْ مَضْمُون \* أَوْفَ لِي الْمَطْنُونِ (۵)  
(۶) سُوْرَ اِكْتَفَائِي كُوْن \* خَاطِرِي بِالْوَجْدِ زَيْدَ النِّظَامِ  
رَانِي بَكَ مَدْحُون \* كَيْتَكَ فِي فُلِّي دَمْعِي سَجَامِ

بیت

- دَمْعِي فُوْقَ خَدِّي \* وَ كَثْرَ سُوْفِ وَجْدِي (۷)  
رَبِّي جَبَّ سَيْدِي \* مَا جَا لِعُنْدِي مَا رَقَبَ بَعْدَالَمِ (۸)  
شَعَلْتُ نَارَ كَبْدِي \* هَاضَ وَحْشَهُ وَحَرَمَ عَنِّي النَّمَامِ (۹)

(۱) الناس الخنايين \* (۲) یعنی يوم القيامة \* (۳) یعنی رانی نتوسل  
اک لیک باسہک واسم امک و ایبک \* (۴) یعنی الناس يتوسلوا بك  
وعليک يعطوا الغارفين في بحر الظلام — بحر من البحور السبعة \*  
(۵) افضي لي مرادي \* (۶) کہا يهتلوا فلان مول اکتاف \* (۷) یعنی کثر  
علي حبک \* (۸) یعنی ياربي جيب لي سيدي عبد الفادر باش يشوفني \*  
(۹) زاني موحشه بالزاي \*



بيت

دَرَّتْكَ رَأْسَ مَالِي \* بَنَ خَيْسِرَةَ الْوَالِي  
بِكَ اَزْيَانَ جَالِي \* وَعَادَ فِدْرِي يَسْوَى بَيْنَ الْأَنَامِ  
مَنْ بَعْدَ طَاحِ حَمَلِي \* وَسَلَّكَ عَبْدَ الْفَادِرِ بُوَ عِلَامِ (١)

بيت

يَا سَلَّكَ الْأَوْحَالَ \* يَا عَدَالَ الْأَرْحَالَ (٢)  
جَالِي بَكَ وَالْمَالَ \* رَأَيْسَ الْأَوْلِيَا نَاسِ الْكِرَامِ  
مَا عِنْدِي دَلَالِ \* ذَا يَبْرَكَ دَلَالِي يَا بُوَ عِلَامِ

بيت

دَرَّتْكَ سُورَ الْأَكْتَابِ \* حَاشَ اللَّهُ نَحَابِي  
يَا مَنْ بَكَ مِنْ طَافِ \* يَسْتَعَاثُ لِرَبِّي مُحْسِي الْعِظَامِ (٣)  
(٤) بَطْمَ وَالْأَعْرَافِ \* لِيكَ تَتَوَسَّلُ يَا زَيْنَ الْمُفَامِ

بيت

بَطْمَ وَالْأَسْوَارِ \* وَاحْمَدَ سَيِّدَ الْأَنْصَارِ  
جَبَّتْ لَكَ جَاهُ الْأَبْوَارِ \* لَا تُحَيِّبْ طَنِي فِي ذَا النُّظَامِ  
عَبْدُكَ بَغِيرَ تَحْرَارِ \* طَابِعُهُ فِي يَدِّكَ يَضْحَا عِلَامِ

بيت

بِالْحَمْدِ مَدَحْتِكَ \* مَنْ فَلْبِي شَكَرْتِكَ  
كَأَنِّي بَعْضُكَ \* فُلُّ مُحَمَّدٍ عِنْدِي فِي الزَّمَانِ  
بَنَ مَفْشِيشَ عَبْدِكَ \* كَيْبُشُهُ وَالْكَيْبَةُ مَا هِيَ حَرَامِ

(١) بك درت الحرمه المهره الاولى و من بعد طاح فدرى و انت رديت لي  
الحرمه \* (٢) يا ابي تسلك الناس من الشبايك و الخلاط و تسفم الرجل \*  
(٣) ابي يطوب في مكة يتوسل بك للمولى \* (٤) زوج سورات من سور  
الفرعان \* مقامك مشهور في بغداد شباب \*



بيت

نَحْتَمُّ ذُوا الْأَبْيَاتِ \* بِالْفِ سَلَامٍ وَصَلَاةٍ  
فَدَّ عَشُوبَ الْأَثْبَاتِ \* وَالْأَمْطَارُ مَا يَأْتِي كُلَّ عَامٍ  
فَدَّ صَلَاةً فِي الْأَوْفَاتِ \* دَائِمًا مَدَّتْنَا طُولَ الدَّوَامِ  
دَاوِسِي بَدَاوَاتِ \* يَا أَجْمَلِي الْأَعْرَجِ بُوْءَ سَلَامِ

نظم على سيدي محمد بن عبد الرحمان

اللَّهُ اللَّهُ يَعْزَمُ لِلْمُؤْمِنِينَ  
مَا أَحَلَى ذِكْرَ اللَّهِ \* يَرِي الْعَاطِشِينَ

خاسة الله الخ

(١) الْأَزْهَرِي الْأَوَاةَ \* حُبِّهِ مَا نَسَبَاهُ  
يَا سَعْدَ إِلِي جَاءَهُ \* فِي شِدَّةِ يَرْجَاهُ  
نَطْلَبُ عَلِيَّ أَنْجَاهُ \* رَبِّ الْعَالَمِينَ  
نَدْخُلُ فِي حِمَاهُ \* يَسِينُ الذَّاكِرِينَ

الله الخ

(٢) نَدْخُلُ فِي الزَّمْرَةِ \* نَجَاسٍ فِي الْخَصْرَةِ  
(٣) نَزُورُوا جَرْجَرَةَ \* الْأَزْهَرِي الْمَشْهُورِ  
يَرُزُّفِي نَطْرَةَ \* كَيْفَ الْوَاصِلِينَ  
نَشْرِبُ مِنْ حَمْرَةَ \* بَكَّاسِ الْعَاشِقِينَ

(١) كنية من كنياته و الاواه هو المحب الله \* (٢) الزمرة هي صب اهل  
الطريقة \* (٣) جرجرا جبل مشهور بين مدجون السيد \*



اللہ الخ

وَطَرِيفِ الْأَسِيَادِ	*	(۱) نَدْخُلُ فِي الْأَوْرَادِ
الْهَيْ مَعْبُودِ	*	يَا رَبَّ الْعِبَادِ
حُبِّ الصَّالِحِينَ	*	كَمَلِ لِي الْمَرَادِ
أَمَامِ الْعَارِفِينَ	*	لَا زَهْرِي الْوَكَّادِ

اللہ الخ

وَسَلُوكِ التَّحْفِيفِ	*	يَا بَاغِي الطَّرِيفِ
الْأَزْهَرِي الْمَعْشُوفِ	*	شَيْخِكَ بَحْرٍ عَمِيقِ
خَمَرِ الشَّارِبِينَ	*	يَسْتَمِيتُ الرَّحِيفِ
بَيْنَ السَّالِكِينَ	*	نَدْخُلُ بِالتَّحْفِيفِ

اللہ الخ

يَا قِتَاحَ الْأَبْوَابِ	*	رَبِّي يَا وَهَّابِ
وَالْعِلْمَ الْمَوْهُوبِ	*	يَسِّرْ لِي الْأَسْبَابِ
رُؤْيِ الْعَاطِشِينَ	*	(۲) عَنِ فُطْبِ الْأَفْطَابِ
تَاجِ التَّاسِكِينَ	*	الْأَزْهَرِي لَلْأَوَابِ

اللہ الخ

وَطَرِيفِ الْأَبْرَارِ	*	يَا عَاشِقِ الْأَذْكَارِ
لَا زَهْرِي الْمَبْرُورِ	*	شَيْخِكَ بُوِ الْأَنْوَارِ
وَشَرِّ الْأَحْسَابِ	*	يُنَجِّيكَ مِنَ التَّارِ
ذُوكِ الظَّالِمِينَ	*	(۳) نَفْسِكَ وَالْعُورُورِ

(۱) یعنی ندخل پے جزبتک و مذکر ذکرکت \* (۲) یعنی بجہاہ سیدی  
 بن عبد الرحمان روبنی رانی عطشان \* (۳) یسلکتک من النار و من  
 الحساد و هو نفسک و الدنيا \*



الله الخ

شَيْخِي يَا سُلْطَانَ \* يَا قَرَّةَ الْأَعْيَانِ  
حُبِّهِ يَا الْأَخْوَانَ \* فِي فَلْبِي مَكْنُونِ  
خَلَّانِي وَلَهَانَ \* مِنَ الشَّافِيَيْنِ  
الْأَزْهَرِي الْبَطَّانِ \* أَمَامَ الْعَابِدِينَ

الله الخ

بَنَ عَبْدِ الرَّحْمَانَ \* شَيْخِ الْأَنْسِ وَأَنْجَانِ  
وَرْدَهُ يَا الْأَخْوَانَ \* مَنْ حَقَّظَهُ مَضْمُونِ  
مَنْ صَهَّدَ النَّيِّرَانَ \* ذُوكَ الشَّاكِرِينَ  
فِي جَنَّةِ رِضْوَانَ \* مِنَ السَّاكِنِينَ

الله الخ

(١) يَا مُحَيِّ الْقُلُوبِ \* عَلَامَ الْعُيُوبِ  
كَمَلِّي الْمَرْهُوبِ \* عَبْدَكَ الْمَرْهُوبِ  
سِتَارَ لِلْعُيُوبِ \* مُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ  
عَقْبَارَ لِلذُّنُوبِ \* كُلِّ الْعَاصِيِينَ

الله الخ

نَخْتَمُ ذَا التَّيْطَامِ \* بِأَرْكَى السَّلَامِ  
عَنْ خَيْرِ الْأَنْبَامِ \* بِأَحْلَمِ مَوْسُومِ  
مِصْبَاحِ الظَّلَامِ \* نُورِ الْعَرَبِيِّينَ  
سِرَاجِ الْأَحْكَامِ \* سِرِّ الْعَالَمِيِّينَ

---

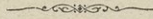
(١) يعني يا الله الي تحيي القلوب و تعرف الغايب الخ \*



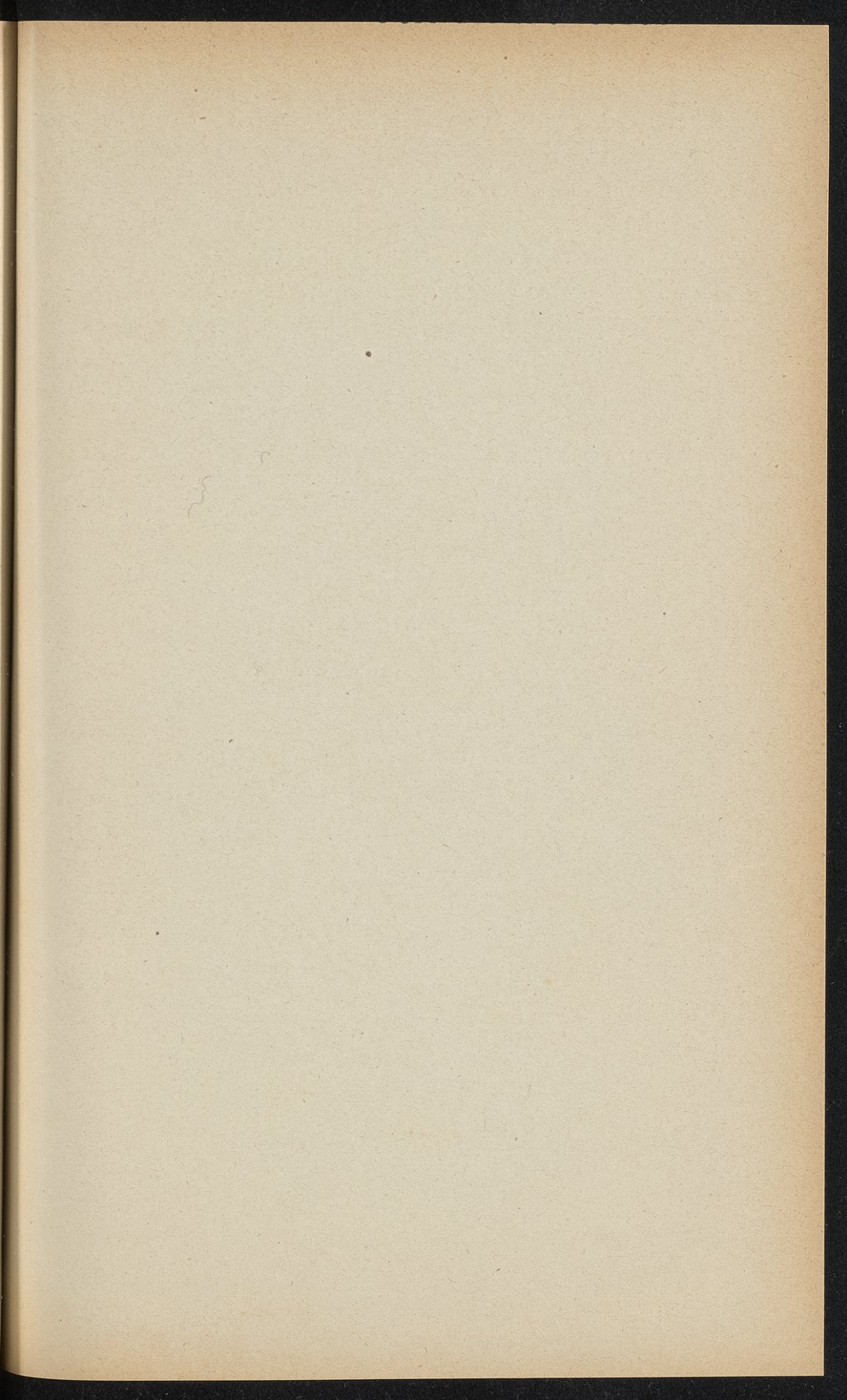
الله الخ

تَبِعُوا عَنِ الْأَخْوَانِ \* تَبِعُوا عَنِ الْأَخْوَانِ  
بِالْبَقِيَّةِ الْمَأْحُورِ \* بِالْبَقِيَّةِ الْمَأْحُورِ  
مِنَ الْمُرِيدِينَ \* مِّنَ الْمُرِيدِينَ  
فُطِبَ الصَّالِحِينَ \* فُطِبَ الصَّالِحِينَ

انتهى









\* الباب الرابع \*

في شرائض الاسلام

البرايض الواجبة

المسلم لا يكون مسلما الا بخمسة شروط كما قال ابن عاشر رحمه الله في  
نظمه \* من الرجز \*

فَوَاعِدُ اِسْلَامٍ خَمْسٌ وَاجِبَاتٌ \* وَهِيَ الشَّهَادَتَانِ شَرْطُ الْبَاقِيَاتِ  
ثُمَّ الصَّلَاةُ وَالزَّكَاةُ فِي الْفِطَاعِ (١) \* وَالصَّوْمُ وَالْحَجُّ عَلَى مَنْ اسْتَطَاعَ

١

الشهادة

هي ركن من اركان الاسلام \* فانها واجبة على كل مسلم مرة في العمر  
\* لاكنهم يكررونها في كل وقت وتكرارها فيه فضل عظيم تفوي الايمان  
في القلب وتنجي صاحبها من عذاب القبر \* ومن كان كافرا و اراد

(١) يعني الزرع والغلة والمواشي والزوايل الخ \*



ان يسلم يشهد فقط فيصح اسلامه \* و الذي يتركها عمدا فيموت كافرا  
و لم يقبر في مقبرة المسلمين \* و الموت بلا شهادة خوف كبير عندهم  
يقولون ان الشهادة هي مفتاح الجنة و المسلم طول عمره و هو يطلب من  
مولاه يشتهه على الشهادة عند الموت \* كما قال النبي من كان اخر كلامه  
الشهادة دخل الجنة \*

و الشهادة شهادتان الاولى لا اله الا الله \* و الثانية محمد رسول الله \*  
و معنى لا اله الا الله الافرار للوحدانية و الربوبية و غير ذلك من  
صعبات الله تعالى التي يعسرونها العلماء في علم التوحيد \* و اما العوام  
فلا يعرفونها تبصيرا بل يعرفونها اجهالا على حسب نيتهم \* قال عليه  
الصلاة و السلام تَفَكَّرُوا فِي كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَنْهَكُوا فِي ذَاتِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ  
و تَعَالَى \*

و معنى محمد رسول الله اي الافرار برسالتهم و الايمان به و بجميع  
ما جاء به \* و الذي جاء به هودين الاسلام \* و الاسلام يصح بالايمان  
و شروط الايمان خمسة \* الايمان بالله \* و بالملائكة \* و بالكتب السماوية  
\* و بالرسول \* و باليوم الاخر \* كما نص على ذلك ابن عاشر

الْإِيمَانُ جِزْمٌ بِالْآلَاءِ وَ الْكُتُبِ \* وَ الرُّسُلِ وَ الْأَمَلَاتِ مَعَ بَعْثِ فُرُبٍ  
وَ فِدْرُ كَذَا صِرَاطٌ مِي——رَان \* حَوْضُ النَّبِيِّ جَنَّةٌ وَ نِي——رَانُ

تعريب الرسل \* الرسل بشركمثلنا لاكن اختارهم الله تعالى على ساير  
المخلوقات و خصهم بالرسالة \* و مستحيل في حقه الامراض العادية  
مثل الجذام و البزخ و كذلك لم يفرهم الشيطان \* و كذلك  
مستحيل في حقه الكذب و الخيانة و الجواش الخ \* و الانبيا مثلهم \*  
لاكن الفرق بين النبي و الرسول الرسول هو الذي بعثه الله لامة يامرهم  
و ينههم و النبي فهو لا مبعوث و لا مرسل بل خصه الله بالنبوة فقط \*



و عدد الانبياء مائة و اربعة و عشرون الهى نبي \* و عدد الرسل ثلاث مائة و ثلاث عشرة هذا هو المشهور \* فلا يجب على المسلم يعرف عدد الانبياء فواجب عليه يعرف عدد الرسل اجمالاً و خمسة و عشرين رسولا يعرفهم تفصيلاً \* منهم ثمانية عشر في الفراعن مجولون في آية واحدة في سورة الانعام و بقيت سبعة نظمها الشاعر نظماً في البسيط حيث قال

حَتَمَ عَلَى كُلِّ ذِي التَّكْلِيفِ مَعْرِفَةَ \* بِالْأَنْبِيَاءِ عَلَى التَّفْصِيلِ فَذَعْلَمُوا  
فِي تِلْكَ حَجَّتَنَا مِنْهُمْ ثَمَانِيَةً \* مِنْ بَعْدِ عَشْرِ وَيَقْفَى سَبْعَةً وَهُمْ  
إِذْ رِيسُ هُوْدُ شَعِيْبُ صَالِحٌ وَ كَذَا \* ذُو الْكَيْلِ اِدْمٌ بِالْمُخْتَارِ فَذَحْتَمُوا

تعريف الكتب \* و معنى الكتب هما الكتب المنزلة من السماء على الانبياء \* و عددها مائة و خمسة عشر كتاباً هذا هو المشهور \* لكن اختلفوا في عددها كما اختلفوا في عدد الرسل \* و الواجب على المسلمين ما يعرفوا من هذا العدد الا اربعة تفصيلاً و هي التوراة نزلت على سيدنا موسى \* و الزبور نزل على سيدنا داود \* و الانجيل نزل على سيدنا عيسى \* و القرآن نزل على سيدنا محمد خاتم الانبياء \*

تعريف الملائكة \* هما اجسام نورانية لطيفة لا يجهمهم شي و الدليل على ذلك قوله تعالى في ملك الموت اَيْنَمَا تَكُونُوا يُدْرِككُمُ الْمَوْتُ وَ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُشِيدَةٍ \* و كبرائهم هما الاربعة المشهورون جبرائيل و ميكائيل و اسراييل و عزرائيل \* و اما عددهم لا يحصيه الا الله تعالى كما يقولون كل ادعي معه عشرة ملائكة يحفظونه الى ان يموت و كثرتهم في السماوات \* و يموتون كلامي و لا يعصون الله قط \*

تعريف اليوم الاخر \* فواجب على المسلم الايمان باليوم الاخر \* و هو عندهم قريب كما قال تعالى في سورة المعارج اِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا وَ يُرِيدُ قُرْبِيًا \* و علامات فروب فيام الساعة خروج مولى الوفت و خروج



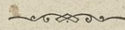
الدجال و نزول سيدنا عيسى ابن مريم \* و العلامات الكبرى خروج  
 الدابة و طلوع الشمس من المغرب \* ذاك الوقت ينفتح في الصور  
 اسرافيل و تخلص الدنيا \* و من بعد ما تخلص الدنيا يحيي الله  
 المخلوقات و يجزي عليهم حكم الابعال التي جعلها في دار الدنيا \*  
 و في ذاك اليوم الله تعالى هو الحاكم و الملائكة الشهود \* و توزن  
 اعمال بني ادم بالميزان و يجوزون على الفناطر المسماة الصراط \* و في  
 كل فطرة يجد اناسا من الملائكة يسألونه على فرض من فروض الاسلام \*  
 و الذي هو مسعود يشرب من حوض محمد \* و الشافي يدخل الى النار \*  
 هذا هو تعريف شروط الايمان الاسلامي باختصار \* فيمن امن بذلك  
 مسلم و من لم يؤمن كافر \*

بنو ادم و الملائكة \*

ان كل ادمي من بني ادم يتبعونه عشرة ملائكة يحفظونه الى يوم انتقاله  
 من دار البقاء الى دار البقاء \* فمن العشرة اثنان احدهما يكتب افعاله  
 احسنة فهو على الميمنة و الاخر على الميسرة يكتب افعاله الرديئة \* لاكن  
 الذي يكتب افعاله الرديئة ينهاله الذي على الميمنة الى وقت رفاة ان لم  
 يتب و لا يندم على فعله و لا يستغفر الله يكتب عليه السيئة و ان تاب و  
 ندم و استغفر كما قال تعالى فَاُولَٰئِكَ نَبْدَلُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ \* و الثمانية  
 الباقية فمنهم من يحفظ عينيه و فيل على كل عين ملك \* و منهم من  
 يحفظ جاه \* و منهم من يحفظ ناصيته \* و منهم من يحفظ رجله الخ \*  
 ما يعارفونه الا وقت الاستتجاع و عند دخول المحبرة و غير ذلك \*  
 كل ما يكون لادمي محبوب فلا يفرّبونه \* و فيل ان كان عاصيا يشتم



الدين و يعصي والديم و شيخه و يسرف و يكذب و يجعل الباحشة  
ولا يفرينه ابدا الثمانية \* ما معه الا الاثنان الكاتبان فقط \* و تلك  
الاجعال يذخرونها له الى يوم القيامة بحاسب عليها \* و الملائكة الذين هما  
مع بني ادم فيهم مخلوفون من النور كما هي طبيعة الملائكة \* و فيل  
لما يموت الادمي يموتون معه \* و فيل يرتفعون الى السماء \* والله اعلم  
\* لاكن كلهم يموتون غدا يوم القيامة \* كما قال تعالى بـ سورة الزمر  
و يُفْخِ فِي الصُّورِ فَصَعَفَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ  
اللَّهُ \* و فيل الذين لا يموتون جبرائيل و ميكائيل و اسرافيل \*



### الوضوء

الوضوء فرض من فرائض الاسلام كما نصت الشريعة بذلك و قال النبي  
سيف المؤمن الطهارة اي طهارة البدن و الثياب \* و قال ايضا اذا  
اصابك بلاء و انت على غير وضوء فلا تلمن لا نفسك \* و قال تعالى  
في سورة المائدة يا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَ  
أَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَ امْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ \* وَ إِن  
كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا النَّحْ \* و الماء الذي يتوضؤ به المسلم فلا بد ان يكون  
طاهرا مثل الذي يشربه و لا ولغ فيه احد و لا تكون فيه رابحة كريهة و لا  
يكون لونه متغيرا الحاصل اذا لم يحمله قلبه للشرب فلا يجوز له الرضوء به \*  
و الماء الذي يتوضوء به يكون قليل \* و الانا موضوع على الميمنة و اذا فسد  
الماء السيمم يعني يدهن بمغاصله بالتراب او باكحضا او بحجرة طاهرة يحك  
يديه عليها و يدهن بمغاصله بها كما يدهن بالماء \* قال تعالى فان لم تجدوا ماء



فَنِيْمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا \* فِي سُوْرَةِ الْمَائِدَةِ \* وَعِنْدَ اِبْتِدَاءِ الْوُضُوْعِ يَنْتَعُوْذُ  
 الْاَدْمِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ وَيَقُوْلُ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ اِفْتِدَاءً لِقَوْلِهِ  
 صَلَّى عَلٰى كُلِّ اَمْرٍ ذُبَالٌ لَا يَبْتَدِئُ فِيْهِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ فِي رِوَايَةٍ فَهُوَ ابْتِنِزٌ  
 وَفِي رِوَايَةٍ فَهُوَ اِفْطَعٌ وَفِي رِوَايَةٍ فَهُوَ اَجْزَمٌ اَي نَافِصُ الْبِرْكَةِ \* فَاِذَا لَمْ يَنْتَعُوْذِ  
 الْاِنْسَانُ كَمَا ذَكَرْنَا فَرِيْمًا يَدْخُلُهُ الشَّكُّ فِي وُضُوْعِهِ وَيَكُوْنُ وُضُوْعُهُ بَاطِلًا  
 \* كَمَا مَثَلُوا الْعَرَبَ صَلَاةَ الشَّكِّ مَا تَجُوْزُش \* وَ الْوُضُوْعُ اَثْنَانِ الْوُضُوْعُ  
 الْاَصْغَرُ وَ الْوُضُوْعُ الْاَكْبَرُ \* وَ صَعْبَةُ الْوُضُوْعِ الْاَصْغَرُ هُوَ اَنْ يَبِيْدَا الرَّجْلُ يَغْسِلُ  
 يَدَيْهِ ثَلَاثًا مَعَ نِيْتِهِ لِّلْسِنَةِ فَبَلْ دَخُوْلُ يَدِهِ الْاَنَاءُ ثَمَّ يَنْتَقِلُ اِلَى الْمَصْهِيْمَةِ ثَلَاثًا  
 ثَمَّ يَسْتَنْشِقُ ثَلَاثًا وَيَسْتَنْشِرُ اَيْضًا ثَلَاثًا وَ بَعْدَ ذَلِكَ يَغْسِلُ وَجْهَهُ وَيَبِيْدَا مِنْ  
 اَعْلَاهُ مَعَ نِيْتِهِ وَ صَعْبَتِهَا بَانَ يَقُوْلُ نُوِيْتُ رَفَعَ الْاَكْثَرَ الْاَصْغَرُ وَ مَعَ هَذَا  
 تَخْلِيْلُ لِحْيَتِهِ اِنْ كَانَتْ غَيْرَ كَثِيْفَةٍ ثَمَّ يَنْتَقِلُ اِلَى يَدِهِ الْيَمْنَى وَيَغْسِلُهَا اِلَى  
 الْمَرْفُوعِ ثَلَاثًا مَعَ تَخْلِيْلِ الْاَصَابِعِ وَيَنْتَقِلُ اِلَى الْيَدِ الْيَسْرَى يَبْعَلُ كَذَلِكَ  
 ثَلَاثًا وَيَمْسَحُ رَاسَهُ وَيَخْلَلُ اُذُنَيْهِ خَارِجَهَا وَ دَاخِلَهَا وَيَنْتَقِلُ اِلَى رِجْلِهِ  
 الْيَمِيْنِ اِلَى الْكَعْبِ وَ رِجْلِهِ الشَّمَالِ ثَلَاثًا وَ هَذَا كُلُّهُ مَعَ الدَّلِيْكَ وَ بَعْدَ  
 فِرَاغِهِ مِنْهُ يَتَشَهَّدُ يَقُوْلُ اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَ اَنْ مُحَمَّدًا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى عَلَیْهِ  
 وَ تَعَرِيْبُ الْوُضُوْعِ الْاَكْبَرِ فَاَحَدِيْ فِرُوْضُهُ النِّيَّةُ فَبَلْ دَخُوْلُ الْاِحْيَامِ وَ فِي الْاِحْيَامِ  
 فَبَلْ دَخُوْلُ يَدِهِ الْاَنَاءُ ثَمَّ يَغْسِلُ فُؤَادَهُ وَ دُبْرَهُ بِيَدِهِ الشِّمَالِ وَ يَنْوِي وَيَقُوْلُ  
 نُوِيْتُ رَفَعَ الْاَكْثَرَ وَ بَعْدَ ذَلِكَ يَشْرَعُ فِي الْوُضُوْعِ الْاَصْغَرِ كَمَا  
 ذَكَرْنَا لَا كُنْهُ يَغْسِلُ وَجْهَهُ مِنْ غَيْرِ نِيَّةٍ لَّانَ النِّيَّةُ تَقَدَّمَتْ عِنْدَ غَسْلِ الْقَبْلِ وَ  
 بَعْدَ تَغْسِيْلِ الرَّجْلِيْنِ وَ فِرَاغِهِ مِنَ الْوُضُوْعِ الْاَصْغَرِ فَيَرْفَعُ ثَلَاثَ غُرْفَاتٍ بِيَدِهِ  
 وَيَصْبِهَا عَلٰى رَاسِهِ مَعَ الدَّلِيْكَ وَيَخْلَلُ اُذُنَيْهِ وَ بَعْدَ غَسْلِ رَاسِهِ مَعَ رَفْبَتِهِ  
 يَغْسِلُ شَفَةَ الْاَيْمَنِ اِلَى الْاَسْبَلِ وَيَنْتَقِلُ اِلَى شَفَةِ الْاَيْسَرِ كَذَلِكَ وَ هَذَا كُلُّهُ  
 مَعَ الدَّلِيْكَ وَ بَعْدَ فِرَاغِهِ مِنَ الْجَمِيْعِ يَتَشَهَّدُ وَيَزِيْدُ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنَا مِنْ  
 السَّوَابِيْنِ وَ اجْعَلْنَا مِنَ الْمُسْتَطَهْرِيْنَ \* فِيْهَاذِهِ كَيْفِيَّةُ الْوُضُوْعِ عَلٰى مَذْهَبِ الْاِمَامِ



مالك \* وبعضهم اذا شرع في الوضوء مثل لاتب و الاذنين يقول  
اللهم اسممني رائحة الجنة او اللهم اسمعني دي الجنة وانت عني راض  
فهذا مستحب ليس بفرض ولا سنة مؤكدة \* فالوا العلماء في الساعة التي  
يكون يتوضى فيها المؤمن تكون الدعاء مستجابة فلاجل ذلك يدعون  
في ذلك الوقت \*

## الصلوة

الصلوة فرض على المسلم \* الصلاة هي ركن من اركان الاسلام  
فواجبة على كل مسلم بالغ ذكرا كان او انثى سوا كان حرا او عبدا \* لا  
عذر فيها الا اذا كانت ضرورة عادية مثل من هو مخذول اليدين والرجلين  
فلا يطيق لا على الوضوء ولا على الوقوف والا اذا كان مشرفا على الهلاك  
فلا يطيق على الصلاة الخ \* ومن وطب على الصلاة ولم يتركها فهو في  
امان الله وحفظه ويدخله الله الجنة \* ومن تركها من غير ان يجحدها  
ويعتقد فرضيتها و انما تركها بسبب الكسل فهو مؤمن عاص \* ومن  
جحدها و تركها عمدا فهو كافر بالله و رسوله \* و في شريعة الاسلام من  
ترك الصلاة سوا تركها عمدا ام تكاسلا منه يكرهونه المسلمون و يجري عليه  
الشرع \* فال عليه الصلاة و السلام اياكم تصاحبوا تارك الصلاة او تاكلوا  
معه في موضع واحد او تجالسوه لان الاناء الذي ياكل منه تارك الصلاة  
لا بركة فيه و ذلك الطعام مسموم و تارك الصلاة فلا تصاحبه الملائكة ابدا  
\* و لولا الدولة العبرانصاوية فيقتلون تارك الصلاة لان الصلاة بطاله  
يموت كغيرا يعني يقتلونه شرعا \* كما اطلع على ما نص على ذلك الشيخ  
خليل حيث يامر بان الولد اذا كان في عمره سبع سنين ولا يصلي فينهونه



و يضربونه لعشر سنين \* و ان بلغ ولا اراد ان ينتهي الشرع يفتله حدا  
بالسيف \* و صلى عليه غير فاضل \* و لا تشهر فبره \* و قال بعض  
العلماء ان تارك الصلاة كافر بالاتفاق \* و المسلم اذا كفر فعليه القتل \*

الصلوات الخمس \* و زعموا ان الصلاة كانت قبل النبي محمد في  
وقت بني اسرائيل اجترصها الله عليهم و امر سيدنا موسى ان يبلغها لقومه  
و كانت خمسين صلاة \* فلما عرج محمد الى السما اجترص الله عليه و على  
امتد خمس صلوات \* قال تعالى ما يريد الله ليجعل عليكم من حرج يعني  
لا اراد الله ان يكلف المسلمين تعباً \* و شروطها اربعة طهارة الحدث و  
طهارة الخبث و استقبال القبلة و ستر العورة \* جهن تركت شرطاً منها لم  
تقبل صلاته الا لعذر من الاعذار المعروفة في شرع الاسلام \* و هي صلاة  
الصبح فيها ركعتان كلها بالجهن و صلاة الظهر فيها اربع ركعات كلها بالسر  
و صلاة العصر فيها اربع ركعات كلها بالسر و صلاة المغرب فيها ثلاث  
ركعات اثنتان منها بالجهن و واحدة بالسر و صلاة العشاء فيها اربع ركعات  
ركعتان جهراً \* و ركعتان سرا \*

صلاة البجر \* و اما صلاة البجر و هي ركعتان بالجهن جهن سنة  
فقط ليس بضرص لاكلها سنة مؤكدة و ظب على خدمتها الرسول حيث قال  
فصاء الحوايج عند المسلمين في صلاة البجر \* و قال ايضاً من صلى صلاة  
البجر جهن وقتها كانها حج مع ابراهيم عم \* و فيها فضل عظيم \* و الاوليا  
ينالون مرتبة الولاية بصلاة البجر جهن وقتها \* و كذلك الحاكم يتعلم  
الحكمة بصلاة البجر جهن وقتها \*

صلاة الشعع و الوتر \* و بعض المسلمين بعد صلاة العشاء يصلي صلاة  
الشعع و الوتر و هي سنة مؤكدة و ظب عليها الرسول و امر بخدمتها \*  
و وقتها من صلاة العشاء الى صلاة البجر \* و اما الشعع فيد ركعتان بالجهن



يفرا المؤمن سورة الباقحة و معها سورة اخرى \* و الوتر ركعة واحدة  
سراً او جهراً كما شا يفعل \*

### تعريف الركوع و السجود

فاذا قرب وقت الصلاة و اراد المسلم ان يصلي و يكون بعيدا من المسجد  
فيختار موضعا طاهرا خاليا من الاوساخ \* و ينوي الصلاة \* و يستقبل  
القبلة \* و يحرم في الصلاة و معنى الاحرام يرفع يديه حتى تستويا مع  
راسه و يقول عند رفعهما \* الله اكبر ٢ اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان  
محمد رسول الله \* حي على الصلاة حي على الجلاح فدامت الصلاة \*  
الله اكبر ٢ لا اله الا الله \* و يطلق يديه مع جانبيه \* و ينكس راسه \*  
و يشرع في قراءة سورة الباقحة \* و يزيد معها سورة اخرى اذا اراد \*  
و لما يتم القراءة يقول الله اكبر و ينحني كالقوس \* و يمهل نحو دقيقة او  
اقل و هو منحنى و في حالة انحنائه يقول سبحان الله العظيم \* فهذا  
يسمى الركوع \* و لما يرفع راسه يستوى واقفا يقول في حال استوائه  
سمع الله لمن حمده \* ثم يسجد \* و يسبق بركبته يمس الارض \* ثم  
يضع يديه على الارض \* و كذلك جهته \* و في حالة سجوده يدي  
بما شاء و لا يعظم مولاه \* قال الشيخ خليل و دعا بما استحب و لو قال  
اجعل بقلان \* ثم يرفع راسه و يقول الله اكبر في حالة سجوده و في حالة  
الرفع \* و السجود مرتان \* و يقف يشرع في القراءة كما ذكرنا اولا \*  
و مهما يركع و لا يسجد يقول الله اكبر فدر ما يسمع نفسه \* في الركعة  
الثانية لما تتم السجودتان يقعد على ركائبه يتحي \* و معنى التحية هو ان  
يقول التحية لله الزكية لله الطيبة الصلوات لله السلام عليك ايها النبي  
رحمة الله تعالى و بركاته \* اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان سيدنا محمد



عبده ورسوله \* ويزعد صبح يده اليمين المسمى السبابة \* و بعد  
 ما يعبرغ من التحية المذكورة ان كانت تمت صلاته يسلم يعني يلتفت  
 يميناً وشمالاً ويقول السلام عليكم \* و اذا لم يتم وكان ذاك الوقت فيه  
 اربع ركعات لم يسلم \* يقف و يقول الله اكبر و يشرع في القراءة الى  
 ان يتم كما ذكرنا \* و التسليم يسمى تحليل الصلاة و بعد ما يسلم يرجع  
 ينظر يميناً وشمالاً لابس في ذلك \* و التحية سنة مؤكدة و طب عليها  
 الرسول \* ثم يشرع في فراءة آية من القرآن تسمى آية الكرسي \*  
 و لما يتمها يذكر في اصبوعه و الا في السبحة و المستحب ذلك الذكر  
 في اصبوعه \* يعني يقول سبحان الله و الحمد لله و الله اكبر عدة مجاصل  
 اصبوعه \* و لما يعبرغ من ذلك يقول الله اكبر كبيراً لا اله الا الله الملك  
 الحق المبين سيدنا محمد رسول الله صادق الوعد الامين \* و يدعي بما شاء  
 و عند تمام دعائه يكون آخر كلامه لا اله الا الله سيدنا محمد رسول الله \*  
 و يصلي على النبي ثلاثاً بان يقول الصلاة و السلام عليك يا رسول الله  
 الصلاة و السلام عليك يا حبيب الله الب صلوة و الب سلام عليك يا خير  
 خلق الله \* و يقوم فايما على قدميه \* و ان كان خالياً من الاشغال و صاحب  
 ورد يعني مرید طريفة يجبذ سبخته و يذكر ما امره به مقدم الطريفة  
 لأن ذكر المریدین ذبیر كل صلاة \*

### الذكر في السبحة \*

السبحة عند المسلمين فيها تسع و تسعون حبة و بين كل ثلاث و ثلاثين  
 حبة شاهد صغير و الشاهد الثالث الذي يتم فيه العدد فهو طوله قدر اصبع  
 ولد \* و صنعتها من خشب البفس و بعض من الصدف و بعض من المرجان



و بعض من عظم احوث \* و تسوی السبحة من ستة صولدي الى العشرين  
برنك \* و كثرة السبح ياتون بها الججاج من بر المشرف و يهدونها  
لاحبابهم \* و الذی يذكر في السبحة هو المسلم النافي الذي مواظب  
على الذكر او المرأة النافية الذين مشغولون بالعبادة \* و بعضهم يحملون  
السبحة و يعلقونها في رقابهم فهي على سبيل الخدعة و النفاق الواحد  
يذكر في السبحة ولا يحملها في يده لكي ينظروه الناس و يظنون فيه  
الخير و هو من اكبر اهل النفاق \* رد بالك من المسلم الذي يسبح  
في كل وقت \* حديث لعن الله ذوي الوجهين \* و الذكر الذي  
يذكرونه في السبحة اهل الطرف و غيرهم فهو اسماء الله تعالى مثل لا اله  
الا الله \* و الا الله اكبر و لا سبحان الله و الا اللطيف و لا استغفر الله \*  
و الذكر يكرر المؤمن اسم واحد من الاسماء المذكورة طول السبحة و يزيد  
الى ان يتم عدد الذكر لان اسماء الله تعالى تسعة و تسعون اسما يذكرون  
منها ما ارادوا على ما امرهم به شيوخهم \* و الا الصلاة على النبي \*  
و في عشية يوم الجمعة يذكرون هذه الصلاة \* اللهم صل على سيدنا محمد  
النبي الامي و على عاله و صحبه و سلم \* و الا هذه اللهم صل اجصل صلاة  
على اشرف مخلوقاتك سيدنا محمد و على عاله و صحبه و سلم عدد  
معلوماتك و مداد كلماتك كلما ذكرتك و ذكره الذاكرون و غفل عن  
ذكرتك و ذكره العاجلون \* و عند التمام يقولون سبحان ربك رب العزة  
عما يصفون و سلام على المرسلين و الحمد لله رب العالمين و هي آية من  
الفرعان في عاخر سورة ص \* و الذاكر لما يتم حبيب السبحة و يصل  
للشاهد الكبير يشهد \*



## پے فصل الصلاة على النبي

ان المسلمين من عادتہم اذا سمعوا اذہم يذكر النبي يصلون عليه يقولون صلى الله عليه وسلم \* و سبب ذلك لان الصلاة على النبي في اعتقادہم تكشف الكرب و تفضي الكواجيب \* و ما من مجلس او مكان يصلون فيه على النبي لا يدخله شيطان و لا جن لانه هو المفضل على سائر المخلوقات كما قال الشاعر \* من البسيط \*

مُحَمَّدٌ بَشَرٌ وَ لَيْسَ كَالْبَشَرِ \* بَلْ هُوَ يَا فُوتَةُ وَ النَّاسُ كَالْحَجَرِ

و قال ابو هريرة رضي الله عنه الصلاة و السلام على محمد هما طريق الجنة \* و قال عليه الصلاة و السلام من صلى علي صلاة واحدة امر الله الحفظة ان لا تكتب عليه ذنبا ثلاثة ايام \* و قال ايضا من صلى علي في كتاب لم تنزل الملائكة تصلي عليه ما دام اسمي في ذلك الكتاب \* و قال ايضا لكل شئ طهارة و طهارة فلوب المومنين من الضر الصلاة علي \* و مما يحكى ان رجلا كان عاصيا سرافا \* جهات ذات ليلة و ابنه رافد حوله \* فسمع ابنه سواطا يعاقب مرعوبا فراى اباه ميتا و ملائكة العذاب يعذبون فيد على حسب جعله في مدة حياته \* فلما راى ذلك ضحي عليه فنام \* يعاقب ثانيا فراى رجلا حسن الوجه و الثياب و وجهه كانه بدر ليلة تهاجمه فمسح على وجهه ايسر ذلك الرجل و قال له فانك ناج بعصل صلاتك علي في كل يوم \* فقام عليه ابن الرجل المذكور فسأله من انت يا سيدي \* قال محمد كان ابوك يقطع الطريف و مهما سمع احدا يذكرني الا صلى علي فيها انا نجيتہ من العذاب \* و من فوائد الصلاة على النبي فان المسلمين يكترونها يوم الجمعة افتداء لقلوبهم من صلى علي يوم الجمعة مائة مرة جاء يوم القيامة و معه نور لو قسم ذلك النور بين الخلق لوسعهم و قال ايضا يومر بافوام يوم القيامة الى الجنة فيخطون



الطريف فيقول يا رسول الله لم ذلك فال سمعوا باسمي و لم يصلوا علي  
\* الحاصل ما افضل الصلاة على النبي الملائكة يصلون عليه في السما و الله  
ايضا كما قال الله تعالى ان الله و ملائكته يصلون على النبي يا ايها الذين  
امنوا صلوا عليه و سلّموا تسليما \*

### يوم الجمعة \*

صلاة الجمعة واجبة على كل مسلم بالغ فريب من الجامع نحو ثلاث  
سوايح مشية \* و في ذلك اليوم يخدمون المسلمون الى الاذان الثاني  
يعني الساعة اثني عشر و نصب \* و كان في زمان الامام يكلب بعض من  
الرجال يلزمون الناس بالذهاب الى صلاة الجمعة و يخرجونهم من الفهاوي  
و الكوانيت كالا صبيان و النساء الصغار \* و اما النساء المتجالات يعني  
العجائز فهي جرض عليهن صلاة الجمعة كالرجال \* و في ذلك اليوم قبل  
صلاة الجمعة لا بد ان يغتسل و يقص الشوارب و يفلم الاطبار و ينتبى الابط  
و يحلق القبل و الدبر و يلبس الثياب الايض \* و لا ياكل في ذلك  
اليوم الشي الذي فيه رائحة كريهة كالبصل و الثوم \* و يذهب للجامع  
ماشيا على رجليه لما فيه من التذلل و لا ياتي راكبا لما فيه من التكبر \*  
و لما يفرغ من الصلاة يخرج من الجامع \* و الذي يكون تاجرا يرجع  
الى حانوته لبيع و يشري و لو كان الى الليل فلا باس عليه \* و العادة عندهم  
بيطلون الخدمة في عاشية الجمعة و اصحاب الكوانيت و الصنايع الذين  
عندهم محبته في مولاهم ياتون الى صلاة العصر افواجا لانه مبطل  
و يقولون خدمة الجمعة غير للعطلة يعني الذي يخدم نهار الجمعة الله يعطيه  
العجز في مفاصله و تنفص البركة في خدمته \* و كذا لك يقولون \*



لا تَبْكِ عَلَيَّ يَا بَابَاكَ إِذَا مَاتَ وَإِبْكِي عَلَيَّ عِصْرَ الْجُمُعَةِ إِذَا جَاءَتْ بِعَنِي  
إِذَا جَاءَتْ مِنْ غَيْرِ صَلَاةٍ \*

### صلاة الجمعة

پے یوم الجمعة یجتمعون المسلمون علی الساعة الثانية عشر عند الزوال  
قبل الظهر \* بیاتی الامام پے وسطهم ویفرا لهم الفاتلی و هو کتاب مستهل  
علی الحدیث \* و بعد کل حدیث الحاضرون یصلون بهذه الصلاة اللهم  
صل علی سیدنا محمد و علی عا ل سیدنا محمد \* و علی الاثنی عشر و نصب  
لما الموزن یطلع العلام الاخضر الامام یسکت من القراءة \* ثم ینخرج  
الخطیب من مفسورته و فدامه الباش حزاب او الموزن و پے یده عصا  
خضراء \* فیصعد الخطیب جوف المنبر و عند ذلک یطلع الامام جوف  
الكرسي و یقول \* الحدیث \* الْاِمَامُ یُحْطَبُ یَوْمَ الْجُمُعَةِ \* فَفَدَّ لَعَوْتَ  
\* وَ مَنْ لَعَى فَلَا جُمُعَةَ لَهُ \* وَ مَنْ مَسَّ اَحْصَى فَفَدَّ لَعَى \* اَنْصَبُوا  
وَ اسْتَقْبِلُوا الْاِمَامَ رَحِمَكُمُ اللّٰهُ \* یعنی لا تتكلموا وقت الخطبة و من تكلم  
صلاته باطله \* حتی من یأخذ حجرة من الارض او خشاشة و یضرب بها  
صاحبه لینبیه علی الكلام كانه هو تكلم كذلک صلته باطله علی ظاهر  
الحدیث \* فترى الناس كلهم یستقبلون الی المنبر فیداء الخطیب یخطب  
یفرا لهم كلاما مشجعا یعظ الناس للاسلام به \* و لما یفرغ من الخطبة  
یدعی للاسلام و للدولة العر انصویة \* و یقول پے دعائه \* اللهم اید من  
اید الملة الكنعیة \* و احيی قلب من احيى السنة النبویة \* و نجنا من  
الجنة النبویة و الاخرویة انك علی كل شی فدیبر \* و هذه الدعاء  
لازمة علید من الدولة العر انصویة پے عوض دعاء السلطان \* و ینزل من  
المنبر و یصلی ركعتین باجهر كما جاء پے السنة \* ثم یتستغفرون اللہ



و يقولون جميعاً على صوت واحد \* استغفر الله العظيم الذي لا اله الا هو  
الحق القيوم و اتوب اليه \* اللهم صل على سيدنا محمد و على عالمه و  
صحابه و سلم عليه \* ثلاث مرات \* ثم يخرجون من المسجد و بعضهم  
يفعد يسبح اذا كان فارغ من الاشغال \*

### الخطبة

من شرع المسلمين ان ايئتهم او مبعائهم يخطبون لهم في كل يوم الجمعة  
\* و كل شهر من شهور السنة له اربع خطب مختصة به \* و كل خطبة  
ابتداها بالحمد لله الا خطبتان اي خطبة عيد النحر و خطبة عيد البطر  
ابتداؤهما بالتكبير و التهليل يعني يقول الخطيب الله اكبر الله اكبر ولا اله  
الا الله الله اكبر الله اكبر و الحمد لله \* و لا بد ان يكون كلام الخطبة  
مسجعاً \* و لا يتكلم الخطيب من راسه لانه يقرأها في الورقات \*  
و معنى الخطبة ينهي عن المعاصي و المنكر و يامر بالمعروف \* و تاليف  
الخطبة ياخذ شياً من الفرعان و الحديث و من كتب الحكماء \* و اذا نهاهم  
بالمثل عن الغيبة يستدل لهم بقوله تعالى *وَلَا يَغْتَابَ بَعْضُكُم بَعْضًا* و يزيد  
كما قال عليه الصلاة و السلام *اشتغلوا بعيوبكم و لا تشتغلوا بعيوب الناس*  
و يزيد الغائب يحشر يوم القيامة و لسانه يسيل بالفيح \* و اذا استدل لهم  
على السرفة بقوله تعالى *وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا* و السرفة  
غدا يوم القيامة تؤخذ من الحسنات \* و اذا نهاهم على الشراب يقول لهم  
الحديث \* *الخمر هو مفتاح كل شر* \* و بعض المرات الخطيب يحكي لهم  
الحكايات كما اذا نهاهم عن النسيمة فال يحكى في زمان سيدنا موسى  
عليه السلام اشتد الفحط بيني اسرائيل و لم تصب المطر سبع سنين فاطلع  
سيدنا موسى الى جبل الطور و طلب المطر من المولى جل جلاله فقال له



الرب يا موسى انه في بني اسرائيل رجل تمام فقال له عرفني به يا رب  
فقال له يا موسى اني لا احب المنام وانت تريد تجعلني نماما فجاء  
سيدنا موسى لبني اسرائيل وخطب لهم خطبة بما سمع من الرب وتاب  
ذالك النمام من حينه فصب المطر \* ومعنى هذه الفصة ان النمام يضر  
معشر المسلمين وكذالك نفسه \* ويحشر يوم القيامة على صفة الفرد \*  
الحاصل ان الخطيب ينهي المسلمين من جميع المحرمات وعند تمام الخطبة  
يقول لهم لا تحاسدوا ولا تتباغضوا ولا تدابروا وكونوا عباد الله اخوانا  
وعلى البر والتقوى اعوانا \* ثم يوري لهم فضل ذالك الشهر ويقول لهم  
من صام في يوم او اكثر يعطيه الله كذا وكذا \* ثم يدعي لاجتماع بدعاء  
الخير وبسط النعم وفضاء الخواصج واخلاص الدين ويفرا شيا من الفروعان  
وهو قوله تعالى في عاخر سورة البقرة \* رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا اِنْ تَسِينَا اَوْ  
اَخْطَاْنَا \* رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا \*  
رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْبُ عَتْنَا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا اَنْتَ  
مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ \* غيرها في ابتداء سورة آل عمران \*  
رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ اِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً اِنَّكَ اَنْتَ  
الْوَهَّابُ \* غيرها في وسط سورة البقرة \* رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا اِنَّكَ اَنْتَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ انتهى الاي \* وَجَدْنَا عَلَيْكَ اِنَّكَ اَنْتَ الْجَوَادُ الْكَرِيمُ  
اَلَا اِنَّ اَحْسَنَ مَا تَسْمَعُونَ وَاوَّلَى مَا بِهِ يُوقَفُونَ \* لما يتم الخطبة المجتبي  
ينزل من المنبر ويصلي بالناس \*

خطبة عيد العطر \* بعد التكبير والتهليل يعظ الناس \* ويشهرهم بما  
وعد الله لصايبين شهر رمضان من فصور الجنة و بما وعد الله الاكلين فيه  
\* ويشهرهم ايضا بان المولى تبارك و تعالى غفر لهم جميع ذنوبهم بصيام  
شهر رمضان \* ويشهرهم ايضا يصدقون في ذالك اليوم على الغفراء و



المساكين \* و يقول لهم ليس العيد من ركب المطايا \* انما العيد لمن  
ترك الذنوب و الخطايا \* و ليس العيد لمن لبس الثوب الجديد \* انما  
العيد لمن تفكر فيه يوم الوعيد الخ \*

خطبة عيد النحر \* بعد التكبير و التهليل يخبرهم عن الحج و فصله و  
عن الضحية يعني من ذبح شاة يجوز بوفها على الصراط و من كان فقيرا  
لا باس و الضحية هي جداء من الانسان الى مولاة كها بُدِي بها سيدنا  
اسماعيل من الذبح و حكى في ذلك لما راي الرؤيا سيدنا ابراهيم  
اخيلى ليضحى و اراد ان يضحى ابنه يعني يذبحه فاتي ابليس و دخل  
في جوف الجبل و قال له اهرب يا اسماعيل ابوك يريد ان يذبحك  
فلم يتصنت له الخ \*

و ترى الناس عند خطبة الخطيب فلا يتكلمون بكلمة و لو بالإشارة و لو  
نام احدهم فلا يعيّفونه لانه اذا تكلم احدهم او مس صاحبه بطلت عليه  
صلاة الجمعة \* و الناس يتصنتون للخطبة و يميلون يميننا و شمالا من كثرة  
التضرع و الخشوع \* و تنزل المحنة في فلوبهم على بعضهم بعض \*  
و العديان يصطاحون في ذاك اليوم كما قال تعالى انما المؤمنون اخوة  
فاصاحوا بين اخويكم \* و قال رسول الله من عدا اخيكم مؤمنا ثلاثة ايام لاحظ له  
في الاسلام \* و منهم من يبكي \* و بسبب ذلك البكا يغفر الله له  
ما تقدم من ذنبه و ما تاخر \* كما قال عليه الصلاة و السلام من بكت  
عيناه من خشية الله كتب له بكل دمعة سقطت من عينيه عشر حسنات  
و محبت عند عشرين سيئات \* قال تعالى ان الحسنات يذهبن السيئات \*



## الزكاة و الغرامة

الزكاة هي ركن من اركان الاسلام \* فال تعالى وَاَتُوا الزَّكَاةَ \* فواجب على كل مسلم ان يزكي ماله ولا يحرم عليه يعني يعطي القسمة العاشرة لبيت المال في يوم عاشورا يبعثها البايك على العساكر و المساكين \* فهذه الشريعة الاسلامية \* و اما في فطر الجزاير ليست زكاة كما امرت الشريعة تسمى غرامة \* ففد جرت هذه العادة من فديم الزمان خصوصا من وقت الترك \* فاحذوا النصارى هاته العادة منهم \* و اما المسلمون الكابيون لربهم و اصحاب اموال فيعطون للدولة الغرامة التي عليهم حتما مفتضيا و يفسمون نصيبا للفقرا و المساكين بحسب ما جاد منهم \* فليل من يحسب ماله و يتبع الشرع غير الاوليا \* و الغرامة على اربع هي الزكاة و العشور و الحكر و اللزمة \* فاما الزكاة فهي غرامة البهايم و المال \* في كل سنة فياد الاعراش يجعلون الجرائد في اعراشهم و يحسبون جميع الدواب من بفر و غنم و جل و زوايل \* و بعد ما يتم العدد القايد او شيخ الجماعة ياخذ تلك الغرامة يجمعها عنده و ياخذ منها العشر \* و اما الحكر فلا يوجد الا في عمالة فلسطين و هو اذا اشترى البايك ارضا من اراضيه لاحد من الرعية فواجب على المكثري ان يدفع كذا و كذا للبايك فهذا هو الحكر \* و اما العشور فهي غرامة على الحبوب خصوصا الزرع \* و في عمالات وهران و الجزاير الدولة جعلت اناسا يسمونهم الفوامين يدورون في ارض البلاحة و ينظرون في المزارع و يجعلون لها فيمة \* فاذا كانت النعمة غازرة يجعلون عليها غرامة زائدة \* و اذا كانت متوسطة بحسبها و اذا كان العام فحط يخفون الغرامة على الناس \* و في عمالة فلسطين العشور فلا يبدلونه لکن يجعلون كذا على كل جابدة في



كل سنة على الدوام و مقدار الجابدة عشرون هاكتار ڀے الوطا و عشر  
هاكتارات ڀے الجبل \* و اما اللزمة فهي على كل دوار ڀے السنة عدد  
فدرة كذا و يجتمعون اهل الدوار كباروهم و صغراوهم و يدفع كل احد على  
فدرة يعني على فدر ما يكسب و الجميع بيدي الفايده او شيخ البرفة و هو  
يدفع للبايلك \* فهداه الغرامة ڀے بر الجزاير و زيادة عليها يدفع المسلم حق  
الطريف و حق السكان و حق الكلب و غيرهم \* الجملته يليون ڀے بر  
الجزاير من عند المسلمين غرامة عددا فدرة نحو اربعين مليون و عدد  
المسلمين بالتقريب اربعة ملايين و كل واحد يدفع نحو زوج دورو و الا  
شوية اكثر \*

### فضيلة شهر رمضان \*

الصيام عند المسلمين هو ركن من اركان الاسلام \* فواجب على كل  
مسلم سوا كان ذكرا او انثى حرا او عبدا لکنه على العاقل البالغ سالم  
الحواس \* و اما الصبي و المجنون و المجذوب لا حرج عليهم \* و كذلك  
المريض ليس بمكلف ڀے مدة مرضه و اذا استراح فيفضي ما عليه من  
الصوم \* و من مات ڀے شهر رمضان يصومون عليه افاربه و ان لم تكن  
له افارب ان الله غفور رحيم \* و الصيام يثبت بشروط يعني اجتناب  
المحرمات مثل شرب الخمر و الخيانة و الكذب و الغيبة و النميمة الخ \*  
الحاصل المسلم يصوم رمضان كما يقولون بجوارحه السبع \* و من لم يصم  
بهذا الشرط المعلوم فصيامه باطل \* و من اكل ڀے رمضان عمدا متعمدا



جتازمه کفارة لا بد انه يصوم شهرين متتابعين او يطعم ستين مسکینا او  
 یحرر رقبة مومنة الخ \* و كانوا الحکام پی زمان ملوک المومنین یحکمون  
 علیه بالعصا او بالحبس او بالخطیة \* یا ویح من لم یصم شهر رمضان خسر  
 الدنيا و الآخرة و ذالک هو الخسران المبین لان من کان عاصیا یعنی یعمل  
 المناکر پی الیام السالفة مثل شرب الخمر و لعب الفمار و السرفة و ترک  
 الصلاة جعی هذه الیام یتوب لله \* و شهر رمضان هو شهر التوبة و العفران  
 \* و هو من الأشهر الحرم \* و الأشهر الحرم اربعة رجب شهر الله و شعبان  
 شهر رسول الله و رمضان شهر امنه و محرم شهر الزکاة \* فال الإمام علي  
 رضي الله عنه و کرم وجهه لو اراد الله تبارک و تعالی تعذیب هذه الامة  
 ما خاف لها رمضان \* و شهر رمضان محبوب عند المسلمین علی سائر  
 الأشهر لانه هو الذي يعرف بينهم و بین الکفار و نزل فيه القران العظیم \*  
 و من کثرة ما یحبونه یبرحون بالصوم فرحا عجیبا \* و بعضهم قالوا منظومة  
 پی حفي وداع رمضان \* من الرجز \*

لَهْجِي عَلَى شَهْرِ الصِّيَامِ الْبَاعِضِ \* وَ لَيْ وَ أَصْحَى كَأَحْيَالِ آخَابِلِ  
 وَ لَيْ سَرِيعًا وَ أَنْفَضِي فَكَأَنَّمُ \* أَحْلَامُ نَوْمٍ أَوْ كَطَلِّ زَابِلِ  
 بِسَائِطُرٍ إِلَى أَيَّامِهِ كَيْفَ انْفَضَتْ \* فِي أَحْيَانِ كَالْبَرْقِ السَّرِيعِ الْعَاجِلِ  
 شَهْرَ بِهِ الرَّحْمَانُ بَصَلْنَا وَ كَسَمُ \* فِيهِ لَنَا مِنْ كُلِّ خَيْرٍ شَامِلِ  
 لِعَقْدِهِ ذَابَتْ فَلَسُوبٌ أَوْ لِي التَّهْمَى \* عُدَّتْ نُوْدَعْمَهُ بِدَمْعِ هَامِلِ

عادة المسلمين پی شهر رمضان

یثبت رمضان بکمال شعبان او برویة الهلال او بعدلین یعنی رجلین  
 دینین یشهدان برویة الهلال \* و من ذاک الوقت یصومون المسلمون



كما قال تعالى فِيَن شَهَدَ مِنْكُمْ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ \* و الصيام اليوم كله من  
 الحجر الى المغرب \* و قبل طلوع الحجر يتسحر المسلم ثم يغسل فاه و يفعد  
 بحمل الصيام \* فمنهم من يغلبه الصوم يرفد نهاره كله \* و منهم من يرفد  
 نصف النهار و النصف الاخر يمشي يتعخص و يشهي نفسه الى ان ياتي  
 المغرب \* و منهم من هو فقير اكل يخدم على نفسه سوا كان قادرا او ان  
 لم يقد \* و منهم من هو صاحب الديانة و خائب من الله يواطب على  
 الصلاة و الاعتكاف في المساجد و تلاوة القران \* كما قال تعالى وَ أَنْتُمْ  
 عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ \* فترى الفهاوي مغلوفة و كذلك الحوانات \*  
 و الناس كلهم مذبولون كأنهم سكارى \* يلثمون افواههم خروبا من الدخان  
 و الغبار \* و يتشاجرون مع بعضهم بعض في كل وقت من شدة الجوع  
 \* و يدورون بحانوت الجزار و البكائي و الخواجي و يشترون الخواج  
 على كل طبع لانهم في شهر رمضان ياكلون اخصر الطعام \* و اذا قرب  
 المغرب تراهم يراقبون المدفع هو الذي يبشروهم بوقت العطر \* و الصبيان  
 اذا شابوا المدفع يكثرون الهرشة و يعرحون بالمدفع و يغنون عليه \*  
 بالمثل \* راهي جات جابوها في الكالشات \* و اذا ضربوا المدفع  
 يعجلون بالعطر على الدخان او شي من الكلوي او التمر او الزبيب  
 و يشربون فهوة \* و في السنة يشربون جمعة ماء اجضل \* ثم ياكلون  
 حتى يشبعوا \* و في العشي اصحاب الحوانات مثل السراجيين و  
 المفواجية يسهرون يخدمون الى وقت السحر و يرفدون اليوم كله \*  
 و من ليس له شغل يخرج للفهوة تراها مشهورة من كثرة الغاشي \* و فيها  
 من يفرا الكتاب او يدح او يغني \* و بعض الناس يسهرون في حوانت  
 الكفايين يلعبون الكارطة و غيرها من اللعب \* و الطلبة في المساجد  
 يفرزون القران \* و النساء في الديار يقتلن الطعام للسحور او يزرن  
 الاحباب و ياكلن الكلوي و يشربن الفهوة و يغنين و يرفصن \* الى ان



ياتوا رجالهن من النفاصر \* و بعد ان يتسحروا فانهم يتمون الصيام الى الليل كما قال تعالى و كلوا و اشربوا حتى يتبين لكم الخيط الالبيص من الخيط الاسود من العجبر ثم اتموا الصيام الى الليل \*

## \* ليلة القدر \*

قال الله تعالى في كتابه العزيز اِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ \* و المراد بذلك القرآن العظيم نزل في هاته الليلة \* فلاجل ذلك فضل الله تلك الليلة على سائر الليالي حيث قال ايضا لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ \* و هاته الليلة فيها اسرار و عجائب ما لا يحصىه انسان \* فلو اجتمع ما على وجه الارض ليكتبوا فضل هاته الليلة لعجزوا \* و لا احد يعرف وقت طلوعها \* فوقع الخلاب بين العلماء \* و عليها الفول في اربعة اشهر \* فبهم من فال تخرج ليلة سبعة و عشرين من رجب \* و منهم من فال هي في ليلة نصب شعبان لان في تلك الليلة الملائكة تزمم الاعمار و تنفدر الارزاق يعني عزرايل ياخذ الجريدة التي فيها الناس الذين يموتون في هذه السنة و الملائكة الحفظة ياخذون الزمان الجديدة التي يكتبون فيها اعمال بني ادم \* و منهم من فال تخرج في ليلة العاشرة من شهر محرم \* و الراجح الذي اتفقوا عليه ايمة الاسلام في ليلة سبعة و عشرين من شهر رمضان \* و يا لها من ليلة تفتح فيها ابواب السماوات السبعة و تفتح فيها ابواب الجنة و تغلق فيها ابواب النار \* و من مات فيها دخل الجنة و لو كان ذنبه قدر زبد البحر \* و في تلك الليلة يغفر الله لامته محمد العاصيين \* و تنزل المحنة في القلوب \* و من فضلها يسجد جميع ما على وجه الارض حتى الجبال و الاشجار \* و من



صادقها و طلب مولاہ علی الحجرة الصما لانشفتم لان الدعاء مستجاب  
پے ہاتھ لیلیۃ \* لاکن ما یصادقها الا من سبقت لہ السعادة مثل اولیا  
اللہ و الراسخون پے العلم \* و ہی حین نطلع تصیر الظلمۃ ضیاء \*  
وکل شی ساجد \* و الذی جاد اللہ علیہ برویتہا بالمرجو منہ کما اخبرونا  
الاولیل یطلب العلم و العمل بہ و یطلب سعادة الدارين و طول العمر و  
یکون محبوبا عند جمیع الناس و الشهادة عند المہات و الزوجة الرضیة \*  
فہذا هو الدعاء الشرعی \* و كذلك یطلب النصر علی الاعداء و الکفار \*  
لاکن بنی ادم نافصون العفل لا یطلبون ما ینبغہم کہا حکمی ان امرآة  
کانت تطل من الطافة پے اللیل \* صادقت لیلۃ الفدر بفتشت پے  
نفسہا ما تطلب من اللہ فخطر بیالہا طلب الشعر لان الشعر عند النساء زین  
کبیر \* فطلبت یکبر شعر راسہا \* فکبر من حینہ حتی لم تغدر تدخل  
راسہا من الطافة \* فهدموا الطافة \* و بقیة عبارة تضرب بہا الامثال  
علی نافصین العفل \*

عید البطر \*

لماذا سمي عيد البطر \* لانه هو خلاص الصيام \* و هو اليوم الاول  
من اخر شهر رمضان \* و شهر رمضان جوف بین الکبیر و المسلمین \*  
بہذا السبب المسلمون یقبلون علی بعضهم بعض شغل الاخوة العام و الخاص  
حتی ان یصطاحوا العدیان پے ذلک اليوم \* و پے اخر رمضان جوف  
العید المذكور المسلمون اهل المدون یشتغلون بالنفا لیدیارہم یغسلون و  
یبیضون و یصبغون السیان و یشہرون البیوت یعنی یعلفون الفطاطع من  
الذهب و یعشرشون الزرابی و المطارح الخ \* کما الفہواجی یزوف



حانوته بالانوار والكأط المشرشب و الخضورة \* و كل مولى الدار بشري  
الذيفى و السمن و العسل لاجل شمعة الكلاوات المخصوصة بهذا العيد \*  
وهي البفلاوة و المفروط و الغربية و الشخيطات و المسمن \* و تراهم  
يكثرون الكلاوات لاجل ان يشهوا انفسهم لان معدتهم موالفة للصيام  
ما تشتهي شيا \* و فيل بفرحة انتهاء رمضان جرت هاتك العادة \* و في  
صباح يوم العيد الموزن يعرض بعضا من الناس التافيين ان يذهبوا معه  
الى دار المبتئي ياتون به الى المسجد \* فلما وصلوا الى دار المبتئي ياكلون  
هناك الشربة و المفروط و يرشهم بماء الزهر و ياتون جميعا بالجلالة و هو في  
يده عكازة خضرا يمشي في الوسط و الناس حوله يذكرون باكجهر الله اكبر  
ولا اله الا الله اكبر و لا حول و لا قوة الا بالله \* حتى يصلوا الى  
الجامع يصلون صلاة العيد و يخطب لهم المبتئي \* و بعد فراغهم من  
ذالك يزحفون على المبتئي يقبلون عليه ثم على بعضهم بعض في  
المسجد و يخرجون \* و في الزنفة كذالك كل مسلم يتلافى مع مسلم  
يقبل عليه و لو لم يعرفه \* فمن كثرة الكلاط ترى الناس البرانيين يعاطون  
يقبلون على اليهود الذين لباسهم لباس المسلمين \* ثم يذهبون الى  
ديارهم يقبلون على اهلهم و اولادهم و كذلك النساء الصبيان على بعضهم  
بعض \* و يلبسون اخصر اللباس الذي موجود في شهر رمضان فصدا الى  
العيد مثل الفاطات و شواشي التونسي و حزوم الحرير و برانس الملبف  
و السوسدي و للنساء الحرير و الذهب و الصياغة \* كل واحد يلبس على  
قدر الذي عنده \* و بعد التزيين يذهبون الى افاربهم البعاد يقبلون عليهم  
\* و معهم تباسى بالكلاوات هدية \* و كذلك الفراغ يزورون و يبعثون  
لهم الهدية في العيد \* و يقبلون على بعضهم بعض في هذا العيد  
خسة ايام \*



## الحج

السفر للحج \* الحج فرض على المسلمين وهو ركن من اركان الاسلام \*  
 وجايب على كل مسلم مرة في العمر لکن على من استطاع يعني على  
 الذي يطيق ان يذهب الى الحج بماله او بصحته \* كما قال تعالى والله  
 على الناس حج البيت من استطاع اليه سبيلا \* والشرط الاول النية اذا  
 اراد مسلم ان يمشي للحج الواجب عليه ان ينوي الحج الى بيت الله  
 احرام بقلبه و يقبل يقاسي الاهوال و المرض التي يصيها في طريقه \* و  
 من عادتهم الذي يسافر للحج يقطع الاياس من الرجوع لان السفر في  
 البحر عندهم صعب \* مثل \* البحر داخله مفقود و خارجه مزبور \*  
 لاسيما الناس يريدون ان يموتوا في سبهم للحج لانهم اذا ماتوا في  
 البحر كل عام عندهم حجهم و مضمونون من النار \* و اذا ماتوا في مكة  
 او في المدينة فهو المطلوب و غاية مرادهم كما قال بعض الشعراء

وَمَوْتُ جُمُعَةٍ وَدَفْنٌ فِي الْبَفِيعِ \* مُجَاوِرُ بَكٍ مُحَمَّدٌ الشَّيْفِيعُ

ولما تبلغ نيته يلزم ان يطلب من عند الدولة تسريح السفر \* و يكلفونه  
 احكام بان ياتي اليهم برجلين يضمنانه بانه اذا حصل له شئ في سفرة  
 مثل الغرق او تلبى ماله بسبب اللصوص فهما يؤديان عليه \* ثم واجب  
 على المسافر للحج ان يخاص عليه جميع الدين اذا كان عليه الدين  
 لا يصح له الحج \* و يخاص زوجته في الصداق المتأخر و يكتب المباراة  
 عند الفاضي \* و ان كانوا عنده اولاد صغار يجعل واصيا عليهم ينوب عنه  
 عليهم في النفقة و يعسهم عوض ايهم \* و يخلف لهم و لزوجه نفقة سنة  
 كاملة \* و بعد ذلك ينزود يعني يجعل العولة كما قال تعالى و تزودوا



فإن خير الزاد التفوى \* و أول العوين انه يعجن الخبز بالسمن و يطيبه عند الكواش و بعد مهلة ثلاثة ايام يفسمه اطرافا و يرده للكواش يزيد يبيسه هاذاك يسهونه بشهات \* و يقتل نصيبا من الطعام قدر ما يكفيه و نصيبا من المحصنة و يشري السمن و الزيت و راس الحانوت يعني نصيب حرور من كل ما يحتاج مثل البلبل و الكهون و الكروية و الثوم و البصل و يجعل كل واحد في ماعونه \* ثم يجعل اللحم الطائب في السمن و الزيت في القطيع و يتركه يجهد هذا يسمى خلع و يجعل كل هذا في السحارة و السحارة مثل الصندوق لآكن فيها زوج افجار فاجر لهونة و فاجر الحوايج \* و يخدم محزمة عند السراج مصنوعة بالليلالي مفروغة في الوسط يعني فيها مكتوب يخشي فيه اللويزلان الحاج يروء معه الا اللويز و البضعة للسفر \* و الكسوة ما يروء معه الا البيضا \* و يزيد المواعن ليطيب و الثربة ليعمر الماء \* و هذا تعريف توحيد الحج في بلادنا \*

الحج \* فلما يبقي اهلك بالسلامة و يمشي في حاله يسافر في البابور الى جدة \* و لما يفرون اليها بخمس سوايع يحرمون الحجاج \* و الاحرام ما له نهار معلوم \* بعض الحجاج يحرمون بعشرة ايام قبل الحج \* و فيهم الذي يحرم بخمسة ايام \* و اما مسلم بر الجزاير و تونس و المغرب من شدة دينه يحرم قبل نزوله الى المرسى \* و كيفية الاحرام هذه \* المسلم ينوي الاحرام \* و قبل ما يدخل في الاحرام يجرد جميع الثياب المخطط \* و يتوضى الوضوء الاكبر و الاصغر ليدخل على طهارة الاحرام \* و يحلف راسه و يفصص كحيتته و يبوي اظفاره \* و تحرم عليه الجمامة و الكمامة الى النهار الذي يخرج فيه من الاحرام \* و يلزمه ايضا ان يصبر على جميع من يؤذيه سوا من الهوايش او بني ادم مثل ذلك اذا ضربه انسان او شتهه يصبر له \* و اذا فرصته فملة يتركها على حالها \* و جميع من يمشي على الارض فلا يجوز فتلته في وقت الاحرام الا العفرب



و الصيادة حرام \* و يلبس ردا يعني البوطة التي هي لبسة الاحرام \* وهي شقة عرضها ستون سانتيمتر يلبوها على وسطه و على كتفه اليسرى \* و نعال بلا خياطة في رجليه \* و عكازة في يده \* و راسه عريان \* الا بعضهم عندهم مظلة على الشمس يدجعون عليها عشرين فرنك لشريف مكة \* و في كل يوم من ايام الاحرام يصلي ركعتين من غير العريضة \* فلما نزلوا الى جدة صابوا الطوافين \* و هم الذين يفقدون المسلمين الى مكة \* و اجتمعوا الناس الذين من بلدة واحدة او من عرش واحد حول مطوّف من المطوفين و يدجع له كل واحد من العشرين فرنك الى جوف يعني كل واحد بفرهمته \* و الذي هو غاني يكتري جملا بمائة فرنك و ازيد يذهب عليه الى مكة المشرفة \* و الفقير يمشي على رجليه \* و كل يبر ينزلون عليه في الطريق لطلب الما فيجدون هناك طابغة من العرب يكفونهم بالدرهم اجرة الما حتى يصلوا الى مكة و هي بلدة كبيرة عدد سكانها سبعون الفا \*

جاول ما يفعلون في مكة يطوفون بين الصبا و المروة سبع مرات \* و يطوفون ايضا سبع مرات بالبيت \* و الذي عمره ما راح للحج و حسب يطوف بالبيت يهشي للطواف الذي موعود يطوف الناس \* يعطيه اجرتة \* و ياخذة الطواف من يديه و يدخله من باب السلام و هو باب من ابواب الكعبة \* و يقول الطواف لَيْسَكَ اَللّٰهُمَّ لَيْسَكَ و هو يجري و الاخر من ورائه حتى يطوفوا بالبيت سبع مرات \* و بعد ان يتنوا الطواف يذهبون الى الحجر الاسود يلتمسون منه البركة \* و هاكذا كل يوم يطوفون بالبيت سبع مرات الى اليوم التاسع من شهر ذي الحجة يطلعون في الليل الى عرفة \* يعني يهشون في الليل ليصبحوا بكري في جبل عرفة \* و على الساعة الرابعة بعد الزوال يصل الشريف الى عرفة ليلة الوفوف في كروسة \* و لما يطلع النهار يصعد الخطيب الى اعلى



الجبل ويخطب \* وعدد المسلمين الذين يففون في ذلك اليوم ثلاث مائة الف و اذا خص من هذا العدد تهبط الملائكة من السما وتم العدد المعلوم و اذا زاد على هذا العدد من بني ادم يتعوفون او يقع بهم الغرق في البحر او يصيبهم الوباء \* و بعد ما يفرغ الخطيب من الخطبة يصلي بهم صلاة العصر \* و ترى المدفع يضرب على اربعة اركان و المحارق \* يا لها من فرجة و يا له من بسط فال بن مسايب في نظمه الملحون \*

فِرَجَتْ الْجَبَلُ هِيَ الْفِرْجَةُ اِذَا تَعَرَفَ \* يَوْمًا تَكُونُ عَلَيْهَا النَّاسُ مُلْتَمِسَةً  
كُلَّ رَكْبٍ بَعْسَاكِرُ وَسُنَاجِقُ تَرْقُرُ \* وَ طَبُولٌ وَ مَدَافِعُ وَ خَيُْولٌ مَحْتَزِمَةٌ  
عَادَةُ الْخَطِيبِ بِمَرَا حُلُمِ تَصَقِّفِ \* مِنْ كُلِّ جِهَةٍ وَ غَاشِيَهَا زَادَحَمَا

و بعد ما فرغوا من صلاتهم ينزلون من عرفة \* يمشون لكي يرجعوا الشيطان كما هي العادة بالمزدلفة \* فاجهية يبيتون هناك و المالكية يذهبون الى منى \* وعند الصباح يعني صباح العيد يذبحون ضحيتهم \* و ياكلون منها نصيبا تبركا \* و الباقي يصدفونه \* و يرجعون الى مكة المشرفة \* و يتركون من ورائهم العسكر يلهون جلود البفر و الغنم و الابل من الضحايا التي ذبحوها \* و ترى الحجاج في كل يوم في مكة يتوضؤون من ماء زمزم و يشربون منه \* و يمكثون في مكة يومين او ثلاثة ثم يذهبون الى الينبوع \* و يذهبون الى المدينة يزورون قبر النبي عليه الصلاة و السلام و يزورون ايضا ازواجه و سائر الصحابة \* و منهم بفرب قبر النبي فبرابي بكر و عمر رضي الله عنهما \* و المغاربة يففون ايضا على قبر الامام مالك بن انس لانه هو امام مذهبهم \* و بعد ما يتمون الزيارة يرجعون الى الينبوع \*

الرجوع من الحج \* و لما يفرب وفت الرجوع بعد ما يتم الحج و الزيارة الحجاج يكتب لعياله \* و يبدؤون ناسه يوجدون الحلاوات و يبيضون



الدار \* وقت دخوله الى داره يجعلون له وليمة بالمتاح \* وعدة لاجل فدومه  
بالسلامة \* و الناس ياتونه كل يوم و يقولون له حجتك مبرور و ذنبتك  
مغفور \* و يديون الاكباش المزوفة بالنوار و الذهب \* و هيا ياكلون  
عنده الشربة و المخروط \* و يهدي للناس ما جابه لهم من الهدايا \*  
و يعطي العتائم من الشرف و التبرانطي حريوا او زربية او سبحة او خواتم  
فضة \* و من هو شيخ كبير يعطيه كفن مكة يكفونوه افاربه به بعد موته \*  
و يزيد فرعة مصنوعة بالخالبة معدرة بماء زمزم يعطونه لاجل البركة يرشون به  
في الكفن و يشربون منه ينفع للمرض \* و اما عياله و اولاده جاتي بالملبف  
و الكبر من بر الشرف كسوة لهم \* و كذلك نسا الكبيران يزرن زوجة  
الحاج يهينها يفلن لها الحمد لله على السلامة الي جا سيد الحاج بخير \*  
ان شا الله يعاود مرة اخرى \* و هي تقول لهم يسليكم \* ياخذ بخاطركم  
ان شا الله \* الله لا يحرم حتى مومن \* الله لا يحرمنا لا من زيارته و لا  
من شهادته \* و هكذا مدة الزمان \* بعضهم يفعد في داره ثلاثة ايام و هو  
لا يخرج الي الزنفة \* و بعضهم لا يخرج من داره مدة سبعة ايام \*  
و الناس يعطون عليه يقولون يا سيد الحاج حتى يهوت يكتبون على قبره  
سيد الحاج بلان \*

## الجهاد

هو ركن من اركان الاسلام \* يسمى فرض كفاية \* و معنى الكفاية  
اذا كفى عدد العسكر المجاهدين الذين يقاتلون الكفار فيفدر المسلم ان  
يهكت في داره و لا يخرج للقتال و اذا لم تكف العسكر الاسلامية للقتال  
ولا بد للمسلم ان يجاهد حتها عليه \* قال تعالى في سورة البقرة في حق  
الكفار \* **وَ أَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ تَفْتَنُوهُمْ وَ أَخْرِجُوهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ** \*



و قال ايضا في سورة محمد فَإِذَا الْفَيْتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَصَرْبَ الرِّفَابِ \*  
وجعل الله اجرا عظيما للمجاهد حيث قال وَ مَنْ يُفَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
فَيُقْتَلْ أَوْ يَغَابَ فَبِسُورِ نُؤْيِبِهِ أَجْرًا عَظِيمًا \* في سورة النسا \* و قال  
عليه الصلاة والسلام ان الجنة تحت ظلال السيوف \* و المجاهد في  
سبيل الله له سعادة الدارين ان عاش بعيشه هنيئا مبروكا محبوبا  
عند جميع الناس له عزة و جاه و ان مات بهسيه الى الجنة من غير حساب  
و لا عقاب كما قال الشيخ محمد بن اسماعيل الجرابري في نظمه الماحون  
الذي انشده في الحرب بين الاتراك و الموسكو حيث قال

أَلِي يَعْيشَ بَرَحَانَ \* غَازِي بَقِي تَجَاهِدَ  
وَأَلِي يَمُوتُ مَضْمَانَ \* فَالِ الشَّقِيقِ الأَعْجَدَ  
تَدْيِيهِ حُورِ الأَعْيَانَ \* لَفُصُورِ جَنَّةِ الأَخْلَدَ

و لماذا مسلو فطر الجزاير لم يفوموا على الكبار و هم في غاية الغيبة و الظلم  
و الجور كما يزعمون \* لانهم ليس لهم رأس يفودهم و لا عدة سلاح للطراد  
و مخصوصون من جميع ما يحتاجونه للقتال \* و لو لا ذلك لفاموا  
باحجهم كما امر تعالى في سورة محمد فَلَا تَهِنُوا وَ تَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ وَ أَنْتُمْ  
الْأَعْلَوْنَ وَ اللَّهُ مَعَكُمْ \* و ما بقى لهم رجاء و مطلوب الا مولى الوقت  
المعروف الامام المهدي هو يسلكهم من يد الكبار \* و يزعمون ان تسليط  
الكبار عليهم سخط من الله تعالى على حسب ذنوبهم كما قال عليه  
الصلاة والسلام \* اذا سخط الله على قوم ساط عليهم عدوهم و عدو  
المسلمين الكافر كما قال العام مثل \* خوي من الطين عدوي من الدين  
\* و ترى المسلمين صباحا و مساء يطلبون السماح من مولاهم و البرج \*  
و يوسعون خاطر بعضهم بعض بالكلام بان يقولوا الدنيا فانية للكبار و  
نحن وعدنا الله بالاخرة \* و يتخرجون في الغزوات عند المداحين على



فتال الصحابة و الرسول مع الكفار و كيف غلبوهم و اخذوا بلدانهم \*  
 فيذلك يستنسون و هاكذا مرافبتهم لا لذلك \* و فيهم من حارب بكرهم  
 في هذا الامر حتى في المنام \*

### حال المسلم في الدنيا و حال الكافر

و مما يحكى ان مسلماً كان صاحب كافر \* ذات يوم من الايام كانا  
 مجتمعين يتحادثان \* فنطق الكافر للمسلم قال له اننا نحن المحبوبون  
 عند الله لو ما كنا المحبوبين ما اعطانا الله الملك و الدنيا \* فانظر ان  
 كنت ذا عقل نحن احاكمون عليكم \* و عندنا اموال شتى و انتم اجلكم  
 بفرا \* و اكلنا اللحم و الصيد و العواكي المختلفة و انتم تاكلون لا خبز  
 الشعير و اللبن \* و بنياتنا الفصور و الابراج و بنياتكم القرابة و الخيام \*  
 و نحن كلنا ارباب الصنائع و انظر الى معادنا تحت الارض و الى السكنة  
 الحديدية و الى مراكبنا جوف الماء و تحت الماء و سهرنا تحت الاجبال و  
 صعودنا في الهواء الى ان نبلغوا قبة السماء \* فنطق له المسلم و قال له  
 هذا كله يعنى كما قال تعالى كل من عليها فان \* و نحن مفضلون عليكم  
 بلاسلام و في الاخرة نسكن الفصور في جنات الرضوان مع الحور و انتم  
 تكونون في جهنم في العذاب الشديد \* انتم عندكم الدنيا و نحن  
 حسينا الله و نعم الوكيل \* حكى الدميري قال كانا رجل مومن و رجل  
 كافر يصيدان السمك \* فجعل الكافر يرمي شبكته و يذكر الهنم فتبلاً  
 سماكا و يلقى المومن شبكته و يذكر اسم الله تعالى فلا يصطاد شيئا \* فجعل  
 ذلك الى مغيب الشمس \* ثم ان المومن اصطاد سمكة فاحذها بيده  
 فاضطربت فوفعت في الماء \* فرجع المومن وليس معه شيء \* و رجع



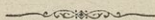
الكافر وقد امتلأت سبعينته \* فتأشبه ملكك المومن و قال يا ربي  
عبدك المومن الذي يدعوك رجوع وليس معي شيء و عبدك الكافر  
الذي يذكر الاصنام رجوع وقد امتلأت سبعينته \* فقال الله عز وجل للملك  
المومن شُبه \* فإراه الله مسكن المومن في الجنة و قال ما يضر عبدي  
هذا المومن ما اصابه بعد ان يصير الى هذا \* و إراه مسكن الكافر في  
النار فقال هل يغني عنده شيء اصابه في الدنيا \* فقال الملك لا و الله  
يا ربي \* مثل \* الدنيا سجن المومن و جنة الكافر \*

سيف الفدرة

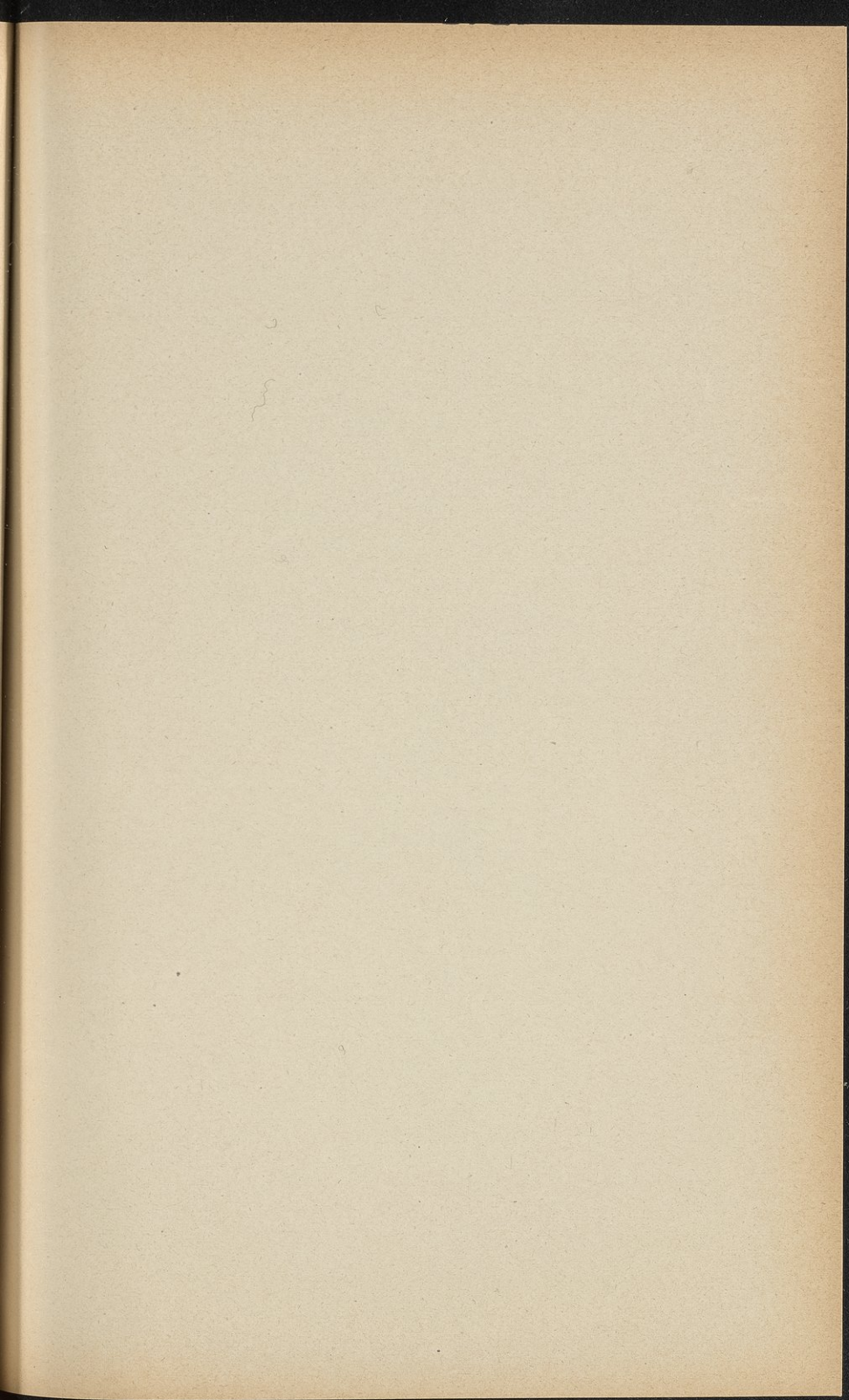
فانه نزل من السماء على سيدنا محمد صلعم \* فلما نزل جمع نبي الله  
جملة اصحابه المشهورين \* منهم ابوبكر و عمر و عثمان و زبير و عبد الرحمن  
ابن عوف و ابو عبيدة عامر بن الجراح الخ \* و قال لهم من جذب هذا  
السيف من غمده هو له \* فلم يفدر ان يجذبه احد \* و كان الإمام  
علي رضي الله عنه صبيا يلعب مع الصبيان \* فاحضره سيد الوجود \*  
فقال له علي يا عمي ما حاجتك بي \* قال يا ابن العم نزل علي هذا  
السيف و عرضت عليه جملة الصحابة و لم يفدر يجذبه احد \* فظننت  
انك انت فادر على ذلك \* و ناول له السيف \* فجذبه حينما  
بلا تعب و لا مشقة \* فقال له رسول الله هو لك \* و كان ذلك  
السيف لا يشبه السيوف المصنوعة باليد \* فلا يتبرس و لا يرتحى \*  
و كان الإمام علي رضي الله عنه لو ضرب به الحجر الاصم لفسهه نصيبين \*  
ذات يوم في القتال ضرب به مفلح ابن مخارق الملقب براس الغول  
في فتوح اليمن و هو على جواده فقسمه نصيبين و قسم جواده و قسم صخرة



كان وافعا عليها الجواد و قسم تحت الصخرة حية و دخل السيف في  
الارض سبعين فامة \* بهذا كله من القوة التي فيه و من بطش الإمام علي  
رضي الله عنه \* و لما مات علي ارتفع ذلك السيف الى السما \*  
و في تاريخ المسلمين لما يخرج الإمام المهدي صاحب الوقت ينزل عليه  
ذلك السيف \* و يقاتل به الكبار و هو وحده من غير رعيته \* و لا  
يخاف لا من عدد الكبار و لا من عدتهم ببركة سيف القدرة باذن الله  
تعالى \*









## ❖ الباب الخامس ❖

في المرض و الموت و اليوم الآخر

### الطب و الطيب عند المسلمين

قال السيوطي العسل هو سيد الادوية كما قال الله تعالى فيه شفاء للناس و قال صلعم عليكم بالشبائين الفران و العسل ❖ اي اية الفران يكتبها الطالب و يعلفها او يشربها العليل ❖ و المسلمون في بر الجزائر عندهم من اجدادهم دوات يستعمونها بلا مشاورة الطيب منها قطع الدم و كي النار و معدات المرابطين و زيارات الكبان الخ ❖ و اما الاداوي التي يداوون بها المسلمون فتقسم على فسهين العفافر و العشب ❖ و العفافر يشرونها من حوانات العطرية و منها ما ياكلونه مأكلة كل يوم مثل البلبل الاكل و حبة حلوة و سنجبير و الفرفة وغيرها ❖ و منها ما ياخذونه دوا مثل الكبابة و جوزة الطب و الوشق و الخنجلان و سنا مكي و الحلبة و الجاجلان و الكشخاش و الحروف الخ ❖ و العشب اثنتان العروق و اللعاق ❖ و من العروق بونافع و تساغد و برزطم و عروف النشم و العرعار الخ ❖ و من الكشيش الزعتر و البليو و الاكليل و سجرة مريم و البرعونة و لقاح الليروري



الخ \* واما ادوي النصارى يخافون منها انه فيها شئ حرام مثل شحم  
الكلوب وغيره \* واما الطيب عند المسلمين في برنا هذا فهو من غير  
فراة وما يكون الطيب الفاري الا في بر السلطان و بر مصر و الله اعلم \*  
و تعليمهم في القران و علم الفلك و علم الجدول الخ \* و هذه العلوم  
ما توجد عندنا الا اذا جاء رجل مغربي يكون معلما في هذه الامور او  
يمشي رجل الى المغرب \* لانهم موجودون هنا اطبا بل جبارون يجبرون  
الكسري في غاية ما يكون و يداوون البهائم مثل الكمير و البغال اذا انكسر  
احدها من كتفها او يدها او رجلها و الرجل كذلك \* و كيفية سبب عدم  
اعتقاد المسلمين في طيب النصارى فهي حجج كثيرة \* الحجّة الاولى ان  
المسلمين باقون على عادة الآباء و الاجداد اذا مرض احد منهم يزورونه او  
يتسببون له بالكتابة او يعقلون بالدوا الذي جربوه الاولون لان المؤمن  
يتبع و لا يبدع \* و الحجّة الثانية ان المسلمين منهم من يحيل لا يريد ان  
يصرف الدراهم و منهم من قل ما بيده لا يفدر على الطيب \* و  
الحجّة الثالثة ان المسلمين يخافون من الطيب النصراني ان يقطع لهم  
عضوا من اعضائهم كما هي عادة النصارى يعصلون الادمي سوا كان حيا  
ام ميتا كما اجزار يعصل الغنم المذبوح المسلوخ \* و الحجّة الرابعة لا يعتنى  
المسلمون بالطيب الذي لم يذكر اسم الله على دوائه فان نيتهم معدومة  
في ذلك \* و مع هذه الاسباب يقولون من كانت له عمر طويلة يبرا  
و يعيش و من فصرت مئنته يدوت و لا زيادة \* فيسبب ذلك الاعتقاد  
عند كثرة المسلمين خصوصا العوام في حالة المرض سوى الكتابة و الزيارة  
ثم الادوية المعروفة عند العامة \* الا الاغنياء فيهم من يعتقد في الطيب  
البرانصاوي \*



## فطع الدم

قال عليه السلام نفسوا الدم في كل شهر مرتين \* و قال ايضا ثلثان من امتي يموتون بالدم و لم يشعروا بانفسهم \* فلاجل ذلك يقطعون الدم \* و الذي يقطع الدم هو الكعباء \* فكثير من يقطع من الفبا و بعضهم من يقطع من الكبهة و بعضهم من يقطع من الذراعين او من السافين او من مجمع الظهر يعني الموضع الي يخلص فيه سلسول الظهر في موضع الحزام \* و صبغة الفطع \* ان الكعباء ياخذ فرورة من الزجاج او من النحاس \* و يجعلها في الموضع الذي يريد ان يقطع منه الدم \* و يتنفس بجمبة لاصفة في جنبها \* فيتزيّر اللحم حتى يكاد الدم ان يخرج من غير جرح \* ثم بعد ذلك ياخذ موسا رفيقا \* و يشرب تلك الموضع شرطات بظرافة \* فيبدا الدم يخرج من تلك الشرطات يسيل في الليان الى ان ينتهي \* فيغسل له الكعباء ذلك الموضع بالماء \* و يجعل عليه فطن \* و يخبره باكل اللحم في ذلك اليوم \*

### تركيب الجبيرة \*

ان المسلمين اذا انكسر احدهم من يديه او من احدى رجليه بسبب ضربة مطرف او طيحة من موضع عالي فياتون له بالجبارة \* فاول ما يفعل يكوي الموضع المكسور بالنار قبل وضع الدواء \* و ذلك افتداء لقوله صلعم ثلاث فيهن الشفاء اية من الكتاب او رفية من عسل او كية النار \* و صبغة الكي يضعون موسا فديما في النار حتى يحمر و يرشمون صاحب الضر بالموس خفيفا \* و ياخذون جزا من العرينة و جزا من الحنة و جزا



من الحروف و يخلطون الجميع ببياض البيض \* ثم ياخذون ورفته كاغظ  
ازرف و يفرشونها على الارض \* و يلطخون تلك الاجزاء المعجونة  
ببياض البيض \* و بعد ان يرتبوا العظم مع اخيه يعملون تلك اللصقة  
على الموضع المكسور \* و يلون عليه الشوائف \* و يربطون بوفها اربعة  
اعواد من الكلخ \* و يفي ما يزغد و يبدل له الطيب الجبيرة في كل  
خسة عشر يوما \* و هاكذا مدة من ايام الى ان ينجر كسره \* يعني  
تيس تلك اللصقة حتى ترجع كأنها طرف حديد \* و لما يبرأ تنعرف  
و حدها عن اللحم من غير تعب \* و علامة الشفاء اذا اجترفت من على  
الموضع المضروب \* و حق الجبيرة زوج بركك و المصروف اي دوزان  
الجبيرة من عند المكسور \*

تعريف بعض الادوية التي يعملونها المسلمون في حالة المرض  
في وطن البليدة

للبيكاء \* اذا كان عند المسلمين صبي و هو كثير البكاء يطعمونه وزن  
درهم من وسخ اذن الحمار فانه لم يبك ابدا \*  
للمشيخة \* اذا تعطلت مشية الصبي يعني تاخرت يزورونه سيدي العابد  
او يدهنونه بعظمت النهل \*

للكلام \* و اذا تعطل عن الكلام يشربونه من الماء الذي يعضل على  
الكناية \* و للعفون الكبير يوكلون لد سبعة السن من اكباش عيد الضحية \*  
للمرفاد \* و اذا لا يرفد ليلا و لا نهارا يكتب له الطالب هذه الحروف  
و يجعلها تحت الوسادة \* و هذا ما يكتب صحح سسللسكم نو نو نوم  
ثفيل \* فانه يرفد ما دامت الورقة تحت راسه \*



دواء الخنزير \* ادوية الخنزير كثيرة و المشهور عند الخاص و العام و لا خاب من استعماله هو ان الانسان ياخذ جزء من الرهج الشلياني و جزعين من ورف الدفلة المدروسة و يخلطها جميعا و يعجنها بالفطران و يطلي بها الموضع هذا اذا كان المرض في رجليه او يديه و اما اذا كان في راسه فانهم يعملون الدواء بلا فطران و انما يجعلونه في محبس من الماء و يدخلون المريض للاحمام و يغسل كعادته و لما يعزم على الخروج يشلل روحه بهذا الماء المحلول فيه الرهج و الدفلة \* يزعمون انه دواء مجرب صحيح \*

مرض العينين \* اذا مرض احد بوجع العينين و هو دوا العوام موجود عند كل واحد يعني يعرفه الناس كلهم اذا مرض واحد بالبياض في عينيه يمشي اولا الى الطالب يكتب له في البيضة يامره الطالب بان يشري حبة اولاد اجاج و يغسلها بالطبع و يجي بها للطالب يكتب فيها فوله تعالى من سورة النور الله نور السموات و الارض \* مثل نوره كمشكاة فيها مصباح \* المصباح في زجاجة \* الزجاجاة كانها كوكب دري يوقد من شجرة مباركة زيتونة لا شرقية و لا غربية يكاد زيتها يضي و لو لم تمسسه نار \* نور على نور \* يهدي الله لنوره من يشاء و يضرب الله الامثال للناس و الله بكل شيء عليم في بيوت اذن الله ان ترفع ان ترفع ان ترفع هكذا ثلاث مرات \* و لما يكتبها يجي بتبسي ابيض و يكسر العظمة التي كتبها و يقول للمريض انظر في مح العظمة حتى يطيح لك البياض \* و تلك الفشور من العظمة يسخر بها ثلاثة ليال عند النوم \* و يكتب له ايضا طلاس في ورفه و يعلقها حرزا و هذا ما يكتب في احرز دهمك ٩٠ آآ هـ س ٨ ٩ ٥ ل و يزعمون انها حروف سربانيين و هو اسم من اسامي الله \* و كثرة دواء البياض الا بالكتابة \* و اذا مرض احد المسلمين باللطمة و معنى اللطمة فرصة من ايجان في العين يمشي الى الطالب يكتب له او يمشي يزور فبر اللطمة المعروف الذي في بني تامو



فدام الولي الصالح سيدي مجبر بازاء واد العلايف من الجهة الشرفية \*

لوجع الاسنان \* و اذا مرض بوجع الاسنان يشلل فيه اولا بالخل و الملح  
و اذا لم ينفع يسخر بشحم الكاج او بيوت الزعتر في صم سبعة ليال ييرا  
\* هذا اذا كان وجع اسنانه بسبب البرد \* و اما اذا كان بعض اسنانه  
او اضراسه موسسا لا ينفعه هذا \* و انها ينفعه بونافع وهو الدرّياس يغليه  
في الماء و يصفى به فيه او يشلحه اطرافا صغيرة و يدخله في الثقب  
الذي في الصوس ييرا \* و اذا لم ينفعه شي من هذه الادوية فعليه  
بالدواء النافع الذي ما فيه شك و لا وهم وهو المنقلة او الكلاب في يد  
الحجاب \*

لوجع الراس \* و اذا مرض احد براسه فيمن الدواء الذي يعملونه  
المسلمون الفهوة و الفارص يشربها ييرا \* او يجعل كاغطين ازرفين مفتحين  
مثل الدور و يطليهما بالصابون و يجعل احدهما في ناظرة الايمن و الاخر  
في ناظرة الشمال \* او يسخر باكليل عند النوم \* او يمشي يكتب عند  
الطالب و الطالب يكتب له زوج ورفات في كل ورقة بسم الله الشافي  
بسم الله العافي بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شي في الارض و لا في  
السماء وهو السميع العليم \* و يقول له ورفته امحها في الماء و اشربها  
و ورقة علفها عليك حرز تبرا ان شاء الله \* و الكتابة كثيرة \* كل طالب  
على حساب ما يعرف من مسألة \*

لبوشق \* و اذا مرض احد بالمرض الذي يسمى بوشق يعني يسطر  
عليه نصب وجهه و نصب وجهه الاخر سالم من الضر هذا لا يداوي في  
الغالب الا الطالب لان هذا المرض من ارياح الجان فان الطالب يكتب  
له في شفة فرعة اللبن و يعلفها على ناظرة سبعة ايام ييرا \*



لوجع المفاصل \* و اذا كان بالانسان وجع المفاصل و هذا المرض مباح عند المسلمين اذا مرض احد به لا تبيده الا الزيارة كحمام الوان او حمام ريغته \* او يعمل الماء و الملح في اناء يتسع فيه العضو الذي مريض و يدخله فيه لانه له شرط اذا عمل هذا الدوا في زمان الشتاء يلزمه ان يسخن الماء بقدر ما يحتمل و اذا كان زمان الحار فالماء البارد انفع \* و اذا لم يعبده شيء مما ذكرنا يزور المرابط سيدي علي فيور فرب البليدة من الكهنة القبلية و يستع حاجة على راسه سبع مرات و يذبحها في قلعة السيد \*

للحمى \* و اذا مرض مسلم بالحمى يزور المرابط سيدي العابد \* ثم يكتب للحمى عند الطالب يكتب له في ثلاث ورفات من الدفلة و في كل ورقة يكتب فارون و جوعون و هامان النصارى و اليهود في جهنم رفود \* و يامره بخبر في كل ليلة بواحدة \*

لوجع البطن \* و اذا البطن وجع احدا مثلا مرض بالوجعة يشرب مقدار حبة فمخ عبيون بالماء او يشرب الفأو يعني يقطع اطرافا صغيرة و يشربه بالماء \* و من المجربان بذلك شرب زريعة البلبل او ماء الزعتر الخ \*

للسعلة \* و مرض السعلة عند المسلمين اذا اصابتهم سعلة البرد يجعلون لها شربة مخلطة من العشب و هي ياخذون شيئا من الاكليل و ورف اللارنج و ورف القارص و ورف اللويظة و ورف العلاف و من الحورور الخجلان و الكبابة ياخذون هذه العفافر اجزاء متساوية ثم يطبخونها في فدرة جديدة و يشربون من ذلك الماء عند النوم مقدار كاسين اثنين ثم يرفد الرجل في فراش داب و يكثرون جوفه الغطاء يسخن بسبب الغطاء و الحورور التي شربها يعرف \* لما يعرف يبرا من جميع السعال و جميع



مرض البرد كله لا يبقى له اثر ابداً \* و هذا الدوا مشهور عند عامة المسلمين  
من يمرض بالبرد او السعال او الكهي الباردة \* و ينفع ايضا لمرض الصدر  
القديم لकिन بشرط ان يواطب على ذلك و لا يشرب الا الماء المذكور  
مدة اربعين يوماً \* و علاج الذي ييزق الدم من مرض الصدر يعملون له  
حفرة في الرمل مثل الفبر \* و تكون هذه الحفرة في الواد او في الساحل  
او في الصحرا \* ثم لما يجفرون له يعطونه يشرب مقدار كاس كبير معبر  
بالعسل و السانوح \* لما يشربه يجردونه من حواشيه و يدخلونه في الحفرة  
و يردونه بالرمل الا عنقه مقدار عشرين دقيقتة \* ثم يرفعون عليه الرمل  
الذي تشمخ بالعرف \* و يبدلون عليه رمل اخر \* هكذا ثلاث مرات  
و يعملون ثلاثتة ايام هكذا و الوصايا لمن يفعل هذا الدوا ان يتحفظ من  
الهواء في وقت تبديل الرمل عليه و هذا الدوا لا ينفع الا في زمان الحر \*  
و للمسلمين ادوية لا تحصى و لا تعدد لكل بلاد ادويتها \* و هذه فيها البركة  
تكفي لمن يبحث على دوا عوام المسلمين و على العادة المجريفة في هذا  
الزمان و هذه البلاد \*

### موت المسلم

الوصية \* فاذا مرض احدهم و اشرف على الهلاك و قطع الياس من  
الدنيا و علم ان اجله قد قرب \* و كان صاحب مال و عيال \* و كانوا  
عليه مطالب و ما جعل تاويلا قبل ذلك \* فياتون اليه اثمان او ثلاثتة  
من افاربه و بعض المرات معهم عدول المحكمة \* و يعترف لديهم ان كان  
في احسن حال \* فيها انا خلعت امانتة عند بلان الولادي فدرها  
كذا \* و علي دين لبلان فدره كذا \* و عندي عدد في صندوقي الى  
بلان فدره كذا \* و بلان هو المتصرف على اولادي بعدي ان كانوا



اولاده صغارا \* وها انا وهبت لاخواني الثلث من مالي من العفار و  
الاثاث بعد عيني \* ولما يسير الى عبوالله الورثة يفسمون ما خلفه لهم  
على يد الفاضي \* وجميع ما اعترف به الهالك على رؤس الاشهاد  
المذكورين يكتبونه في زمام الفاضي \*

الموت \* و بعد ما يكتبون ما ذكرناه عدول المحكمة يذهبون الى  
حال سبيلهم \* و يدخلون عليه اولاده و عياله و اخوته يودّعون و يقبلونه  
و يطلبون المسامحة من بعضهم بعض و يقولون له طب نفسا و فرّ عينا و  
اشتغل بما ينبعك يعني بالشهادة فنحن ننتهلاً في بعضنا بعض \* ثم  
يخرجون عليه النساء و الولدان الصغار و ما يفيى معه الا الرجال الكبار  
الذين لهم غفل راجح و ما يندهشون من الموت \* و تلك الرجال  
يكونون من افاربه او من اصبهارة و احبابه \* فيعشرون له فراشه مستقبلا  
القبلة و يرفدونه على جنبه اليمين و يغطونه بازار ابيض و يفعدون فدام  
وجهم و يكررون الشهادة فدامه لكي يتعكر \* فاذا فدر على النطف  
فذلك \* و ان لم يفدر فيشير بصبغه اليمين المسمى السبابة فذلك  
علامة ان الشهادة في قلبه \* و الحاضرون يشهدون بعد ذلك فلان  
مات شهيدا \* و ان كان طالب حاضرا فيفرا عليه سورة يس لان سورة  
يس تهون سكرات الموت \* و لا يتكلم معه احد بكلام سوى الشهادة \*  
فال النبي من كان أخر كلامه الشهادة دخل الجنة \* و لما يبدا يلقب  
يفطرون له الماء في جمه بليفة من الصوب لان وقت خروج الروح من  
الجسد تشعل النار في جوف اللامي من كثرة العطش \* و اشارة الموت  
عند المسلمين الميت يقطع النفس و يوقف شجرة و ما يزد عينيده و ترتخي  
شواربه لا يفدر عن مسك جمه و تتعريف رجلاه و تسكج و يبرد جسمه و  
ينقاد انبه و يسكن قلبه من الكفتان و يصقر لونه \* و منهم من يهوت و  
عيناه مرشوفتان للسا \* و منهم من يهوت و له عين مغمضة و عين محلوقة



يفولون قبل السنة يتبعه احد من افاربه \* و بعد الموت يغمضون له  
عينيه \* و من بعد يخرجون الرجال ليشغلوا بتجهيزه \* فمنهم من يشغل  
بالفضيان مثل الدفيق و السمن و اللحم و الكرموس الخ \* و منهم من  
يشغل بشراء الكعبن و يامر الكبارين و يطلب التسريح للدفن \* و منهم  
من يعرض الناس للدفن بالمثل يقول لهم دعيته فلان في الوقت العلاني \*  
البكاء \* و النساء في الدار اذا كان الميت رجلا شابا يهدمن زواق  
البيت مثل المرات و المحافظ و المراجع و جيع التشبيح و يلبسن المحارم  
الكحلا و السراول و الفمائج البيضاء \* و يدرن بالميت بيكبن عليه بكاء  
شديدا \* و بعض المرات وقت خروج روحه لما ينظرون الرجال خرجوا من  
عنده يتوقن يعني يرفين باعلى صوتهن و يندبن خدودهن \* و بعض  
من الناس لما تفربه الوفاة يخلف وصاية على التتواغ بان يقول لهن اذا  
توغتن عليّ ائتني الحاملات بالذنب لانه حرام بانعاق \* و لما شعبن من  
البكا النساء العجائز يشغلن بخدمة الرئيس و الطعام لعشاء الطلبة \*  
و النساء الصغيرات و افارب الميت يهجدن عليه \*

تمجيد المرأة على ولدها و بنتها

فمن عادة المسلمين يهجدون على الميت من وقت الذي يموت الى  
ان يذهبوا به للمقبرة ما يستريحون الا وقت التغسال و وقت فراءة الطلبة  
\* و الذي يهجدون عليه امه و زوجته ان كان متزوجا و خيانه و خالاته  
و عماته و جميع افاربهم \* و معنى التمجيد يكون على الميت بالصيغة و  
تلك الصيغة خاصة لذلك \* و في ذلك البكا يذكرون حرفته و



شجاعته وزينه وحنانته وادبه \* مثلا اذا مات طالب و كان عازبا في مقام  
الزواج يدرن النسا بالميت في بيته و يفلن \* ياك انت الي كنت نفرا  
الكتاب و تعطي الوجاب و تعرف الحرام من الحلال و كنت تفعد في  
المجالس يا بابا وليدي \* و كنت طامعة نزوجك و نفرح بك يا حنوني  
\* و ندير لك عرس و نشطح في عرسك يا كبدتي يا بابا وليدي \*  
يا الي كنت الصباح ما تروح شي للمسيد حتى تبوسني و تقول لي صباح  
الخير يا يما يا بابا وليدي \* ياك انت اذا مرضت تفعد عند راسي و  
تقول لي واش شتهيتي يا يما واش يصبرني عليك يا بابا وليدي \*  
ياك انت الي تخدم علي و تسترني يا بابا وليدي \* ياك انا حسابني  
انت تدبني و تروء نعشي و تحيب لي الطلبة يا بابا وليدي \* من  
بعدك اشكون الي يلبس حوايجك يا بابا وليدي \* من بعدك لمن  
نعيط وليدي و اشكون يقول لي يما يا حنوني \* و اذا كانت طعلة يفولوا  
لها خواتاتها و يماها \* ياك كنا طامعين نزوجك و نديروا بك الاحباب  
و الانساب و نغنيوا في عرسك يا حنوتي \* يا الشابة يا العافلة يا الكيسة  
يا الي جسم بلا عار يا حنوتي \* ياك حسابني نصدرك و نربط لك  
الحنة و نلبس لك الصياغة يا العزيزة بنتي \* اشكون الي تقول لي يما  
و ترفع لي حوايجي و تمشط لي راسي يا حنوتي \* بوه احي بوه احي \*  
حتى يشبعوا و يرجع الدم يسيل من خدودهم مع فوايههم \* و يتبحسحوا  
من كثرة الهرج و البكا \* و يسكتوهم احبابهم يفولوا لهم بركا يجري البكا  
ما يردش الميت لو كان البكا ينفع نبيكوا عام كامل باش نردوا احبابنا \*  
ذات الوقت يسكتوا \* و في البادية عرب الصحرا اهل الميت يجيوا  
الي بيكي لهم بالدرهم نسا يسميوهم الوصافات يوصعوا الميت \* و هذا  
حرام باتفاق \* يفولوا مثل \* كثرة البكا لتعذيب الميت \*



## الطلباء و الميت

بعد ما يموت الميت اهلهم يعلموا الطلباء بالي فلان مات و اجنزة في الوقت العلاني \* بعض من الناس يدفنوا الميت في نهاره كما قال الحديث اكرام الميت الدفن و بعض يبستون حتى لغدوة من ذاك \* و اذا بينوه يوجدوا عشاة الطلباء \* بعد المغرب يجيوا اذا كان غني يباتوا يقرأوا عليه القرآن كله و كذلك البردة متاع الشيخ البوصيري \* و يتعشاوا بالرئيس و الطعام و كى يعياوا من الفرائة يشربوا الفهوة \* هاكذا الليل كله \* و هما نحو خسطاش و لا عشرين طالب \* و اذا كان فقير يجيوا الاربعة و لا خمسة يقرأوا عليه نصيب من القرآن و يفتحوا له بالرحمة و لناسه بالصبر و ياكلوا الطعام و الرئيس و يمشيوا في حالهم \* حتى لغدوة يجيوا للدينة يدخلوا للميت يقرأوا عليه البردة و يفتحوا يقولوا الله يواليد برحة الله الله يشجع فينا و فيه القرآن العظيم اللهم ايس وحشته اللهم اجعل قبره روضة من رياض الجنة اللهم ادخل عليه السرور الخ \* و يخرجوا لوسط الدار يقرأوا منظومة العروسي \* و بعد يخرجوا الميت \* و مع الطريق يقرأوا البردة \* و كى يوصلوه لاجبانة يحطوه يصلوا عليه \* و الي يتقدم للصلاة هو شيخ الطلباء و لا الإمام و لا المجتبي \* و بعد الصلاة يحطوه في القبر \* و لما يبدوا يديروا التراب يبدوا الطلباء يقرأوا سورة يس و بعض الالي من القرآن معها \* و يفتحوا \* و يعطوا الاجر لوالي الميت يعني يقولوا لصاحب الميت عظم الله اجركم \* و يعطيهم في ذات اليوم ربيع و لا فرنك للواحد \* و يرجعوا وقت المغرب لدار الميت يقرأوا نصيب من القرآن و لا القرآن الكل كما ذكرنا اذا كان غني \* و يتعشاوا الطعام و اللحم و يفتنوا \* و يرجعوا في الليلة الثالثة يقرأوا كما العادة و يفتحوا و يتعشاوا في ذيك الليلة الطعام يجيونه احباب الميت



و انسابه و يعترفوا \* و يعطيهم مولى الجنازة اذا كان فقير ثمانية و لا  
عشرة فرنك للجميع و اذا كان غني خمسين فرنك او اقل او اكثر \*  
و هذا الشيء ما يبدش الطريقة بخاصوا كما يحبوا \*

### تغسيل الميت

بعد ما يموت الميت و يفرب وقت الدفن يكونوا موجدين الما السخون  
سخنوه النساء و الا جابوه بعض الناس من الحكماء في سبيل الله \* ذاك  
الوقت احتمال يجيب المغسل و النعش \* و من بعد يجي الغسال هو و  
صاحبه الي يصب عليه الما و الا الغساله اذا كانت الميتة مرأة \* و الغساله  
متاع النساء هي القابله بالكثرة \* يرددوا الميت يحطوه فوق المغسل \*  
و المغسل هو لوحه كبيرة قدر ما يرفد بوفها بن ادم و عندها ربع رجلين  
عاليين \* و يعربوا الميت حوايجيه \* و اذا كان لباس الميت مزير يقطعوه  
بالمص باش ما يضره ش \* و وقت الي يعربه يرشه بالماء البارد باش  
يرجع اطرش ما يسمع ش \* الا فراءة الفرعان الي يسمعها \* يعني  
ما يسمع لا يكا و لا تنوع \* و بعد ما يرشه بالماء البارد يغسل له ذاته كلها  
باكبل و صابون المسلمين \* الغسال يغسل و صاحبه يفرغ الماء \* و بعد  
هذا الغسل يوضيه الوضوء الاكبر كما في الشرع \* و الغسال يلوي على يده  
قطعة متاع الصوف باش يغسل بها عورة الميت \* و الميت لازم وقت  
الي يعربوه يحطوا له شايق صوف على وسطه \* و لما يخلص له التغسيل  
ينشده من الما و يقول اللهم يا ربي ارحه برحمتك و اجعله من التوابين و  
من المتطهرين \* و يرشه بالعطرو الكافور و ماء زمزم اذا كان عنده \*  
و يدير له الفطن جي نيعه و جي و ذنيه و يذري له اكنته على كمينه \* و  
يزيد ثاني يرش له الكهن بالعطرو ماء زمزم \* و يطلق البخور في البيت



باللويان و الجاوي و عود الفماري \* و يكعبه يعني يلعبه في الكنان من راسه الى رجليه \* يلبس له فحجة و عمامة بلا شاشية و دراعة يعني فحجة بلا كهايم و سروال و يغطيوه بازار و ذات الازار يعقدوه عقدة عند راسه و عقدة عند رجليه \* و يخليوه حتى لوفت الجنازة و كي يخلصوا الغسالين التفسال يمشيوا في حالهم \* و يدخلوا النسا للبيت يسيئوا ذات الما و ينشجوها و يفعدوا فدام الميت بيكيوا عليه حتى يقرب و فت الدفن يجيوا الطلبة و يخرجوا النسا يفعدوا في البيوت الاخرين و في وسط الدار \*

### الجنازة

المسلمين في الغالب يدفنوا موتاهم و فت الصبحا و لا عند صلاة الظهر بعد ما يخرجوا من الصلاة جهذوا الوفات المذكورين مشهورين للدين \* لما يجيوا الناس في الوفت المعلوم يصيبوا الطلبة في البيت يفراوا على خاطر دايم الطلبة يسبقوا قبل الغاشي لدار الميت بنحو النصف ساعة يفراوا في قلب البيت نصيب متاع البردة \* و لما يلتم الغاشي يقول لهم مولى الجنازة فيه البركة فوموا هذا هو الوفت \* ينوصوا لوسط الدار و يوفعوا زوج صعب و صب يفرا و صب يخمس و الفراعة الي يفراوها في وسط الدار ييداوا بها هي منظومة العروسي \* فلنا لما يخرجوا الطلبة لوسط الدار ييداوا الفراعة يدخلوا الناس النعش للبيت و يعوشوا زربية في قلبه و يحطوا في الميت و يغطيوه بالقطاعة متاع الذهب و الشرف و العلم و يغطيهم بقطاعة خضرا يجيوها من دار الفاضي \* و يرفدوا الميت و ييداوا ينمشاوا الطلبة سابقين صب يفرا في البردة و صب يخمس و الناس من ورايهم راجدين النعش و يتبعوا و يزدجوا على حمل الجنازة و يغصبوا في مشيهم كل واحد من الغاشي الي يتبع يرفد النعش يمشي نحو العشر



خطوات و یشد علیہ واحد اخر و الی یرفدوا النعش ربعة و الوجود متاع  
الجنائزہ و الی یتبعها عند المسلمین اجر عظیم \* فال احدث من تبع الجنائزہ  
الی المصلی ورجع لہ فراط حسنات \* و من تبعها حتی لموضع الدفن لم  
فراطین و الفراط یعبروه فدر الجبل من الحسنات فلاجل ذلك ترى  
المسلمین یتبعوا الجنائزہ سواء کان المیت غنی ام فقیر \* و البلدیین اذا كانت  
الدینیتہ پی سید احمد الکبیر یصلیوا علی المیت پی سید العابد و الی  
جوف باب الرحمة الی عاجز یرجع من ثم یعظم الاجر لاحبابہ یوفقوا صب  
بعد الصلاة و الی فادر و فارغ من الاشغال یمشی حتی للمقبرة \* و پی  
بعض البلدان کاین موضع معلوم پی طریق الجنائزہ یسوی مصلی \*  
و پی ملیانہ یصلیوا علیہ پی دارہ و بعض حتی للمقبرة \* و الی یتقدم امام  
لصلاة الجنائزہ هو رجل کبیر تافی طالب \* و صلاة الجنائزہ فرض کبایة من غیر  
رکوع و لا سجود و فراعتهبا دُعا من سیدی خلیل مختصة بها لا من  
الفرغان \* و الی یدفنون پی جبانته سیدی حلوا یصلیوا علیہ الناس ثم  
علی خاطر الحال فریب \* و لما یوصلوا للمقبرة یحطوا النعش علی حاشیة  
القبر و یدخلوا زوج یكونوا من الناس الصلاح لقلب القبر و یعرشوه بورق  
الرند و لا عطرشاة و یحطوا عند رأس المیت مخدة متاع ورف الريحان  
ذات الوقت یمیلوا النعش وینزلوا المیت پی قلب القبر و ذوک الزوج  
متاع الناس حاطین رجليهم علی حاشیة شق القبر و کی یشدوا المیت  
یفولوا بسم الله و علی ملته رسول الله و یرفدوا المیت علی جنبه الایمن و  
یحملوا علیہ الکعبن و بعض من الناس یحطوا عند رأس المیت براءة السؤال  
و هي دُعا یقولوا بالی تجاوب علی صاحبها المملکین یعنی منکر و تکبر \*  
و یغطيوا ذاک الشق بالبلاط و صجة الشق مثل الصندوق من التراب  
و یسدوا ذوک الثقب بالحجرات الصغار باش ما یدخل شی لیه التراب  
و الناس راہم دایرین بالقبر و پی یدیبهم البالات باش یردموا القبر و کذلک



یتخاطبوا علی رمی التراب فی القبر کما یتخاطبوا علی رمد النعش  
 لما یداوا یرمیوا فی التراب یداوا الطلبا یفراوا فی سورة یس  
 ذاک الوقت یرفدوا زوج متاع الناس الجبز و الکر موس فی جناحتین  
 برانسهم و یعرفوا علی الناس کل واحد طرف خبز و زوج و لا ثلث حبات  
 کر موس لما یخلصوا التراب یخلصوا الطلبا الفراءة و یفتحوا بالعائحة الی  
 نذکروها علی المیت \* ذاک الوقت یسفوا احبابہ یرفدوا صب فی  
 باب الجبانة و یخلعوا واحد من الطلبا الکبار عند القبر یقنہ یعنی یخالیه  
 فی القبر یعکرة بمنکر و نکیر و السؤال یقول لہ یا فلان ابن فلانة اذکر  
 ما مت علیہ و هو قول لا اله الا الله محمد رسول الله \* و یجوزوا فداہم  
 الناس یعظموا لہم الاجر \* الناس یقولوا لہم عظم الله اجرکم فی فضایہ  
 و الاخرین یجاوبوا الله یا جرکم و لا یخزنکم \* و یعترفوا کل واحد یشی  
 فی حالہ \* و النعش یرفدہ حمالین یجیبوا وین یحطوا الانعاش فی  
 جامع من الجوامع \*

العروسی الذی یقولونہ الطلبا وقت خروج الجنازة من البیت  
 فی بلاد البلیدة و وطن متیجة و شرشال و المدیة و غیرہم



### خاصة

يَا رَبِّ صَلِّ دُنْمَا وَسَلِّمَا \* عَلَى النَّبِيِّ الْهَاشِمِيِّ الْأَمَّجِدِ

### عروسی

إِلَهِ عَقَّبُوا عَنْ غَرِيبِ الْأَوْحِدِ \* وَوَسَّعَا عَلَيْهِ صَيْقُ الْأَخْدِ  
 وَشَقَّعَا فِيهِ الَّذِينَ يُشْتَعُّوْا \* وَاجْعَلْهُ فِي حِرْزِ النَّبِيِّ مُحَمَّدِ



وَعَلَى التَّوْحِيدِ يَا رَبِّ ثَبَّتْ سَوَالَهُ \* وَ اِذْنَ لَهُ نَوْمَ الْعُرُوسِ الْمُؤَبَّدِ  
 وَعَلَى الصِّرَاطِ كَبَّرْفِ اجْعَلْ مُرُورَهُ \* وَ اسْقِيهِ مِنْ حَوْضِ النَّبِيِّ مُحَمَّدِ  
 وَيَسِّرْ لَهُ الْعُسَيْرَ يَوْمَ الْجَزَا \* وَ اَكْرِمْهُ يَا رَحْمَانُ بِبِضْلِ الشَّاهِدِ  
 وَيُرَافِقِ السَّبْعِينَ اصْحَابَ الْفَنَاءِ \* يَا ذَا الرَّحْمَةِ الْوَاسِعَةِ الْمَمَّجِدِ  
 وَ اَنْزِلْهُ خَيْرَ مَنْزِلٍ يَا ذَا الْعُلَا \* وَ اجْعَلْهُ فِي جَنَّةِ النَّعِيمِ الْمُؤَبَّدِ  
 وَ اَلْبَسْهُ خَيْرَ مَلْبَسٍ يَا ذَا الْعَطَا \* مِنْ سُنْدُسٍ وَ اسْتَبْرَفِ تَعَسُّجِدِ

کبیعہ فراعته \* الخماسة يكرروها جميع الطلبة والفضيدة يفرأوها من الطلبة  
 الي هما في الصب الاول فدام الجنازة \* معنى الخماسة قوله يا رب  
 صل الخ يصلوا الطلبة على النبي الذي اصله من بني هاشم \* الامجد  
 يعني المشهور عند جميع الناس \* ترجمية العروسي \* يا الله اغفر لهذا  
 الغريب الي هو وحده براني \* ووسع له ضيق القبر \* وارجح بسبب  
 المومنين و الطلبة الي يتبعوا الجنازة \* وديرة في امان النبي \* ويفنه  
 بالشهادة هي كايمة التوحيد وفت السؤال من الملائكة \* واعطي له نوم  
 العروس الي رافد في العافية \* واجعل جواره على الصراط كي البرق  
 \* واعطيه يشرب من حوض النبي محمد \* ويوم الحساب و العقاب  
 سهل عليه الصعابة \* واعطيه كل خير بفضل الشهادة \* و الي يرافقه  
 سبعين من الملائكة \* يا الي رحمتك واسعة ممدوحة عند الناس الكل \*  
 و حظه في موضع مليم في الجنة يا العالي \* و سكنه في جنة النعيم  
 دايم \* و لبسه من ثياب الجنة المليم يا الي تعطي كل شي \* و اللباس  
 الي تعطيه له يكون من سندس و استبرق مطروز يعني حرير مطروز  
 بالذهب و الجواهر \* و هدوا الابيات متاع العروسي في بحر الرجز  
 لاكم الطلبة ينطفوا به فاسد كما ذكرناه \* على خاطر ما يعرفوش العروس \*



## الباتحة في الجنازة

بعد ما يخلصوا الناس التراب على الميت و يخلصوا الطلبة القراءة  
و يخلصوا الصدقة يعني وقت الي يوليوا باش يخرجوا من الجبانة بيذا  
يفتح الكبير متاع الطلبة و الناس راڤدين يديهم و يقولوا آمين يا رب  
العالمين \* الباتحة الاولى للميت \* يقول \* اللهم اغفر له و ارحمه \*  
اللهم انس وحشته \* اللهم ادخل عليه السرور \* اللهم اجعل قبره روضة  
من رياض الجنة \* اللهم اجعل ثواب ما فريناه هدية منا اليه \* الله يشفع  
فيها و فيه الشيخ البصري \* اللهم ان كان محسنا جرد في احسانه و ان  
كان مسيئا فتجاوز عن سيئاته \* اللهم لا تحرمنا اجره و لا تعنتنا بعده \*  
\* و الحاضرون يقولون آمين يا رب العالمين \* فاتحة لناسه و فريناه \*  
الله يجعل البركة فيما بافيت \* الله يرضينا و يرضيهم بقضاء الله \* الله  
يوقفنا و اياهم لما يحمد و يرضاه \* آمين يا رب العالمين \* فاتحة للي  
جراوا عليه و ستروه \* الله يسترحم في الدارين بجاه سيد الاولين و الاخرين  
\* اللهم ثبت الافدام \* بجاه النبي عليه الصلاة و السلام \* الله يثبت  
اجور الجميع \* بجاه النبي الشيع \* اللهم يا حي يا قيوم \* لا تجعل  
لا فينا و لا منا شافيا و لا محروم \* اللهم يا فلق الحب و النوى \* وقف  
لكل عبد ما نوى \* آمين يا رب العالمين \* فاتحة لاهل المفبرة كافة \*  
اللهم اغفر لهم و ارحمهم \* اللهم فدى ارواحهم في أعلى عليين \* اللهم  
اطعمهم من ثمر الجنة \* آمين يا رب العالمين \* فاتحة لنا و لكم و لوالدنا  
و لوالدكم و لمشايخنا و لكافة المسلمين اجمعين \* اللهم اغفر لهم و ارحمهم \*  
أمين يا رب العالمين \* فاتحة للمحبسين و لمن سبقتنا في هذا المحل \*  
اللهم اغفر لهم و ارحمهم \* آمين يا رب العالمين \* فاتحة للاسارى و  
المسجونين و المرضى و المدينين و المكروبين و من في ضيق \* الله يعرج



عنا و عن جميع المسلمين بجاه سيد المرسلين \* آمين يا رب العالمين \*  
و اذا كان شهر رمضان يزيدون هذه الكلمة \* اللهم اجعلنا في هذا الشهر  
الكريم من عدد العتقاء من النار بجاه النبي المختار \* آمين يا رب العالمين  
\* فاتحة الله يغطيني و اياكم برداء ستره و عافيته \* و يتوفاني و اياكم على  
احسن الخاتمة \* رب احينا سعدا \* و امتنا شهدا \* و لا تخالف بنا عن  
طريقة الهدى \* اللهم اجعل اخر كلامنا لا اله الا الله \* محمد رسول الله  
\* الله يتوفانا على الامان \* بجاه النبي عليه الصلاة و السلام \* آمين  
الحمد لله رب العالمين \* انتهت فاتحة الجنازة على الكمال و التمام \*

### الْعَزَا

المأكلة الي ياكلوها الناس في دار الميت قبل الدفن و لا بعد الدفن  
يسمى عَزَا \* المأكلة الي في الدفينة متاع الحضرة هي عشاء الطلبة  
الرئيس متاع الليلة الاولى و الطعام و اللحم متاع الثالث ايام و الخبز و  
الكرموس متاع الصدفة \* و اما اهل البادية العزا عندهم كبير اكثر من  
الحضر \* عندهم لا بد يطعموا على الميت الجماعة متاع العرش في يوم  
الدفن \* كي يدخلوا الطلبة للميت يفرأوا باش يخرجوا الميت \* لما  
يفرأوا و يخلصوا يجيئوا لهم جهنة كبيرة متاع الطعام و اللحم من رزق  
الميت \* و هذه تسمى جهنة السبيل \* لما يخلصوا المأكلة منها الطلبة  
يخرجوها للعصايدية ياكلوا منها لفمة لفمة تبركت \* و بعد يديوا الميت  
يدفنوه \* و لما يدفنوه يرجعوا الكل الي راحوا للدفينة يصيخوا مولى الجنازة  
فرش لهم حصاير في باب الحوش في الوطا و احبابه و انسابه و قربانه  
جابوا جهون متاع الطعام على خاطر ذات الطعام الي ياكلوه بعد الدفن  
ما شي من عند مولى الحوش لاكن من عند احبابه \* هو ما عليه الا اللحم



\* يذبح جرد ولا ثلاثة ولا ربع كباش و يقسم ذاك اللحم على ابي  
 خبروه يديروا له الطعام \* يعني اللحم على مولى الميت و الطعام على  
 الاحباب \* و ذاك الطعام مثل السلب \* اذا كاش ما مات لهم هما  
 و لا داروا شي عرس يرد لهم جنتهم \* و بعض العلاحين الاغنيا يحاجوا  
 على احبابهم حتى واحد ما يدير لهم الطعام \* يفوموا جنازتهم و حدهم \*  
 و هذه العادة متاع العزّا عند اهل الوطا و اهل الجبل \*

### الفبر

ان المسلمين يحجرون القبر بالطول من جهة القبليّة الى جهة الكوب  
 لاجل ان اذا جعلوا الميت على جنبه الايمن يكون وجهه مستقبلا القبلة \*  
 و اما الكفارون بعضهم يحجرون في سبيل الله و بعض من الناس يشترنون  
 القبر على وكيل الجبانة و هو يبيعه مع البلاط بثمانية فرنك \* و يحجرون  
 حجرة كبيرة غمفها نحو ميترة و ثلاثون سائمتها و يشفون في فاع الحجرة  
 حجرة اخرى غمفها اربعون او خمسون سائمتها على قدر ذات الادمي و  
 يجعلون فيه الميت و يسمى الشق \* و على وجه الشق يستعجون البلاط  
 الذي هو حجر مستوي كاللواح \* و الحجرة البافية يردونها بالتراب حتى  
 ترجع عرمة من التراب على وجه الارض \* و بعد الثلاثة ايام و الا الاربعين  
 يعملون للقبر الشاهد و الجنائيات \* و بعضهم يتكرونها مهملا بلا شي \*  
 و بعضهم يبنون بالرخام المنفوش و الزلايج المزوفة و غيرها \* و يكتبون  
 في الشواهد عند راسه و عند رجليه \* فعند راسه يكتبون لا اله الا الله  
 المالك الحف المبين محمد رسول الله الصادق الواعد الامين \* و يكتبون  
 في الرجلين هذا قبر المرحوم فلان بن فلان توفي يوم كذا في شهر كذا  
 سنة كذا \* و بعضهم يكتبون ايضا \* يا واقعا على فبري \* لا تعجبين من



امري \* بالامس كنت مثلك \* ستصير غذا مثلي \* و عند المالكية تزويف  
 القبر حرام حتى بعضهم حرموا بناء القببة او الفبة جوف رعوس الاوليا لان  
 نصيب البناء ولو فل حرام \* و مع ذلك الاغنيا من عاداتهم يكتبون  
 التبخر و التكبير في قبوراتهم لانه بالتحفيف كل شي على القبر ليس بجائز  
 الا العلامات \* و عندهم عادة يجعلون طاسا او اثنين من البخار جوف  
 كل قبر يقال لها المشربات \* و كل يوم الجمعة يعمرونه بالما و يعفتون نصيبا  
 من الخبز لانه في عقولهم اذا شرب الطير او اكل من ذلك القبر صدقة  
 على الميت يرجه ربي بها \* و كذلك يغرسون شجورا من الشجور غير  
 المطعمة مثل الزبوج و الریحان \* و منهم من يغرس شجور الغلة كالكرمة  
 او الدالية او الزعور \* و منهم من يغرس الانوار مثل العطر شاة و خدوجة  
 و الورد \* و يقولون ان الغروس تسبح لربي كما الطيور التي تغني تسبح  
 لربي و الاجر لصاحب القبر \* و القبر اذا كان فريسا من قبر الولي  
 لا يعذبونه ملائكة العذاب \* بسبب ذلك يندفن المومن بقرب ولي من  
 الاوليا \*

### اجمال الفدرة

من عادة المسلمين يدفنوا ميتهم قبل الرابعة و عشرين ساعة افتداء لقوله  
 عليه الصلاة و السلام اكرموا امواتكم بالدفن سريعا \* و يخافوا ثاني من  
 اجمال الفدرة \* و هما ملائكة وكلهم الله بعدة الخدمة \* اذا بطا الميت  
 ما اندفن ش حتى جاز الاربعة و عشرين ساعة يجيوا ليه اجمال الفدرة  
 ليئته و يرفدوه و يرميوه من ورا جبل فابى المحيط بالدنيا \* و يجيوا صورة  
 مثاه و يحطوها في عوض الميت \* و هاكذا يدفنوا احباب الميت غيره \*



و كائنة ثاني عند الاجال المذكورين خدمة اخرى ينفلوا الاموات من موضع لموضع \* مثل ذلك اذا مات مسلم و دفنوه في مقبرة النصارى يردوه اجال الفدرة و يحطوه في مقبرة المسلمين \* و كذلك اذا مات مشرك و دفنوه في جبانة المسلمين يردوه و يحطوه في جبانته \* حكاية صارت في وطن متيجة \* كي جات الموت للمرأة الي يقولوا لها في الرومية في الساحل و صارت خديمتها و قالت له انا كي يدفنوني را هم يدفنوا معي المال \* و انت غدا من ذاك احي لفبري و ادخل عليّ و خوذ المال و روح تصرف منه علي روحك \* و بعد ما ماتت المرأة المذكورة و دفنوها و دفنوا معها اموال لا تحصى مشى الخديم في الليل باش ياخذ ذاك المال كما و صانته \* لما حل عليها القبر ما صابهاش صاب رجل شيخ شايب في عوضها \* و بي عنقه سحرة و لباسه لباس المسلمين \* و خرج من القبر متعجب ادى معه غير سحرة \* و حكى قصته لواحد من احبابه و رى له السحرة و وصف له لون الشيخ \* جا واحد الشيخ كبير \* لما شايب السحرة و سمع الوصايف عفل السحرة \* فال لهم هاذاك القاضي متاع بلادنا مشى لجرانصة و مات ثم و ربي كتب له التربة هنا \* و الرومية الي دفنوها هنا تربتها ثم \* و لما ادفن القاضي الهيد و الرومية هنا جاوهم اجال الفدرة بدلوهم \* و كل واحد حطوه في التربة الي كتبها له ربي \* على خاطر الانسان لازم يندفن في الموضع الي خذاوا منه الملائكة الطين متاعه في اليوم الي خلفه الله \*

### الحزن

حزن الرجال ما يحلفوش رؤسهم و ما يفصصوش شلا فيهم و ما يبدلوش حوايجهم مدة قليلة نحو سبع ايام و الا خمسطاش انيوم و يزيقوا عليهم الناس



العقلا ينحيووا الحزن على خاطر الحزن في الشرع حرام كبير \* و اما  
النسا كائنين الي يحزنوا عام كامل و كائنين الي ست اشهر و كائنين الي  
والديهم طلبا بعد الربيعين ينحيووا الحزن \* و تعريف الحزن عند النسا  
ما يلبسوا الا الابيض و الاكحل و الازرق و ما يلبسوش الصياغة و ما  
يمشيوش للولائم و ما يربطوش الحنة لايه راسهم ولا في يديهم ورجليهم  
و ما يروحوش للحمام و ما يشحوش و ما يبصوش ذيارهم بالكبير و ما  
يعملوش الحلاوات في المواسم \* و ليلة الثلث ايام يطعموا الطلبة و  
الغبرا بالطعام و اللحم يمشيووا يزوروا القبر يوم الثالث بعد الدفن نسا و  
رجال و يصدفوا عليه الخبز و الكرموس و يغرسوا على فيه سجرة كرمة و الانوار  
مثل العطر شاة و الورد الخ \* و ثاني يزوروه في يوم الربيعين بعد الدفن و  
يصدفوا عليه كما ذكرنا و بعد الربيعين يامروا البنائين يبنوا لهم القبر اذا  
كان غني بالرخام و اذا كان فقير الا بالحجر الازرق و يجعلوا مشربة عند  
راس الميت و في كل جمعة يزوروا القبر و يعمرها ذيك المشربة بالماء  
باش يشربوا منها الطيور صدقة على الميت و ثاني يفتتوا الخبز و الكرموس  
جوف القبر باش ياكلوه الهوايش صدقة \* و روح المسلم كي يندفن تفعد  
ربيعين يوم على حاشية القبر و بعد الربيعين تطلع الى البرزخ و صفة البرزخ  
هو كصفة الشهيدة متاع النحل و كل ثقبه منه فيها روح \* و اما روح الكافر  
بهجرد تخرج من جسده تمشي الى سجيل طبقة في جهنم من ذاك  
الوقت و هي في النار و العذاب الى يوم القيامة \* و ارواح المسلمين التافيين  
يفعدوا في البرزخ مهنين الى يوم القيامة \* و المسلم العاصي تبقى  
تتعذب حتى يغير له ربي لادن ما شي في جهنم كما روح الكافر في  
السمات ثم جمع الارواح متاع المسلمين \* و تصير تنزل الا في عشية يوم الخميس  
ليلة الجمعة و في الاعياد تفارح نهار الجمعة الصدفة و الفرعاة و الزيارة متاع  
احبابها \* في حق هذا الشئ زيارة القبور مطلوبة كما زيارة الاحباب الحيين



كها يقولوا زيارة الحسين تحيي القلوب و زيارة الموتى تغفر الذنوب \* و  
تعريف زيارة الفبر يفعدوا فداهه و الي يعرف يفرا الفران يفرا نصيب و الي  
ما يعرف شي يصلي على النبي و كايين الي غير ساكت حتى يخرج و  
كايين الي قلبه حنين يتفكر حسيبه يفعد بيكي \* و ممنوع الضحك بـ المفبرة  
كها يقولوا من دخلها صاحكا خرج منها باكيا \* يعني كي يخرج باش  
يمشي للقيامه \* و يقولوا بالي الميت يشوب احيي يعني الروح تشوبه  
كما بـ الدنيا \* و الروح كي تنزل على الفبر اذا ما صابت لا صدفة  
ولا فراءة ولا احبابها تطلع مغمشة لموضعها على خاطر تكون تفارع بـ  
الرحمة من عند ناسها \* و الي تصيب احبابها و الفراءة و الصدفة تطلع  
فبرحانته غاية الفرح و اذا فرا واحد نصيب الفران على الميت متاعه  
يستنجعوا منه الكل اصحاب ذيك المفبرة عاصي و مطيع \* حكاية عن الشاجعي  
رضي الله عنه كان كل يوم جمعة يزور فبر امه ذات ليلة راها في المنام  
فال لها يا امي يا درا راكي تنظريني و فت الذي نايتك للفبر و نفرا  
عليك سورة الاخلاص احدى عشر مرة فالت له يا بني من حين تصل  
الي الفطرة الجلانية و انا نرافبك حتى تصل \* و كانت ففطرة بـ طريق  
تلك المفبرة بعيدة اكمال \*

ولا يدوم الا الله

الحمد لله وحده

الحمد لله مسبب الاسباب \* و معتق الرقاب \* و خلف ادم من  
التراب \* و جعل الفلم يخط بالصواب \* و جعل الرسالة بين الاخوان  
و الاحباب \* اعني بذلك الفاضل الهمام السيد فلان بن فلان السلام  
عليك فدر ما غني بـ وكرة الحكماء \* و ما دامت الليالي و الايام \* يعمك  
و يعم من ضمنة حضرتك العالمة \* اما بعد نعم المحب نخبوك بـ خير



ان شاء الله كنت سالتني على ان نخبرك على العرف بين جنازة المرأة  
و الرجل بالسيرة هي واحدة ما العرف لا بي ثلاث مسایل \* احداها المرأة  
تغسلها مرأة مثلها و التي تصب عليها الماء كذلك \* و في الكفن المرأة  
يلبسونها محرمة عوض العمامة و تلك المحرمة تكون خضراء و يحرفسون  
لها باحنة و يخضبون لها يديها و رجليها باحنة ايضا \* يلبسونها فهجة من  
فمايج اهل الدنيا \* و الكفن يسمى كسوة الاخرة \* و يرشفون لها النوار ب  
محرمتها مثل الياسمين و غيره \* و لما يضعونها في القبر يجعلون الفطاعية  
سترة فوقها حتى يعرغوا افاربهما من كدها و يضعوا البلاط جوف الشف  
يزولون الفطاعية لان المرأة تحجب فلاجل ذلك يجعلون الفطاعية كما  
ذكرنا \* فاذا ذهبت الى جنازة و رايت الفطاعية موضوعة جوف القبر  
و فت نزول الميت من النعش فاعلم انها امرأة \* و ما ياحدها لا زوجها  
او افاربهما \* و اما في الاخرة كذلك لا جوف بين المرأة و الرجل في  
دين الاسلام لا المرأة اذا كانت عجوزة ترجع بكر لان الجنة لا تدخلها  
العجائز كما جاء في الخبر عن سيد البشر \* سالتهم عجوزة هل تدخل الى  
الجنة ام لا \* فاجابها لا \* فبكت بكاء شديدا \* لما راها تبكي واستدل لها  
بقوله تعالى اِنَّا اَنْشَأْنَاهُنَّ اِنْشَاءً فَجَعَلْنَاهُنَّ اَبْكَارًا يعني جميع عجائز المسلمين  
يرجعن بكرات في الاخرة و يدخلن الجنة \* بهذا ما عندنا جوف بين  
جنازة المرأة و الرجل و هذا ما مني اليك و السلام \* كتب بالبليدة  
بتاريخ كذا سنة كذا و به عبد ربه جلان \*

بن ادم من الموت الى اليوم الاخر

ان ملك الموت هو عزرائل ملك من الملائكة المفريين هو الذي موكل  
بقبض ارواح \* و صورته كما صورة الملائكة و بعضهم يزعمون له ايادي



شتمى \* وفي كل ليلة نصب شعبان يقبض الجريدة من المولى تباركت  
و تعالی فيها الناس الذين يموتون في تلك السنة \* و في الوقت  
المعلوم الذي يوفى فيه اجل الانسان ياتي اليه و يقبض روحه من قريب  
\* و منهم من يقول يهد يده و يقبض الروح من بعيد \* و روح المسلم  
يقولون تخرج كما تخرج الشعرة من العجين \* و روح الكافر تخرج كما  
الصوب المبلولة الملوية على سجد حديد حامي \* و خروج الروح صعب  
شدته اكثر من السبعين الب ضربة بالسيف في موضع واحد و النبي  
محمد صلعم لما حضرته الوفاة وراها صعبية سأل ملك الموت هو اخبره  
بسكرتها و شدتها و ما اعطاه الله من تلك الشدات الا واحدة و خببها  
عليه فقال له فل له يزيدني و يخفف على امتي فيسبب ذلك موت  
المسلم ساهلة ليست كموت الكافر \* و لما تخرج الروح من الادمي تصعد  
الى السما فيلافونها الملائكة فاذا وجدوها راحتها طيبة فيعلمون ان صاحبها  
كان مومنا تافيا مفتديا بالكتاب و السنة ياخذنها و يذهبون بها الى الرب  
جل جلاله فيامرهم \* سيروا بها الى الجنة و نعموها و بشروها بالهناء و السرور  
و اروها فصرها و ما وعدتها به \* و ان كانت تلك الروح روح مومن  
عاص يامرهم بعذابها حتى يغفر لها و ان كانت تلك الروح روح كافر  
يامرهم ان ياخذوها بالكلالب و يرمونها في سجيل و هي طبقة من طبق  
جهنم فهذه روح النصراني و اما روح اليهودي تذهب الى لظى فهي  
ايضا من طبق جهنم موعدون بها اليهود \* و اما روح المسلم تطلع للسما  
وقت الي تخرج من الجسد يراها مولاها و يبشرها بمقامها كما ذكرنا  
ثم ترجع الى جسدها تفبر مع صاحبها حتى ياتي اليها ملك السؤل  
و منكرو نكير بعد الدفن \* منكرو نكير ملائكة اذا كان الميت فعلم  
صالح يبشرونه بها وعدة ربه و بالفصور التي يسكنها في الجنة و  
اكوريات التي يتزوج بهن و يفتحون له باب من الغبر الى الجنة ينتم منها



الى ان تقوم القيامة و اذا كان فعله راديا ياتون اليه على صفة هايلة  
يشرونه بالعقوبة وبالعذاب الذي وعده به ربهم حتى يغفرو له ثم بعد  
ذلك ياتي اليه عزرايل يساله من ربك وما دينك وما نبيك ان كان  
من اصحاب اليمين كما قال تعالى بسلام لك من اصحاب اليمين واما  
ان كان من المكذبين الضالين فتزك من حيم و تصليته جحيم \* فيجاوبه  
ربي ربك و ديني دينك و نبيي محمد صلى الله عليه و سلم لولاه  
ما خلفت لا جنة و لا نار فيمشره ايضا و ينصرف عليه و يقول له نم نوم  
العروس ب فراش الطاعة \* و ان كان كافرا ياتي اليه عزرايل ب صورة  
هايلة و غاظه مثل الجبل و ب يديه فزولة من حديد فاذا قال له من هو ربك  
من شدة الخوف يقول له انت فيضربه بتلك الفزولة حتى يوصله الى  
الارض السعلى و يامر عليه ملائكة العذاب ان يفتحوا له باب من جهنم  
يعذبونه الى يوم القيامة و بعد هذا السؤال الملائكة و عزرايل يذهبون الى  
حال سبيلهم \* و الروح متاع المسلم تفعد على حاشية القبر ربعين يوما ثم  
تطلع الى البرزخ و تصير تنزل الا يوم الجمعة كما ذكرنا \*

### علامات فروب الساعة

لما تقرب تخلص الدنيا يظهروا علامات شتى يكثر الجساد و تكثر الغيبة  
و النميمية و يكثر البعشا و يفوى الظلم و يكثر الجور عند الحكام و يوقع  
الهرج بين الاجناس و يفوى ظلم الكفار على الاسلام ذاك الوقت يخرج  
مولى الوقت المعروف الإمام المهدي هو مولى الساعة يعني هو العلامة  
الاولى متاع خلاص الدنيا و هو شريف النسب و يحكم على جميع الكبان  
و خروجه من سوس الافصى لما يتخذ بر المغرب يعني ياخذوه الكفار ذاك  
الوقت يخرج و سيجه سيب الفدرة الذي كان يقاتل به الإمام علي رضي



الله عنه لما يخرج يقتل جميع الكفار ما ينجى منه الا من يشهد ويحتوى  
على الدنيا باسرها و تصير الدنيا كلها اسلامية و مدة استهلاكه بالدنيا ربعين  
سنة ثم يموت و بعد موته يعم الكبر كما كان اولا و يخرج الدجال و خروج  
الدجال من البحر فهو مثل الادمي و له عين واحدة يركب على حمار و  
يتبعوه الناس و من تبعه مصيره الى النار لانه كافر ثم بعد ذلك ينزل  
سيدنا عيسى ابن مريم عليه السلام و هو يقتل الدجال في بيت المقدس  
و يحكم في الارض اربعين سنة بشريعة سيدنا محمد صلى الله عليه سلم و  
يموت و يندفن في البقيع في المدينة المنورة و فيل ترجعه الملائكة الى  
السماء بعد موته هذا الفول ضعيف و بعد موته تظهر العلامات الكبرا و هي  
طلوع الشمس من مغربها و ترجع السنة كالشهر و الشهر كالجمعة و الجمعة  
كاليوم و تغلق باب التوبة فمن تاب بعد طلوع الشمس من مغربها  
ولا تقبل توبته فهو كافر بانقلاب ثم بعد ذلك تخرج الدابة و خروجها  
ما بين الصبا و الهرة و طولها اربعين ذراع بذراع سيدنا موسى عليه السلام  
و فيها من كل دابة شبه يعني ذيلها ذيل اسد و راسها راس خنزير و خصرها  
خصر بفرة الخ و هي تمشي في الازفة و ترشم الناس من كان سعيد  
تكتب على جبينه فلان سعيد و من كان شافي تكتب عليه فلان شافي  
ذاك الوقت يامر الله تعالى سيدنا اسراييل ينزع في الصور و تعريف  
الصور هو قرن طوله قدر السماوات و الارضين فيموتوا بذيك النبخة جميع  
الناس اهل السماوات و الارضين و المسلمين يقولوا يموتوا قبل النبخة  
تهب ريح لينة يموتوا بها فيسئله رب من بقي في الدنيا فيقول له يا ربي  
ما بقينا الا نحن الاربعة الملائكة المقربين يعني جبرائيل و ميكائيل و اسراييل  
و عزرائيل فيقول لعزرائيل الرب اقبض اعمار الثلاثة فيقبض ارواحهم  
ذاك الوقت فيقول له ما بقيت الا انا يا ربي فيقول له اقبض روحك  
بيدك فيزفي عزرائيل باعلى صوته يا ليتني كنت اقبض ارواح الناس



حتى صرت اقبض روحي بيدي \* فيسبب تلك الرقوة نخرج روحه \*  
و تذوب اجبال و الحجار و يفيض البحر على الدنيا \*

### خسوف الشمس و القمر

الخسوف عند عوام المسلمين علامة كبيرة خلاص الدنيا ايضا \* لانهم به  
عتقادهم خلاص الدنيا قريب \* كما راينا به الخسوف الذي وقع  
٢٠ في من شهر غشت سنة ١٩٠٥ للمسيح \* فان النساء في البلدة  
خافت في ديارهن اشد الخوف \* حتى سمعت بامرأة قالت لابنها  
البس حوايجك اجدد ربها نموت ها هو ضوء الشمس خلاص ما بقت لنا  
الا الموت \* و كانت النساء يبكين و يلهن اولادهن في حجرهن و يبسنهم  
على سبيل الوداع \* و تراهن كلهن يولولن باعلى صوتهن \* و كل واحدة  
منهن تفربع به مهرز النحاس يعني تضرب بيد المهرز به المهرز \*  
و اذا سالتهن ما سبب ذلك الهرج و التفريغ فيفلن لك هذه العادة  
\* و زعموا ايضا ان خسوف الشمس يقع من كثرة ذنوب بني ادم التي  
تجتمع فدام الشمس \* و يعتقدون ان الصلاة و الحس تطرد الذنوب  
من وجه الشمس \* كما قالوا ايضا اذا راوا البرق في السماء ان السيد  
علي يضرِب الشياطين بالسيف في السماء \* وكذلك الصلاة و الاذان  
تهرب الذنوب \* بلأجل ذلك ترى الرجال يطلعون جوف سطوح  
ديارهم يؤذنون \* و اذانهم مثل اذان الموزن في الجامع \* و اذا درت  
في البلد عند سكان المسلمين ما تسمع الا التفريغ و الاذان \* وكذلك  
القبائل في اجبال يضربون البارود \* فيزعمون بسبب خدمتهم هذه  
يسلكون الشمس من الخسوف و انفسهم من الموت \* و اما الخواص  
عندهم خسوف الشمس علامة للمصيبة \* كما حكوا في السنة التي توفي



فيها السيد ابراهيم ابن النبي محمد خسفت الشمس في ذلك اليوم \*  
 فقالوا الصحابة لبعضهم بعض خسفت بسبب موت ابراهيم \* فسمع  
 رسول الله فاجابهم بقوله لا تسخفوا لاهل الموت احد و لا كيانه و انما هي  
 آية من آيات الله \* فيسبب ذلك يعتقدون فيها العلامة لقوله آية \*  
 و بعض من الطلبة عندهم حساب في الخسوف و الزلزلة و الرعد تسمى  
 رزامة \* يبحثون فيه على العلامة يعني يأخذون منه القبال و الطيرة \*  
 بالمثل اذا كان الخسوف في يوم كذا يكون عام فحط و الموت في  
 الحيوان و سبكت الدما و لا كثرة الحبوب و كثرة البواكه و كثرة المطر و الوباء  
 في بني ادم و في الحيوان و الهرج بين الملوك الخ \*

### اليوم الاخير

الحياة بعد الموت \* و يقولون انه بعد ما ماتت مخلوقات كلها كما ذكرنا  
 سابقا نكث مدة اربعين سنة و نحن موتى و لما تتم الاربعون يحيي الله تعالى  
 سيدنا اسرافيل عليه السلام و يامرہ ينفخ في الصور مرة ثانية ثم تصب مطر  
 من السماء كقواء القرب و تنبت الاجساد ذات الوقت كنبت البقول  
 و لما نبثوا يامرہ ينفخ في الصور المرة الثالثة و ذلك الصور فيه شتى ثقب و لما  
 ينفخ تخرج من كل ثقب روح و تذهب الى جسدها فيها كذا يحيى الاجساد \*  
 ثم بعد ذلك يسوفونهم الملائكة الى صعيد واحد و هو موضع الوفود  
 فيفجعون فيه بنو ادم مدة طويلة كما قال تعالى وَاِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَهَمْسِينَ  
 اَلْفَ سَنَةٍ مَّمَّا تَعُدُّونَ \* و في ذلك الوقت تطيح الشمس و القمر  
 و تهبط النجوم من السما و يذوب السماء يصير كالنحاس المنوب \*  
 و تقرب الشمس لرعوسهم حتى تصير فريضة قدر الميل و يشتد عليهم حر  
 القيامة قال النبي صلى الله عليه و سلم ان العرق يوم القيامة ليذهب في



الارض سبعين باعا و انه ليبلغ الى اجواء الناس و اذانهم \* و في ذلك اليوم لا ظل الا ظل الله تعالى يتدفرون تحته الصالحون و فيل في ذلك اليوم ينفسمون الخلائق على ثلاث جرف العرقة الاولى جرفة المومنين و الثانية للمنافقين و الثالثة للكافرين \* و ينفسم الظل ايضا على ثلاثة فسم للحرارة و فسم للدخان و فسم للنور \* اما الحرارة تفب على رعوس المنافقين و الدخان على رعوس الكافرين \* و النور يفب على رعوس المسلمين لانهم كانوا في الدنيا في الظلمات و في الآخرة في النور \*

حوض النبي \* و يكثر العطش في يوم العرض من كثرة الكرو و باطية الزهرا رضي الله عنها تملأ من الحوض و تسفي العطاش و كل نبي له حوض و يشرب منه من تبعه و حوض النبي محمد هو اكبر من الجميع فال النبي حوضي مسيرة شهر و روايه سواء ماؤه ابيض من اللبن و رائحته اطيب من المسك كيزانه كنجوم السماء و معنى الكوز هو الفدح الذي يشربون به \* من شرب منه فلا يظمى بعده ابدا يعني لا يعطش ابدا \*

و لما يطول الوفوف بالناس و يشتد عليهم الكرب فينظفون الى ادم عليه السلام و يقولون له اشبع فينا عند ربنا فيقول لهم انا لست بشافع لآكن انظفوا الى نوح فيجاوبهم كذلك ثم يذهبون الى ابراهيم فيجاوبهم كذلك ثم يذهبون الى موسى فيجاوبهم كذلك ثم يذهبون الى عيسى فيجاوبهم كذلك ثم يذهبون الى سيد الاولين و الاخرين سيدنا محمد صلى الله عليهم اجمعين يقول لهم انا لها فيخر ساجدا لله تعالى فيناديه الرب جل جلاله ارفع راسك يا محمد اشبع تشبع فيباده الشباعة الاولى \*

فصل الفضا \* فيفي ذاك الوقت يظهر نور العرش حتى تضوا ارض المحشر و يتقدم الجبار و تنطق جهنم و هي معمرة غيظا و تظهر اشوارها \* و يبدا الله تعالى الحساب باول من يحاسب اسراييل و بعد الملائكة كلهم و بعدهم نوح الخ و بعد الانبيا امة محمد و بعض من امة محمد يدخلون



أجنة بغير حساب ومنهم من يحاسب حسابا يسيرا والعصاة من اشتهر  
يشجعون فيهم الانبياء الاخرون ثم الاوليا خصوصا النبي محمد و هي الشعاعة  
الثانية \* وفي عتقاد المسلمين الغاني من الحسنات يهدي للجلس من  
الحسنات لكي يدخل الجنة وكذلك الذين يدخلون الجنة بغير حساب  
يهدون حسناتهم للذين يحاسبون وفي الصحيح من هذه الامة يدخلون  
الجنة سبعون الفا بغير حساب وفي رواية مع كل احد سبعون الفا \*  
فلم يبق من امة محمد الا طائفة قليلة مأمورة الى النار \* وبعد ما يحاسبون  
المسلمون وينطلقون الى الجنة ينادون الملائكة على الكفار واحدا بعد واحد \*  
والكفار ليس لهم حسنات يحكم عليهم بجهنم الله تعالى و يامر بهم كلهم الى  
النار \*

وزن البعال \* ثم بعد ذلك ينتصب الميزان \* والملائكة يزنون  
اعمال كل احد يعني يجعلون في كفة حسنة وفي كفة سيئة فاذا رجع  
الميزان الى السيئات فصيره الى النار \* و اذا رجع للحسنات فيذهب  
الى الجنة \* وجعل الله تعالى الميزان باش يظهر الحق من الباطل ويخلص  
الظالم من المظلوم و ينظر كل واحد كتابه الذي كتبه الملائكة الموكلون به في  
دار الدنيا \* والمسلمون الطايعون ياخذون كتابهم بيمينهم والنور على  
رؤسهم و العاصيون و الكفار ياخذون كتابهم بشمالهم من وراء ظهورهم من  
كثرة احيا \* وفي ذلك اليوم المظلومون يقتصون من الظالمين يعني كل  
واحد يدي على صاحبه بما ضره بالمثل يقول له انت الذي فتلتني في  
الدنيا انت الذي سرفنتني انت الذي اخذت مالي غضبا انت الذي  
غضبنتني انت الذي ضربتني الخ \* و ياخذون حسناتهم و اذا لم يبق  
لهم حسنات بسيئات المظلوم ترجع على الظالم \*

الصراط \* وفي ذلك الوقت وضع الصراط على متن جهنم احد من  
السيف و ارفق من الشعرة يامر الله الناس باجواز عليه فاول من يجوز عليه



امتہ محمد فیمر اولہم کالبرف الخاطب \* ثم کالریح \* ثم کالطیر \* ثم  
کالخیل \* ثم عدوا \* ثم مشیا \* و من الناس من یزحف زحفا و منهم من  
یسحب سحبا \* فمنہم من یسلم و منهم من یزل فیقع فی النار \* و منهم  
من تخطبہ کلاب تلقیہ فی النار و یسمع للوافعین فی النار صراخ عظیم  
و یقول الدنیا اللہم سلم سلم \* و اما الکفار ما یسلم منهم احد و بیفوا  
مع اصنامہم فی النار علی الدوام \*

### جہنم

جہنم لها سبعة طباق و اسماء طباقها الہارویة \* و الجحیم \* و سقر \*  
و لظى \* و الحطمة \* و السعیر \* و جہنم \* و جہنم ہی الطبقة العلیة  
و هی لعنات المؤمنین و الطبقات الباقیة للکفار \* و الرایس علیها هو ملک  
من ملائکة اسمہ مالک و الذین موکلون بالعذاب ملائکة العذاب  
یسمونہم الریانیة \* یساف اعداء اللہ الی النار و یسود وجوہہم و تزرع  
اعینہم و تختم اجواہہم \* فاذا انتهوا الی ابوابها استقبلتہم الریانیة بالاعلال  
و السلاسل فتلك السلسلة توضع فی جم الکافر و تخرج من دبرہ \* و تغل  
یدہ الیسری الی عنقہ و تدخل یدہ الیمنی فی صدرہ و تنزع من بین  
کتفہ و یشد بالسلاسل \* و یفرون کل ادمی منهم مع الشیطان فی السلسلة \*  
و یسحب علی وجهہ و تضرة الملائکة بمقامع من حديد یعنی بمطارف  
الحديد \* و یشربون ماء الحمیم یعنی ماء سخون حار مالح مر و کسوتہم  
من الفطران المشعول و کلہم الزقوم ما کول مر لو سقطت حبة منه فدر الخردلة  
فی الدنیا لا مررت جمیع المعیشة و اذا طلبوا الغیث یرون سحابة کحلا  
فی السما یظنون انہا سحابة المطر فتنظر علیہم حیات کمثل اعناق الجمال  
\* و نار جہنم لیست ہی کنار الدنیا و فیل نار الدنیا ہی جزء من سبعین



جزءاً من تلك النار و من له نعلان من النار يغلي دماغه كغلي الطنجير  
فيسمعونه اكيران \* وفيل نارنا هذه تنعوذ من نار جهنم \* و جهنم هي  
طبقة من السبع طبقات المذكورة خاصة للمسلمين العصاة اهل الكبائر  
مثل فاتل الروح و تارك الصلاة و شارب الخمر الخ لآكن المسلمين  
العصاة يتعذبون عذابا خفيعا يقولون نارها خامدة و صيدها كصيد الحمام  
فقط \* قالت باطمة رضي الله عنها يا رسول الله ان امتك كيف يدخلون  
النار فال لها صلعم تسوفهم الملائكة الى النار فلا تسود وجوههم و لا تزرف  
اعينهم و لا تختم اجواهم و لا يفنون مع الشياطين و لا توضع عليهم السلاسل  
و الاغلال \* و فيل ان المسلمين يموتون في جهنم فلا يستحسنون بالعذاب  
فهذه رحمة من الله للمسلمين \* و عند خروجهم يحسيهم الله و يدخلون الجنة  
مع اخوانهم لانهم لا بد يخرجون و يدخلون الجنة فلا يخلدون في النار  
كما الكفار باجمعهم الا اولادهم الصغار و فيل يدخلون الجنة ابنا الكفار الصغار  
خداما لابناء المسلمين \*

### الجنة

قال النبي انكم بساعة اشبه ساعات الجنة وهي الساعة التي قبل طلوع  
الشمس ظلها ممدود و رحمتها عامة و بركتها كثيرة \* و لا في الجنة الشمس  
و لا الليل و لا النوم لانه اخو الموت \* و الجنان يدخلونها من ثمانية ابواب  
وهي ثمان جنات اولها دار الاجلال و هي من لؤلؤ ابيض و دار السلام و  
هي من ياقوت احمر و جنة الماوي من زبرجد اخضر و جنة الخلد و هي  
من مرجان احمر و اصبر و جنة النعيم و هي من فضة بيضاء و جنة البردوس  
و هي من ذهب اصفر و جنة عدن و هي من درة بيضاء و دار الفوار  
و هي من ذهب احمر \* و هي فصبة الجنان و مشرفة على الجنان كلها \*



و بناؤها جلبنة من ذهب و لبنة من فضة \* و طينها المسك \* و ترابها  
العنبر \* و حشيشها الزعفران \* و فصورها اللؤلؤ و غرفها اليواقيت الخ \*  
و في الجنة انهار كثيرة منها نهر الكوثر و هو نهر النبي \* و فيها نهر  
السلسيل \* و فيها نهر الرحيق المختوم \* بالاختصار كما قال تعالى فيها  
انهار من ماء غير آسن و انهار من لبن لم يتغير طعمه و انهار من خمر لذة  
للشارين و انهار من عسل مصفى \* و اشجارها لا تبيس اغصانها و لا  
تتساقط اوراقها و لا تعين انوارها \* و فيها شجرة طوبى اصلها من درو  
وسطها من يافوت و اغصانها من زبرجد و اوراقها من سندس و عليها  
سبعون البى غصن اغصانها متصلة بساق العرش و ادنى اغصانها بے  
سما الدنيا لیس بے اجنة غرفة و لا فبة و لا جرة الا فيها غصن منها يظل  
عليها \* و في اشجار الجنة ايضا شجرة تخرج من اعلاها الكلال و من  
اسفلها خيل ذات اجحة مسرجة ماجمة لا تروث فيركب عليها اولياء الله  
فيطيرون بها بے اجنة \* و في الجنة بيوت و في كل بيت سبعون  
سريرا على كل سرير سبعون فراشا و على كل فراش حورية عليها سبعون  
حلة قال النبي خلق الله تعالى وجوه الكور من اربعة الوان ابيض و اخضر  
و اصبر و احمر و خلق بدنها من الزعفران و المسك و العنبر و الكافور و  
شعرها من الفز و لو بزفت في الدنيا لصارت مسكا مكتوب في صدرها  
اسم زوجها و اسم من اسماء الله تعالى و في كل يد من يديها عشر اسورة  
من ذهب و في اصابعها عشر خواتم و في رجليها عشر خلاخل من الجواهر  
و اللؤلؤ \* و اولياء الله بعد ما يغتسلون في عين الجنة صاروا كالقمر ليلة  
البدر بهم جرد مرد مكحلون شواربهم خضر الخ و اما الماكلة قال ابن عباس  
رضي الله عنه فاذا اكل ولي الله من الجاهنة ما شاء و اشتاق الى الطعام  
امر الله تعالى ان فدمرا له الطعام فياتونه بسبعين طبفا و بسبعين مائدة من  
درو يافوت على كل مائدة البى صحيفة من ذهب \* و هاكذا اهل الجنة



يأكلون من انعامها ويشربون من انهارها ويتحدثون مع حورها الى ابد  
الآباد \* (مجموع باختصار من كتاب دقائق الاخبار في ذكر الجنة و  
النار \* للإمام عبد الرحيم بن احمد الفاضي) \*

### دخول المسلمين الى الجنة

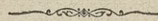
بعد ما يتم الحساب والعقاب يأمر الله تعالى بالدخول الى الجنة \* فاول  
من يدخل الى الجنة النبي محمد صلعم \* وبعده سائر الانبياء والموسلين \*  
ثم الصحابة اجمعون \* والاولياء \* وجميع امة محمد يدخلون \* الاولون  
الذين يدخلون بغير حساب \* وبعدهم الذين يحاسبون حسابا يسيرا \*  
وبعدهم الذين شفعوا فيهم الصالحون والعلماء \* وكلهم يتمتعون غاية  
التمتع ويفرحون فرحا لا حزن بعده \* وياكلون من نعيم الجنة \* فيل  
ان الله تعالى خلق مائة نوع من الثمار اخرج نوعا واحدا للدنيا وذخر  
تسعة وتسعين للاخرة \* ويتزوجون من حور الجنة \* ويلبسون من  
حللها \* وترى الجميع تصوير وجوههم مثل البدر ليلة تمامه \* وهم في  
غاية الرونق والتزيين والبسط \* كما قال تعالى في سورة الواقعة يطوف  
عليهم ولدان مخلدون باكواب و اباريق و كأس من معين لا يصدعون  
عنها ولا ينزفون و فاكهة مما يتخيرون و لحم طير مما يشتهون و حور عين  
كالمثال اللؤلؤ المكنون \* و بعد مدة قليلة النبي يتفكر الطائفة من امة  
التي هي في النار \* فيختر ساجدا لله تعالى \* فتلك الشفاعة الثالثة  
\* فيناديه المولى تبارك و تعالى ارفع راسك يا محمد اشفع تشفع سل  
تُعطي \* فيقول يا ربي طائفة من امتي هي في النار \* والمولى جل جلاله  
رحيم حنين على امة محمد كما قالوا احن من المرأة على ولدها \* فيامر  
جبرائيل عليه السلام ان يطغى تلك النار و يخرج تلك الامة و يغسلهم



یے وادی کوثر و یدخلہم الی الجنة \* ثم ہے ذلك الوقت یتیم فرح  
الاسلام مع نبیہم \* و تراہم کل یوم ہے بسط جدید لا نظیر لہ \* و جمیع  
المسلمین الذین دخلوا بلا حساب و الذین حاسبوا حسابا یسیرا و الذین  
شبعوا فیہم الاولیا و الذین خرجوا من النار اجمعون یقولون الحمد لله الذی  
خلفنا من امة سیدنا محمد بلولاه ما خلق الله لا دنیا ولا اخرة

لَوْلَا لَمْ يَظْهَرْ \* لَنَا وَجُودٌ  
وَلَا جَرَى كَوْثَرٌ \* عَذْبُ الْوُرُودِ (۱)  
وَلَا بَدَأَ يَزْهَرُ \* سَعْدُ السُّعُودِ (۲)  
وَلَا بَدَّتْ شُهْبَانٌ (۳) تَجَلِي الظَّلَمِ  
وَلَا سَرَّتْ رُكْبَانٌ (۴) لِدِي سَلَمِ  
فَدَّ صَاغَهُ مِنْ نُورٍ \* رَبِّ صَمَدٍ  
عَلَى نُحُورِ أَحُورٍ \* مَعَ الْعَيْدِ  
كَذَا أَسْمُهُ مَسْطُورٌ \* كَمَا وَرَدَ (۵)  
وَرَبَّنَا الرَّحْمَانُ  
ہے جَنَّةِ الرِّضْوَانِ  
يَا كَمَ رَقَمِ  
ذَاكَ الْعِلْمِ (۶)

(من کلام بن الشاہد ہے مدح خیر البریتہ یقولونہ ہے شہر المولود  
الجزائریون و البلیدیون و غیرہم \* )



(۱) حلوکما الورد \* (۲) نجمتہ ضاویۃ مشہورۃ ہے السہا \* (۳) شہبان  
یعنی الکواکب \* (۴) لوما کان محمد لا تسافر الناس للصحیح و لا للزیارۃ



\* (۵) ترجمیتہ \* اللہ خالق محمد من نور و اسیدہ مکتوب بالنور ایضا  
پے رباب الحور الغیداء ہکذا جا بے الخیر \* (۶) و اسم محمد اللہ کتبہ  
پے کل موضع پے جنتہ الرضوان و هو علم اجبتہ \* علم بمعنی محبظتہ  
مکتوب فیہا اسم محمد کما ہی عادۃ الناس یعلمون اعلام الملوک پے  
الصواری و البنیان یوم الاحتفال \*

انتہی

بجہد اللہ و توفیقہ الجمیل





ERRATUM



ERRATA



# ERRATUM

تنبیه

ان المطلوب من فضل المطالع ان يصلح غلاط الكتاب  
و من تلك البسدرات هذه

صواب	غلاط	رقم	الرقم	صواب	غلاط	رقم	الرقم
طالب يكون يحفظ	طالب يحفظ	١٣	٢٩	يفرا للناس	يفرا الكتب للناس	١٤	٣
أَمْتَنِي	أَمْتَنِي	٩	٣٩	الفهراوي	الفهراوي متاع		
المقدم	المقدم	١٢		الكتب متاع			
العلاقة	العلاقة	٧	٤٠	و اللغة و	و اللغة و	٦	٤
و ما يعرف	و يعرف	٣	٤٢	الادب و			
جناحان	اجنحتان	١٨	٤٧	النحو و	النحو *	١١	
يزيد	يزيد	٨	٥٢	الادب *			
الصغيرة	الصغيرة	١٦		المجاتي و	المجاتي *	١٢	
العطية	العطنة	٢	٥٣	كتب الادب	اسمايد	١٧	٨
و ينطفوا	وينطفوا	٨	٥٤	اسامية			
المخايد و	المخايد *	١٦	٥٥	يتكلم	يتكلم	١٤	١٠
الفلونة مدلية				الشقاء	الشقاء	٢٢	١٢
على عينيه *				ذراعهم	ذراعتههم	٢٠	١٥



صواب	غلط	١	٢	صواب	غلط	١	٢
عمالوش	عمالوس	١٩	٩٦	خالاتها	خالاتها	١٨	٥٨
ثقبته	ثقبته	٢٣	٩٧	المداحة	المداحة	١	٦٠
اجدادهم و الله اعلم *	اجدادهم	٢	١٠٥	الشربة	الشربة	٢١	
لا تحسبه	لا نحسبه	١٩		بالواحدة	بالوحدة	٢٢	٦١
يتزايدوا	يتزايدوا	٢٢	١٠٦	تسمى	يسمى	١٨	٦٧
احسن	حسن	٢٢	١٠٧	مسلم	مسلمون	٦	٧٠
مرأة	مرأة			اطراب	طراب	١٧	٧٨
بعد ما يجي	بعد يجي	٢	١٠٩	يربطوا	يزبطوا	٢١	٧٩
خدمة	بخدمته	١٣	١٢٦	اخضر	خضر	٤	٨٠
اعطينته	عطينته	٩	١٣٠	يديهم	يديهم	٩	
احق و اعلم	احق * و اعلم	١٥		جمه	مهه	٢١	٨١
بالمالكة	بالمالكة	٢	١٣٣	البفلات	البفلات	٢	٨٤
الصحابة	الصحبا	٧		الشوب } يشوب } اعطاه	الشوب } بشوب } عطاه	١٨	
الليلة	اليلة	١٤				١١	٨٨
يجعلوا	يجعلوا	٩	١٣٤	الجرانطي	الجرانطي	١٧	
اذا ساجروا	ساجروا اذا من	١٧	١٣٧	الاحسم ولا يجحهم	الاحسم ولا يجحهم	٤	٨٩
الراية سنجاق	الراي	٢١	١٤٤	يفطع	يفطعوا	٨	
الصلوات	الصلوات	١٤	١٤٦	هذه الخصرة	هذا الخصرة	١٦	٩٣
آبِالآح	آبِالآحة	٢٠		تدوره	تدوره	١٢	٩٤



صواب	غلاط	رقم	رقم	صواب	غلاط	رقم	رقم
شهدوا	شهدو	١٥	١٨٥	مَسَّ	مَسَى	١٠	١٤٨
بعضهم	بعضم	١٨	١٨٦	يخص	يخص	٢	١٤٩
تبطر	يعطر	١١	١٨٨	العالمين	العلامين	١٦	١٥٢
الاوليا	الاليا	٢٣		العباريت	الاجاريت	٧	١٥٦
يلع	يلع	١٤	١٩٠	الدنيا	الدينا	١	١٥٧
هي	هو	٥	١٩١	ينزلوهم	ينزلوهم	١٢	
بالحديث	بالحديث	٢١	١٩٢	يحفظون	يحفظون	١٤	١٦٠
بالالغاز و الرموز	بالاغاز	٦	٢٠٣	يجي	تجي	٢	١٦١
لك باسمك	لك ليك	١٨	٢٠٤	تبع	يتبع	٢	
و سلكه	و سلكه	٤	٢٠٥	لئلا	ليلا	٥	
كَمَلَّيْ	كَمَلَّيْ	١٣	٢٠٨	لنعاذ	لنعاذ	٩	١٦٢
العَارِفِينْ	العَرِفِينْ	١٩		الذين	الذي	٧	١٦٣
الصَّالِحِينَ	الصَّالِحِينَ	٥	٢٠٩	اولاد	ولاد	١٢	١٦٤
يخال	يخال	١٣	٢١٦	للبحيرة	للابحيرة	١٨	١٦٥
بطالها	بطاله	١٩	٢١٧	يلفظ	يلفظ		
مسجعا	مشجعا	١٧	٢٢٤	يهبل	بهبل	٣	١٦٩
ابتداوها	ابتداها	٨	٢٢٥	توالف	تلف	١٥	١٧٤
اخاه	اخيه	١٦	٢٢٧	النعش	النعاش	١٠	١٨١
غيرها	غيرهم	٦	٢٢٩	انقلاب	انقلاب	١٧	١٨٤



صواب	غلاط	رقم	بہت	صواب	غلاط	رقم	بہت
مثله	مشاہ	۲۱	۲۶۵	اَصْحٰی	اَصْحٰی	۱۴	۲۳۰
ابن ادم	بن ادم	۲۰	۲۶۹	وَكَاثَهُ	وَكَاثَهُ	۱۵	
یاخذونها	یاخذنها	۱۳	۲۷۰	بمصبیره	بمصبیره	۶	۲۴۰
الجمیم	سجیل	۱۷		الجزائری	الجزائری	۷	
لظی و لا	لظی	۱۸		بیرا	بیرا	۷	۲۴۸
حطه	عزرائیل	۱۲	۲۷۱	الاربعه	الاربعه	۹	۲۵۶
عزرائیل	المسلم	۱۳		الحديث	الحديث	۲	۲۵۹
المسلم	ینجی	۱	۲۷۲	غدا	غدا	۱	۲۶۵
ینجی	فیسلم	۲۰		بہذہ	بعدہ	۱۸	
فیسلم							
اسرائیل							

و غیرہا





	Pages		Pages
Traitement des maladies de l'enfance, des écouelles, ophtalmies, maux de dents et de tête, rhumatismes, fièvres, maladies intestinales, bronchites et phtisie.....	248	La tombe arabe.....	264
La mort du Musulman.....	252	Les « Chameaux du destin » ou anges de l'enterrement (*).....	265
Lamentations d'une mère sur le cadavre d'un fils, d'une fille (*)..	254	Le deuil.....	266
Du rôle des tolba dans l'enterrement.....	256	L'Enterrement de la femme et son entrée au Paradis... ..	268
La lotion du cadavre.....	257	L'âme depuis le jour de la mort jusqu'au jugement dernier.....	269
Le cortège funèbre ; Pensevelissement.....	258	Les signes précurseurs de la fin du monde.....	271
Chant de la levée du corps.....	260	Une éclipse de soleil en 1905.....	273
Les invocations sur la tombe.....	262	Le Dernier Jour ou jour de la Résurrection et du Jugement.....	274
Traces de l'antique coutume du repas funèbre.....	263	Description de l'Enfer.....	277
		Description du Paradis.....	278
		Réunion finale de tous les Croyants dans le Paradis, grâce à l'inter-vention de Mohammed.....	280





	Pages
L'établissement du marchand de hachich.....	141
Les divertissements musicaux et poétiques.....	143
Les Turcos aux yeux de leurs coréligionnaires.....	144
Les lecteurs du Qôran à la Mosquée.....	145
Le Muezzin.....	146
L'Imam.....	147
Le Mufti.....	148
Anecdote.....	150
Le personnel de la Mahakma (*).....	151
Cadi et cadeaux. (Histoire) (*).....	153

## CHAPITRE II

**Djîns. — Pratiques magiques et Sorcellerie.**

Les Djîns (*).....	155
Comment on exorcise un djinn (*).....	157
Mauvais œil et jettatore.....	158
Pour se défendre contre le mauvais œil et les esprits (*).....	160
Talismans.....	161
Les chiffons ex-voto (*).....	162
Ziara à Sidi Ali Gafour.....	163
Les revenants (*).....	165
Les auspices permis et déçendus.....	166
L'istikhâra ou consultation de Dieu dans le sommeil.....	167
Les animaux de bon ou de mauvais augure (*).....	168
Anecdote sur le « fâl » (*).....	169
Les animaux qui passent pour des hommes métamorphosés (*).....	170
La sorcellerie.....	171
Pratiques de sorcellerie pour faire tomber malade.....	173
Pratiques de sorcellerie pour faire naître la sympathie.....	173
Pratiques de sorcellerie pour dissoudre une liaison.....	175
Pratiques de sorcellerie pour fabriquer de l'argent.....	176
La sorcellerie nègre.....	177
Anecdote macabre (*).....	178

## CHAPITRE III

**Les Cheurfa ; les Marabouts ; les Confréries religieuses.**

Les Cheurfa (*).....	181
Comment on devient marabout.....	182
Le Marabout imposteur (*).....	184
Les fous sacrés (*).....	185

	Pages
La hiérarchie mystique dans ce monde.....	186
Miracles de saints contemporains.....	188
La foi soulève les montagnes (*).....	189
Architecture des tombeaux de Santous.....	190
La foi au marabout.....	192
Le serment chez les Musulmans.....	193
Medh'a chantée par les Blidéens en allant au pèlerinage de Sidi Ah'med ben Yousef, de Miliana.....	195
Les Confréries musulmanes.....	201
Chant des Chadelia.....	202
Chant des Qadria.....	203
Chant des Rah'mania.....	206

## CHAPITRE IV

**Les Devoirs fondamentaux de l'Islam.**

Énumération de ces devoirs.....	211
1° La profession de foi : son commentaire.....	211
Les Anges gardiens (*).....	214
2° L'ablution.....	215
La Prière (*).....	217
Détails du prosternement.....	219
Prières du Chapelet (*).....	220
Pourquoi ils bénissent en toute occasion le Prophète.....	222
Le jour du Vendredi (*).....	223
Prière du Vendredi.....	224
Le prône du Khatib.....	225
3° L'aumône légale et l'impôt.....	228
4° Sainteté du mois de ramdan.....	229
Comment se passent les jours de jeûne (*).....	230
La nuit d'El Qadr (*).....	232
Fête de la rupture du jeûne (*).....	233
5° Le pèlerinage : préparatifs de départ ; rites ; retour.....	235
La guerre sainte.....	239
Situation comparée du Croyant et du Mécréant dans ce bas monde et dans l'autre (*).....	241
L'épée de la Destinée, arme du Maître de l'heure (*).....	242

## CHAPITRE V

**La Maladie ; la Mort ; l'Au delà.**

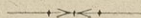
Généralités sur la médecine indigène.....	245
La saignée.....	247
L'appareil à fractures (*).....	247







# TABLE DES MATIÈRES



	Pages
Préface sur la langue parlée et la langue écrite et leurs domaines .	3
<b>LIVRE I</b>	
<b>CHAPITRE I</b>	
<b>L'Enfant.</b>	
La naissance et les sept premiers jours.....	7
Du choix d'un nom (*) (1).....	8
Surnoms ; Noms de famille ; Noms des filles.....	9
Les langes.....	10
Le berceau (*).....	11
La nourrice.....	11
Contre le mauvais œil et les maladies des enfants.....	12
Habillement des garçons et des filles.....	13
La première coupe de cheveux (*). La chevelure chez les Musulmans.....	14
La « aïiacha et le tatouage (*).....	15
La circoncision.....	16
Bou Ghendja (Survivance payenne) (*).....	17
Le premier jeûne.....	18
Sertissou (jeu d'enfant) (*).....	18
Ech chanig —.....	19
La Mère Poisson — (*).....	20
Le Coq aveugle — (*).....	20
Chansons d'enfants.....	21
Le Salut.....	23
Le mot Sidi (*).....	24
De certains jeux de mots dans le Salut.....	25
L'éducation dans la famille.....	25
— —.....	26
— —.....	27
Education des filles.....	27
Comment se domptent les mauvais instincts chez l'enfant (Scène d'exorcisme) (*).....	28
La première entrée à l'école (*).....	29

	Pages
La planchette, l'encre arabe, le qalam (*).....	30
L'éducation religieuse.....	32
La Méthode pour apprendre à lire et à écrire.....	33
L'étude du Qôran.....	34
Les divisions du Qôran ; les Khat mât.....	35
La journée d'un écolier.....	35
Les vacances et congés.....	36
La bastonnade (*).....	37
La Zaouïa.....	38
Le président des tolba (*).....	39
Lettre d'un étudiant de Zaouïa à son père (*).....	40
Marabout guérissant le défaut de mémoire (*).....	41
Le métier de maître d'école.....	42
Le mouderrès de la mosquée.....	43
Les Médersa d'Algérie.....	44

## CHAPITRE II

### Le Mariage et la Vie de famille.

La maison arabe (*).....	47
Lettre sur la question des images devant la loi musulmane (*).....	48
L'âge du mariage.....	49
L'enquête matrimoniale.....	50
La Marieuse (*).....	50
La demande en mariage (*).....	51
La promesse de mariage et le cadeau qui la rend définitive.....	52
Versement de la dot (*).....	53
Contrat de mariage devant le cadi (*).....	54
La noce : Fête donnée par le fiancé (*).....	55
Transport du trousseau à la maison conjugale.....	56
La noce : Fête donnée par la famille de la fiancée.....	56
La veillée avant le jour du mariage (*).....	57
Cadeaux à la mariée et à ses parents (*).....	58

(1) Cet astérisque désigne les morceaux plus particulièrement écrits en vue du cours de 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> des Collèges et Lycées.

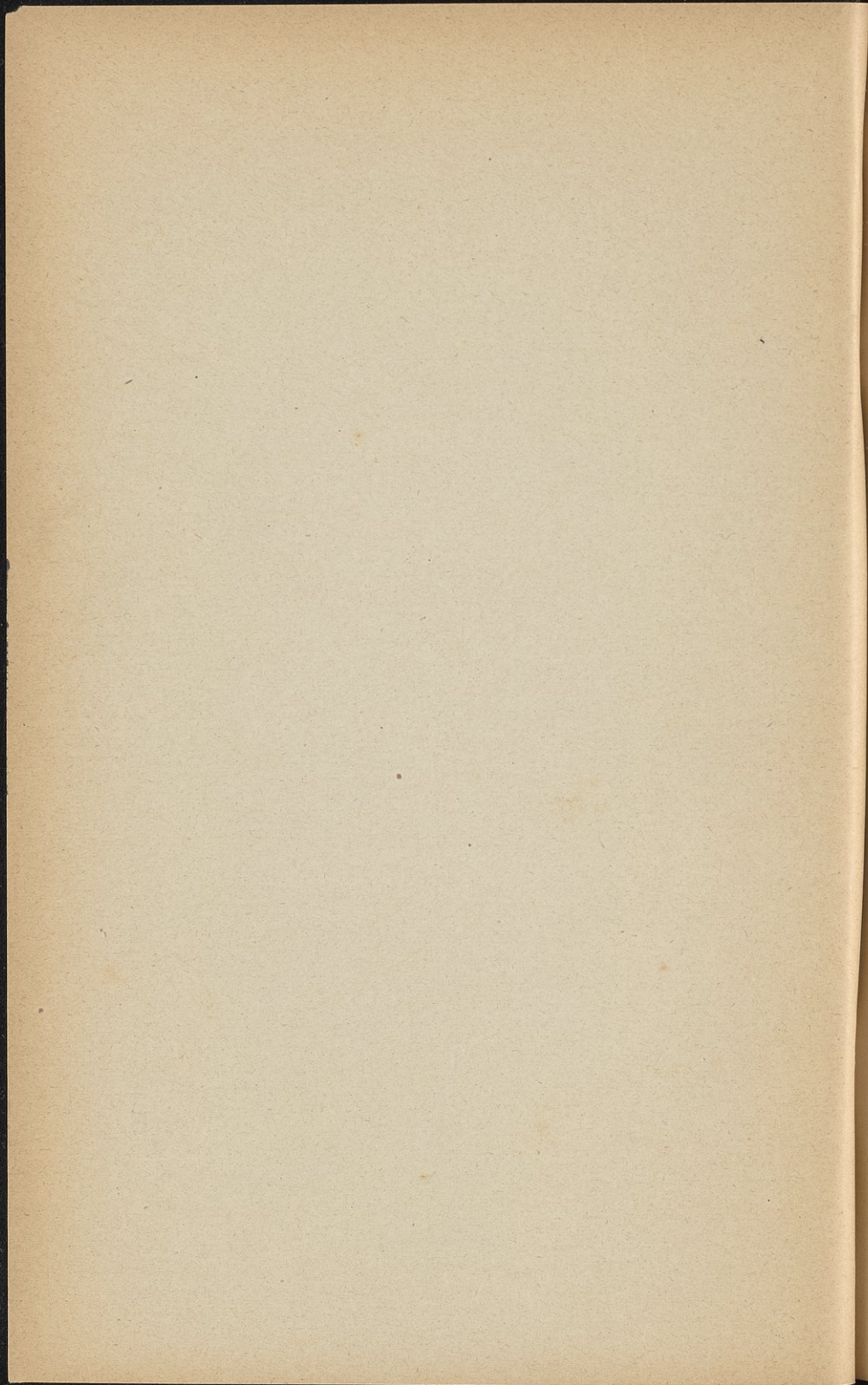
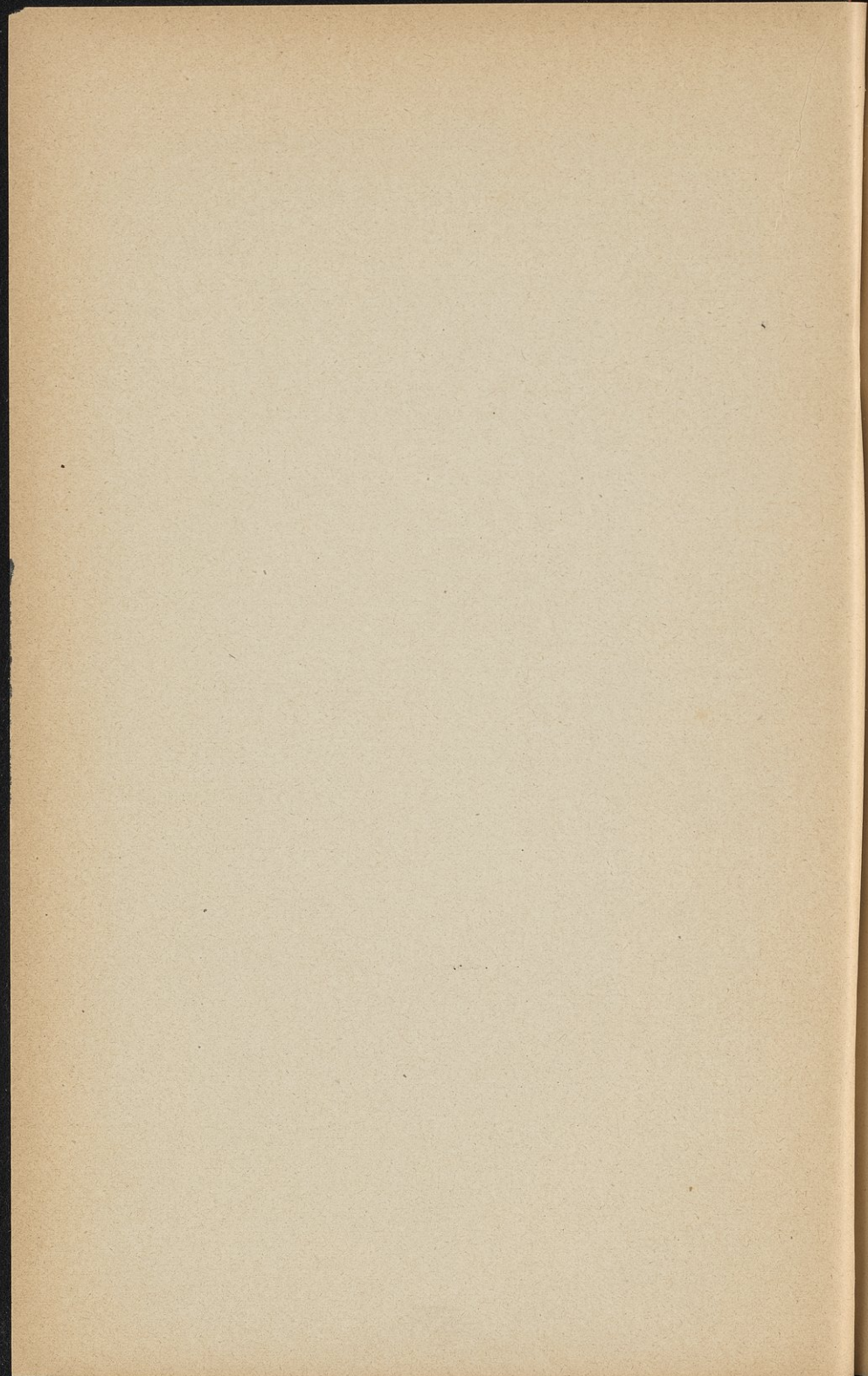




TABLE DES MATIÈRES





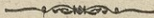


rédiger soigneusement de la main même des indigènes tout ce que j'ai pu : formules de toutes sortes, chants, explications d'un mot, d'une coutume, d'une superstition, etc. Ayant réuni enfin une masse considérable de documents, je me suis donné la tâche de les fondre en un ensemble homogène. Mais là encore, me défiant de moi-même, j'ai eu soin d'associer à mon travail un ou plusieurs indigènes, et c'est avec leur collaboration que j'ai révisé mes documents, que je les ai discutés, mis au point, enfin rédigés sous la forme où je les donne ici. Aurai-je échappé au danger de mêler trop de ma personnalité à ces délicates matières ? En tous cas, j'ai fait tous mes efforts pour offrir aux arabisants des rapports consciencieux et impersonnels, — pour ainsi dire des photographies des mœurs arabes, des instantanés de scènes vues ou vécues, des échos d'idées et de sentiments gardant encore le timbre de leur expression spontanée, — en un mot des renseignements exacts où l'on ne puisse retrouver quelque trace de l'esprit français que dans la clarté des détails et l'ordre de la composition.

P. S. — Je tiens à remercier M. G. Klein, qui depuis deux ans donne ses soins à l'impression de mes ouvrages à la librairie Mauguin, pour son inlassable attention et son intelligent concours. Je dois la célérité de ces publications à son dévouement et à son habileté typographique.

*Blida, le 10 Août 1905.*

J. D.





J'ai suivi à la lettre ces instructions : le plan de mon livre est bien, comme l'a entendu M. Hovelacque, l'étude progressive et méthodique de la vie morale, sociale, intellectuelle et religieuse de nos indigènes d'Algérie. Voilà pour le fonds. Pour la forme, je me suis inspiré des « Programmes de l'Enseignement de l'arabe dans les Lycées et Collèges (Alger, Jourdan 1903) qui spécifient pour la classe de 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> (2<sup>e</sup> période) un « *livre de lecture en arabe vulgaire et en arabe écrit usuel contenant d-s récits, des anecdotes et des lettres faciles.* » (Page 15).

En second lieu, cet ouvrage doit également servir à la préparation du brevet d'arabe. En effet, le programme de l'examen oral du brevet d'arabe comporte : (Art. 4). « *Des interrogations en langue arabe parlée sur les mœurs, coutumes, institutions, administration des indigènes, sur leur agriculture et leur industrie, avec réponse du candidat dans la même langue.* » J'ai estimé qu'entre ce programme et celui de la 2<sup>e</sup> période des Lycées et Collèges, la seule différence qui pût exister devait se trouver dans le degré de difficulté des textes. J'ai destiné en conséquence les morceaux les plus faciles du livre aux élèves de 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>, et pour les désigner à l'attention j'ai fait entourer leur titre d'un encadrement. Libre au professeur de laisser de côté les autres chapitres, s'il le juge bon. Quant aux élèves du brevet d'arabe, ils feront leur profit des uns et des autres, car, par une conséquence naturelle de la méthode concentrique, le cours du brevet embrasse celui de la 2<sup>e</sup> période tout comme celui-ci suppose et enveloppe le cours de la 1<sup>e</sup> période.

— Je crois devoir aux arabisants quelques explications sur la méthode que j'ai suivie dans le choix des matériaux de ce livre et dans leur mise en œuvre.

Les us et coutumes des diverses régions de l'Algérie n'ayant pas encore été l'objet, que je sache, d'études comparées définitives, il m'a semblé qu'il serait téméraire à moi et prématuré de tenter un tableau d'ensemble offrant quelque exactitude scientifique. En conséquence, j'ai systématiquement limité mon champ d'études à la Mitidja, où ceci a été écrit. Si, comme je le crois, l'Afrique mineure jouit d'une certaine unité de mœurs, ainsi que de langue, mon livre, sans autre mérite que la fidélité, en aura reproduit les mœurs et coutumes générales ; dans le cas contraire, il lui restera toujours l'intérêt d'une étude de mœurs régionales. Quoiqu'il en soit, les faits que je consigne ont été passés régulièrement au crible de l'observation personnelle, de l'information orale et de l'information écrite. J'ai fait



Cet ouvrage a été composé de manière à répondre à deux programmes.

En premier lieu, il est conforme au programme de la 2<sup>e</sup> période de l'Enseignement des langues vivantes dans les Lycées et Collèges. A ce titre, il fait suite à ma méthode d' « **Enseignement de l'Arabe dialectal, 1<sup>re</sup> période, Vocabulaire et Lectures.** » (Blida, Manguin, 1904), ouvrage honoré d'une subvention et d'une souscription du Gouvernement Général de l'Algérie. (1)

M. Hovelacque, Inspecteur général de l'Université, expliquant le programme de la 2<sup>e</sup> période, s'exprime ainsi (*Revue Universitaire* du 15 Avril 1905, p. 295) : « Dans la première période, la progression des matières a été établie avec netteté par les programmes : l'élève a étudié d'abord le vocabulaire de la classe, puis de la maison, puis de la ville, puis de la campagne, puis de l'ensemble qui constitue son pays : pas à pas il s'est éloigné des images présentes et de son activité scolaire pour atteindre des images lointaines et toute l'activité sociale. L'ordre à suivre dans la seconde période n'est pas moins rigoureux, s'il a été défini par les programmes avec moins de précision : l'élève doit sortir de son pays pour pénétrer dans le pays étranger, du présent pour pénétrer dans le passé, du réel pour pénétrer dans le monde de l'imagination ; et c'est en refaisant au dehors le chemin qu'il a déjà fait chez lui qu'il y parviendra le mieux. »

---

(1) Ce livre contient bon nombre d'observations générales sur les mœurs et coutumes des indigènes. L'élève est censé les connaître quand il étudie le livre de la 2<sup>e</sup> période. J'en recommande donc la lecture. De même les arabisants qui s'étonneraient de la manière dont sont scandées dans ce volume-ci les poésies populaires, devraient prendre connaissance de ma communication au Congrès des Orientalistes d'Alger, 1905 : « *La Poésie populaire à Blidah.* » Ils y trouveront la théorie générale de la métrique populaire avec de nombreux exemples.

---

*Tout exemplaire devra être signé de ma main.*

---

*J. Desparis*



A MON SAVANT ET CHER MAITRE

M. RENÉ BASSET

DIRECTEUR DE L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DES LETTRES D'ALGER

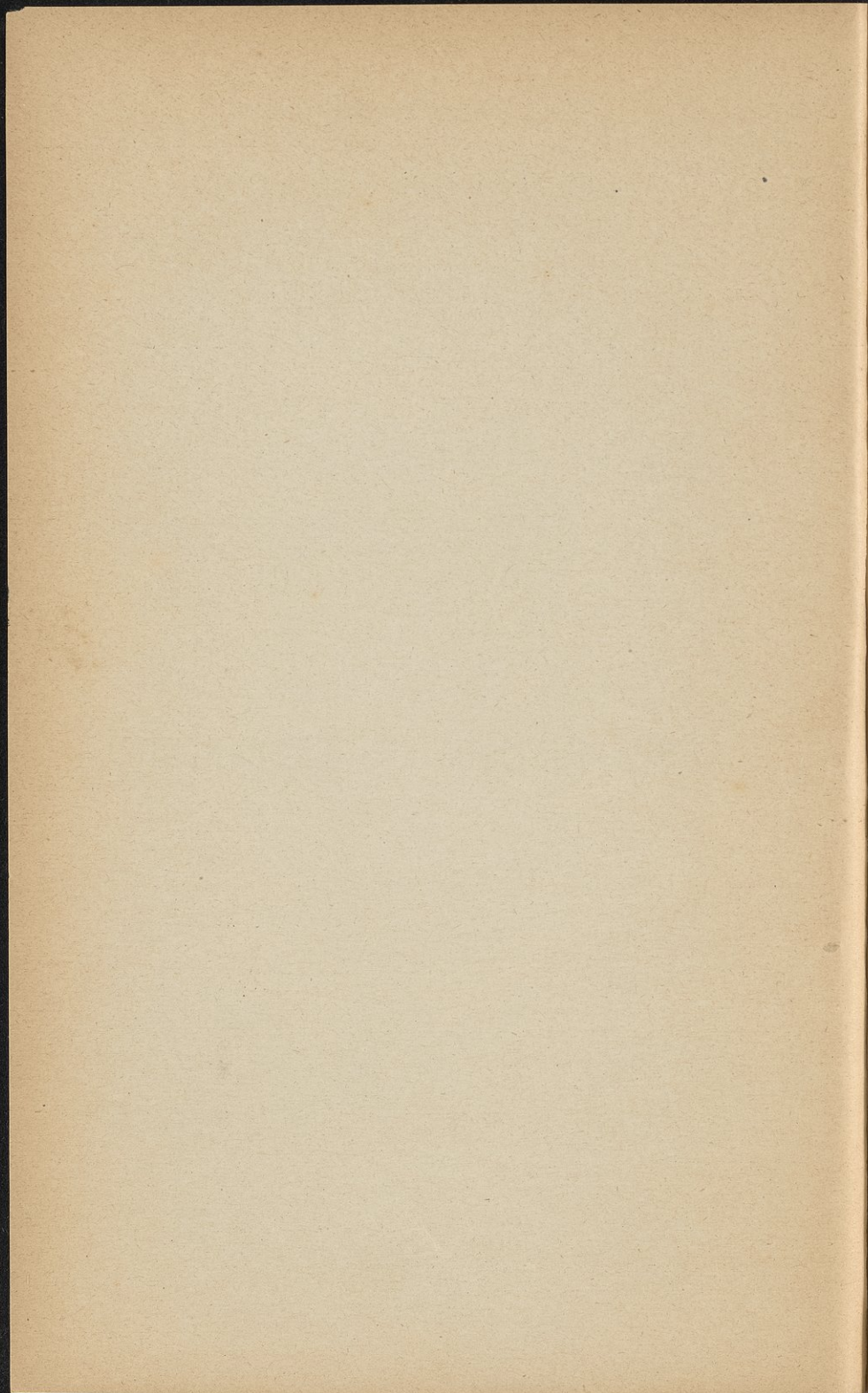
CORRESPONDANT DE L'INSTITUT

OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR

j'offre

CE MODESTE HOMMAGE DE MA RECONNAISSANCE







FD 395 bis

FD 1  
72

ENSEIGNEMENT  
DE  
**L'ARABE DIALECTAL**

D'APRÈS  
**LA MÉTHODE DIRECTE**

—  
*SECONDE PÉRIODE & BREVET D'ARABE*  
—

TEXTES DE LECTURE :

**COUTUMES, INSTITUTIONS, CROYANCES**

PAR

*J. Desparmet*

POURVU DE LA LICENCE-ÈS-LETTRES ET DU DIPLOME DE LANGUE ARABE

Officier d'Académie

*Professeur chargé de cours d'arabe au lycée d'Alger*



BLIDA

IMPRIMERIE ADMINISTRATIVE A. MAUGUIN

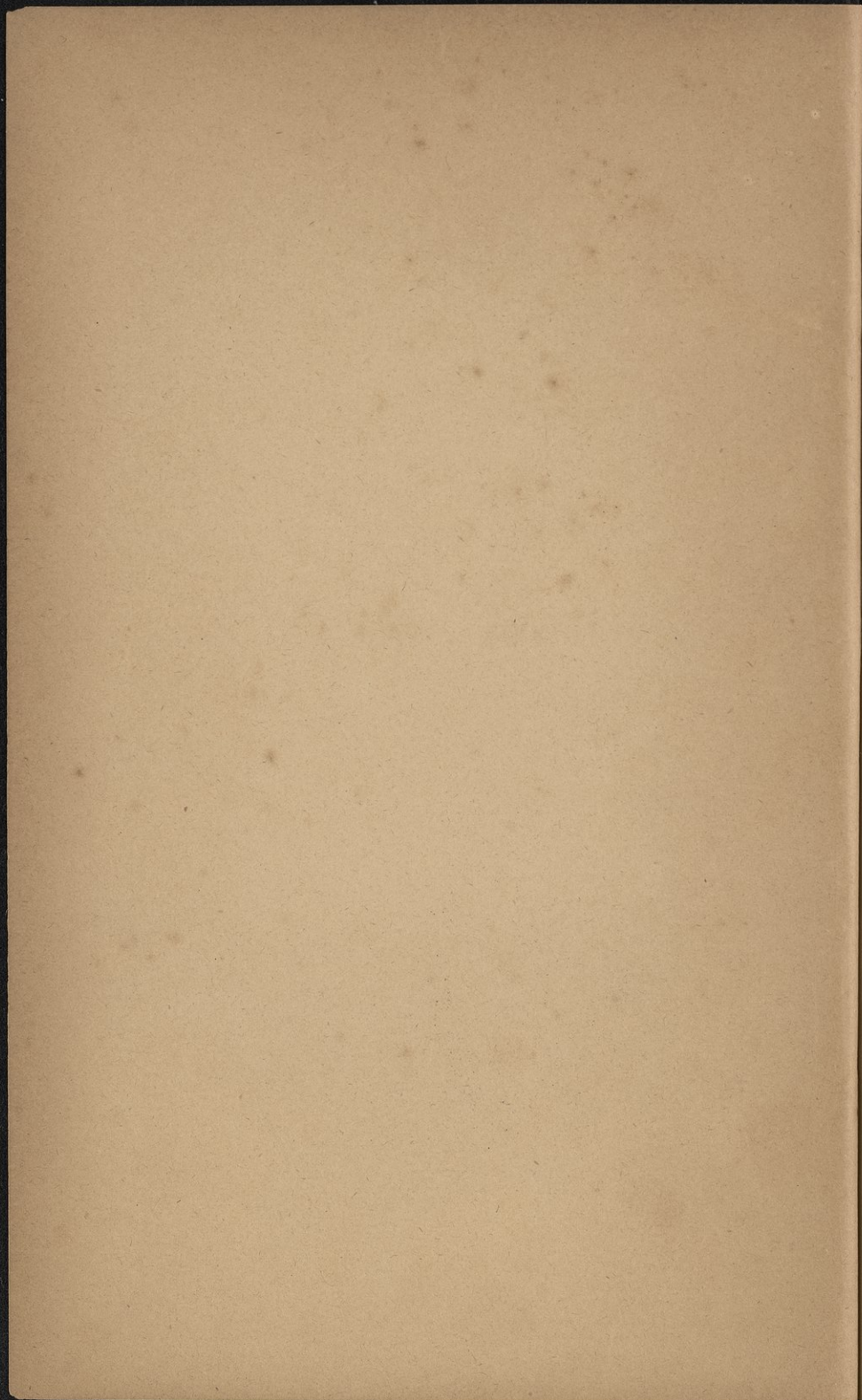
1905



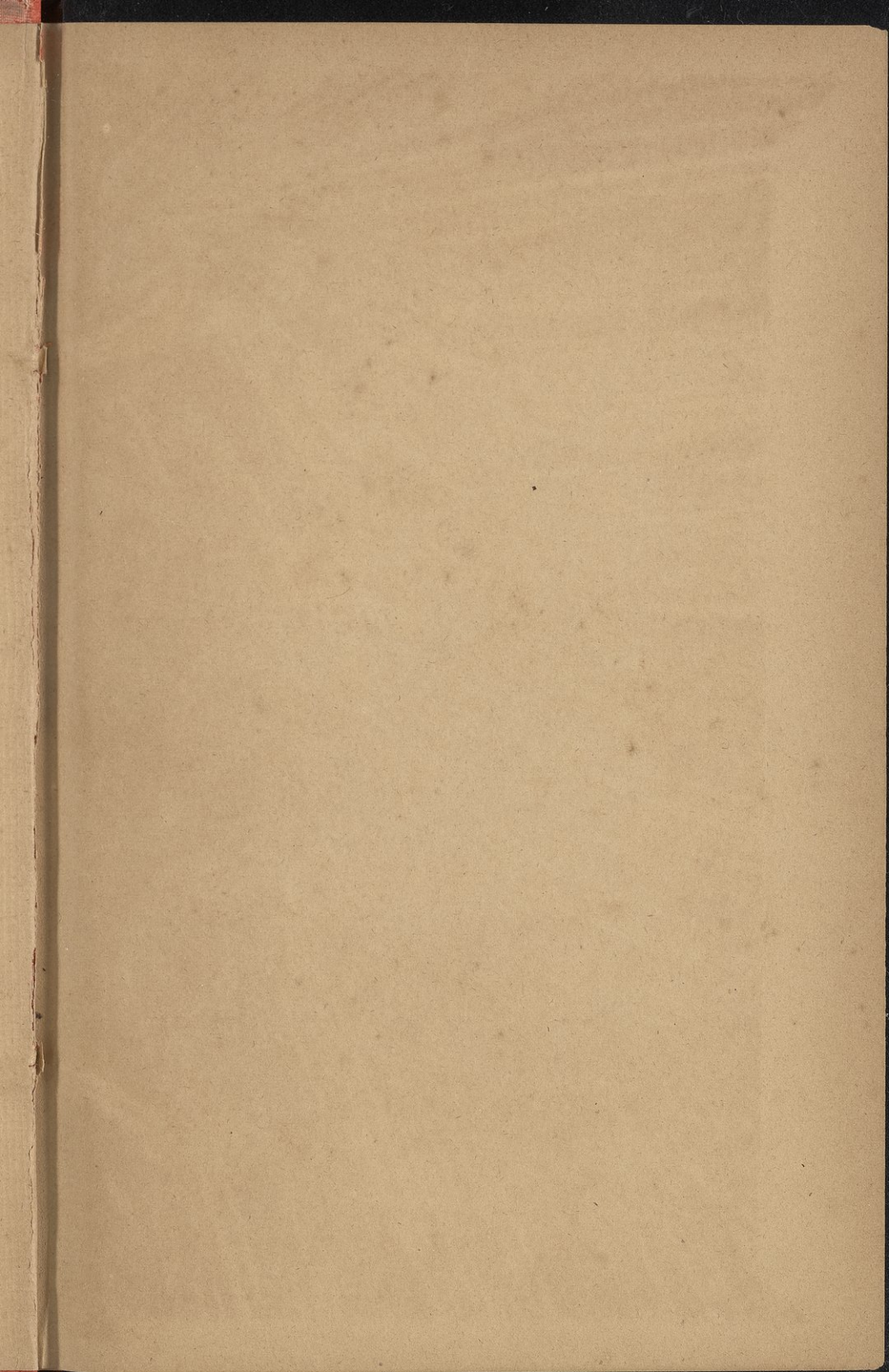


ENSEIGNEMENT DE L'ARABE DIALECTAL











**Elmer Holmes  
Bobst Library**

**New York  
University**



NYU - BOBST



31142 01706 5916

DT282 .D47 1905

Kitab al-fawayid fi al-awayid

ENSEIGNEMENT

DE

# L'ARABE DIALECTAL

D'APRÈS

LA MÉTHODE DIRECTE

SECONDE PÉRIODE

TEXTES DE LECTURE :

**COUTUMES, INSTITUTIONS, CROYANCES**

PAR

*J. Desparmet*

POURVU DE LA LICENCE-ÈS-LETTRES ET DU DIPLOME DE LANGUE ARABE

Officier d'Académie

*Professeur chargé de cours d'arabe au lycée d'Alger*



BLIDA

IMPRIMERIE ADMINISTRATIVE A. MAUGUIN

1905